

# PAISAJES CULTURALES: COMPRENSIÓN, PROTECCIÓN Y GESTIÓN

I encuentro - taller . cartagena de indias - colombia . 19 - 22 de octubre de 2010



# PAISAJES CULTURALES: COMPRENSIÓN, PROTECCIÓN Y GESTIÓN

I encuentro - taller . cartagena de indias . 19 al 22 de octubre de 2010



### **Organización y Coordinación del I Encuentro - Taller sobre Paisajes Culturales**

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AECID  
Dirección de Relaciones Culturales y Científicas  
Programa P>D Patrimonio para el Desarrollo  
con la colaboración del Programa ACERCA y la OEI

### **Coordinación de la publicación**

Programa P>D Patrimonio para el Desarrollo - AECID  
[www.aecid.es/patrimonio](http://www.aecid.es/patrimonio)

### **Coordinación de Contenidos y Maquetación**

María Soledad Humaní Mosqueira

### **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo**

Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas  
Avda. Reyes Católicos, 4. 28040 Madrid - España  
[www.aecid.es](http://www.aecid.es)

N.I.P.O.: 502-11-004-2

Depósito legal: M. 8155-2011

Producción gráfica: Egraf, S.A. Industria Gráfica

Esta publicación es el resultado de una actividad financiada por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).  
El contenido de esta publicación es responsabilidad exclusiva de los autores y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.  
Los autores autorizan la reproducción de sus ponencias así como la difusión de sus contenidos.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio - ODM - configuran la agenda internacional en la lucha contra la pobreza, por lo que constituyen un referente fundamental de la política española de cooperación internacional. El III Plan Director de la Cooperación Española pone en marcha una política para el desarrollo más integral y coherente, sostenible a largo plazo, más eficaz y de mayor calidad, basada en el consenso entre sus actores y el apoyo de la ciudadanía, que supere el paradigma de la ayuda para buscar buenos resultados en la reducción de la pobreza.

El sector "cultura y desarrollo" es considerado en el III Plan Director como elemento fundamental para el desarrollo humano sostenible, necesario para la consecución de los ODM, contemplado como tal por primera vez en el Acta de la última Asamblea General de Naciones Unidas celebrada en septiembre 2010 para el seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio.

La política española en este sector se centra en la puesta en práctica y consolidación de la Estrategia de Cultura y Desarrollo, cuyo objetivo general es fomentar las oportunidades y capacidades de las personas y comunidades como elementos sustanciales del desarrollo humano sostenible. En esta estrategia, se contempla la gestión sostenible del patrimonio cultural como instrumento de desarrollo, vinculando la actuación sobre el patrimonio no sólo al ámbito cultural, sino también a dimensiones sociales y económicas, de forma que contribuya a la mejora de las condiciones de vida de la población más desfavorecida. La intervención en el patrimonio favorecerá también el desarrollo de las capacidades culturales y la preservación de la identidad y diversidad cultural, componentes irrenunciables del desarrollo humano integral. Así pues, de las múltiples miradas sectoriales con las que es posible aproximarse al patrimonio, se opta por la más integral, la que sin dejar de considerar el patrimonio como testimonio de la memoria, lo contempla asimismo como recurso para un desarrollo sostenible.

Entre las categorías que integran el concepto de patrimonio cultural, en este caso fijamos la atención en la de paisaje cultural. Se trata de una realidad compleja, integrada por componentes naturales y culturales, tangibles e intangibles, cuya combinación configura el carácter que lo identifica como tal. Por su complejidad, una gestión integrada del paisaje cultural plantea no sólo la necesidad del desarrollo de la población que lo habita, sino también la necesidad de la protección de su identidad.

En este proceso, la AECID ha contribuido a la realización de 9 Planes de Gestión de Paisajes Culturales, a través de proyectos dirigidos a la ordenación territorial, a desarrollar programas de revitalización económica en base a la utilización del patrimonio, que creen empleo y conserven el paisaje, a promover la autoestima de los residentes y el conocimiento de su patrimonio, y a la formación de jóvenes en oficios relacionados con la conservación de su patrimonio y del medioambiente.

Desde la AECID se ha promovido la celebración del I Encuentro-Taller sobre Paisajes Culturales como foro de debate e intercambio de experiencias en torno a esta problemática, que tiene aún un reciente y corto recorrido. Con esta publicación se presenta a los profesionales, instituciones, mundo académico, y comunidad en general el resultado de las ponencias y debates de cuatro días de trabajo. En ella se recogen consideraciones y reflexiones en torno a la comprensión, la gestión y los posibles impactos, con el objetivo de difundir experiencias y reflexiones que puedan contribuir a la mejor gestión de los paisajes culturales.

Carlos Alberdi Alonso  
Director de Relaciones Culturales y Científicas  
AECID



EMERALD  
COLOMBIAN MINES  
CERTIFIED BY

# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	6
<hr/>	
PONENCIAS	9
<hr/>	
Martes, 19 de octubre 2010	
<b>España</b> , De la Preservación del Patrimonio a la Ordenación del Paisaje. Intervenciones en Paisajes Culturales en Latinoamérica. Joaquín Sabaté.	
<b>Costa Rica</b> , Visión de los Paisajes Culturales en América Latina: Centroamérica y Costa Rica, un proceso de gestación. Tomás Martínez.	
<b>España</b> , Paisaje Cultural, el patrimonio cultural como recurso para un desarrollo sostenible. Amparo Gómez-Pallete.	
Miércoles. 20 de octubre 2010	
<b>Colombia</b> , Paisaje Cultural Cafetero Colombiano. Juan Luis Isaza, Fabio Rincón y Ramón Gutiérrez.	
<b>Perú</b> , Proyecto de Desarrollo Integral de Yucay a través de la Conservación, Puesta en Valor, Gestión y Uso Productivo de los Andenes Incas. Elíasaf Eláez.	
<b>Bolivia</b> , Planificación y Gestión de los Paisajes Culturales: Rehabilitación Integral y Puesta en Valor del Patrimonio Misional Chiquitano - Plan Misiones. Marcelo Vargas.	
<b>España</b> , Guía del Paisajes Cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz. Pedro Salmerón.	
Jueves, 21 de octubre 2010	
<b>Honduras</b> , Mancomunidad de Colosuca .....mil años esperándote. Indira Álvarez.	
<b>Perú</b> , Paisaje Cultural y Espacio Urbano en el Valle del Colca - Arequipa. José Carrión.	
<b>Nicaragua</b> , Diversidad del Paisaje Cultural del Departamento de Masaya. Auxiliadora Reyes.	
<b>Argelia</b> , Desarrollo del Sistema Cultural-Territorial del Valle de M'Zab. Zouhir Ballalou.	
REFLEXIONES	159
<hr/>	
RESULTADO DE LA ENCUESTA	165
<hr/>	
ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS	173
<hr/>	
DIRECTORIO DE PARTICIPANTES	177
<hr/>	

# INTRODUCCIÓN

El Programa Patrimonio para el Desarrollo de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de AECID gestiona, desde hace años, la política de cooperación al desarrollo en materia de puesta en valor del patrimonio cultural, como instrumento de desarrollo de las comunidades depositarias de dicho patrimonio. Dentro de esta política, el Programa viene apoyando procesos para la recuperación, ordenación y gestión de los paisajes culturales en diferentes países, principalmente de América Latina y el Caribe, con el fin promover el desarrollo humano, económico y social de las comunidades vinculadas a la zona.

Con el objetivo de contribuir a promover el desarrollo del recurso “Paisaje Cultural” en beneficio de sus poblaciones autóctonas de una forma planificada y respetuosa con los valores culturales y naturales que como tal le identifican, se ha celebrado el I Encuentro sobre los Paisajes Culturales. Este Encuentro-Taller de intercambio, discusión y aprendizaje, se ha orientado a alentar y promover la reflexión y el debate, a partir del análisis de los conceptos, la planificación, la gestión y los impactos generados por los diferentes actores en los paisajes culturales, mediante el intercambio de conocimientos, experiencias y propuestas.

Dicho Encuentro, organizado por el Programa Patrimonio para el Desarrollo, se celebró del 19 al 22 de octubre 2010 en el Centro de Formación de la AECID en Cartagena de Indias (Colombia) bajo el lema: “Paisajes Culturales: comprensión, protección y gestión”.

Participaron 44 profesionales del ámbito iberoamericano, además de dos representantes argelinos, vinculados a la planificación y gestión de los paisajes culturales, así como profesores universitarios y representantes de organizaciones, instituciones locales y del sector privado relacionadas con la gestión del paisaje cultural cafetero. Se constituyó pues un grupo interdisciplinar de arquitectos urbanistas, arqueólogos, sociólogos, gestores de patrimonio, agrónomos, economistas, ingenieros, etc., lo que ha permitido el más rico debate e intercambio de experiencias.

Se analizaron tres líneas temáticas, que enmarcaron las ponencias y mesas de debate respectivas:

## 1. Comprensión del Paisaje Cultural.

Ponencias:

- De la Preservación del Patrimonio a la Ordenación del Paisaje,
- Visión de los Paisajes Culturales en América Latina, Centroamérica y Costa Rica, un proceso de gestación,
- Paisaje Cultural, el Patrimonio Cultural como recurso para un desarrollo sostenible.

## 2. Protección, Planificación y Gestión del Paisaje Cultural.

Ponencias:

- Paisaje Cultural Cafetero Colombiano.
- Proyecto de Desarrollo Integral de Yucay en Cusco - Perú,
- Planificación y Gestión de los Paisajes Culturales: Rehabilitación Integral y Puesta en Valor del Patrimonio Misional Chiquitano Plan Misiones - Bolivia,
- Guía del Paisajes Cultural de la Ensenada de Bolonia - Cádiz, España.

## 3. Impactos y Amenazas en el Paisaje Cultural

Ponencias:

- Mancomunidad de Colosuca .....mil años esperándote - Honduras,
- Paisaje Cultural y Espacio Urbano en el Valle del Colca - Perú,
- Diversidad del Paisaje Cultural en el departamento de Masaya - Nicaragua,
- Protección y Promoción del Patrimonio Cultural del Valle de M'Zab - Argelia.

Cabe destacar la presentación de la experiencia de Argelia, mostrando una intervención en una cultura diferente al ámbito iberoamericano.

La mesa de debate correspondiente a la comprensión del Paisaje Cultural se celebró como Mesa Redonda abierta al público de Cartagena de Indias, integrada por: Juan Luis Isaza, Tomás Martínez, Joaquín Sabaté y Pedro Salmerón. Las otras dos fueron mesas de debate interno entre los participantes, constituidas en grupos, en cada una de los cuales se debatieron aspectos de la línea temática correspondiente, previamente definidos.

Por último se celebró una sesión plenaria en la que se revisaron las reflexiones suscitadas en cada mesa de debate.

Como actividad complementaria al Encuentro, se presentaron dos publicaciones del Programa Patrimonio para el Desarrollo de la AECID y una Muestra sobre los proyectos relativos a Paisajes Culturales realizados por el Programa.

La presente publicación recoge las ponencias presentadas en el Encuentro, las Reflexiones elaboradas por el conjunto de participantes en las sesiones de debate, revisadas en la sesión plenaria, así como los resultados obtenidos de la Encuesta cumplimentada por los participantes que servirá de base informativa para futuras ediciones.





La acción de Mariposa

FIFTE

**I ENCUENTRO-TALLER SOBRE PAISAJES CULTURALES**  
"PAISAJES CULTURALES: SU COMPRENSIÓN, PROTECCIÓN Y GESTIÓN"

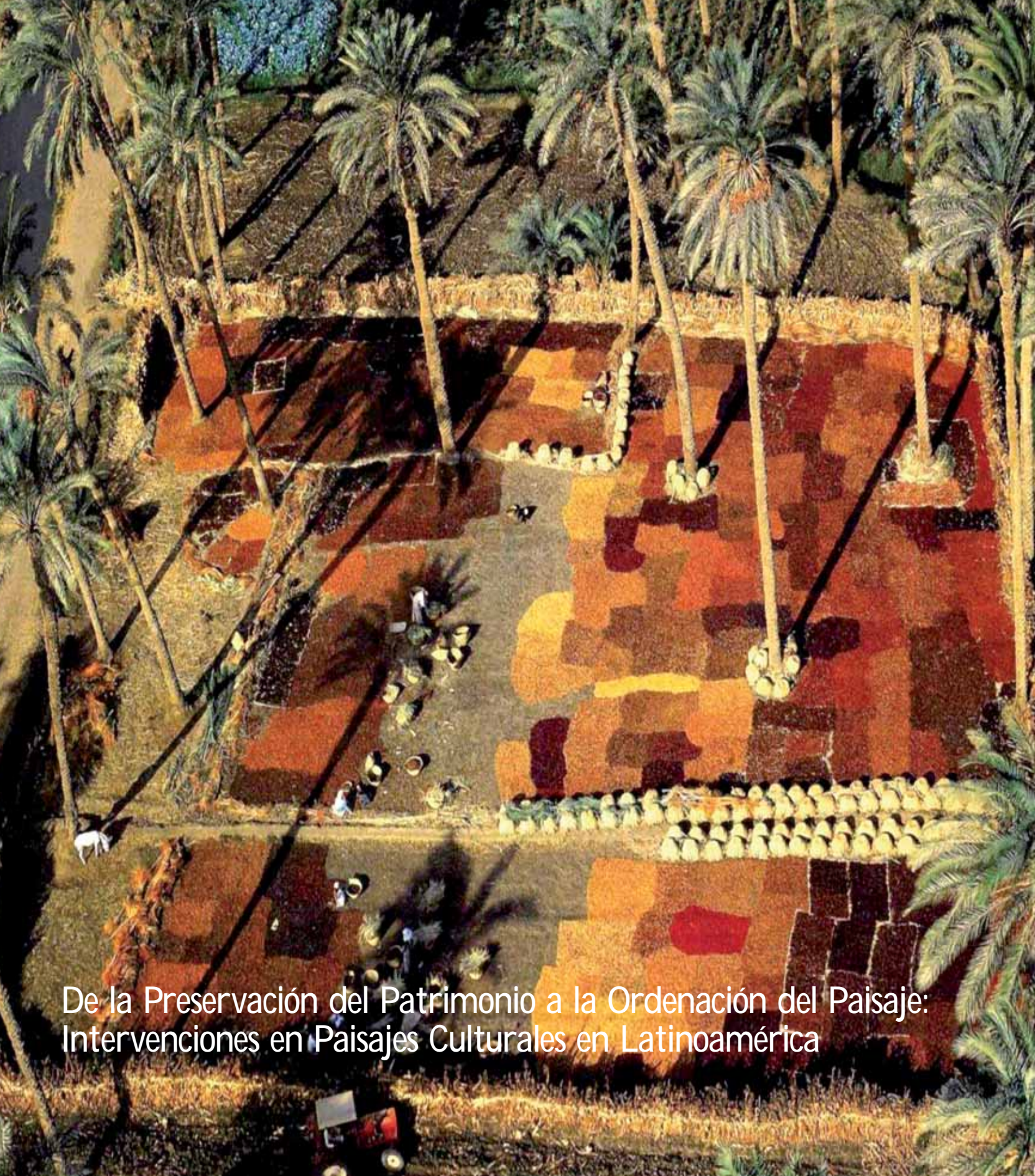
Cartagena de Indias (Colombia), 19 a 22 de octubre de 2018

Organizado por el Ministerio del Ambiente y el Gobierno de Cartagena de Indias

Coorganizado por el Ministerio del Ambiente y el Gobierno de Cartagena de Indias

# PONENCIAS





De la Preservación del Patrimonio a la Ordenación del Paisaje:  
Intervenciones en Paisajes Culturales en Latinoamérica

*"Una sociedad que no respeta su territorio y la huella del trabajo sobre la misma, no se respeta a sí misma"* José Saramago.

Quisiera agradecer a Amparo Gómez-Pallete y a Soledad Huamani la oportunidad que me brindaron de compartir en Cartagena de Indias algunas reflexiones con un selecto grupo de estudiosos y especialistas en patrimonio cultural. Cuando Amparo me planteó mi participación en el encuentro me sugirió un par de temas: definir el concepto de paisajes culturales; explicar proyectos en los mismos y deducir criterios de intervención en dichos ámbitos. Intentaré en este texto combinar todo ello. En la primera parte del artículo me detendré en tres conceptos: patrimonio, paisaje cultural y su relación con el desarrollo local. A partir del análisis de un centenar de intervenciones en paisajes culturales comentaré algunas de las lecciones que aprendimos y aplicamos al proyecto del río Llobregat. En la segunda parte me gustaría valorar las particularidades de diversos paisajes culturales en Latinoamérica, comentando tres intervenciones.

## DE LA PROTECCIÓN DE MONUMENTOS A LOS PAISAJES CULTURALES

Quisiera empezar destacando que me interesa el patrimonio desde una acepción amplia del mismo. Como he escrito en más de una ocasión la idea de conservar el patrimonio heredado de generaciones anteriores es relativamente moderna<sup>1</sup>. Hasta bien entrado el siglo XIX la construcción de la ciudad europea supone generalmente la paulatina sustitución de los tejidos más antiguos. La preocupación por el mantenimiento de los vestigios del pasado nace con la Ilustración, con el ensimismamiento de Goethe al descubrir Verona; con las expediciones y descubrimientos de Heinrich Schliemann de las diversas Troyas; o con la creación en París de la Inspección General de Monumentos Históricos en 1834.

Esta preocupación se consolida con la revolución industrial. En las principales ciudades empiezan a levantarse recintos especializados donde se conservan y muestran manifestaciones patrimoniales diversas, tanto naturales como culturales (parques zoológicos, jardines botánicos, museos de arte, etnográficos y arqueológicos...). Los objetivos comunes son: preservar determinadas piezas y generalizar su acceso y disfrute público. Pero esto se consigue a menudo (Louvre, British Museum...) exponiendo rincones lejanos, es decir desvinculando el patrimonio del territorio donde se ha producido. No es hasta bien avanzado el siglo XX, al calor de las crisis industriales y del creciente turismo cultural, cuando aparece una concepción mucho más amplia de patrimonio, como el legado de la experiencia y el esfuerzo de una comunidad. De enfocarse desde una mera concepción esteticista y restringida a los monumentos, el patrimonio se interpreta ahora de una manera mucho más general, como el lugar de la memoria. Deja de recluírse en recintos y ciudades privilegiadas y exige un reconocimiento vinculado al ámbito donde se ha producido, lo que refuerza su identidad. Se toma conciencia de su valor como herencia de una sociedad y de su carácter indisoluble, por tanto, de la misma y de su territorio.

<sup>1</sup> Ver Joaquín Sabaté, "De la preservación del patrimonio a la ordenación del paisaje". ID nº 1. Barcelona, 2005.



### Joaquín Sabaté Bel

Doctor Arquitecto,  
Licenciado en Ciencias Económicas.

Catedrático de Urbanismo e investigador en la Universidad Politécnica de Catalunya (UPC).  
Chairman del Master Europeo de Urbanismo, Estrategias y Diseño de Ciudades y Territorios.  
Fundador del Laboratorio Internacional de Paisajes Culturales.



## HACIA UNA DEFINICIÓN DE LOS PAISAJES CULTURALES

Esta perspectiva está muy relacionada con la aparición de nuevas instituciones, instrumentos y conceptos, como los paisajes culturales y los parques patrimoniales<sup>2</sup>. Mucha gente relaciona el concepto de paisaje cultural exclusivamente con las definiciones, algo complejas, de la UNESCO o del National Park Service (de finales del siglo XX), que se plantean desde una preocupación administrativa, preservadora y política, más que académica y proyectual (Ver Gráfico 1).

Pero los antecedentes del término paisaje cultural están en escritos de historiadores o geógrafos alemanes y franceses de finales del XIX, que interpretan la incidencia mutua entre naturaleza y humanidad, entre formas de vida y territorios, en definitiva entre paisaje y paisanaje, entre hábitat y hábitos. Aunque la acepción actual del concepto paisaje cultural aparece a principios del siglo XX con el profesor Carl Sauer, que analiza las transformaciones del paisaje natural (en cultural) debido a la acción del ser humano. En "La morfología del Paisaje" (1925) Sauer define paisaje cultural como el resultado de la acción de un grupo social sobre un paisaje natural. Nos dice que paisaje cultural es el registro del hombre sobre el territorio; un texto que se puede escribir e interpretar; entendiendo el territorio como construcción humana.

En nuestro grupo de trabajo definimos paisaje cultural como un ámbito geográfico asociado a un evento, a una actividad o a un personaje históricos, que contiene valores estéticos y culturales. O dicho de una manera menos ortodoxa, pero más sencilla y hermosa, paisaje cultural es la huella del trabajo sobre el territorio, un memorial al trabajador desconocido.

Pero mi interés no se limita a reivindicar el valor de dicho legado; a reclamar su preservación, a llamar la atención de estudiosos o turistas. Nuestro objetivo como urbanistas, como profesionales comprometidos con la calidad de vida de las personas y de los territorios donde moran, es poner en valor los recursos que atesoran los paisajes culturales al servicio del desarrollo local, de la mejora de la educación y de los niveles de vida de los habitantes de un determinado territorio.

Los proyectos más interesantes en paisajes culturales muestran su voluntad de promover no solo la preservación del patrimonio, la promoción de la educación y actividades recreativas, sino asimismo de favorecer un nuevo desarrollo económico. Estas iniciativas se basan en el estudio y recuperación de

<sup>2</sup> Ver Joaquín Sabaté, "Paisajes culturales y desarrollo local" en Labor & Engenho nº 1, (pp. 53-75). Patrimônio Cultural-Engenharia e Arquitetura. Universidade Estadual de Campinas. Campinas (Brasil), 2007.

NPS	
Historic Site:	Paisaje significativo por su relación con un evento histórico, una actividad o un personaje.
Historic Designed Landscape:	Paisaje proyectado por un paisajista, maestro jardinero, arquitecto u horticultor, de acuerdo con ciertos principios de diseño, o por un aficionado trabajando según un estilo o tradición reconocidos.
Historic Vernacular Landscape:	Paisaje que evoluciona con el uso de la gente, cuyas actividades y ocupación le dieron forma.
Ethnographic Landscape:	Paisaje que contiene diversos elementos naturales y culturales, que la gente, esencialmente sus habitantes, reconoce como recursos patrimoniales.

UNESCO	
Clearly Defined Landscape:	Paisaje creado por el hombre (jardines, parques...), a menudo asociado con edificios religiosos y monumentos.
Organically Evolved Landscape:	Paisaje surgido por motivos sociales, económicos, administrativos o religiosos, que evoluciona en relación y como respuesta al marco natural. Estos paisajes reflejan dicho proceso de evolución en su forma y componentes.
Associative Cultural Landscape:	Paisaje que muestra una potente asociación cultural, religiosa o artística con elementos naturales, más que una clara evidencia física, generalmente insignificante, o incluso ausente.

1



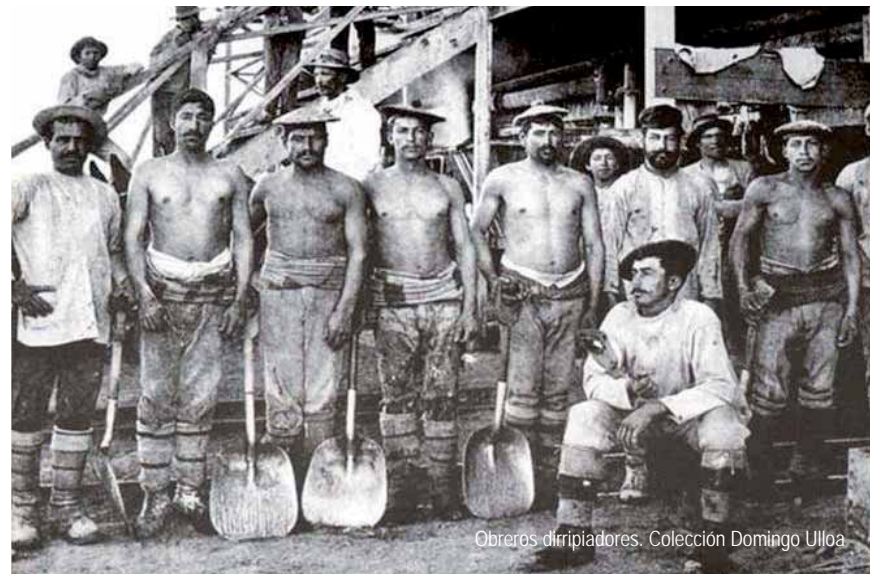
elementos patrimoniales, y en su utilización para atraer estudiosos, inversores y turistas. Surgen los denominados parques patrimoniales como estrategia de desarrollo territorial. De su análisis podemos extraer una primera conclusión: la gestión inteligente de los recursos patrimoniales supone en muchos territorios uno de los factores clave para su desarrollo, porque atrae turismo e inversiones, genera actividades y puestos de trabajo, pero muy fundamentalmente, porque refuerza la autoestima de la comunidad.

### ALGUNAS LECCIONES SOBRE GESTIÓN E INSTRUMENTOS

Estos proyectos muestran aspectos comunes: identifican los recursos de mayor interés y ofrecen una interpretación estructurada y atractiva de los mismos, narran una historia, capaz de atraer visitas e inversiones, buscan oportunidades de actividad y áreas de proyecto. El análisis de un centenar de intervenciones en diversas partes del mundo, realizado junto con profesores e investigadores del MIT, nos permitió reconocer algunas características que aseguraban un mejor resultado<sup>3</sup>.

1. La primera lección que aprendimos es que los residentes constituyen los principales recursos de un territorio. Son esenciales en su futuro, tanto por sus conocimientos, recuerdos e historia, como por su entusiasmo, una vez que reconocen el valor del patrimonio acumulado. En definitiva porque son los principales interesados en valorizar su patrimonio, en mantenerlo y adecuarlo. Tan pronto se refuerza su autoestima, dejan de sentirse parte de un territorio en crisis, para empezar a construir un futuro sobre aquellos recursos. Las mejores iniciativas así lo reconocen y los incorporan en su diseño y promoción. Los mejores proyectos son ampliamente participativos. Lo más importante es reforzar la autoestima de los residentes. Los visitantes, museos e inversiones ya vendrán después.
2. Pero asimismo los recuerdos son recursos culturales básicos. De ahí la importancia de la labor de antropólogos, sociólogos, historiadores, geógrafos y documentalistas. Los vestigios de otros tiempos, la memoria colectiva, el patrimonio compartido y las tradiciones culturales que atesora una determinada comunidad desaparecen con el tiempo. Y son tan importantes, o incluso más, que sus monumentos. Conviene pues prestar especial atención a las memorias asociadas a un recurso, evitar que se pierdan, recopilar historias, documentar, interpretar, antes de que desaparezcan los vestigios.

<sup>3</sup> Ver AA.VV. *Proyectando el eje del Llobregat. Paisajes culturales y desarrollo regional. Designing the Llobregat Corridor. Cultural Landscape and Regional Development.* Universidad Politécnica de Cataluña y Massachusetts Institute of Technology. Barcelona, 2001.



Obreros dirripiadores. Colección Domingo Ulloa

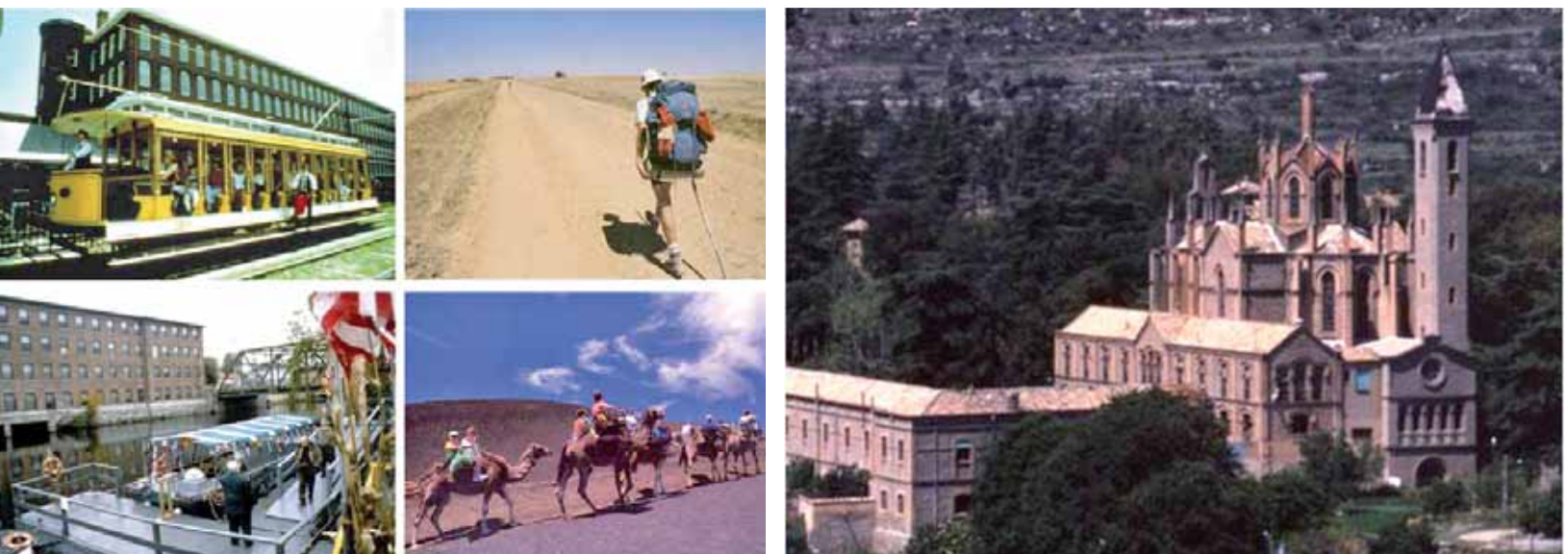
3. Una tercera característica común a las experiencias de mayor interés y éxito, es que surgen de la base. Los ejemplos más relevantes son impulsados por agentes locales, amantes de un territorio que pretenden valorizar sus recursos. Las mejores iniciativas se caracterizan por crecer desde abajo hacia arriba. Resulta bien difícil asegurar el éxito allí donde no haya recursos humanos locales dispuestos a jugar un papel relevante. Y los habitantes van a reclamar un justo equilibrio entre preservación y actualización.
4. Hay que definir con claridad los objetivos básicos de la intervención. Las iniciativas más relevantes suelen integrar diferentes funciones a la vez: preservación y actualización, educación, esparcimiento, turismo y desarrollo económico. Esto se consigue sentando las bases para una estrecha colaboración entre diferentes administraciones y particulares. En la mayor parte de los casos las palabras clave son: preservación y puesta al día del patrimonio; educación y reinterpretación; esparcimiento, aprovechando respetuosamente recursos culturales y naturales; desarrollo económico y colaboración entre administraciones, agentes locales y sector privado.

Aprendimos otras muchas lecciones, como que el recorrido se ha de diseñar a la velocidad, y, si es posible, con los medios de locomoción característicos del momento de construcción del paisaje. O que en todos los parques patrimoniales resulta imprescindible narrar una historia, definiendo un ámbito coherente y un claro hilo conductor. Y que para narrar una historia hay que documentarla rigurosamente. Pero no me extenderé con el resto de lecciones<sup>4</sup>.

### PAISAJES CULTURALES A LO LARGO DEL RÍO LLOBREGAT

Muchas de ellas las aplicamos hace años cuando nos encargaron un simple inventario de recursos culturales a lo largo del río Llobregat. Ofrecimos liebre por gato, añadiendo al citado inventario un proyecto de eje patrimonial. Como en todo parque patrimonial necesitábamos una narración. Por ello se nos ocurrió defender que a pesar de ser muy corto y poco caudaloso, el Llobregat era el río más trabajador de Europa; porque es explotado durante siglos. Prácticamente desde que nace es obligado a mover molinos y turbinas, a alimentar industrias y poblaciones, y crea pacientemente un delta agrícola, es embalsado, y acaba exhausto y sin apenas caudal en su desembocadura.

<sup>4</sup> Ver su descripción más detallada en Joaquín Sabaté, "Paisajes culturales. El patrimonio como recurso básico para un nuevo tipo de desarrollo" en Urban nº 9 (pp. 8-29). ISSN 1138-0810. Madrid, primavera 2004.



**¿Por qué no explicar pues la historia del desarrollo industrial de Cataluña siguiendo el curso del río?**

Para ello identificamos a lo largo del río diversos episodios históricos: Los excedentes de la rica huerta de Manresa, regada con aguas de una magnífica acequia medieval de casi treinta kilómetros, dan pie a una primera industria urbana.

Río arriba, a lo largo del siglo XIX, el agua empieza a mover las máquinas, y de los molinos pasamos al extraordinario paisaje de las colonias textiles.

En la desembocadura se crea a mediados del siglo XIX un territorio agrario moderno con la esforzada construcción de un delta.

Para aprovisionar la ciudad se explotan cerca de los Pirineos unas minas de carbón.

Pero asimismo aparecen increíbles fábricas de cemento.

Y una incipiente industria turística alrededor de Montserrat, montaña sagrada de Cataluña, con la construcción de pequeños trenes y funiculares.

Pero finalmente el río es represado y las extracciones y vertidos de una industria moderna, dan paso a la decadencia del sistema.

Los márgenes del río más trabajador de Europa muestran hoy claros síntomas de agotamiento. Números vestigios de un pasado floreciente (puentes medievales, molinos, presas, canales y acequias, fábricas y colonias industriales, instalaciones mineras, ferrocarriles y funiculares...) están abandonados. Aunque los testimonios de la actual decadencia pueden ser la base de un nuevo impulso en este territorio. Por haber sido motor del desarrollo económico, el río atesora una extraordinaria densidad de recursos culturales. Su generosa aportación de agua para el riego, de energía para mover máquinas y de vías para el intercambio, ha decantado un patrimonio singular. A partir de este, y del entusiasmo de diversos agentes locales armamos un proyecto, el corredor patrimonial del río Llobregat, para cohesionar sus recursos (naturales y culturales) a partir de una idea-fuerza territorial.

Para ello estudiamos el recorrido del río, sus secciones, los territorios atravesados, el aprovechamiento de sus aguas, la consistencia de los ecosistemas, el impacto de extracciones y vertidos, canales y pantanos, inventariamos servicios y recursos. Teniendo en cuenta diversas iniciativas locales propusimos ocho ámbitos de intervención, ocho paisajes culturales, encadenados por una historia común. Cada uno de estos ámbitos reconoce un territorio con identidad física, económica y cultural. Y en cada uno seleccionamos los recursos relacionados con un tema; definimos una estructura interpretativa; expli-



camos una historia; proyectando itinerarios, accesos, un centro de interpretación y, en su caso, algún museo especializado; y articulamos la gestión conjunta de los recursos con agentes locales y administraciones.

En cada ámbito se proponen posibles proyectos, a veces muy elementales (limpiar un paraje, señalizarlo...); o de mayor inversión (un itinerario, un centro de interpretación, recuperar un edificio para museo...). Nuestro objetivo es potenciar el desarrollo equilibrado de un territorio valorando sus recursos culturales, atrayendo actividades, fomentando un turismo respetuoso con sus valores, y, por encima de todo, reforzando la autoestima de sus residentes.

Ya se han desarrollado cuatro de estas propuestas: los Parques Patrimoniales del Carbón y de las Colonias Industriales, de una Acequia medieval de Manresa y el Parque Agrario del Delta.

Son los primeros frutos de un proceso de reactivación de una cuenca fluvial a partir de la valorización de sus recursos patrimoniales un modelo económicamente más viable, ambientalmente más sostenible y atento a la identidad de cada territorio, y socialmente más justo. Veamos algunas características de los parques de la Acequia y de las colonias textiles.

#### ACEQUIA DE MANRESA

En la Edad Media, algunas producciones agrarias, como la viña y el trigo, proporcionaban excedentes suficientes para comerciar. Pero la ciudad crecía lejos del río, y cada vez tenía más necesidad de agua; para beber, para vivir, pero también para mover los molinos donde se trabajaba la lana. Por ello pidieron permiso al rey para construir una acequia que llevase el agua abundante del río hasta la ciudad, con una obra hidráulica sencilla pero monumental, todavía en pleno funcionamiento.

Hoy la acequia, de cerca de treinta kilómetros, traza una frontera entre los colores ocres y los verdes vivos de las viñas y los huertos. Nace a la sombra de un castillo medieval y serpentea al pie de los cerros, buscando una línea de mínima pendiente con muros de contención, puentes y pequeños acueductos conservados a lo largo de los siglos.

La intervención ha consistido apenas en limpiar y rehacer el camino y diversas obras de fábrica, en proponer una interpretación del territorio y en diseñar unas pocas piezas de "mobiliario territorial" para enriquecer la experiencia del paseo. Entre éstas tenemos algunas delicadas propuestas de Alvaro Siza, como un aula en la naturaleza, un hermoso ejemplo de "land-art".





## PARQUE DE LAS COLONIAS INDUSTRIALES

A mediados del siglo XIX el valle superior acoge una transformación sorprendente, con fábricas que buscan la fuerza del río y huyen del ambiente conflictivo de las ciudades. Aprovechan cada salto de agua y alrededor suyo se levantan pequeños asentamientos, siempre ordenados y a veces modélicos, donde los trabajadores viven a la sombra de la fábrica a lo largo de diversas generaciones.

El resultado es un paisaje particular, mitad industrial y mitad agrario, habitado por obreros que a su vez son agricultores. Es una sucesión de 14 ciudades en miniatura. Siempre están presentes la fábrica, la iglesia, las casas de los trabajadores, el canal que aporta las aguas, los huertos cerca del río y la villa de los propietarios. Las calles hoy permanecen silenciosas, porque la llegada de la electricidad permitió poner las fábricas en cualquier sitio. Las colonias entran en crisis, el trabajo empieza a irse y con él los habitantes de esta ciudad discontinua que creció allí, donde un salto permitía aprovechar la fuerza del agua.

El plan pretende reactivar este patrimonio. Una colonia viva requiere una fábrica viva y, por ello, promover usos de valor añadido, aceptando incluso pequeños crecimientos y cambios de uso industrial a terciario o residencial. Se pacta con diversos agentes que parte de las plusvalías se destinen a compensar el coste de rehabilitar el patrimonio edificado. Convertir las colonias en barrios equipados supone aceptar que puedan crecer, atraer habitantes y reclamar servicios y transporte público. Frente al deterioro del patrimonio, a la escasez de recursos..., buscamos un balance entre conservación y transformación. Se vincula la mejora urbana de las colonias a su promoción económica, a sectores que puedan generar riqueza y reinvertirla. Y esto lleva a definir reglas precisas de crecimiento, unos criterios compositivos basados en un riguroso análisis, procesos de reactivación basados en el turismo cultural y en atraer a las viejas fábricas nuevas actividades económicas<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Ver Joaquín Sabaté, "Proyecto de parque patrimonial fluvial del Ter", en Gestión del paisaje. Manual de protección, gestión y ordenación del paisaje (pp. 625-642). Ariel, Barcelona, y Joaquín Sabaté y Pere Vall, "La construcción del paisatge de les colònies. Una aproximació morfològica" y "Colònies postindustrials: crisi i revaloració" en Colònies industrials. Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, Generalitat de Catalunya. Angle Editorial, Barcelona, novembre.



## INTERVENCIONES EN PAISAJES CULTURALES EN LATINOAMÉRICA

Hace diez años formamos un Laboratorio donde compartimos con un grupo de amigos de Latinoamérica y Europa reflexiones y proyectos. Aprendimos a apreciar características que hacen distintivas las intervenciones en paisajes culturales en Latinoamérica con respecto a los de Europa.

Comparados con los europeos cabe destacar la considerable dimensión en Latinoamérica de los estudios en paisajes culturales o de las propuestas de intervención en los mismos. El Camino del Inca o el del Gaucho atraviesan varios países. Y el Camino de las Estancias, Minas Gerais o Tierra del Fuego tienen extensiones muy considerables. Esto a su vez supone una menor densidad de recursos.

Las diversas culturas dejan su huella en el territorio formando ricas capas, incluso en un territorio aparentemente tan poco hollado como Tierra del Fuego. Son paisajes mucho más mixtos que en Europa, o mestizos, como reclamaba José Vasconcelos, gran intelectual mexicano. Las nuevas actividades productivas que se implantan se enriquecen con el legado de tradiciones y usos indígenas.

Otro aspecto destacable es la exuberancia de una extraordinaria naturaleza, que enmascara las huellas de civilizaciones pasadas. Por lo general los paisajes culturales tienen aquí más complejidad, mayor espesor cultural.

Llama asimismo la atención la rica diversidad de recursos. Los extraordinarios trabajos de los queridos amigos André, Geraldo, Eugenio y Olga nos muestran como estos paisajes abarcan un amplio abanico de actividades productivas (desde caña de azúcar a café, pau-de-rosa, agave tequilero, ganadería, minería de oro, cobre, hierro o diamantes)<sup>6</sup>.

Y esto supone la aparición de novedosas tipologías constructivas, como las estancias jesuíticas; pero asimismo los ingenhos; los pueblos azucareros; las oficinas salitreras; las fazendas de café; las usinas de pau-de-rosa; equiparables a los complejos fabriles de la industrialización europea y en tantas ocasiones tanto o más ricos. Dan lugar asimismo a ingeniosos utensilios y maquinarias sofisticadas<sup>7</sup>.

<sup>6</sup> Ver entre otros los trabajos de los profesores:

André Argollo, *Arquitetura do Café*. Editora da Unicamp, São Paulo, 2004.

Eugenio Garcés, *Las ciudades del salitre*. Orígenes, Santiago de Chile, 1999.

Olga Paterlini, *Pueblos azucareros de Tucumán*. Editorial del Instituto Argentino de investigaciones de historia de la arquitectura y el urbanismo, Tucumán, 1987.

Geraldo Gomes, *Engenho & Arquitetura*, Fundação Gilberto Freyre, Recife, 1998.

<sup>7</sup> Ver André Argollo antes citado.



Aunque tampoco debemos olvidar las dificultades de gestionar proyectos en lo que García Canclini denomina contextos institucionales débiles<sup>8</sup>.

Comentaré a continuación tres ejemplos latinoamericanos en cuyo análisis o diseño he tenido la oportunidad de colaborar.

### 1. MINAS GERAIS

Una buena amiga solicitó hace cuatro años mi colaboración en un plan territorial en Minas Gerais, que atesora impresionantes riquezas naturales. El oro y las piedras preciosas dieron lugar a un rosario de capillas e iglesias de un barroco indígena singular en Mariana, Ouro Preto, San José o Tiradentes, pueblos que esconden ricas historias en sus calles sinuosas y empinadas.

Hoy en cambio todo gira alrededor de la explotación de un hierro de gran pureza, por parte de una de las compañías más poderosas del mundo. Esto asegura trabajo a buena parte de la población. Pero al mismo tiempo afecta a las condiciones ambientales, al nivel de congestión de sus carreteras y caminos, al crecimiento desordenado y con infraestructura precaria de sus núcleos o la escasez de viviendas en condiciones.

Partimos de la convicción de que la empresa minera debe devolver a la tierra y a sus gentes, parte de las riquezas que extrae de sus entrañas, y que ello mejorará las características de las ciudades y del territorio, la calidad de vida de sus habitantes, la formación de sus trabajadores eliminando posibles conflictos, la imagen de la propia empresa y, en definitiva, la propia rentabilidad del negocio.

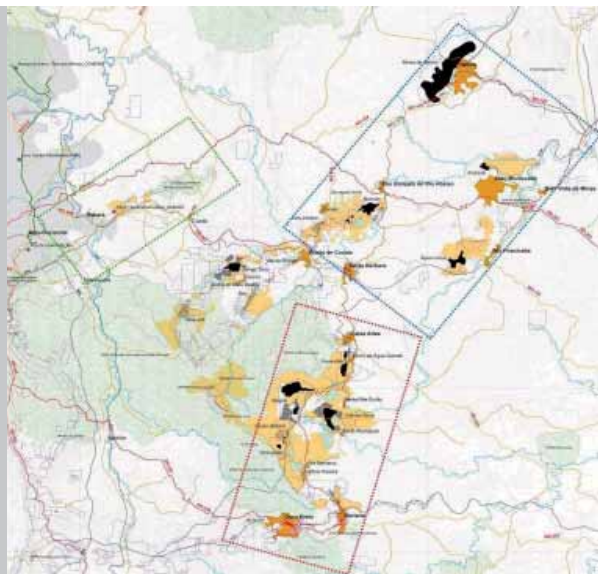
Para ello se elaboró un plan articulado en torno a proyectos territoriales específicos que adoptó lema "A mineração bem Vale um patrimonio", para recuperar recursos culturales y naturales y mejorar las condiciones de vida de la población. La propuesta se centró en tres líneas básicas: en la primera se articulan medidas para que la minería contribuya a la mejora de la calidad de los núcleos. En segundo lugar se recogen medidas para el mantenimiento de la vegetación y finalmente las relacionadas con asegurar en todos los cauces un caudal suficiente de agua de buena calidad.

### 2. QUEBRADA DE HUMAHUACA

En segundo lugar comentaré los estudios y propuestas en curso en la Quebrada de Humahuaca<sup>9</sup>. Allí la

<sup>8</sup> Ver Néstor García Canclini, *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Editorial Grijalbo, Méjico 1990.

<sup>9</sup> Ver Isabel Martínez y Joaquín Sabaté, *Apuntes metodológicos en la ordenación de paisajes culturales: el caso de la Quebrada de Humahuaca*. Pendiente de publicación en Buenos Aires, 2011.

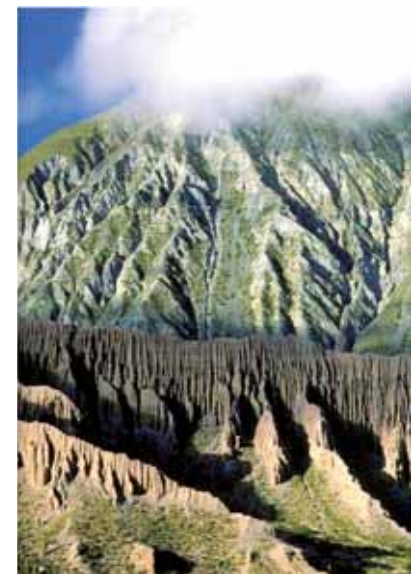


creciente afluencia de turistas supone, como en tantos otros lugares del mundo, efectos no previstos y perversos. En diversos foros de Internet se denuncia a extranjeros que usurpan las tierras; la expulsión de comunidades aborígenes; una creciente inseguridad o la construcción de hoteles mientras los residentes malviven en casas sin condiciones. La Quebrada forma un corredor natural Norte-Sur de unos 150 km. de largo, por donde discurre el Río Grande de Jujuy, esculpiendo extraordinarios monumentos geológicos con una rica paleta de formas y colores. Durante siglos ha constituido un importante eje cultural, al ser una vía natural de paso a Bolivia y Chile. Al ser incluida en la lista de sitios Patrimonio de la Humanidad, empieza a sufrir grandes cambios. La aparición de actividades que afectan la vida de los residentes acentúa los conflictos y acelera procesos de especulación y migración. Pero un análisis sobre el terreno nos descubre la razón. Es un territorio sin proyecto, que no aprovecha adecuadamente las ventajas de un turismo que es relativamente modesto y respetuoso. La Quebrada necesita un proyecto ilusionante, ampliamente compartido y bien atento a su identidad.

Éste debería incorporar la recuperación de tradiciones agrícolas o la cría de animales autóctonos, como la vicuña y la alpaca. Son actividades que ayudarían a retener a los pobladores. Forman parte del patrimonio cultural y son un recurso fundamental para afianzar la población. Además la conservación de estas prácticas contribuye a asegurar la sustentabilidad de un territorio ambientalmente sensible.

El comercio vinculado al turismo aporta rentas nada despreciables a muchas economías domésticas. Pero resulta preocupante que buena parte de lo que se expone en las calles y plazas de Purmamarca, Tilcara o Humahuaca se haya elaborado lejos de la Quebrada, y sea ajeno a sus tradiciones artesanales; que aquellos espacios se hayan convertido en un shopping estereotipado a cielo abierto. Recuperar el orgullo de la rica producción propia, fomentar micro empresas artesanales y reforzar su autoestima parece otro paso necesario para empezar a corregir una peligrosa deriva que lleva a la aculturación de un territorio. La defensa de la identidad cultural de este territorio pasa asimismo por su patrimonio intangible, sus celebraciones y ritos, quizás uno de los pocos reductos aún no afectados por el impacto del turismo, aunque no blindado frente a sus efectos.

Deberíamos seguir profundizando en medidas de apoyo económico o de formación, dirigidas a impulsar alternativas que creen empleo y con ello mantengan un paisaje que comprende mucho más que unos simples escenarios naturales o urbanos. Cuestiones como el acceso a la titularidad de las tierras comunitarias; la disponibilidad de agua para el riego; el fortalecimiento de la comercialización y la asistencia financiera y técnica a los pequeños productores; la integración de cadenas productivas o la creación de un sistema integrado de información productiva parecen fundamentales.



Resulta básico el diseño de unas ordenanzas, que aseguren un buen ajuste de las nuevas construcciones en el territorio, unas normas atentas a los patrones constructivos tradicionales. Se trata de actualizar las tipologías constructivas; de analizar las características edificatorias de la Quebrada, los mejores ejemplos, antiguos o modernos. Es preciso deducir reglas, aprender de la íntima relación de las construcciones con la topografía, del sabio uso de materiales ajustados a la disponibilidad local, de soluciones atentas a la climatología o de las técnicas constructivas ancestrales, inteligentemente adaptadas a los requerimientos actuales.

### 3. TIERRA DEL FUEGO

Con nuestro amigo el profesor Eugenio Garcés llevamos un par de años embarcados en un proyecto en la Patagonia. Allí donde los Andes se desmoronan y sus restos emergen del agua repartidos en cientos de piezas, aparece el extremo austral del continente. Al Sur, separado de cuajo por la impresionante herida del estrecho de Magallanes, ya todo son islas, aunque algunas tan grandes y espectaculares como Tierra del Fuego. Es un paisaje cultural extremo, donde un espectador no preparado solo percibe un vacío infinito, que ya es un valor importante. Es extremo por la singularidad del clima; la rotundidad de la geografía; por su situación en el confín de la tierra firme; por la atracción sobre tantos viajeros de allende los mares que querían descubrir esta tierra incógnita, "cerrar" el recorrido alrededor del mun-

#### LAS FORMAS DE OCUPACIÓN DEL TERRITORIO EN TIERRA DEL FUEGO CAPAS SOBRE LA BASE FÍSICA: CUADRO METODOLÓGICO

Autor: Eugenio Garcés

		FORMAS DE OCUPACIÓN					
		OCUPACIÓN HISTÓRICA	OCUPACIÓN ECONÓMICA				
ESCALAS DE TRABAJO	ESCALA TERRITORIAL (Continente, Patagonia, Región, Estrecho, Isla)	<b>ABORIGEN</b> 11000 AC-1880	<b>AURÍFERA</b> 1881-1911	<b>GANADERA</b> 1883-Actual	<b>PETROLÍFERA</b> 1945-Actual	<b>FORESTAL</b> 1960-Actual	<b>TURÍSTICA</b> 1980-Actual
	ESCALA CENTROS POBLADOS (Ciudades, campamentos, estancias)	Distribución en 39 distritos	Distribución por lavaderos	Subdivisión predial, caminos, embarcaderos	Infraestructura: caminos, pozos, puertos, redes, terminales	Aserraderos caminos, puertos,	Caminos, puertos, (sistemas de movimiento terrestre, marítimo, aéreo)
	ESCALA EDIFICIOS (Arquitectura, casas, galpones, edificios públicos e institucionales)	Campamentos de temporada, nomadismo	<b>Porvenir</b> (1883) fund. 1894	Estancias: Punta Catalina, Gente Grande, San Felipe, China Creek, Caleta Josefina, Vicuña, Russfin, Cameron	Campamentos: Cerro Sombrero, Cullen. Terminales: Percy, Clarencia	Puertos Arturo, Yartou, Cóndor, Aserradero La Paciencia, Forestal Russfin	Estancias (Ecoturismo, agroturismo)
		Roca Marazzi Monte Ona	Casas, Iglesia, Esp. públicos (Plaza de Armas, Parque Yugoslavo)	Galpones de esquila, casas	Conjunto invernadero/piscina/gimnasio iglesia, cine, casas, etc.	Edificios dormitorio, casino, edificios industriales, Forestal Russfin	Hostería Lago Blanco, Cabañas ENAP, (Yendegaia) Caleta María

do; por la percepción de inmensidad.

Aunque a primera vista no resulta evidente, en este territorio se superponen sucesivas culturas y vestigios de indígenas, exploradores, naturalistas, cartógrafos, ganaderos, buscadores de oro o de petróleo, como se muestra en este cuadro del profesor Eugenio Garcés (ver cuadro página anterior).

El Gobierno de Chile nos pide una propuesta sobre este territorio a partir de su condición de paisaje cultural extremo. Pensamos que esa intervención en el territorio debería basarse en poner en valor las huellas de esas culturas acumuladas. Lo primero que nos planteamos es como convertirlo en un verdadero proyecto territorial, que redunde en beneficio de la sociedad local, construido de acuerdo con sus habitantes, en el que, además de proteger el patrimonio, hay que pensar en tipos de intervenciones que permitan que empresas locales se hagan cargo de mostrarlo y por tanto los recursos tanto de guías, como de alojamiento y servicios se queden en el territorio. Decidimos hacerlo desvelando esas historias que atesora, atrayendo la atención de estudiosos y viajeros a este finis terrae que tanto atrajo la atención de viajeros y estudiosos ilustres siglos atrás. Tratamos de mostrar cuidadosamente las huellas que la nieve, el viento y el paso de los años se empeñan en borrar, y hacerlo al servicio del desarrollo local.

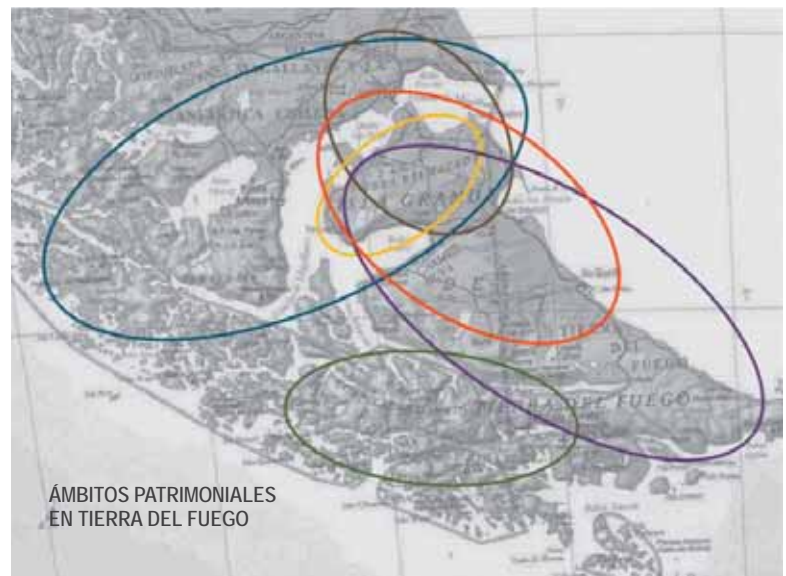
Y así nos fijamos en los primeros pobladores, y donde quedan vestigios de su paso por Tierra del Fuego. En los exploradores, que encontraron tantas dificultades navegando en el Estrecho, en su voluntad de rodear el mundo. En los primeros asentamientos para asegurar el dominio militar del Far South y los buscadores de oro. En los ganaderos (de ovejas), que acaban colonizando la práctica totalidad de la isla. O recientemente en los buscadores de oro negro, que levantan torres, campamentos y ciudades. Se plantea hacer un recorrido por el territorio y su historia, desde los onas hasta lo más reciente que es la explotación ganadera que ha acabado invadiendo toda la isla o la búsqueda del oro negro que ha permitido construir campamentos y ciudades. Todo ello permitirá mostrar diferentes Tierras del Fuego y buscar diferentes recorridos que permitan un turismo de intereses especiales y frecuentación ordenada.

El proyecto territorial, busca ser un modelo ilusionante para Tierra del Fuego, a través de:

- a) Impulsar la cooperación de las comunidades locales.
- b) Desarrollar mecanismos de protección del patrimonio.
- c) Interpretar los recursos y las "historias" asociadas.
- d) Integrar el patrimonio en los programas educativos locales.



Onas con pinturas preparados para el Kewanix. Autor Martín Gusinde



ÁMBITOS PATRIMONIALES  
EN TIERRA DEL FUEGO

- e) Hacer participes a los residentes del diseño del proyecto.
- f) Desarrollar un programa de revitalización económica.
- g) Establecer vínculos físicos e interpretativos entre los recursos.

En todos los casos buscamos los vestigios que nos permitan narrar las historias, e intentamos poner en valor equilibradamente el conjunto del territorio. A su vez se ayuda a pequeñas empresas locales a que gestionen los recorridos, que ofrezcan diferentes servicios vinculados a los mismos.

### REFLEXIONES FINALES

Todas estas intervenciones tienen en común un proyecto territorial basado en los recursos culturales, que busca repercutir sus posibles beneficios en los residentes. La experiencia permite depurar modelos y técnicas de intervención, ventajas e inconvenientes de diferentes aproximaciones, y valorar la importancia de respetar la identidad de cada territorio. Voy concluyendo. Creo que debemos orientar en este sentido nuestros esfuerzos, situando los recursos culturales como centro de proyectos y planes de ordenación. Los paisajes culturales no son el resultado acabado de una cultura, sino una realidad continuamente cambiante; paisaje y territorio no son un mero soporte, sino un factor básico de cualquier transformación.

En esta línea los paisajes culturales están llamados a jugar un papel relevante, porque constituyen la expresión de la memoria, de la identidad de un territorio, que se puede ir enriqueciendo sucesivamente. No es tan solo cuestión del mero mantenimiento de un legado patrimonial. Hoy más que nunca frente a la globalización, tematización y banalización de tantos paisajes, debemos intervenir en ellos valorando su código genético y su memoria. Esta sería mi conclusión, en el código genético de cada paisaje esta su alternativa. Y para intervenir en él debemos conocerlo y respetarlo. Quisiera acabar recordando lo que nos decía hace unos años en Canarias un grandísimo escritor y persona entrañable, José Saramago, *“una sociedad que no respeta su territorio, y la huella del trabajo sobre éste, no se respeta a sí misma”*.





Visión de los Paisajes Culturales en América Latina:  
Centroamérica y Costa Rica, un proceso de gestación



*"Recordar lo que dicen la sangre y la marea, la tierra y el cuerpo, volver al punto de partida"*  
Octavio Paz, El Cántaro Roto, 1955

Hablar de Paisajes Culturales en América Latina es un tema muy vasto, muy ambicioso y muy amplio, por lo tanto la presentación planteará una visión general de la temática en América Latina, delineando sus líneas más fuertes y características para luego hacer énfasis sobre qué es lo que pasa en Centroamérica, y específicamente en Costa Rica como un proceso que está actualmente en una etapa de desarrollo.

La presentación está estructurada en 5 grandes temas:

## 1. CONCEPTO DE PARTIDA Y CATEGORÍAS DE PAISAJES CULTURALES

El Comité del Patrimonio Mundial de UNESCO ha venido desarrollando desde hace 18 años estos nuevos conceptos para definir nuevos espacios de intervención en el patrimonio.

Nuevos Conceptos:

- "Paisajes Culturales"
- "Itinerarios Culturales"
- "Parques Culturales"
- "Paisajes Históricos Urbanos"

En lo que vamos a concentrarnos es en identificar como podemos asumir y construir los paisajes culturales en América Latina y vincularlos a estos conceptos y definiciones. Entonces tenemos claro las 3 categorías de Paisajes:

- Definidos y diseñados por el hombre.
- Evolutivos (Fósil o continuo).
- Cultural Asociativo.

### CONTEXTO DE LOS PAISAJES CULTURALES

Dentro del contexto del patrimonio podemos ubicar dos grandes ramas o ejes, el patrimonio natural y el patrimonio cultural. Dentro de este último está el componente del patrimonio cultural tangible y dentro del él en el patrimonio inmueble encontramos los Paisajes Culturales (ver gráfico 1 - página siguiente).

Esta es una referencia importante, especialmente para ubicar la condición dentro del amplio espectro del concepto de patrimonio pero debemos saber que esto no es químicamente puro, hay patrimonio natural que se vincula con el patrimonio cultural, por ejemplo.

Vamos a ver algunos ejemplos de casos:

- Paisaje creado por el hombre

Paisaje del Valle de Oaxaca ciudad fundada 500 ac, antigua capital de los zapotecas, que se ha mantenido con sus características básicas esenciales intactas y que entonces es un caso de vinculación de legado histórico cultural y paisaje natural.

Foto página anterior de Roberto García



### Tomás Martínez Baldares

Arquitecto, Master en Diseño Urbano y Especialidad en Políticas de Suelo Urbano.

Profesor de Urbanismo y Ordenamiento Territorial en la Escuela de Arquitectura y Urbanismo del Instituto Tecnológico de Costa Rica.

Profesor de la Maestría en Conservación y Gestión del Patrimonio Cultural para el Desarrollo en convenio con la Universidad Politécnica de Valencia y cinco universidades centroamericanas.



- Paisaje orgánicamente evolucionado (continuo)

Eje Cafetero de Colombia, con un proceso histórico de tal magnitud e importancia alrededor del café que ha llegado a constituir una cultura propia, con rasgos muy característicos y fácilmente identificables.

El Ministerio de Cultura en trabajo coordinado con las Secretarías de Cultura de los departamentos de Caldas, Quindío, Risaralda y Valle del Cauca ha postulado ante la UNESCO el Paisaje Cultural Cafetero Colombiano para ser declarado Patrimonio de la Humanidad.

- Hábitat o establecimiento humano tradicional

En la reunión del Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO, celebrada en julio del 2006 en Vilna, Lituania, se incorporaron a la lista del Patrimonio Mundial el Paisaje Agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila, Jalisco. Un área de 34,658 hectáreas en la región del Valle de Tequila que incluye los municipios de Amatitlán, Arenal, Tequila y Teuchitlán. Aquí se localizan los cultivos del agave azul, planta usada desde hace al menos 2000 años para producir textiles, y, desde el siglo XVI, el tequila.

- Asociado directamente a tradiciones vivas, obras, religión

El Cristo Redentor representa un ejemplo de un ícono o referencia cultural histórica para una ciudad como Río de Janeiro que asocia un entorno natural como el cerro de Corcovado con la tradición religiosa que la acompaña desde hace 70 años.

## 2. ITINERARIOS CULTURALES

Los itinerarios culturales plantean un tema interesante porque es absolutamente complementario con el tema de paisajes culturales.

Se define como toda vía de comunicación terrestre, acuática o de otro tipo, físicamente determinada y caracterizada por poseer su propia y específica dinámica y funcionalidad histórica al servicio de un fin concreto y determinado.

Hay tres aspectos fundamentales que nos pueden orientar para calificar un determinado eje o vía como itinerario cultural:

- a) Ser resultado y reflejo de movimientos interactivos de personas, así como de intercambios multidimensionales, continuos y recíprocos de bienes, ideas, conocimientos y valores entre pueblos, países, regiones a lo largo del tiempo.

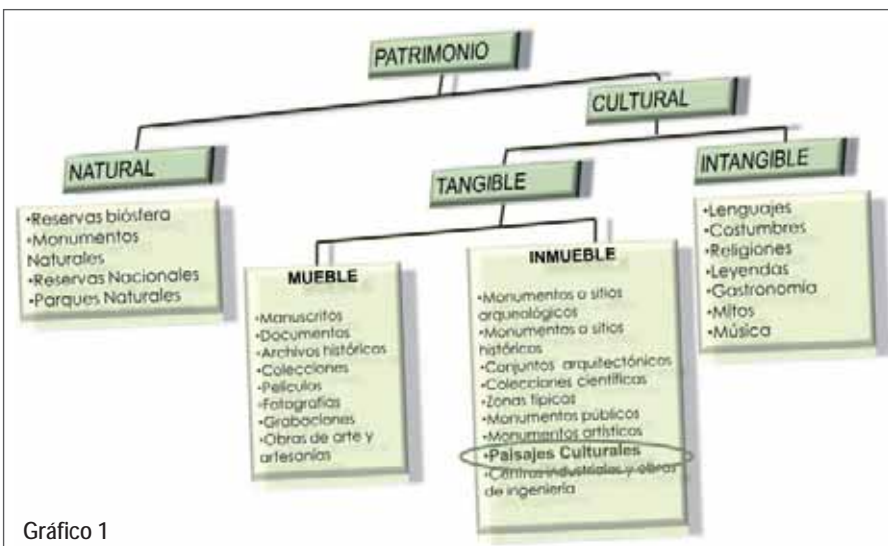


Gráfico 1



- b) Haber generado una fecundación múltiple y recíproca, en el espacio y en el tiempo, de las culturas afectadas que se manifiesta tanto en su patrimonio tangible como intangible.
- c) Haber integrado en un sistema dinámico las relaciones históricas y los bienes culturales asociados a su existencia.

Podríamos clasificar también las categorías de Itinerarios Culturales como:

- Dimensión cultural: dentro de una región cultural o a lo largo de diversas áreas geográficas que hayan compartido o sigan compartiendo un proceso de influencias recíprocas de valores culturales.
- Por su función: social, económico, político o cultural.
- Por duración temporal: Los que ya no se utilizan, o los que continúan desarrollándose bajo intercambios económicos, políticos, o culturales.
- Por configuración estructural: lineal, circular, cruciforme, radial, o red.
- Por su entorno natural: terrestre, acuático, mixto, otros.

Un ejemplo en Costa Rica de lo que podría ser un itinerario cultural que está en proceso de desarrollo es la Ruta de los Héroes, que son las rutas del ejército de Costa Rica (cuando había ejército) entre 1856 y 1857 donde se generó toda una campaña para evitar la invasión de unos filibusteros norteamericanos y todos los recorridos son parte de la campaña que se manejó en ese momento. Actualmente existe un proyecto impulsado por el Museo Nacional desde 1998, con el apoyo de gobiernos locales, autoridades educativas, grupos organizados y otros.

Lo que pretende es generar la demarcación, la definición y la gestión de ese itinerario con el objetivo fundamental que es contribuir a la toma de conciencia histórica en torno del significado y trascendencia de la gesta heroica de 1856-1857. Incluye recorridos terrestres y recorridos fluviales sobre el río San Juan y el Río Sarapiquí.

### 3. GESTIÓN DE PAISAJES E ITINERARIOS CULTURALES

¿Cómo hacer operativo y cómo poner en marcha un paisaje cultural?

Al hablar de paisaje cultural como “un registro del hombre sobre el territorio con un valor estético y cultural” (Joaquín Sabaté) se hace sumamente importante pensar en cómo el ordenamiento territorial construye herramientas operativas para que el tema de paisajes cultural pueda ser incorporado y pueda tener una aplicación muy sólida dentro del territorio.

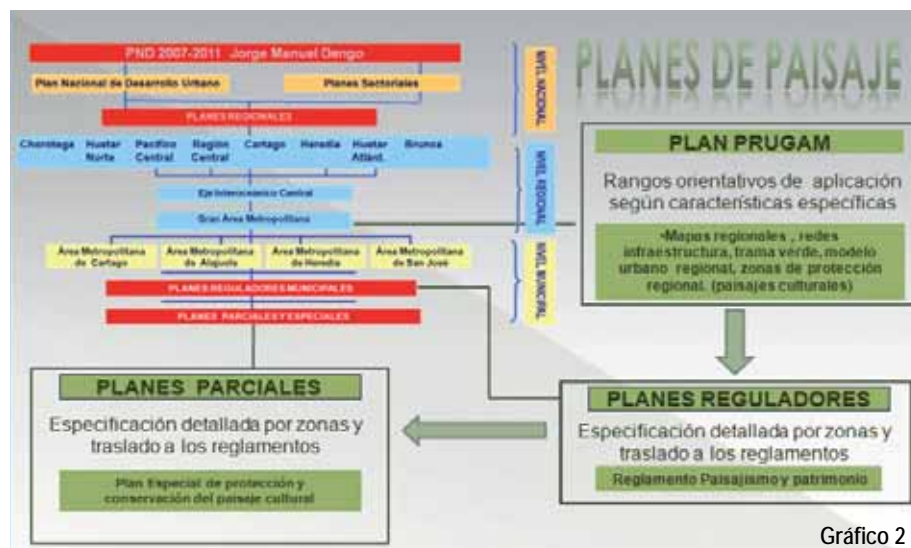


Gráfico 2

En el gráfico 2 vemos la estructura de planificación de Costa Rica donde hay un Plan de Desarrollo que gestiona cada gobierno nacional durante su administración de gobierno. De ahí se desprende Planes de Desarrollo Urbano Nacional y Planes Sectoriales de las Instituciones de Gobierno. Esto constituiría la planificación a escala nacional. Hay una segunda escala de planificación a nivel regional que corresponde a las diferentes regiones y dentro de la región tuvimos la oportunidad de trabajar en el Plan PRUGAM (Plan Regional Urbano de la Gran Área Metropolitana) que básicamente da todos los rasgos orientadores de aplicación para el desarrollo de una región, esto es, áreas protegidas, infraestructuras, lineamientos de desarrollo; donde se generan, como productos, mapas regionales, toda la identificación de zonas de protección y dónde se puede incorporar el concepto de paisaje cultural, porque en muchos casos el paisaje cultural trasciende la escala municipal y abarca el concepto de una región, entonces es importante que haya una consecuencia en este esquema de planificación en cascada donde tenemos diferentes escalas de planificación y si muchas veces lo que dice un plan de escala regional no es consecuente con lo que dice un Plan a escala local empiezan a haber dificultades en la conciliación de un concepto como puede ser el de paisaje cultural.

Hay una siguiente escala a nivel local que son los planes reguladores donde hay una especificación más detallada por zonas, un traslado de conceptos de planificación a elementos específicos locales donde en muchos casos existe un reglamento sobre paisajismo y patrimonio y se puede incorporar el tema de paisaje cultural.

Finalmente una escala más pequeña de Planes Parciales y Planes Especiales dónde hay una especificación más detallada por zonas que son de un ámbito municipal y que permitiría complementar en un tema específico como un Plan de Protección.

Esto ha generado alguna dificultad por parte de los constructores porque tiene mucha aversión a todo lo que signifique normativas sobre el territorio, pero se desarrolló un proceso de concertación y de diálogo que todavía esta en proceso para poder aprobar oficialmente el plan al finalizar el 2011.

Veamos ahora los sectores que hay que involucrar, lo que en la administración de proyectos se llama los actores involucrados y las diferentes temáticas que hay que asociar:



ASPECTO	ACCIONES	RESPONSABLES
Gestión	Coordinación transversal conjunción de las políticas relativas a su protección, uso y conservación, a la ordenación del territorio, al desarrollo sostenible y al turismo. Proyectos concertados.	Unidades técnicas permanentes
Participación pública	Esta debe brindar apoyo técnico y financiero pero siempre con el estímulo de la conciencia y la participación social.	Ministerios e Instituciones asociadas a la cultura.
Investigación	La metodología de investigación, no deberá perder de vista su valor de conjunto, evitando que se pierda su sentido y significado histórico. Los equipos de investigación que trabajen sobre esta categoría patrimonial deben tener un carácter multidisciplinar.	Universidades Centros de Investigación ONGs
Financiación	Establecer una base estimativa conjunta de los valores a conservar que permita fijar una escala de prioridades de acción y sus estrategias. Establecer mecanismos de Financiación a través de convenios de cooperación bilateral o multilateral, así como la creación de organismos específicamente consagrados a su investigación y valoración. Planear etapas o fases.	Gobierno central Gobierno Municipal Cooperación internacional Recursos mixtos.
Turismo	Evitar la confusión conceptual entre rutas turísticas, aún las de interés cultural, e Itinerarios Culturales.	Instituciones de gobierno Promotoras de turismo Empresa privada Cámara de Hoteleros ONGs
Cooperación Internacional	UNESCO y otros organismos internacionales gestionando recursos (financieros, técnicos y logísticos) para impulsar la puesta en marcha y desarrollo de Itinerarios Culturales. Los Itinerarios Culturales deben ser vistos como símbolos de unión entre los pueblos.	UNESCO Agencias de Cooperación
Ordenamiento Territorial	Es fundamental que los planes de escala territorial y urbana vinculen esta categoría de protección y regulen los índices de edificabilidad y desarrollo en función de su preservación.	Gobierno central y Municipal
Participación de la Comunidad	Comités ciudadanos organizados y con autentica representatividad en todas las fases y asociados a un monitoreo continuo.	Ciudadanía

## PAISAJE CULTURAL Y TURISMO

Dentro de un paisaje cultural, un tema importante es el turismo, y lo tenemos que analizar desde varios aspectos:

### Objetivos

- Proteger recursos naturales.
- Proteger construcción humana histórica.
- Asegurar la participación y beneficio de los habitantes.

### Requerimientos

- Información y difusión.
- Infraestructura de acceso y servicios.
- Equipamientos.

### Condiciones Básicas

- No atentar contra el significado, la autenticidad y la integridad de los valores históricos.
- Realizar estudios adecuados de impacto ambiental.
- Lograr la participación comunitaria.

### Resultado a alcanzar

- Desarrollo sostenible.
- Actividad productiva.
- Protección de un legado histórico.

Finalmente llegamos a la siguiente pregunta, que es una pregunta absolutamente pragmática y operativa: ¿Como proteger los paisajes culturales?

Para contestar hay que descifrar algunos componentes:

- Identificación, levantamientos, y registro de los Paisajes.
- Difusión y procesos de concientización.
- Integrar el Paisaje Cultural al Ordenamiento Territorial.
- Coordinación Municipal y Gobierno Central.
- Vinculación activa de las comunidades locales e indígenas.



Estos cinco temas son fundamentales para que nosotros podamos decir que estamos tomando las medidas claves para lograr una protección de los paisajes culturales.

Debemos decir también que lo que plantea la Carta de Burra sobre la secuencia en el proceso de investigación, decisiones y acciones, pero esta más fundamentado en como plantear el tema desde los protocolos.

Otros aspectos importantes:

- Monitoreo, seguimiento y unidades técnicas de trabajo.
- Sistemas de Información Geográfica y mapeos.
- El enfoque debe ser interdisciplinario e integral.
- El mantenimiento del tejido social, de los conocimientos tradicionales.
- Regular la participación del turismo.

#### 4. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LOS PAISAJES CULTURALES EN AMÉRICA LATINA

Debo decir que mucho de esta parte de la presentación está construido sobre la base de lo que los alumnos de la Maestría Centroamericana sobre Gestión del Patrimonio Cultural nos comunican de sus propias experiencias, porque todos son profesionales que están trabajando estas temáticas día a día; son 42 alumnos de 7 países que nos han ayudado a ir construyendo un poco este perfil.

La intención de esta parte de la presentación es complementar la presentación de Joaquín Sabaté que nos presentó el caso del cono sur y yo entonces presentaré el caso de Centroamérica.

Vamos a ver qué características tiene, como se perfila y que se puede hacer en el tema de construcción de paisajes culturales.

Lo primero que haremos es identificar las grandes zonas que conforman este vasto territorio, y que tienen ciertos rasgos comunes para ir clasificándolos paisajes culturales, entonces tenemos:

##### CATEGORÍAS Y REGIONES

- Región andina, que a su vez tiene: región de costa, sierra y selva.
- Región Caribe.
- Región Amazonia.
- Región Centroamérica.



#### SITIOS DECLARADOS PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

	NATURAL	CULTURAL	MIXTO	TOTAL	%
África	32	42	4	78	9%
Estados Árabes	4	61	1	66	7%
Asia Pacífico	51	138	9	186	22%
Europa y América del Norte	58	377	10	445	49%
<b>América Latina y el Caribe</b>	<b>35</b>	<b>86</b>	<b>3</b>	<b>124</b>	<b>14%</b>

- Cono sur.

El cuadro que se presenta abajo esta realizado por la UNESCO con datos del 2006 cuyo objetivo es visualizar a América latina con respecto a los otros continentes con respecto a los sitios declarados Patrimonio de la Humanidad.

Procesando conclusiones de los datos del cuadro podemos visualizar como en América Latina se encuentra solo el 14% de los sitios declarados Patrimonio de la Humanidad, esta es una cifra muy pequeña para la amplitud y para el alcance territorial que tiene este continente, esto quiere decir que hay un trabajo muy amplio por hacer en identificar, formular y preparar su declaración y en consecuencia garantizar su protección.

### CARACTERÍSTICAS

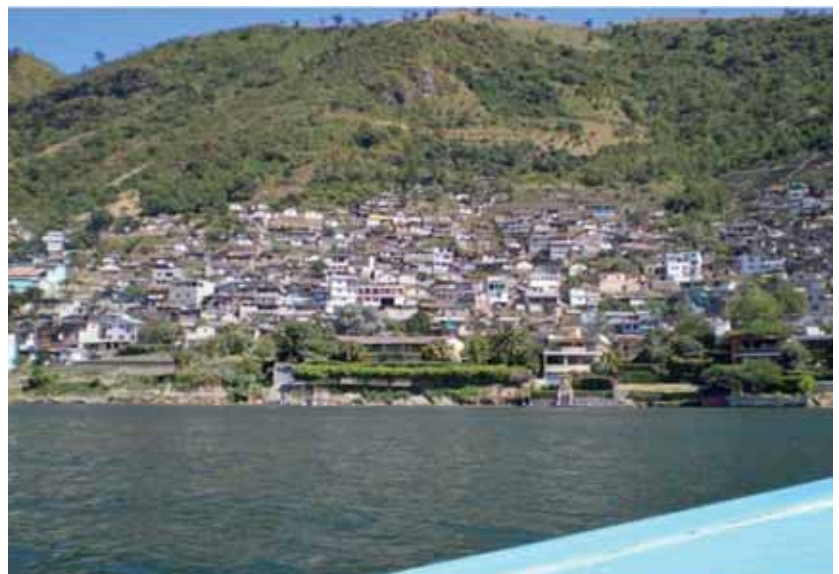
Existen rasgos o características comunes que podemos señalar como aspectos que permiten la transmisión de lecciones aprendidas o buenas prácticas exitosas en procura de hacer avanzar el tema en la región. Por ejemplo:

- Muchos paisajes culturales relacionados con la producción de azúcar, tabaco, café y otras producciones históricas.
- En el Caribe a procesos históricos asociados con la esclavitud.
- Paisajes culturales que involucran varios países.
- Paisajes asociados a culturas prehispánicas y al proceso colonizador.
- Dos paisajes culturales incluidos en la Lista de Patrimonio de la Humanidad hasta el año 2004 pertenecen a América Latina.

Esto podemos trasladarlo a un análisis de fortalezas y debilidades a nivel global, y podríamos identificar lo siguiente:

### FORTALEZAS

- La herencia prehispánica, el proceso de colonización y las posteriores influencias europeas han dejado un repertorio amplio de huellas asociadas a un rico entorno natural.
- Marcado sentido de identidad.
- Algunas lecciones sobre gestión e instrumentos.





## DEBILIDADES

- No hay identificación, levantamientos y registro.
- Gobiernos locales débiles y falta de coordinación con iniciativas del Gobierno Central. Incluso formarlos.
- Iniciativas dispersas sin estrategias nacionales.
- Procesos desarrollados por técnicos sin participación ciudadana o sin la interdisciplinariedad necesaria.
- Carencia de recursos tecnológicos actuales, como los sistemas SIG que faciliten el proceso.

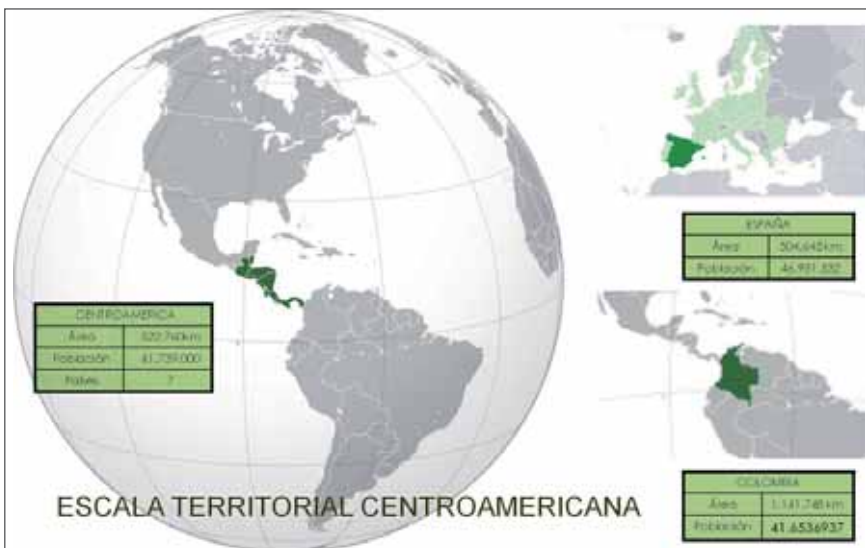
## AMENAZAS

- Acelerado crecimiento urbano o desarrollo inmobiliario sin regulaciones urbanísticas y territoriales.
- El desarrollo turístico sin coordinación, ni vinculación al concepto de Paisaje cultural.

## OPORTUNIDADES

- Existen aún en funcionamiento diversidad de procesos agroproductivos asociados a una gran riqueza de paisaje natural.
- La enorme extensión norte-sur del continente promueve enorme diversidad de condiciones climáticas y naturales.
- Vincularse como estrategia de ordenamiento territorial.

Esto nos da en conjunto un panorama global haciendo un FODA muy simplificado, pero que nos da una base de partida para determinar por dónde trabajar, por donde fortalecer nuestras decisiones sobre este tema de paisaje cultural.



## 5. PAISAJES CULTURALES DE CENTROAMÉRICA

Pasando al tema de Centroamérica, lo primero que tenemos que ver es la Escala Territorial: Centroamérica está compuesta por 7 países y tiene una extensión de 522,000 km. Eso quiere decir que la extensión de todos los países que la componen es muy similar a la extensión de España y es más o menos la mitad del territorio colombiano. Tiene una población de 41 millones de habitantes. Aclarar el tema de la extensión es importante porque lo que se convierte en el planteamiento de una propuesta regional en Colombia puede ser una propuesta binacional o multinacional en Centroamérica. Esto nos lleva a plantear la importancia de la estrategia de visión conjunta como es el caso que se está planteando en el caso de Centroamérica en este caso desde la Academia y que después puede trascender a planteamientos entre gobiernos.

Dentro de lo que son Paisajes Culturales que trascienden la escala de un solo país están por ejemplo los Paisajes Volcánicos de Centroamérica. En el mapa se puede ver la ubicación de los volcanes activos e inactivos de Centroamérica, se puede observar entre Guatemala y Costa Rica hay una franja casi continua de paisajes volcánicos muy interesantes que perfilan y mantienen un recorrido a lo largo de varios países de la región. Ese recorrido se podría iniciar en:

- México con el Volcán Popocatepetl en Cholula - Puebla.
- Guatemala en el Volcán Panahachel.
- El Salvador en Ataco (Ruta de las flores).
- Nicaragua en Isla Ometepe (Volcán Madera y Concepción).
- Costa Rica con Volcán Arenal, etc.

### COSTA RICA

A continuación vamos a ver un caso específico y particular de Centroamérica como lo es el caso de Costa Rica. Iniciaremos con una contextualización general del país para posteriormente identificar los potenciales y la identificación de casos a desarrollar en el tema de los Paisajes Culturales.

Área: 51,000 Km<sup>2</sup>

Altitud: de 0 a 3,840 m.s.n.m.

Población: 4.2 millones

Área GAM (Gran Área Metropolitana del Valle Central): 1,779 Km<sup>2</sup>

Población GAM: 2.2 (57.5% C.R.)



### PAISAJES CULTURALES EN COSTA RICA

A continuación perfilamos algunos paisajes culturales en Costa Rica:

- Paisajes Culturales Cafetaleros de las haciendas de los Cantones de Grecia, Valverde Vega y Naranjo.
- Poblaciones Rurales de Cartago en las faldas del volcán Irazú, Cantones de Oreamuno y Alvarado, que mantienen sistemas de producción hortícola y forma de vida rural que se mantienen intactas.
- Valle de Orosi y Ruinas de Ujarrás, Cantón de Paraíso, fundado por los pobladores indígenas, recibió a los españoles en 1,561 quienes construyeron su primera iglesia en Costa Rica en 1,565. En 1743 se construyó el templo actual. Es un valle profundo y húmedo rodeado de vegetación.
- Ruinas de Abangares, Guanacaste. Testigo del procesamiento de oro del siglo XIX, se ha mantenido casi intacto después de su abandono.

### PAISAJES CULTURALES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA

Uno de los recursos más importantes para la planificación es el sistema de información geográfica, cuando se tiene levantamientos de información o bases de datos y estas las puedes trasladar al territorio los procesos de análisis se facilitan mucho más, porque se puede ver zonas de crecimiento urbano, zonas en peligro, zonas de cultivos, se puede comparar pérdida de bosques, se pueden ver tendencias territoriales y amenazas o potencialidades de los paisajes culturales. Hay una infinidad de variables que pueden analizarse ya que es un medio muy útil para la planificación del territorio.

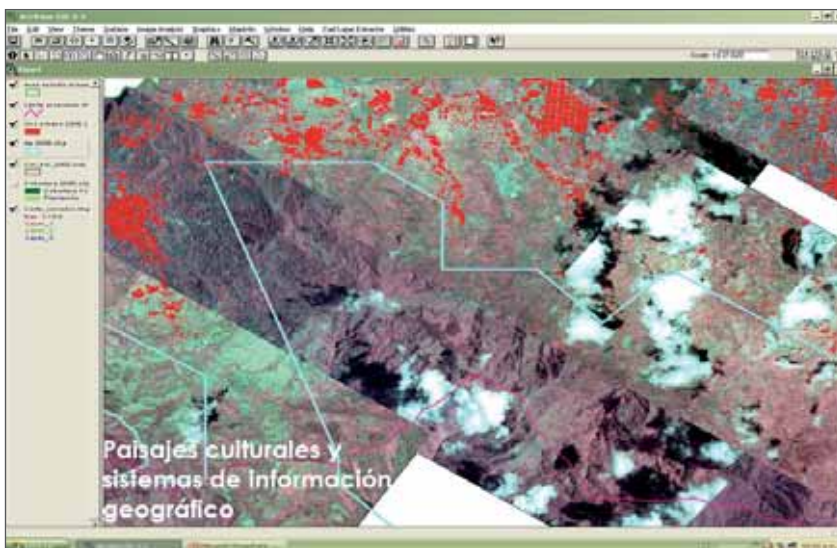
### ESTUDIO DE CASOS CONCRETOS

#### 1. Ruinas de Abangares - Guanacaste

Paisaje orgánicamente evolucionado (Fósil)

Aquí se localizó la primera industria minera de oro y la más grande de toda la historia de Costa Rica, desarrollada por inversionistas ingleses Minor Cooper Keith ubicó la planta de procesamiento de oro de su compañía Abangares Gold Fields of Costa Rica.

Después por diversas circunstancias se abandonó esa industria y el paisaje quedó intacto. Estas ruinas están dentro de una propiedad privada entonces lo interesante de este caso es cómo lograr una coordinación entre los propietarios y las autoridades municipales para que haya un proceso de conservación y permitir el acceso público al lugar.



## 2. Planta Hidroeléctrica Anonos (1889)

### Paisaje Cultural Evolutivo Continuo

Este es un paisaje donde estamos trabajando actualmente. La primera central hidroeléctrica de la cual se tiene conocimiento fue desarrollada en 1880 en Northumberland, Gran Bretaña.

El 9 de agosto de 1884, se inaugura el servicio eléctrico en San José. La planta se ubicó en Barrio Aranjuez en San José de Costa Rica y la segunda en 1889 es la Planta Anonos que veremos a continuación.

Estos datos nos permiten destacar como tan solo unos pocos años después de la primera central hidroeléctrica en el mundo ya se había construido la primera en Centroamérica en Anonos y este solo hecho empieza otorgarle un valor histórico preponderante.

### Datos generales ampliación Planta Hidroeléctrica Anonos

Área de intervención: 14 hectáreas

Longitud de Recorrido: 586 metros

Costo total del proyecto: US\$ 13.000.000

### Casa de Máquinas

Presa derivadora de gravedad, bloques de piedra y mortero de pega de calicanto, 25.8 m de longitud, 5.48 m de altura, perfil tipo Creager

Lo que se dio aquí es el interés de una empresa eléctrica de sustituir un proyecto viejo que solo producía 600 kw por una planta mucho más eficiente que produjera 3,2 Mw. La idea inicial era reemplazar todo lo antiguo por una planta nueva, entonces el equipo de proyecto empezó un proceso de concertación y de convencimiento en el sentido de que el valor de la planta sería mucho mayor si se conservaba ese vestigio histórico de la primera producción hidroeléctrica del país y de Centroamérica.

Se consiguió finalmente que la planta se conservara en su lugar, se restaurara y se construyera un museo de la producción hidroeléctrica y, que complementario a esto se diera el nuevo proyecto.

Este puede ser un proyecto demostrativo muy fuerte ya que está ubicado en toda el área metropolitana de San José, ya que lo que se pretende demostrar es que se puede generar desarrollo y tecnología respetando el legado del paisaje cultural.



Tubería y Casa de máquinas de la Planta Los Anonos.



Este proyecto ha involucrado a los siguientes actores:

- Municipalidades de Escazú y Alajuelita.
- Acueductos y Alcantarillado.
- Ministerio del Ambiente, Energía y Telecomunicaciones.
- Secretaria Técnica Ambiental - SETENA.
- Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados.
- Ministerio de Salud Pública.
- Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo.
- Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos.

Para poder trabajar adecuadamente con todos los actores, lo primero ha sido poner en conocimiento a todas las partes, lo segundo fue identificar una persona interlocutora de cada una de estas instituciones, y lo tercero ha sido no perderle la pista al proceso.

Básicamente lo que se quería demostrar es que se puede construir un Paisaje Cultural Evolutivo Continuo como el de la Planta Hidroeléctrica de Anonos, que se constituye en:

- Testigo del inicio de la producción eléctrica en el país y en América (1889).
- Asociado a un paisaje natural de gran riqueza por el bosque y el punto de encuentro de dos ríos.
- Es una situación única: un remanso verde en medio de un denso núcleo urbano.
- Presenta un asocio directo entre un sistema de producción limpia en beneficio de un servicio público.
- Demostrar que desarrollo y conservación pueden ser compatibles.



Unidad generadora-Planta Los Anonos 600 KW.  
Reconstruido en 1930





Paisaje Cultural,  
El Patrimonio Cultural como Recurso para un Desarrollo Sostenible

..... "Entendamos la palabra sostenible como indisolublemente unida a la de desarrollo, pues en esa política de lucha contra la pobreza, el desarrollo que se pretende promover, debe ser acorde con una utilización equilibrada de los recursos disponibles".....

## AECID

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, es el órgano de fomento, gestión y ejecución de las políticas públicas de cooperación internacional para el desarrollo, dirigidas a la lucha contra la pobreza y la consecución de un desarrollo humano sostenible, recogidas en el Plan Director de la Cooperación.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio configuran la Agenda Internacional en la lucha contra la pobreza, por lo que constituyen el principal referente de la política española de cooperación internacional.

Asimismo, la política española para el desarrollo reafirma su compromiso con la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda y la Agenda para la Acción de Accra, con el Consenso de Monterrey –recientemente renovado en Doha– y con el Consenso Europeo sobre Desarrollo.

## PLAN DIRECTOR 2009-2012

Las líneas estratégicas de la política para el desarrollo en la que España se encuentra comprometida se recogen en el "Plan Director de la Cooperación española 2009-2012". Este Plan resume una política pública de Estado en materia de cooperación al desarrollo, producto de un amplio consenso político y social, reflejado en el Pacto de Estado contra la Pobreza, que tiene las siguientes líneas-fuerza:

**Plan Director del 0,7% al 2012:** Este compromiso adquirido en el Pacto de Estado contra la Pobreza, ha sido reiterado por el gobierno de España en la Reunión de Alto Nivel sobre los objetivos de Desarrollo del Milenio y en la Conferencia Internacional de Seguimiento de Doha sobre financiación al Desarrollo.

**Plan Director de la Eficacia del Desarrollo:** Ello supondrá la adaptación de la Cooperación Española a los requerimientos de la Declaración de París, Accra y el Código de Conducta de la UE.

**Plan Director de una política de Desarrollo Humano:** Se pone en marcha una Política Integral para el Desarrollo que supere el paradigma de la ayuda y trabaje sobre la articulación de las políticas y actores implicados para buscar buenos resultados en la reducción de la pobreza.

## CULTURA Y DESARROLLO

Cultura y Desarrollo en la que se articulan los objetivos, acciones y resultados perseguidos para contribuir al desarrollo a través de la cultura.

El Objetivo General de esta Estrategia es fomentar las oportunidades y capacidades culturales de personas y comunidades, como elementos sustanciales de desarrollo humano sostenible.

Contiene siete Líneas estratégicas, de las cuales, la 5 se refiere a la Gestión sostenible del patrimonio cultural para el Desarrollo, dentro de la que se inserta la lógica del Programa Patrimonio para el Desarrollo de la AECID.



**Amparo Gómez-Pallete Rivas**

Arquitecta.

Jefa de Área de Patrimonio de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AECID.



## EL PROGRAMA P>D PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO

Insertado en una política de lucha contra la pobreza, el objetivo general del Programa se centra en el aprovechamiento del Patrimonio Cultural como instrumento para el desarrollo sostenible. Entendamos la palabra sostenible como indisolublemente unida a la de desarrollo, pues en esa política de lucha contra la pobreza, el desarrollo que se pretende promover, debe ser acorde con una utilización equilibrada de los recursos disponibles.

Este objetivo general se complementa además con los objetivos transversales de promover la igualdad entre hombres y mujeres, respetar el medio ambiente, contribuir a la gobernabilidad democrática y promoción de los derechos humanos y el respeto a la diversidad cultural.

Como programa de cooperación, el patrimonio es el objeto de las actuaciones, pero el objetivo es contribuir a la mejora de las condiciones de vida de las personas, por lo que las actuaciones van más allá de la mera intervención física, promoviendo y facilitando las estructuras socioeconómicas para una utilización sostenible de ese patrimonio puesto en valor.

Por tanto, el Programa es, por su naturaleza, de carácter multisectorial, e implica aspectos de diversa índole:

- **Culturales**

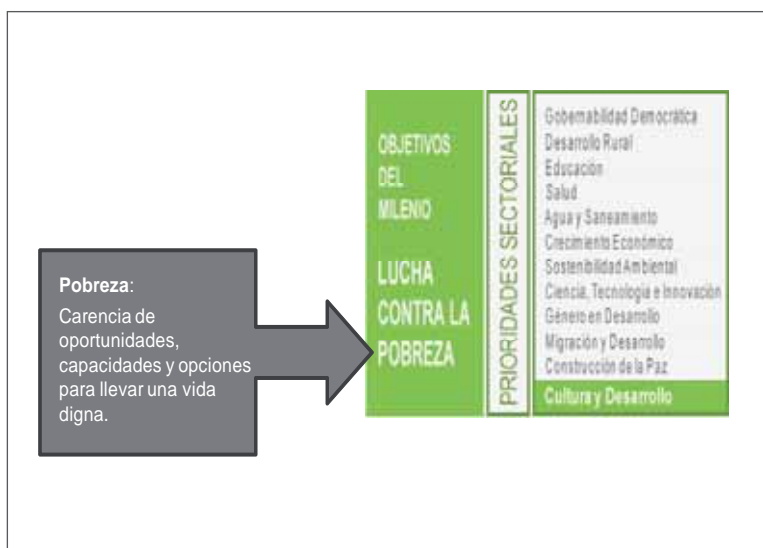
Desde las intervenciones de puesta en valor del patrimonio se promueve una gestión sostenible del mismo, así como con su conservación se promueve y defiende la identidad y la diversidad cultural del lugar y de las personas, apoyando el derecho a la diferencia sin diferencia de derechos.

- **Económicas**

La propia actividad restauradora genera actividad económica y empleo. La gestión del patrimonio puesto en valor amplía la oferta y las opciones del turismo cultural y de la industria cultural, con lo que ello conlleva de generación de empleo, y diversificación de productos. A su vez, las intervenciones están enmarcadas en una estrategia para el desarrollo local.

- **Fortalecimiento Institucional**

Los procesos generados para una gestión adecuada del patrimonio cultural en general como del patrimonio urbano en particular contribuyen al fortalecimiento de la administración local, favoreciendo a la vez la descentralización.





- **Sociales**

En las intervenciones para una gestión sostenible del patrimonio cultural, el ciudadano es el beneficiario principal, y como tal, se favorece y garantiza la gestión democrática y la máxima participación de la comunidad.

### ESCENARIOS

El Programa Patrimonio para el Desarrollo actúa fundamentalmente en estos ámbitos:

- Paisajes Culturales.
- Centros Históricos.
- Sitios Arqueológicos.

### LÍNEAS DE ACTUACIÓN

En cada uno de estos escenarios se realizan acciones relativas a la puesta en valor del patrimonio, considerada ésta como el conjunto de acciones que comprende el estudio, la investigación, la intervención y el uso y disfrute del bien cultural "puesto en valor" (gestión).

La puesta en valor se complementa siempre con:

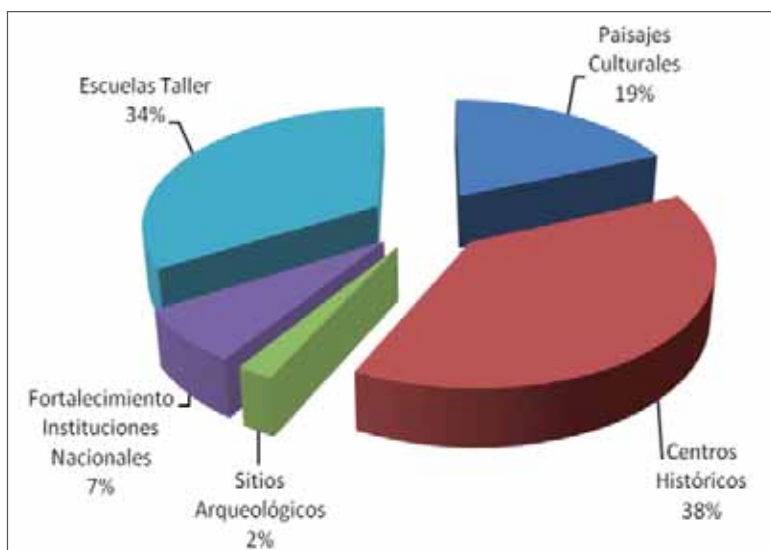
- Fortalecimiento de capacidades institucionales.
- Valoración y apropiación social del patrimonio.
- Formación.

También se trabaja en el apoyo a la elaboración de Inventarios Nacionales de Bienes Culturales y su gestión.

### RESULTADOS A 2010 DEL PROGRAMA PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO

Es importante señalar que los proyectos en los que interviene el Programa Patrimonio para el Desarrollo, son proyectos de cooperación, que, como tales, son propuestos por los países receptores de la ayuda, contemplados en las Comisiones Mixtas Bilaterales de Cooperación. Se ejecutan conjuntamente con las instituciones locales contraparte, quienes aportan sus técnicos y parte de la financiación. Por su parte, la AECID, a través del Programa Patrimonio para el Desarrollo presta apoyo técnico y financiero.

El Programa P>D viene funcionando en Latinoamérica desde 1985 y ha contribuido a la realización de 9 Planes de Gestión de Paisajes Culturales, más de 30 Planes de Centros Históricos, 200 intervenciones en rehabilitación del patrimonio arquitectónico y urbano y la puesta en marcha de 48 Escuelas Taller (más de 12,000 jóvenes capacitados).



## EL PROGRAMA P>D Y LOS PAISAJES CULTURALES

De esta dilatada experiencia, los proyectos que apoya el Programa Patrimonio para el Desarrollo sobre Paisajes Culturales son relativamente recientes. Algunos provienen de proyectos que iniciaron su actividad circunscritos a un área concreta, con objetivos más modestos, que de forma natural, se han convertido en iniciativas mancomunadas, lideradas no ya por el municipio en cuestión, sino por la Mancomunidad de Municipios ubicados en un ámbito territorial que por sus características físicas y culturales reúne las condiciones para ser considerado "Paisaje Cultural".

Ya se ha definido en las ponencias anteriores, con sabiduría, el concepto y la caracterización del Paisaje Cultural, por lo que se dan por establecidas esas premisas, y nos vamos a limitar a exponer algunos ejemplos concretos que pueden ser de interés.

El objetivo, en todos los casos es, como venimos afirmando, contribuir al desarrollo económico, social y cultural de la zona, a mejorar la calidad de vida de la comunidad que la habita, a través de la valorización, conservación y gestión sostenible de su patrimonio histórico y cultural. Se trata en definitiva de perseguir el desarrollo integral de las personas atendiendo a todas las dimensiones que favorecen el desarrollo humano. Así, las componentes a resaltar en cada caso, se referirán a la gestión territorial, desarrollo económico y desarrollo socio-cultural.

### PROYECTOS P>D PAISAJES CULTURALES EN PROCESO DE EJECUCIÓN

Actualmente se desarrollan proyectos de Paisajes Culturales en Argentina, Bolivia, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay y Perú. Teniendo en cuenta que a lo largo de este Encuentro se va a proporcionar amplia información sobre la mayoría de los ellos me limitaré a una sucinta presentación de los mismos con objeto que tengan una panorámica global de la actuación de la AECID en este campo, deteniéndome en algunos que no van a ser presentados posteriormente: Misiones Jesuíticas Guaraníes (Argentina y Paraguay) y Aldeas de La Antigua Guatemala.

Cada uno de ellos, partiendo del objetivo general común anteriormente señalado, tiene sus propias características, como no puede ser de otra manera, dada la diversidad de países, paisajes y paisanajes.

### MISIONES JESUÍTICAS GUARANÍES

La actuación en las Misiones Guaraníes como Paisaje Cultural parte de la caracterización del mismo, considerando el ámbito trinacional en que se asientan: Paraguay, Argentina y Brasil.

Los criterios utilizados partían de la definición de un espacio territorial con continuidad geográfica y po-



blación vulnerable, en el que puedan encontrarse elementos comunes que conciten interés y potencial de promoción de desarrollo sostenible.

Así se formuló el Programa Trinacional de desarrollo humano del territorio guaraní (región fronteriza de Paraguay, Argentina y Brasil), basado en el aprovechamiento sostenible de su patrimonio cultural y natural- Programa MbytepeYsyry.

Los elementos sustanciales de la caracterización de la zona son aquellos que comparte:

- Un mismo ecosistema de enorme valor biológico denominado Bosque Atlántico del Alto Paraná (BA-APA) del que se conserva actualmente sólo un 8% de su superficie original en espacios protegidos de diferente categoría. Desempeña un papel fundamental en la conservación de las cuencas hídricas de la región y del acuífero guaraní.
- Las mismas raíces históricas, pues el territorio formó parte de la denominada provincia jesuítica del Paraguay, cuya primera Misión fue fundada en 1609. De la treintena de misiones 7 han sido declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad, estando repartidas entre los tres países.
- Una población indígena proveniente en su mayoría del tronco Mbyá guaraní, bastante diezmada y con fuertes procesos de aculturación. Subsiste en general en pequeñas comunidades rurales, con importantes carencias en la dotación de servicios básicos. Con frecuencia han sido despojados del hábitat natural del que se proveían. Los Mbyá reclaman ante las autoridades nacionales sus derechos territoriales pero, sobre todo, la posibilidad de acceder a una seguridad jurídica que garantice la continuidad de su cultura, sus sistemas sociales, políticos, económicos y ambientales.

Se plantea una visión estratégica para el desarrollo sostenible, con un enfoque integral, multisectorial y multidimensional, que trata de fomentar la coordinación y complementariedad entre las actuaciones AECID con las de otros actores de la cooperación española e internacionales. Con el fin de fortalecer la intervención global en el territorio, el Programa define una serie de líneas de trabajo coherentes con los principios de alineamiento y apropiación con las políticas de los países, y de coordinación y complementariedad entre los diferentes actores.

Los ejes de actuación de las que derivan las líneas estratégicas comunes a los tres países son:

- Fortalecimiento de la gobernabilidad democrática local.
- Cohesión social.
- Desarrollo económico.
- Puesta en valor del patrimonio cultural.
- Puesta en valor del patrimonio natural para la sostenibilidad ambiental.

**PAÍSES COMPONENTES DEL TRINACIONAL**

PAÍSES		Área en Km <sup>2</sup>	Nº de habitantes
PARAGUAY	Departamentos de Guairá, Caazapá e Itapúa	28.867	800.000
ARGENTINA	Provincia de Misiones	29.801	965.000
BRASIL	Municipios de Derrubadas y San Miguel del Estado de Río Grande do Sul	1.595	11.000



Los proyectos en los que el Programa Patrimonio para el Desarrollo participa de manera directa en el Programa Mbytepe Ysry son los relativos a las Misiones de Argentina y Paraguay.

#### ARGENTINA

En Argentina se desarrolla el Proyecto de Fomento al Desarrollo Local en la Comunidades Aledañas a las Misiones Jesuíticas de Santa Ana, Loreto y Santa María

El área de las Misiones Jesuíticas, declaradas Patrimonio Cultural de la Humanidad en el año 1984, constituyen, después de las Cataratas del Iguazú, el segundo atractivo más visitado en la provincia. En su entorno existen comunidades vinculadas a la actividad turística que generan las Misiones, a través de empleo directo e indirecto (guías, servicios de transporte y otros) y venta de productos artesanales (mermeladas y mieles, tallas en madera, etc.). No obstante, esta vinculación no genera el desarrollo local deseable en estas comunidades.

El proyecto tiene como objetivo lograr el incremento de los ingresos y el empleo de las comunidades aledañas a las Misiones Jesuíticas de Santa Ana, Loreto y Santa María a partir del desarrollo del sector turístico y de servicios vinculados con el patrimonio cultural, así como fortalecer las capacidades de gestión, planificación y desarrollo local de instituciones públicas (provinciales y municipales) y la sociedad civil organizada para el desarrollo socioeconómico y la gestión sostenible del patrimonio cultural.

El Proyecto, iniciado en 2009, identificó la necesidad de contar con planes de manejo como una herramienta básica de vinculación entre los sitios patrimoniales jesuíticos guaraníes y los pueblos de su área de influencia y su desarrollo local. Así además se ha contribuido a cumplir con este requisito que les obliga dada su condición de sitio Patrimonio Mundial. Estos planes de manejo se elaboraron en forma participativa y contando con un equipo interdisciplinario de profesionales en áreas como arquitectura, arqueología, turismo, recursos naturales y desarrollo local.

Los impactos se van generando, como no puede ser de otra manera, en función del grado de implicación de las instituciones vinculadas: Las propias debilidades en la capacidad de gestión de estos municipios y las diferencias políticas que generan falta de compromiso en algunos casos, son el motivo de un avance desigual en los resultados.

Así, el fuerte apoyo del Municipio de Santa Ana, que trabaja junto al gobierno provincial para ubicar a la región como un foco de desarrollo turístico, (donde Santa Ana Mini quedaba inserto en los circuitos), justificó la identificación de esta comunidad como principal destinataria de las actividades de fortalecimiento de su identidad y de formación de gestores turísticos.



La implicación del gobierno provincial a través del Programa Misiones Jesuíticas ha sido decisiva desde el comienzo, acompañando los procesos con el gobierno, municipios y comunidades locales.

#### PARAGUAY

En el caso de Paraguay, los tres Departamentos vinculados al Programa Mbytepe Ysry tienen población eminentemente rural, con índices de pobreza superiores a los del resto del país e importantes deficiencias en cobertura de necesidades básicas (10% de analfabetismo y 70% sin acabar la enseñanza primaria). Como en el caso de Argentina, Paraguay hace un esfuerzo en la conservación del remanente del Bosque Atlántico, cuenta con 20 áreas protegidas que abarcan el 1.3% de la superficie total del bosque.

En lo que al Proyecto de Restauración y Puesta en Valor de las Misiones Jesuíticas de Jesús, Trinidad y San Cosme Damián se refiere, la institución paraguaya contraparte es la Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR).

Se viene trabajando en la Misión de Jesús desde 1991, por lo que la actuación de la AECID en el área es anterior a la caracterización del proyecto como Paisaje Cultural. En esta Misión se han ejecutado acciones integradas en materia de puesta en valor y gestión del patrimonio tales como:

- Plan de Desarrollo Urbano Ambiental.
- Investigaciones arqueológicas.
- Puesta en valor y habilitación como monumento de las ruinas.
- Construcción de edificio de acceso, Museo, oficinas y servicios complementarios.

En relación a la Gestión territorial, desarrollo económico y socio cultural en el entorno de Jesús, Trinidad y Cosme Damián, se han ejecutado acciones dirigidas al mejoramiento de servicios urbanos, mobiliario e información en las rutas de la zona.

Destaca la componente de capacitación que se imparte a emprendedores, encargados, prestadores de servicios y artesanos de las comunidades locales en materias afines a su actividad.

Desde el Proyecto se realizan campañas de sensibilización con las comunidades aledañas para su integración al proyecto, apoyo a sus expresiones culturales, así como cursos de capacitación e intercambio entre los guías y encargados de las misiones.

Este intercambio entre guías de las Misiones Jesuíticas de San Cosme Damián, Trinidad y Jesús y los guías de las Misiones Jesuíticas de Argentina (Santa Ana, Loreto y Santa María) es uno de los frutos de la integración del Proyecto de puesta en valor de las Misiones Jesuíticas paraguayas en el Programa Trina-



cional Mbytepe Yrury. Otra acción destacada del proyecto es la creación de un Centro de Atención Integral al Visitante en la ciudad de Encarnación.

## GUATEMALA

### Puesta en valor de las Aldeas en el entorno de La Antigua Guatemala

La ciudad de La Antigua Guatemala es declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO el año 1979. Diez años antes se había creado el Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala, institución encargada de aplicar la Ley Protectora de la Antigua. A pesar de que administrativamente las 14 aldeas que rodean la ciudad pertenecen a la Municipalidad de La Antigua, estos núcleos carecen de protección legal efectiva en lo que a su patrimonio se refiere.

Las aldeas de San Felipe de Jesús, Santa Inés del Monte Pulciano, San Juan Gascón, San Mateo Milpas Altas, El Hato, Santa Ana, San Cristóbal el Bajo y el Alto, San Pedro Las Huertas, San Juan del Obispo, San Bartolomé Becerra, Santa Catarina Bobadilla, San Gaspar Vivar y La Guardianía, en conjunto contribuyen de modo directo, por su patrimonio y significado cultural, a darle un valor agregado a la ciudad que todo el mundo reconoce. Todas ellas contienen expresiones arquitectónicas originales, auténticas e irrepetibles, formando parte de un entorno deteriorado, y comunidades que comparten creencias, costumbres, modos de vida en general.

En 2007, la Municipalidad de Guatemala con el apoyo de la AECID deciden emprender un Plan de Desarrollo de las Aldeas de Antigua Guatemala, con el objetivo de promover un desarrollo humano sostenible para mejorar el nivel y la calidad de vida de la población que habita en las aldeas, que constituye el 63% de la población total del municipio, respetando su organización e identidad cultural bajo los cánones de estabilidad, equidad y sostenibilidad. Para ello se definen los siguientes ejes de actuación:

- Análisis de la situación actual a nivel urbano, patrimonial y habitacional de la población residente en las aldeas que integran la ciudad colonial.
- Promoción de la protección y conservación del patrimonio, la revitalización integral y el desarrollo social, económico, cultural, urbanístico y medio ambiental de las aldeas de la Antigua Guatemala y su espacio físico circundante.
- Identificación los espacios potenciales para constituirse como futuros focos de atracción de población y desarrollo económico de acuerdo a las ventajas competitivas y comparativas del área.
- Propiciar la competitividad a nivel local y la incorporación de las aldeas al desarrollo, haciéndolas más atractivas no sólo para percibir inversiones sino más adecuadas para movilizar su propio potencial y sus fortalezas.



- Determinar las zonas de riesgo y áreas de vulnerabilidad que poseen las aldeas como referencia para futuras medidas preventivas.

Este Plan de Desarrollo de las Aldeas en el Entorno de Antigua, fue elaborado para 6 aldeas: San Felipe de Jesús, Santa Ana, San Bartolomé Becerra, San Gaspar Vivar, La Guardiania y El Hato.

El Plan preve la ejecución de proyectos de rehabilitación de viviendas, mejora de infraestructuras y accesibilidad, equipamientos, etc.

Por el momento se ha ejecutado en la Aldea de San Felipe, el Proyecto de Vivienda Social en la zona 4, específicamente en la calle del Hospital. El proyecto abarca, además de la mejora de las condiciones de habitabilidad de las viviendas, la de las condiciones ambientales, de infraestructura y de accesibilidad del espacio público, así como el diseño y ejecución de medidas de mitigación de desastres, por las condiciones geográficas de la zona.

En 2010 se ha iniciado el Proyecto de Revitalización de la Plaza Mayor y Mercado de Artesanías, también en la Aldea de San Felipe que implica:

- Planificación, elaboración y gestión de la aprobación del diseño por parte del Consejo Nacional de Protección de la Antigua Guatemala del nuevo mercado y plaza.
- Gestión con autoridades municipales para acuerdos entre las partes involucradas.
- Inicio de la primera fase del proyecto para el Rehabilitación del edificio de la Auxiliatura Municipal, realizado por la Escuela Taller de las Aldeas de La Antigua Guatemala.

En todos los casos el proyecto contempla campañas de sensibilización y socialización con los beneficiarios directos del proyecto.

De estos proyectos se ha beneficiado también la Escuela Taller de La Antigua Guatemala, proyecto conjunto AECID/Municipalidad de Guatemala en la que se forman jóvenes, hombres y mujeres, en especialidades asociadas a las tareas constructivas. Hasta el momento se han formado 327 jóvenes y se tiene un 95% de inserción laboral.

### Programa de Desarrollo socioeconómico de las comunidades aledañas a Tikal y su Puesta en Valor como Paisaje Cultural

El Programa Patrimonio para el Desarrollo viene trabajando en Tikal desde el año 1991, en cooperación con el Ministerio de Cultura de Guatemala, a través del entonces Instituto de Antropología e Historia (IDAHE), cuando iniciaron los trabajos de consolidación, estudio e investigación del Templo I. Desde la



intervención de la Universidad de Pensilvania durante la década comprendida entre la mitad de los 50 y 1964 habían transcurrido casi treinta años en los que la humedad, el viento, el sol y los microorganismos hicieron su trabajo de constante erosión en la estructura.

Los trabajos se demoraron hasta 1996, año en que volvió a presentar su mejor cara, con el valor añadido de contar con una base registrada documental sobre la propia estructura, los hallazgos arqueológicos, alguno de extrema importancia, como la estela 40 del Parque Arqueológico, y sobre el propio proceso de restauración. Este resultado fue el mejor aliciente para la continuación con otras estructuras necesitadas de la misma atención como el Templo V, y a partir de 2001 hasta 2010 en la plaza de los siete templos, espacio singular que contiene, además de los siete templos, los vestigios de tres juegos de pelota.

Esta labor, que nos ha enriquecido a todos, ha ido desgranando otras carencias y necesidades dentro y fuera del Parque Arqueológico, que han propiciado una actuación integradora dirigida a la mejora de las condiciones de vida de las comunidades aledañas al Parque.

Este proyecto está vinculado con el Proyecto de Ordenación Territorial de San José, de reciente puesta en marcha, también en Petén, que se encuentra en fase de elaboración y que está dirigido a la diversificación de las rutas turísticas de la zona, de forma que los beneficios económicos de la actividad turística que genera el destino de Tikal fluya se distribuya en el resto del área petenera.

En este caso también se ha creado una Escuela Taller donde hasta el momento se han formado 60 alumnos.

Como ya se ha comentado, del resto de proyectos de Paisajes Culturales que apoya el Programa Patrimonio para el Desarrollo hay en esta misma publicación una exposición detallada y extensa de cada uno de los casos.

Sólo cabría resaltar aquí que se trata precisamente de aquellos proyectos más consolidados, en su mayoría asumidos y liderados en gran medida por las instituciones locales responsables de su gestión. Tal es el caso del **Proyecto de Desarrollo Integral del valle del Colca**, en Perú, del que podemos resumir como principales realizaciones e impactos, los siguientes: Se ha mejorado la calidad de vida de los habitantes de la zona, creado empleo y formado a jóvenes. La igualdad de género se ha promovido en todas las actividades del proyecto.

Asimismo, se han restaurado 10 templos, 17 municipalidades han recibido apoyo para el fortalecimiento de sus capacidades en planificación y gestión municipal (se han creado 6 oficinas de planificación a nivel local), se han recuperado y puestos en valor 5 espacios públicos, se ha creado un mercado de artesanías, un centro de producción artesanal comunitario (Sol de Sacsayhuaman) y 8 talleres de producción, se ha creado un centro de documentación, se han rehabilitado viviendas mejorando sus condiciones de habita-





bilidad, y se ha creado una Escuela Taller para la formación en oficios de hostelería y de técnicas agrícolas, en la que se están formando 60 alumnos procedentes de 14 municipios del valle.

Se puede afirmar que la política de desarrollo integral aplicada en este proyecto, incluido a nivel de gestión territorial y de competencias de las municipalidades, asegura su permanencia y establece las bases de una nueva dinámica de desarrollo sostenible, asumido en adelante por las autoridades locales.

En Perú hay otro proyecto de Paisaje Cultural, iniciado en 2010, en cooperación con el INC de Cusco y el Gobierno Regional, el **Proyecto de Desarrollo Integral de Yucay a través de la Conservación, Puesta en Valor, Gestión y Uso Productivo de los Andenes Incas** en el que existe una fuerte componente de gestión territorial, centrada en el fortalecimiento de las capacidades locales en Planeamiento y Gestión y la creación de una Unidad de Gestión del Plan Urbano y Territorial.

El énfasis del proyecto está en revitalizar la principal seña de identidad del Paisaje: los andenes incas, estando prevista la formulación del Plan de Rescate de Agricultura y Cultivos Andinos Tradicionales y el diseño y habilitación del Circuito Turístico de los Andenes Incas, incluida la puesta en valor de 72 Andenes Incas.

Quedan por mencionar el **Proyecto de Patrimonio para el Desarrollo de los Municipios de Masaya** en Nicaragua, cuyo objetivo principal es la mejora de la gestión y el aprovechamiento socio-económico del patrimonio cultural, en particular del patrimonio inmaterial, especialmente rico en esta área, y la **Estrategia de Desarrollo Integral de los Municipios de la Mancomunidad de Colosuca**, en Honduras, iniciada en 2003, con un amplio desarrollo en lo que se refiere a la consolidación y sostenibilidad de la gestión territorial, a través de la creada Oficina de los Conjuntos Históricos de la Mancomunidad de Colosuca, inserta en la estructura funcional de la Oficina Técnica Intermunicipal (UTI), con la realización de los Planes de Revitalización de los Conjuntos Históricos de los Municipios de la Mancomunidad de Colosuca (Gracias, Belén, San Manuel de Colohete, San Sebastián y San Marcos Caiquín).

Por último, el **Plan de Rehabilitación Integral de las Misiones Jesuíticas de la Chiquitanía**, en Bolivia, denominado Plan Misiones, del que se puede afirmar que es el trabajo más importante que se ha realizado en el país en esta materia, en términos de volumen, detalle en el trabajo de restauración, formación de personal técnico especializado y financiamiento, con el correspondiente efecto de dinamización del mercado laboral y promoción de la tecnificación del trabajo en la región.





Paisaje Cultural Cafetero Colombiano

*“El café de Colombia, más que un producto agrícola de exportación, es ante todo un tejido social, cultural, institucional y político que ha servido de base para la estabilidad democrática y la integración nacional”* Comisión de Ajuste de la Institucionalidad Cafetera, 2002.

## PAISAJE CULTURAL CAFETERO: UN PAISAJE CULTURAL VIVO EN PERMANENTE EVOLUCIÓN

Colombia es el primer exportador mundial de café suave, y su producción está directamente relacionada con el territorio en el que se cultiva y con el conjunto de tradiciones y manifestaciones culturales que están ligadas directamente a la caficultura desde hace más de 100 años. Desde el año 2001 el Estado colombiano ha promovido un proceso de valoración y reconocimiento del territorio cafetero con el fin de postular ante la UNESCO su inscripción en la Lista de Patrimonio Mundial. Éste sería el primer paisaje cultural cafetero en plena producción que se incluiría en la Lista. En 2010 el Centro de Patrimonio Mundial recibió el expediente de solicitud y lo remitió a los organismos evaluadores.

El Paisaje Cultural Cafetero articula varios elementos: el café, valorado y reconocido como uno de los mejores del mundo, el trabajo humano empleado en su proceso de producción, recolección, tratamiento y distribución; la tradición familiar; el patrimonio cultural material e inmaterial, y los caminos y paisajes de los poblados. Es un paisaje productivo desde el punto de vista social, económico y cultural, y un paisaje vivo en permanente evolución que busca desarrollar cada día un mejor producto y una mejor experiencia con la cultura del café. Es una prueba de la relación existente entre conservación y desarrollo: la conservación de la tradición y el desarrollo de técnicas de producción sostenibles, que incluyen cultivos diferentes para la subsistencia de las economías familiares. Por esto en el Paisaje Cultural Cafetero se hace evidente el compromiso del Estado de vincular las políticas sociales y económicas con el campo cultural.

El expediente del Paisaje Cultural Cafetero es el resultado de varios años de trabajo y de esfuerzo conjunto y labor mancomunada de tres sectores fundamentales que son las universidades de esta región, la Federación Nacional de Cafeteros una institución extraordinariamente eficiente y eficaz, y el Ministerio de Cultura quién presenta, quién pone la cara ante la UNESCO sobre este expediente.

Todo este trabajo se ha hecho con el apoyo de las gobernaciones y municipios (Caldas, Quindío, Risaralda y Valle del Cauca), corporaciones autónomas regionales (Corporación Autónoma del Valle del Cauca – CVC, Corporación Autónoma Regional de Caldas – CORPOCALDAS, Corporación Autónoma Regional de Risaralda – CARDER y Corporación Autónoma Regional del Quindío – CRQ) quienes controlan los componentes medioambientales de las regiones, comités departamentales de cafeteros (Caldas, Quindío, Risaralda y Valle del Cauca) y 7 universidades (Universidad Nacional de Colombia – Sede Manizales, Universidad del Quindío, Universidad de Caldas, Universidad Católica Popular del Risaralda, Universidad del Valle y Alma Mater – Red de Universidades Públicas del Eje Cafetero), además de la Comunidad de Cafeteros, recolectores, ciudadanos, comerciantes, etc.



**Juan Luis Isaza Londoño**

Arquitecto.

Director de Patrimonio del Ministerio de Cultura de Colombia.



## Atributos

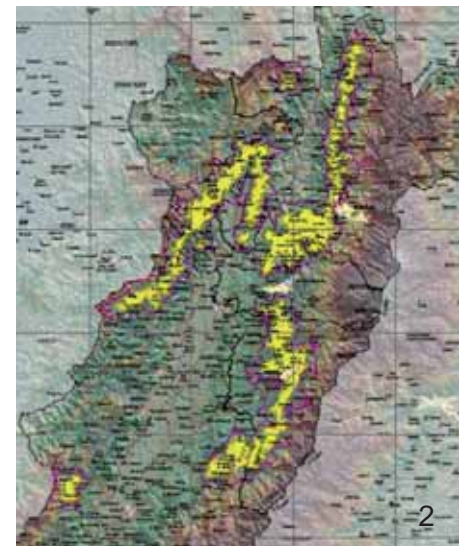
El Paisaje Cultural Cafetero PCC tiene una serie de atributos que se han identificado en estos 15 años de trabajo en los cuales se determina que es lo que hace que el café de Colombia tenga un plus frente a muchos otros países que cultivan café. Mediante análisis comparativos hechos por expertos, el café de Colombia se describe a través de los siguientes atributos:

- Café de montaña.
- Predominancia del café.
- Cultivo en ladera.
- Edad de la caficultura.
- Influencia de la modernización.
- Institucionalidad cafetera.
- Tradición histórica en la producción del café.
- Estructura de pequeña propiedad cafetera.
- Cultivos múltiples.
- Tecnologías y formas de producción sostenible en la cadena productiva del café.
- Patrimonio arquitectónico.
- Patrimonio urbanístico.
- Patrimonio arqueológico.
- Patrimonio natural.
- Disponibilidad hídrica.

Para definir la excepcionalidad del PCC, de los anteriores atributos se seleccionaron siete para caracterizar y definir las particularidades del cultivo del café y del paisaje cultural cafetero (ver cuadro Atributos).

Este café como vemos en la situación de Colombia dentro del mapa de América, tiene una situación estratégica dentro de América del Sur con costa al Mar Caribe y al Océano Pacífico, bañado por el río Amazonas con una presencia determinante de la Cordillera de los Andes que entra por el sur de Colombia se divide en tres ramales que marca toda la geografía nacional y toda la cultura nacional (Ver mapa 1). En esta región se determinaron una serie de zonas con unas condicionantes y límites geográficos y topográficos que contuvieran esos valores mencionados anteriormente (ver mapa 2).

Atributo	Indicador
1. Café de montaña	Altitud media sobre el nivel del mar: 1400-1800 m.s.n.m.
2. Predominancia de café	% del área de la vereda sembrada en café: Mayor a 60% (existen cultivos complementarios como caña de azúcar, plátano y otros frutales)
3. Cultivo en ladera	Pendiente media entre 75% y 100%
4. Edad de la caficultura	Edad predominante de los cafetales de 2 a 5 años (es un cultivo que se renueva permanentemente)
5. Patrimonio natural	Presencia de ecosistemas de interés ambiental (varios protegidos a nivel nacional)
6. Disponibilidad hídrica	Presencia de cuencas abastecedoras
7. Institucionalidad cafetera	Presencia de Comité Municipal de Cafeteros (comités municipales y departamentales de cafeteros)



## 1. IDENTIFICACIÓN

El PCC es un paisaje predominantemente rural, hablamos de 141,120 hectáreas en áreas principales y unas 207,000 hectáreas en zona de amortiguamiento con una población total de aproximadamente 600,000 personas, comprendida entre zona principal y zona de amortiguamiento, de las cuales unas 221,000 habitan en centros urbanos y cabeceras municipales, y el resto en zona rural. Estamos hablando de cerca de 150,000 fincas cafeteras, en las que predominan las pequeñas parcelas o minifundios. Son 47 los municipios con zonas incluidas en el área principal la cual contiene los valores universales excepcionales para su postulación como patrimonio Mundial.

A continuación se indican los Municipios con áreas en el PCC:

- En el Departamento de Caldas: algunas áreas rurales de Aguadas, Anserma, Aranzazu, Belalcázar, Chinchiná, Filadelfia, La Merced, Manizales, Neira, Pácora, Palestina, Riosucio, Risaralda, Salamina, San José, Supía y Villamaría y áreas urbanas de Belalcazar, Chinchiná, Neira, Pácora, Palestina, Risaralda, San José y Salamina.
- En el Departamento de Risaralda: algunas áreas rurales de Apía, Balboa, Belén de Umbría, Guática, La Celia, Marsella, Pereira, Quinchía, Santa Rosa de Cabal y Santuario y áreas urbanas de Apía, Belén de Umbría, Marsella y Santuario.
- En el Departamento de Quindío: algunas áreas rurales de Armenia, Buenavista, Calarcá, Circasia, Córdoba, Filandia, Génova, Montenegro, Pijao, Quimbaya y Salento y área urbana de Montenegro
- En el Departamento de Valle del Cauca: algunas áreas rurales de Alcalá, Ansermanuevo, Caicedonia, El Águila, El Cairo, Riofrío, Sevilla, Trujillo y Ulloa y el área urbana de El Cairo.

La zona cuenta con bosques nativos y corredores biológicos considerados estratégicos para la conservación de la biodiversidad mundial.

## 2. VALORES UNIVERSALES

De los 10 criterios establecidos por la UNESCO para definir el Valor Universal Excepcional, en el PCC se opta por dos criterios para definir sus valores universales, el primero es:

- v. “Constituir un ejemplo sobresaliente de hábitat o establecimiento humano tradicional o del uso de la tierra, que sea representativo de una cultura o de culturas, especialmente si se ha vuelto vulnerable por efecto de cambios irreversibles.”



### Justificación

- Es un ejemplo excepcional de un paisaje cultural productivo y sostenible.
- Es el resultado del esfuerzo de varias generaciones de familias campesinas que, por más de cien años, han acumulado saberes para adaptar el cultivo de café en pequeñas parcelas a las difíciles condiciones del entorno, obteniendo uno de los mejores productos del mundo y desarrollando una fuerte identidad cultural.
- Los habitantes rurales de la zona han desarrollado modelos de acción colectiva excepcionales, forjando en el proceso una institucionalidad social, cultural y productiva, generando prácticas innovadoras de manejo de los recursos naturales.

El PPC es un paisaje de enorme belleza, es una zona tórrida, absolutamente tropical, montañosa con una enorme cantidad de agua que permite que sea un paisaje con un verdor impresionante donde se ha hilado y trenzado ese territorio de montañas con esos surcos interminables de café que identifican toda la topografía y la geografía.

- El patrimonio cultural está directamente asociado a las actividades de vivienda y producción del café. Encontramos tipologías arquitectónicas únicas, por ejemplo los techos de las casas son móviles para permitir el secado del café.
- Simbiosis entre el paisaje natural, el paisaje cultivado y la arquitectura conformando un territorio singular y excepcional.
- El paisaje cafetero contiene asentamientos que se organizan en trazados ortogonales en terrenos de pendientes vertiginosas, creando unas morfologías urbanas completamente inverosímiles.
- Las condiciones naturales y tropicales del clima, altitud y el uso creativo para adaptar el cultivo del café a estas condiciones genera unidades de paisaje únicas en el mundo. Los suelos de origen volcánico permitieron que se diera el cultivo del café de forma excepcional.

La arquitectura es el resultado y desarrollo de la simbiosis entre una serie de patrones culturales de la herencia española que se recrea con los nuevos materiales en la región, unida a la componente de la cultura indígena y a las técnicas constructivas fruto del mestizaje, por ejemplo el uso del bahareque o la guadua, llevando al mas alto nivel el componente ornamental.

Es es una zona rica en flora y fauna, ya que posee una zona de enorme biodiversidad, de especies de mamíferos y aves.



VI "Estar directa o materialmente asociado con acontecimientos o tradiciones vivas, ideas, creencias u obras artísticas y literarias que tengan una importancia universal excepcional".

#### Justificación

- El PCC es testimonio del modo de vida de los habitantes que, en torno a la producción cafetera, ha desarrollado una cultura rica en paisaje, patrimonio cultural, tradiciones y manifestaciones que se transmiten de generación en generación. Su dimensión, intensidad y apropiación no tienen parangón en el mundo.
- Sus atributos son representativos de una forma de vida que ha unido la actividad económica principal de la región a la transformación del paisaje y a la creación de un patrimonio cultural único en el mundo, buscando la integración entre naturaleza, cultura y desarrollo.

#### Integridad y autenticidad

a. Forma y diseño: referido a los tipos de cultivo de café de montaña y cultivo en ladera, al predominio de la pequeña y mediana propiedad, a las formas de los poblados y su entorno; y la arquitectura, en especial la vivienda rural y productiva. La producción del café no es mecanizada ya que la topografía del terreno las condiciones climáticas hacen que el café sea recogido manualmente.

El tamaño de las parcelas también determina el paisaje ya que al ser pequeñas existe una concentración de casas y equipamientos asociados al cultivo del café a cortas distancias.

b. Materiales y sustancia; principalmente en la arquitectura vernácula en la que predominan elementos como las tejas de barro, la guadua, el bahareque y la tapia pisada y elementos como la talla y los calados en madera.

c. Uso y función: expresada en la vigencia de las prácticas culturales utilizadas en la producción de café y en el uso de los inmuebles.

d. Tradiciones, técnicas y sistemas de gestión: como la arquitectura rural asociada al cultivo y al beneficio del café, las áreas naturales protegidas que circundan las plantaciones y que equilibran los ecosistemas de la región y la gestión para la conservación de la biodiversidad y la sostenibilidad ambiental.

e. Lengua y otras formas de patrimonio inmaterial: en manifestaciones como las fiestas nacionales del café, gastronomía, trovas, etc. Muchos iconos colombianos están relacionados a la cultura del café de esta región.



f. Espíritu y sensibilidad: en la identidad con rasgos como la independencia, la audacia y la cultura de la colonización antioqueña, que subsiste con la tradición de la guadua y un profundo sentido comunitario que favoreció la creación de los instrumentos colectivos como la institucionalidad cafetera.

Las áreas del PCC son representativas en 4 valores principales:

**I. Esfuerzo humano, familiar, generacional e histórico para la producción de un café de excelente calidad**

El PCC es el reflejo de más de cien años de adaptación del cultivo del café a las complejas condiciones que imponen los Andes colombianos. Resume el esfuerzo que varias generaciones de cafeteros y sus familias han plasmado sobre esta tierra para conseguir, de una manera sostenible, su sustento. Ese esfuerzo se ve reflejado en la presencia de cultivos de café en terrenos altos y quebrados, en la simetría de sus trazados, en la baja mecanización de las labores y en la persistencia de los productores en la actividad, a pesar de las cambiantes condiciones del mercado mundial cafetero.

**II. Cultura cafetera para el mundo**, que pasa desde la artesanía hasta la producción de objetos utilitarios como la Cestería utilizada para la recolección del Café del departamento del Quindío, o la adaptación de objetos foráneos como es el Jeep Willis que llega a Colombia impulsado desde Estados Unidos y que sirvió como medio de transporte en las difícilísimas condiciones geográficas de la región y que sigue siendo medio de transporte de personas y de mercancías y se ha convertido en una medida de capacidad, se habla de un "Yipao" para indicar todo aquello que cabe en el vehículo.

El patrimonio cultural urbano y arquitectónico, con un trazado perfectamente ortogonal de los centros históricos, situados en las cumbres de las montañas dándole una morfología muy particular. La presencia de una arquitectura muy simple pero perfectamente adaptada al clima, abierta hacia el paisaje. La presencia de una arquitectura adaptada para el secado natural del café - viviendas con zonas de secado de café con techos corredizos (heldas).

La técnica de construcción más frecuente es el bahareque, que consiste en un sistema de muros contruidos sobre un entramado de maderas dispuestas vertical y horizontalmente con riostras inclinadas, el cual se recubre con esterilla de guadua, una lámina hecha a partir de la guadua que se caracteriza por su gran resistencia y ductilidad.

También se destaca el uso creativo y estructural de la guadua (*Guadua angustifolia*), elemento natural que ofrece condiciones técnicas especiales que la hacen aprovechable en obras de gran complejidad y





en el manejo de aspectos constructivos como los nudos y empates.

### III. Capital social estratégico construido alrededor de una institucionalidad

Principalmente compuesto por la Federación Nacional de Cafeteros que, en el territorio del PCC tiene 88,000 caficultores y 78 comités municipales, hay un servicio de extensionistas que son personas que están día a día trabajando con el campesino, mirando desde el proceso mismo de la siembra, los temas de pozos sépticos, de escolaridad, de accesibilidad, es decir, todo lo que necesita el campesino en la vida cotidiana, para apoyar en la mejora de la calidad de vida del caficultor.

Caficultores	Comités Municipales	Extensionistas	Almacafés regionales Bodegas	Cooperativas	Puntos de Compra
<b>88.041</b>	<b>78</b>	<b>208</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>102</b>

El modelo institucional cafetero ha demostrado ser efectivo también para lograr el acceso a mercados mediante el desarrollo de un completo sistema de comercialización, almacenamiento, asistencia técnica, investigación y desarrollo tecnológico, promoción y soporte institucional.

### IV. Relación entre tradición y tecnología para garantizar la calidad y sostenibilidad del producto

El equilibrio entre el paisaje productivo y la conservación del medio ambiente es una condición fundamental para el mantenimiento de las características únicas del PCC. Los productores han adaptado las labores del cultivo con el fin de enfrentar, desde la finca, los retos que impone el entorno, como el incremento en los costos de producción, las plagas y enfermedades del cultivo, la disminución de la productividad y la conservación del medio ambiente, entre otros.

## 3. PLAN DE MANEJO

El Plan de Manejo del PCC busca que la población se apropie del bien y que el Paisaje se pueda conservar de manera sostenible, en armonía con las actividades económicas que desarrollan los agentes en la



zona. Los principios del manejo del Paisaje son el bienestar económico y social de todos sus habitantes, su apropiación del patrimonio cultural y la sostenibilidad ambiental.

El Plan de Manejo se basa en el análisis de los riesgos que podrían comprometer los valores culturales, ambientales y sociales del paisaje, entre los cuales se encuentran los siguientes:

- Los producidos por el desarrollo: Los ciclos de precio y tasa de cambio pueden afectar la rentabilidad de la actividad, así como el bajo relevo generacional de los productores cafeteros, la pérdida de saberes y técnicas constructivas tradicionales, la rentabilidad de usos alternos de las edificaciones.
- Los que pueden afectar el medio ambiente: Contaminación de recursos naturales y pérdida de microcuencas y fuentes de agua.
- Los desastres naturales: Los deslizamientos de terreno constituyen la mayor amenaza natural al paisaje y al patrimonio arquitectónico. Estos deslizamientos son frecuentes debido a las fuertes pendientes donde se encuentran los cultivos y también los centros urbanos.
- Visitantes y presiones por turismo: El Eje Cafetero es la tercera zona turística del país, concentrada en 16 municipios ubicados en el paisaje. El turismo incontrolado puede generar también una serie de factores que pueden incidir en el deterioro de ese paisaje cafetero como por ejemplo el cambio de uso de suelo.

El Plan de Manejo además aprovecha las sinergias con el Plan Estratégico 2008 – 2012 de la Federación Nacional de Cafeteros, en cuanto a que el Plan Estratégico cuenta con:

- Recursos Institucionales.
- Financiación del Fondo Nacional del Café y de cofinanciación.
- Indicadores verificables y consistentes.

El Plan de Manejo de Paisaje Cultural Cafetero se diseñó en función de los principales valores y objetivos de conservación, como se ve en las siguientes tablas:



## OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL PLAN DE MANEJO

Valor	Objetivo	Estrategias
I. Esfuerzo humano, familiar, generacional e histórico para la producción de un café de excelente calidad	Fomentar la competitividad de la actividad cafetera	Lograr una caficultura joven, productiva y rentable
	Promover el desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno	Mejorar los procesos educativos y de capacitación en la comunidad cafetera
		Gestionar proyectos que mejoren la infraestructura de la comunidad
		Incentivar el desarrollo de proyectos productivos y turísticos que generen valor a los habitantes rurales
II. Cultura cafetera para el mundo	Conservar, revitalizar y promover el patrimonio cultural y articularlo al desarrollo regional.	Fomentar la investigación, valoración y conservación del patrimonio cultural
		Promover la participación social en el proceso de valoración, comunicación y difusión del patrimonio cultural y los valores sociales del PCC
III. Capital social estratégico construido alrededor de una institucionalidad	Fortalecer el capital social cafetero	Fomentar el liderazgo y la participación de la población cafetera
	Impulsar la integración y desarrollo regional	Integrar los objetivos de conservación del PCC a la política regional, nacional e internacional
IV. Relación entre tradición y tecnología para garantizar la calidad y sostenibilidad del producto	Apoyar la sostenibilidad productiva y ambiental del PCC	Desarrollar iniciativas que generen un impacto positivo en el medio ambiente
		Proveer desarrollos científicos y tecnológicos oportunos y pertinentes que fomenten el uso sostenible del PCC

Para la ejecución y seguimiento del plan es necesaria una organización Institucional que debe:

- estar orientada a los objetivos del Plan de Manejo.
- garantizar la coordinación interinstitucional y pública privada.
- impulsar las ventajas del PCC como proyecto de escala regional.
- fortalecer a la descentralización y la capacidad técnica y de gestión de los municipios como principales ejecutores.
- dar continuidad al proceso de coordinación de los equipos departamentales: un solo equipo del PCC.

Esta organización se formalizó mediante un convenio interinstitucional a 20 años entre las entidades nacionales y regionales que han hecho parte del proceso como se indica en el organigrama (ver gráfico).

#### 4. PRINCIPALES BENEFICIOS Y COMPROMISOS DE LA POSIBLE INSCRIPCIÓN A LA LISTA DE PATRIMONIO MUNDIAL

Entre los principales beneficios encontramos:

1. El reconocimiento mundial a los valores presentes en la zona.
2. La difusión del sitio a nivel mundial, por parte de la UNESCO.
3. La posibilidad de acceder a la Asistencia Internacional del Centro de Patrimonio Mundial y del Fondo de Patrimonio Mundial: Asistencia preparatoria, Asistencia de urgencia, Ayuda con fines de formación, Cooperación técnica y Ayuda a las actividades de promoción.

Los principales compromisos por parte del Estado Colombiano serán:

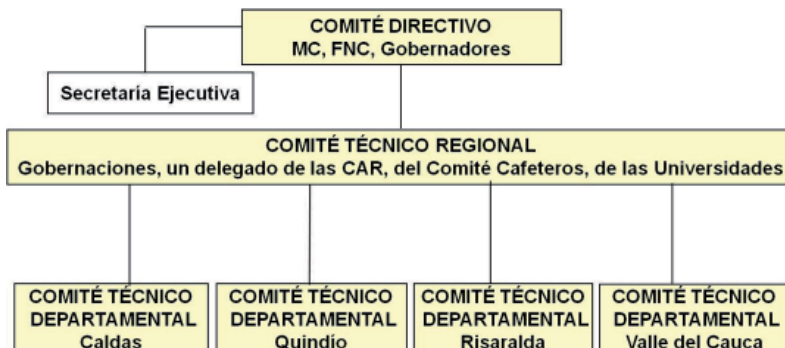
- El Estado parte es el responsable ante el Comité de Patrimonio Mundial por la conservación, correcta administración, difusión, monitoreo y gestión del sitio.
- Garantizar el disfrute del sitio por parte de la comunidad local e internacional.
- Implementar el marco legal de protección necesario para la sostenibilidad del bien.

El proceso de reconocimiento de los valores culturales del PCC ha contado con el apoyo del Centro de Patrimonio Mundial para la construcción del expediente y para la realización de una reunión de expertos en paisajes Culturales y en café en enero de 2010, donde también se realizaron los últimos ajustes al expediente que se envió a la UNESCO.

Ya se recibió la visita de reconocimiento del territorio por parte de los delegados del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) y de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN), la cual se llevo a cabo en septiembre de 2010.

Fotos cortesía de:  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Organigrama Institucional del PCC 2009 – 2019 (Convenio 1769 de 2009)



“...La gestión del Paisaje Cultural Cafetero deberá basarse en 4 componentes:

- La visión estratégica del desarrollo regional como norte
- La consulta y la participación comunitaria como ética.
- La investigación y el conocimiento como sustento.
- La territorialidad como base.....

## FUNDAMENTOS, RETOS Y OPORTUNIDADES EN EL PROCESO DEL PAISAJE CULTURAL CAFETERO

Los diferentes ejercicios en la preparación y presentación apropiada del expediente para la inclusión del Paisaje Cultural Cafetero en la lista de Patrimonio Mundial<sup>1</sup>, han sido fertilizados por las dinámicas investigativas y de reflexión producidas por los diferentes grupos de trabajo existentes en los cuatro departamentos que lo conforman: Caldas, Quindío, Risaralda y Norte del Valle. Presentándose así como un proceso sin antecedentes históricos en Colombia.

### HISTORIA

El estudio, análisis y solicitud de declaratoria ha sido un proceso extenso, complejo y de grandes frutos precisamente por las dificultades que ha tenido en su desarrollo. De su proceso podemos contar:

**Década del 80/90** El Centro Histórico del Municipio de Salamina - Caldas se interesa por su declaratoria como patrimonio de la humanidad; en esta década se conforman grupos de apoyo, que integran el sector académico, las corporaciones autónomas regionales, el sector turístico, representantes de las administraciones municipales y departamentales y secretarías de cultura departamentales y municipales de cultura.

#### Elaboración del primer documento de nominación

**2001-2003**

- Inclusión en la Lista Indicativa de UNESCO del Paisaje Cultural Cafetero (25-04-2001).
- El Ministerio de Cultura convoca a los departamentos de Antioquia, Caldas, Risaralda, Quindío, Valle del Cauca y Tolima y se conforman los grupos técnicos departamentales.
- Primer Curso Taller Internacional Cátedra UNESCO en “Gestión Integral del Patrimonio en Centros Históricos”. En ese momento se pudo hacer el primer acercamiento sobre el tema del Paisaje Cultural Cafetero.

**2004** Realización 2<sup>do</sup> Curso Taller Internacional Cátedra UNESCO “Diseño y elaboración de planes de manejo para paisajes culturales, Estudio de caso Paisaje Cultural Cafetero”.

**Presentación del segundo expediente de nominación**, el cual no fue aceptado por la UNESCO, aduciendo vacíos en la identificación, la descripción y en el plan de manejo.



### Fabio Rincón Cardona

Sociólogo, Master en Cooperación Cultural Iberoamericana y Especialización en Administración de Proyectos Culturales.

Profesor dedicación exclusiva Universidad Nacional de Colombia - Sede Manizales. Coordinador Cátedra UNESCO sobre Gestión Integral del Patrimonio y coordinador del CEDIC Centro Departamental de Información Cultural.



<sup>1</sup> Primer Expediente año 2003, Segundo Expediente año 2005, y Tercer Expediente año 2008-2009.

- 2006 El Ministerio de Cultura coordina la integración de los trabajos interdisciplinarios e interinstitucionales de cada departamento, con el propósito de lograr una consolidación regional que permita la sostenibilidad del PCC.
- 2007 La **Federación Nacional de Cafeteros de Colombia**, se interesa por el tema. Firma convenio con Ministerio de Cultura - CRECE.
- 2008 La entrega del expediente recibe una sugerencia de aplazamiento por parte de la delegada de UNESCO para América Latina, doctora Nuria Sáenz, al encontrar vacíos e inexistencia de algunos requisitos. Quedando así el expediente para ser presentado antes de septiembre del año 2009.
- 2010 Envío Oficial del expediente a UNESCO. A raíz de la Preparación del Plan de Manejo se realiza Taller Técnico “El Paisaje Cultural y su Territorio” coordinado por el Observatorio para la Sostenibilidad del Patrimonio en los Paisajes.
- Septiembre. Visita de delegados de ICOMOS – IUCN al territorio del PCC.
  - Desarrollo del Plan de Comunicaciones y Articulación institucional. Convenio Marco para el PCC a 10 años.

### CÓMO SE LLEGÓ A LA PROPUESTA

En Caldas la Universidad Nacional de Colombia sede Manizales con el apoyo de la Universidad de Caldas, y la administración departamental, la Corporación Autónoma Regional y el Ministerio de Cultura nos atrevemos a constituirnos en un grupo que busca la realización de alianzas, que iniciara la organización y que empezara a tener un mosaico por medio del análisis que planteara siempre la caracterización del paisaje, en este caso, en primer lugar en Caldas.



**PAISAJE CULTURAL CAFETERO DE CALDAS**

**Delimitación, caracterización y lineamientos para un Plan de Manejo 2004 - 2006**

Se empezó seleccionando unidades de paisaje y en esos mosaicos se empezó a determinar áreas, llevándolas a las mesas locales, y después de la caracterización se fueron identificando fortalezas y debilidades, y se concluyeron en propuestas de lineamientos de unos pequeños atrevimientos que concluyeron finalmente en un Plan de Manejo que finalmente ha servido para ser utilizados en la búsqueda de esta calificación. (ver gráfico 1)

Equipo de Trabajo departamento de Caldas

- Coordinador: Fabio Rincón Cardona
- Secretaría departamental de Cultura: Arq Luz Marina Gaitán
- CORPOCALDAS: Dra Adriana Martínez
- Arq Álvaro Gutiérrez - Juan Manuel Sarmiento Nova
- Diseño y diagramación: Arq. Carolina Jaramillo. Est Claudia Bibiana Castro G.
- Participación Ciudadana: Sociol. Martha Helena Barco V.
- Difusión y Comunicación: Com. Adriana Maria Ángel
- Ente Legal: Abg. Patricia Rojas O.
- Morfología y normativa: Arq. Cesar Londoño G.
- Cartografía: Arq. Johanna Echeverri L. Arq. Wilson Osorio M.
- Fotografía: Carlos Alberto Pineda.

**Cómo se llega a construir, a pensar, a caracterizar esta área principal.**

Se inició hablando con la comunidad así como con expertos en algunos atributos, pero persistía la dificultad de cómo lograr calificar, cómo darle un valor a esos atributos que se logró mediante la herramienta mosaico del paisaje.

**Procesos Metodológicos en su Caracterización y Delimitación - Caldas**

El modelo grafico implementado en el análisis territorial fue la matriz biofísica, las artificialidades y adaptaciones del paisaje, en la que se trabajaron las variables forma, función y cultura para poder concluir que se entendía por unidades homogéneas del paisaje. (ver gráfico 2)

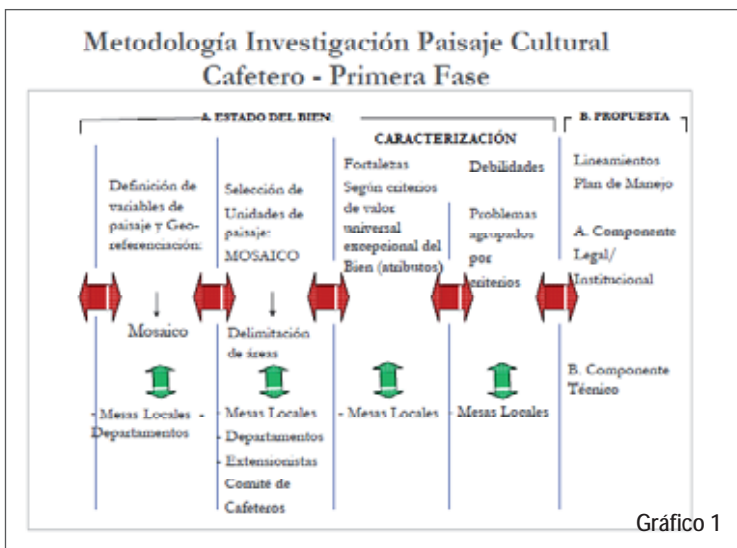


Gráfico 1

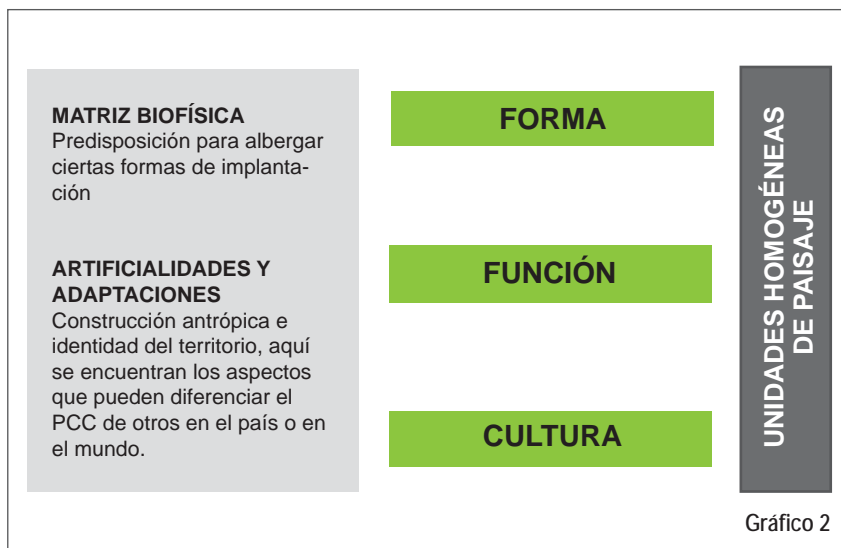


Gráfico 2

MATRIZ-METODOLÓGICA ATRIBUTOS DE CALIFICACIÓN DE LAS ÁREAS HOMOGÉNEAS PARA INCLUIR EN LA DELIMITACIÓN DEL ÁREA PRINCIPAL DE PROTECCIÓN EN CALDAS

Áreas Homogéneas	Mosaico del Paisaje							
	1	2	3	4	5	6	7	etc.
Atributos								
1. Altitud cafetera y clima	5	4	3	5	etc.			
2. Paisaje característico	3	4	5	5				
3. Sistemas ecológicos	3	2	4	3				
4. Belleza escénica	2	4	5					
5. Poblamiento denso - Tenencia de la tierra	5	5	5					
6. Hábitat humano adaptado - Infraestructura	4	2						
7. Tierras heredadas de tradición cafetera	3							
8. Trazado urbano e infraestructuras tradicionales	etc.							
9. Arquitectura y tecnologías constructivas								
10. Herencia Indígena y arqueología								
11. Cultivo de cafés especiales								
12. Expresiones culturales								
13. Tecnologías en la cadena productiva								
14. Declaratoria de bienes culturales								
15. Institucionalidad								
16. Conocimiento del PCC y voluntad								
<b>TOTALES</b>	<b>52</b>	<b>49</b>	<b>58</b>	<b>51</b>	<b>etc.</b>			

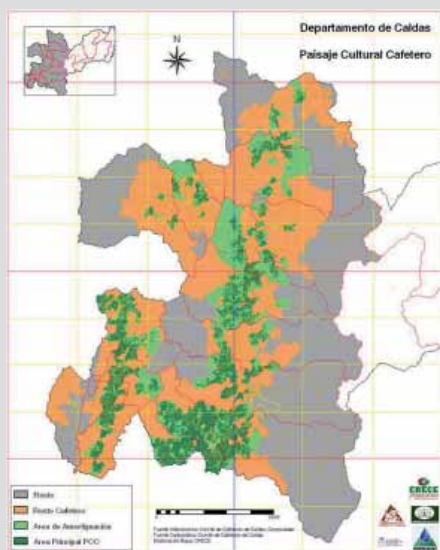
Matriz Biofísica: Topografía, Hidrografía. Vegetación y bosques, zonas de amenaza y riesgo, y Clima.

Variables Cafeteras: Ecotopos, cultivos, fincas, especialización, densidad.

Elementos artificiales: Sistema vial, acueductos veredales, asentamientos, división de la propiedad del suelo, usos de suelo.

Variables de planeamiento: calificación del suelo, suelo de protección, presencia de elementos de patrimonio histórico y natural.

Dando como resultado mapas geo-referenciados de recursos de patrimonio, de unidad climática, de promedio de fincas en hectáreas, de hectáreas por unidad cafetera, etc., para llegar finalmente a un mapa general (conclusión) en el que se determinaron en primer lugar 48 unidades homogéneas de



Departamento	Municipio	Área Principal		Área de Amortiguación		Centro Histórico
		Área (Ha)	No. Veredas	Área (Ha)	No. Veredas	
Caldas	Aguadas	1.374	2	3.146	7	X
	Anserma	4.788	21	5.228	19	
	Aranzazu	2.459	6	3.652	11	
	Belalcázar	3.208	11	6.560	15	
	Chinchiná	7.295	17	2.011	3	
	Filadelfia	1.649	8	4.235	6	
	La Merced	787	3	1.544	5	
	Manizales	7.123	21	4.985	12	X
	Neira	2.948	7	7.810	14	
	Pácora	3.470	9	7.586	12	
	Palestina	6.721	6	2.577	3	
	Riosucio	703	4	2.895	7	
	Risaralda	2.433	16	2.966	11	
	Salamina	2.250	9	3.146	9	X
	San José	2.224	13	2.161	8	
	Supía	684	2	3.076	6	
	Villamaría	2.424	8	2.691	8	
Viterbo			2.486	6		
<b>Total Caldas</b>		<b>52.541</b>	<b>163</b>	<b>68.753</b>	<b>162</b>	



paisaje, luego a 8 áreas homogéneas y finalmente al mapa definitivo de propuesta que hace Caldas en el que se determina: un área de Manizales, un área de protección, una zona de amortiguación y un área de exclusión. (ver Mapa Caldas)

Esta propuesta tuvo una serie de problemas pero ayudó a romper el hielo e hizo posible acercarse al territorio con criterios y pautas de manejo hacia la delimitación del paisaje cultural.

Cabe resaltar que solo los centros históricos de los municipios de Aguadas, Manizales y Salamina quedan identificados dentro del PCC de Caldas (ver Cuadro Caldas)

## PAISAJE CULTURAL CAFETERO EN EL DEPARTAMENTO DE RISARALDA

### Procesos Metodológicos en su Caracterización y Delimitación

En Risaralda, teniendo en cuenta la experiencia de Caldas convocan a la Gobernación, al Comité de Cafeteros, etc., se constituye un equipo de trabajo y designando responsables de cada una de las áreas: patrimonio arquitectónico, patrimonio arqueológico, patrimonio mueble, participación social, investigación en fuente oral, descripción histórica del PCC, etc., etc.,

### METODOLOGÍA:

#### SUPUESTO

Se partió del supuesto de que el PCC del Centro Occidente colombiano tiene un valor excepcional universal.

#### SELECCIÓN DE CRITERIOS

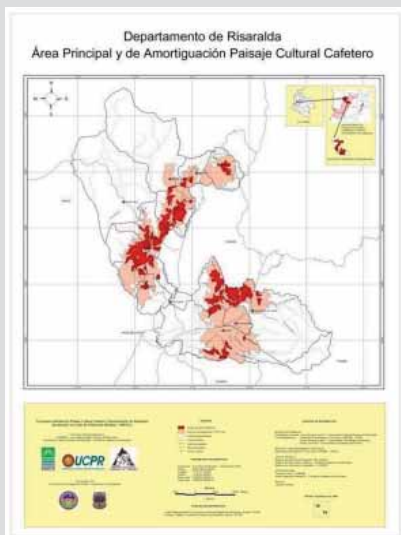
Se seleccionaron los criterios de excepcionalidad 5 y 7 como punto de partida para justificar la nominación (en expedientes y discusiones anteriores los criterios 2, 4, 5 y 8 de las Directrices Prácticas)

#### DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA PATRIMONIAL DEL PCC

Se identificó el propósito, los subsistemas, las actividades, los atributos, los límites y las interrelaciones del Sistema PCC.

#### ATRIBUTOS

Se identificaron 17 atributos del PCC, los cuales son la expresión tangible del valor considerado como excepcional universal.

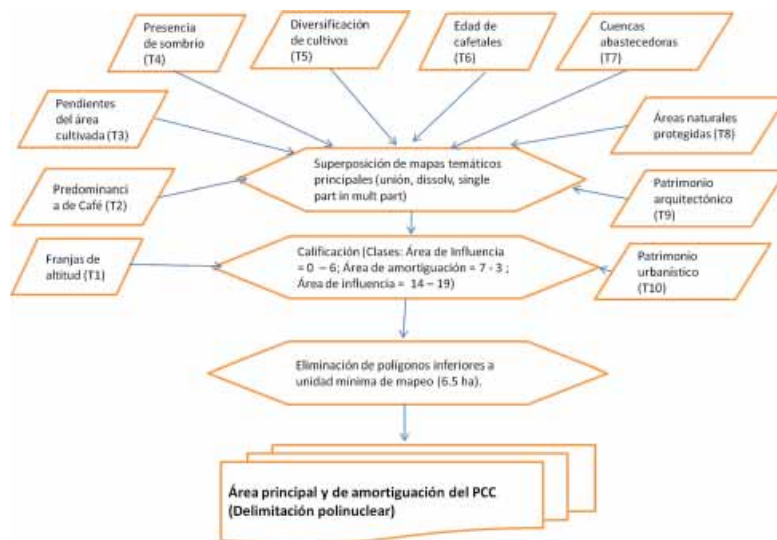


Departamento	Municipio	Área Principal		Área de Amortiguación		Centro Histórico
		Área (Ha)	No. Veredas	Área (Ha)	No. Veredas	
Risaralda	Apía	3.646	17	5.843	17	
	Balboa	583	3	2.234	9	
	Belén de Umbria	6.186	23	7.342	17	
	Dosquebradas			639	2	
	Guática	405	4	1.591	7	
	La Celia	2.611	7	4.465	14	
	Marsella	4.519	16	9.166	13	
	Mistrató			146	1	
	Pereira	3.118	10	7.972	22	
	Quinchía	817	6	1.420	10	
	Santa Rosa	4.724	12	2.922	11	
	Santuario	5.421	16	4.253	12	
<b>Total Risaralda</b>		<b>32.030</b>	<b>114</b>	<b>47.993</b>	<b>135</b>	

### Desarrollo Modelo Cartográfico

Se diseñó y corrió un modelo espacial para describir el comportamiento de los atributos del PCC, expresado en indicadores y mapas temáticos que se construyeron a partir de conjuntos de datos de diferentes fuentes.

Metodología de flujo grama y delimitación por mapas temáticos:



### PAISAJE CULTURAL CAFETERO DEL QUINDÍO

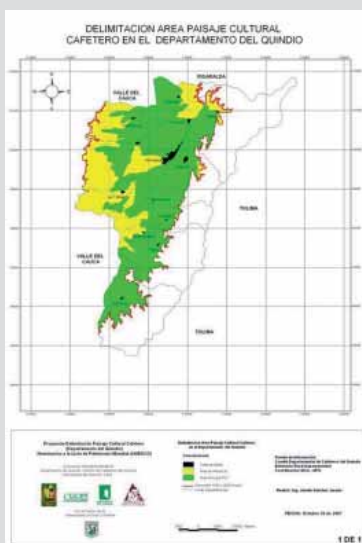
Proceso Metodológico - Caracterización y Delimitación en Quindío

Siguiendo algunos puntos básicos, empieza organizando grupos de trabajo conformado por:

A. Comité Departamental de Cafeteros del Quindío

Dr. Óscar Jaramillo García - Director Ejecutivo

Ing. Mauricio Ruiz Hembra



Departamento	Municipio	Área Principal		Área de Amortiguación		Centro Histórico
		Área (Ha)	No. Veredas	Área (Ha)	No. Veredas	
Quindío	Armenia	2.123	5	6.698	5	
	Buenavista	1.277	3	2.041	4	
	Calarcá	5.063	10	6.353	13	
	Circasia	4.653	13	2.001	4	
	Córdoba	843	2	2.157	3	
	Filandia	4.998	17	1.927	4	
	Génova	2.714	3	3.298	4	
	Montenegro	1.659	5	2.851	4	
	Pijao	5.218	7	5.289	8	
	Quimbaya	1.250	5	3.630	7	
	Salento	722	2	2.700	2	
<b>Total Quindío</b>		<b>30.518</b>	<b>72</b>	<b>38.945</b>	<b>58</b>	

- Ing. Ramón Gutiérrez Robledo  
Ing. Patricia Carrillo
- B. Gobernación del Quindío  
Dra. Amparo Arbeláez Escalante - Gobernadora (anterior).  
Dra. Diana María Giraldo - Dirección de Cultura (administración anterior).  
Dr. Julio César López Espinosa - Gobernador (actual).  
Dra. Gladys Sierra Parra - Directora de Cultura (administración actual).
- C. Corporación Autónoma Regional del Quindío - CRO  
Dr. Carlos Alberto Franco Cano  
Ing. Julio César Orozco Serna
- D. Universidad del Quindío  
Dr. Gustavo Pinzón Sánchez  
Dr. Pedro Pablo Briceño Torres  
Dra. Urte Duis  
Ing. Janeth Sánchez Jurado
- E. Universidad La Gran Colombia  
Arq. Juan Carlos Olivares Castro

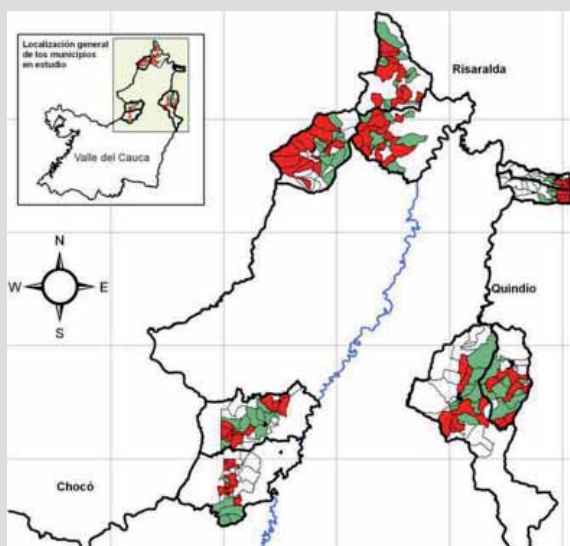
Luego inicia la caracterización del paisaje realizando el levantamiento de mapas cartográficos que permitan determinar las unidades homogéneas, que finalmente den como resultado el mapa de delimitación del Paisaje Cultural Cafetero del Quindío determinando su área principal y su área de amortiguación (ver mapa y cuadro del Quindío)

## PAISAJE CULTURAL CAFETERO VALLE DEL CAUCA

### Proceso Metodológico - Caracterización y Delimitación en Valle del Cauca

Grupo de trabajo compuesto por:

- A. Comité Departamental de Cafeteros del Valle del Cauca  
Héctor Fabio Ospina Ospina - Líder de Extensión Rural
- B. Gobernación del Valle del Cauca  
María Isabel González, Interventora de la Gobernación del Valle del Cauca



Departamento	Municipio	Área Principal		Área de Amortiguación		Centro Histórico
		Área (Ha)	No. Veredas	Área (Ha)	No. Veredas	
Valle del Cauca	Alcalá	986	3	533	3	
	Ansermanuevo	4.803	8	2.690	8	
	Argelia			1.583	3	
	Caicedonia	7.299	12	4.402	11	
	El Águila	5.964	21	7.810	23	
	El Cairo	6.313	18	11.794	21	X
	Riofrío	1.421	5	713	5	
	Sevilla	4.337	7	8.278	7	
	Trujillo	1.551	5	2.828	7	
	Ulloa	709	4	703	5	
<b>Total Valle del Cauca</b>		<b>33.382</b>	<b>83</b>	<b>41.335</b>	<b>93</b>	

C. Universidad del Valle  
Ricardo Hincapié  
Jacques Aprile Gniset  
Carlos Armando Rodríguez

D. Equipo de Investigación  
Júber Galeano Loaiza, Coordinador General del Proyecto  
Sandra Milena Becerra Díaz, Asistente Operativo de Proyectos.  
Sandra Yadira Paredes Estupiñán, Sistema de Información Geográfica - SICA

Con ellos se comienza a trabajar un modelo conceptual por escalas de trabajo, es decir, por departamento, por región, por veredas y predios. Se toman elementos que se habían depurado en reuniones con diferentes administraciones y diferentes directores de patrimonio que han ido ejerciendo en esta última década de trabajo. (ver gráfico 3)

Para cada atributo, se hace seguimiento y registro en cada escala, un ejemplo de la escala departamental es la que se ve en el gráfico 4.

Finalmente se llega a la delimitación mediante el siguiente mapa del Paisaje Cultural Cafetero del Valle del Cauca con su área principal y su área de amortiguación, considerando solo el Centro Histórico del municipio del Cairo dentro de la delimitación. (ver mapa y cuadro del Valle del Cauca)

## RETOS Y OPORTUNIDADES

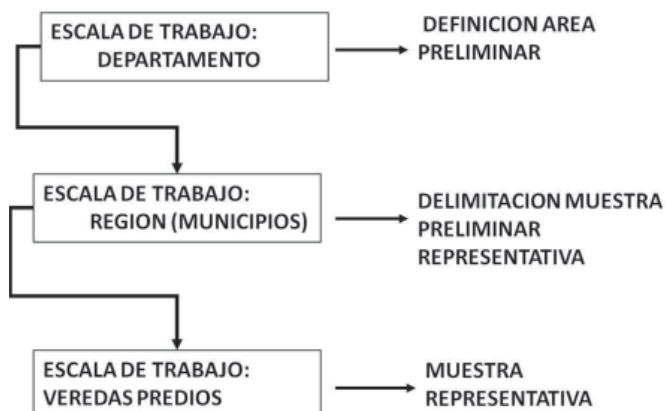
Como se dijo en el inicio de este escrito, el proceso del PCC ha sido un proceso de construcción densa, al tratar de conformar “el espesor histórico” del mismo. En él, han intervenido múltiples visiones, diferentes instituciones, y se han generado todo tipo de tensiones administrativas, políticas, institucionales y de poder. Pero aun así, o tal vez precisamente por ello, son grandes las oportunidades, desafíos y ganancias que el proceso ha generado en todos y cada uno de sus participantes.

### Retos y Oportunidades en la relación: Paisaje - Patrimonio

- Profundizar en los “valores de sentido” del paisaje.
- Posicionar el papel de las comunidades existentes en la zona, como “constructores” del Paisaje Cultural Cafetero.
- Insertar y dinamizar procesos de investigación comunitaria y de memoria del Patrimonio Cultural

## MODELO CONCEPTUAL

Gráfico 3



## DEFINICION AREA PRELIMINAR DE TRABAJO: ESCALA: DEPARTAMENTO

Gráfico 4

Criterios departamentales

1. Predominancia cafetera:
2. Oferta ambiental: condiciones agrológicas para el cultivo del café
3. Límite altitudinal para el cultivo del café.

metodología

1. Por medio de un SIG se cruzó la información anterior.
2. Se valoró el resultado del escritorio en el territorio.

Resultado

1. Muestra preliminar representativa a nivel regional



- y Natural ya existentes en la zona.
- Desarrollar procesos de conocimiento, apoyo y trabajo compartido con el Observatorio para la Sostenibilidad del Patrimonio en Paisajes

Es importante resaltar que el trabajo se puede realizar mejor en sintonía con todo el conjunto de instituciones involucradas.

Como ejemplo de la metodología con la cual se debe gestionar el patrimonio, nos acogemos a los siguientes cuatro componentes<sup>2</sup> de:

**GRUPOS DE ACCIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL DEL PATRIMONIO.**

- Identificación colectiva - Estado Actual A.
- Procesos.
- Visión compartida de Futuro - Estado deseado B.
- Productos - Análisis de Resultados.

Lo que hemos aprendido en ese proceso es que, el Patrimonio y el Paisaje son un medio, no un fin para cambiar la “concepción de desarrollo”, son un medio para “cambiar el sentido de comunidad”, son un “medio para la autorrealización”, es un medio para “incrementar de los niveles de satisfacción y cobertura”, son un medio para la “intercomunicabilidad”.

Con estos productos se han venido trabajando investigaciones y Tesis doctorales muy importantes como la de la Dra. Adriana Gómez, en la que el tema del paisaje empezó a irradiar otros campos muy importantes, en este caso una Propuesta Conceptual y Metodológica para el Análisis, Diseño y Planificación de la Sostenibilidad Urbana del Paisaje en Ciudades de Media Montaña Andina. Sin pretender presentar la totalidad de la tesis, resaltamos el **esquema metodológico de análisis e intervención** (ver cuadro abajo) y de **categorías de análisis visual del paisaje** (ver cuadro abajo) como retos que el la relación paisaje - patrimonio estamos interesados en abordar. En síntesis, para el grupo de universidades el interés y valor del paisaje no terminan con el desarrollo de trámites para la declaratoria, no terminan con tener el expediente listo, no terminan con que se acepte la declaración de patrimonio. Es, pensamos nosotros, en ese momento que empiezan las principales acciones de defensa y sostenibilidad del paisaje.

<sup>2</sup> Modulo Gestión Integral del Patrimonio Cultural y Natural, Texto no publicado. Universidad Nacional Cátedra UNESCO, Convenio Andrés Bello. 2009

Fases		Escala	
		PAISAJE	VACIO URBANO
CONCEPTUALIZACIÓN		El sistema visual y holístico del paisaje	El lugar público urbano
Análisis Visual	DESCRIPCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contexto geográfico</li> <li>Unidades de paisaje</li> <li>Tipos de paisaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configuración del vacío urbano</li> <li>Ámbito de estudio</li> <li>El cromatismo en la ciudad y el paisaje</li> <li>Tipos de información visual</li> </ul>
	INTERPRETACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clasificación visual del paisaje</li> <li>Escala visual de percepción y relación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Componentes visuales identificativos</li> <li>Categorías visuales perceptivas</li> <li>Secuencias visuales</li> <li>Patrones de color</li> <li>Densidad de la información visual</li> <li>Conflictos visuales y ambientales</li> </ul>
	VALORACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Calidad visual</li> <li>Fragilidad visual</li> <li>Impacto visual</li> <li>Tendencias en las relaciones visuales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relaciones espacio-temporales</li> <li>Simultaneidad de acontecimientos</li> <li>Interacciones cromáticas</li> <li>Tendencias en la gráfica ambiental</li> </ul>
DISEÑO		El desarrollo de la sostenibilidad urbana del paisaje	Parámetros de diseño para la sostenibilidad urbana

VARIABLES	CATEGORÍAS	COMPONENTES
DESCRIPCIÓN DEL PAISAJE	Contexto geográfico	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Características morfológicas</li> <li>b. Estructura visual del paisaje</li> <li>c. Unidades homogéneas del paisaje</li> </ul>
	Unidades de paisaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Cuenca visual</li> <li>b. Ángulos de visión</li> <li>c. Distancia</li> <li>d. Tipos de paisaje</li> </ul>
INTERPRETACIÓN DEL PAISAJE	Clasificación visual del paisaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Profundidad del paisaje</li> <li>b. Ángulos de visión y visibilidad del paisaje</li> <li>c. Atmósfera y luz</li> <li>d. Denominación de los elementos identificables del paisaje</li> </ul>
	Escala visual de percepción y relación	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Paisaje centripeto</li> <li>b. Paisaje centrífugo</li> <li>c. Paisaje implícito</li> </ul>
VALORACIÓN DEL PAISAJE	Calidad visual	
	Fragilidad visual	
	Impacto visual	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Fuerza visual</li> <li>b. Perturbación visual</li> </ul>
	Tendencias en las relaciones visuales	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Cambios y mutaciones</li> <li>b. Dinámicas o tendencias detectables</li> <li>c. Coherencia paisajística</li> <li>d. Actuaciones y evoluciones</li> </ul>

### Retos y Oportunidades en la relación: Paisaje Cultural - Medio Ambiente

- Creación de mesas ambientales municipales, ejecutoras de acciones prácticas que mitiguen los impactos en los bienes tangibles e intangibles del PCC.
- Realizar investigaciones sobre el estado del paisaje y el medio ambiente en la Ecorregión.
- Fomento a la participación comunitaria y creación de mecanismos sociales de apoyo al Plan de Manejo y su medio ambiente.
- Buscar sinergias entre el Plan de Manejo del PCC, los Planes de Ordenamiento Territorial y los Planes de Manejo de Cuencas Hidrográficas ya existentes.
- Diseñar programas académicos de investigación avanzada sobre el Paisaje Cultural y Natural.

### Retos y Oportunidades en la relación: Paisaje Cultural - Turismo Arqueología

- Partir de un concepto de turismo cultural con características y énfasis educativos, científicos y de conservación, que prioriza la defensa, conservación y uso sostenible de los atributos culturales, sociales y de biodiversidad que existen en las áreas del PCC.
- Proyectar los alcances y límites de las actividades turísticas para su reglamentación.
- Formular una propuesta de turismo que incluya aspectos educativos, científicos y de conservación (del paisaje, de la cultura, de la biodiversidad, de lo social, etc).
- Articular los procesos turísticos con los educativos para generar respeto por el paisaje cultural, un fortalecimiento en la identidad, un turismo responsable y especializado ante la ausencia actual de un turismo cultural como tal.
- En los procesos turísticos cambiar la visión de “mercantilización” por la de “valoración del patrimonio”; visión que genera rentabilidad social, identidad y que deriva en positivos “usos sociales de la cultura”.
- Estar alerta ante el crecimiento en el turismo que puede darse a partir de la declaratoria y que podría poner en juego la identidad regional, sus formas de vida, costumbres; mediante programas consensuados con las comunidades anfitrionas.
- La urgencia de poseer líneas específicas de turismo, medibles en su actuación en cuanto a fortalecimiento de la identidad, conservación de los atributos del PCC, distribución del ingreso y rentabilidad hacia las comunidades receptoras, formación especializada en turismo.
- Vincular los diferentes esfuerzos y organismos en el campo del turismo al Observatorio para la Sostenibilidad del Paisaje, propuesto por las universidades públicas y privadas del Eje Cafetero



### Retos y Oportunidades en la relación: Paisaje Cultural - Economía

- Apoyar las actividades y planes promocionales de café en el exterior, para destacar sus cualidades físicas con las condiciones sociales y culturales.
- Promover las investigaciones de las universidades regionales que permitan medir los indicadores del Plan de Manejo y su efecto en el mantenimiento y conservación de los atributos del PCC.
- Propiciar estudios comparativos en otras regiones del país para asimilar prácticas de preservación y conservación del patrimonio, útiles para el Plan de Manejo.

### Retos y Oportunidades en la relación: Paisaje Cultural – Comunicación

- Desarrollar y ejecutar estrategias y acciones de comunicación y coordinación entre las instituciones gubernamentales, académicas, Federación Nacional de Cafeteros y Ministerio de Cultura y sus áreas de comunicación.
- Diseñar un sistema de información para la valoración de Paisaje Cultural Cafetero.
- Elaborar y articular un plan de capacitación a actores, líderes y comunidad en general, para convertirlos en movilizados de los valores y atributos del Paisaje Cultural Cafetero.
- Movilización de instituciones educativas hacia la valoración, apropiación y difusión del PCC a través de cátedras, cursos, diplomados, talleres y seminarios.

### OPORTUNIDAD DE GESTIÓN INTEGRADA POR MEDIO DE UN OBSERVATORIO DE PAISAJES

Resultado del proceso y experiencia investigativa y de participación institucional en el PCC, los grupos de investigación de las universidades participantes decidimos conformarnos en un Observatorio abierto a todos los sectores que intervienen en el paisaje con el fin de apoyar la toma de decisiones que afecten la sostenibilidad del PCC.

### CONCLUSIONES

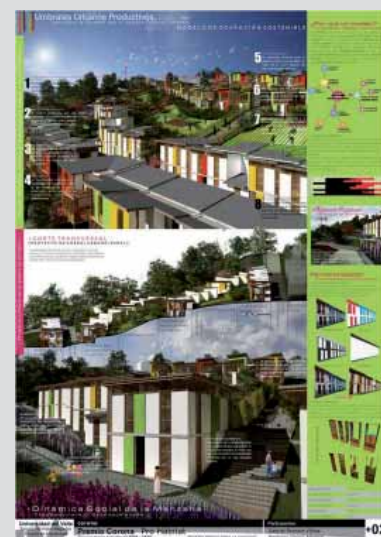
El proceso histórico de investigación interinstitucional, concertación y difusión vivido en el P.C.C representa un valor alto en su intención de conjugar su estudio, valoración y apropiación con la elaboración del Expediente para la inclusión del Paisaje Cultural Cafetero en la lista de Patrimonio Mundial.

La relación entre el interés investigativo y de conocimiento del territorio del paisaje, de sus dinámicas y el desarrollo social y económico de las áreas que involucran, retan positivamente a posturas de Gestión inteligentes e innovadoras de inclusión social responsable.

#### UNIVERSIDADES QUE CONFORMAN EL OBSERVATORIO PARA LA SOSTENIBILIDAD DEL PATRIMONIO EN PAISAJES



#### PAISAJE CULTURAL CAFETERO PREMIO CORONA - 2do Puesto



Tomando en cuenta la experiencia vivida en este proceso y en virtud de la oportunidad que representan los compromisos adquiridos por el expediente del PCC ante la UNESCO, y en la certeza de que el paisaje cultural y el patrimonio cultural y natural contenido en él, son dinámicos, el sector académico representado en el observatorio ve positivamente la nueva etapa de construcción social del paisaje en la cual el paisaje es asumido como un indicador de calidad de vida, de identidad cultural y de nivel de sostenibilidad, en la producción de lugares y de centros rurales y urbanos y en su relación dinámica con el territorio. En virtud de estos principios y de esta oportunidad, el observatorio se siente comprometido a identificar y difundir sus valores; a analizar sus características, las fuerzas y presiones que los transforman; a realizar el seguimiento de sus transformaciones, teniendo en cuenta los valores particulares que les atribuyen las partes y las poblaciones interesadas.

Esta nueva etapa de construcción social del paisaje del PCC y de observación y seguimiento de su plan de manejo nos permitirá capturar la pluralidad de visiones sostenidas por los actores sociales que las articulan en la construcción permanente de un paisaje cultural, conocer sus continuidades, discontinuidades, sus señas de identidad talladas en los diferentes actores sociales, escudriñar las miradas que introducen las dimensiones materiales y simbólicas del paisaje y principalmente construir y operativizar a través de un conjunto de indicadores nacidos del plan de manejo la ordenación territorial en el paisaje.

Como todo proceso de construcción de paisaje y de activación patrimonial, turística y ambiental debemos partir de reconocer los problemas que atraviesan los paisajes, establecer recomendaciones para su desarrollo sostenible e identificar los indicadores con los cuales sea posible examinar la calidad y sostenibilidad de las actuaciones sobre el paisaje siempre en búsqueda de un desarrollo territorial con mayor equidad.



“ Tengo tu mismo color  
Y tu misma procedencia,  
Somos aroma y esencia  
Y amargo es nuestro sabor...  
¡Vamos hermanos, valor,  
El café nos pide fe;  
Pide un grito que vibre  
Por nuestra América Libre,  
Libre como su café!”

Poemas de Nicomedes Santa Cruz



.....“el caficultor y su familia: nuestra razón de ser”.....

## FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS: PERSPECTIVA Y ROL INSTITUCIONAL EN EL PAISAJE CULTURAL CAFETERO COLOMBIANO.

Esta ponencia se centra en el papel de la institucionalidad cafetera y hace parte del proceso de solicitud de inscripción del Paisaje Cultural Cafetero en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO, complementa las ponencias desarrolladas por Juan Luis Isaza Director de Patrimonio del Ministerio de Cultura, Paisaje Cultural Vivo en permanente evolución y la presentada por Fabio Rincón Cardona, Director de la Cátedra Unesco de la Universidad Nacional de Colombia – Sede Manizales, Fundamentos, Retos y Oportunidades en el Proceso del Paisaje Cultural Cafetero.

La ponencia muestra la perspectiva y el rol de la institucionalidad cafetera dentro del desarrollo del Paisaje Cultural Cafetero. Corresponde finalmente a la descripción del hacer institucional como parte del valor excepcional, social y cultural del paisaje cultural cafetero, así como dinamizador y garante de la sostenibilidad de la caficultura como actividad formadora del PCC.

### CONTEXTO HISTÓRICO DE LA INSTITUCIONALIDAD

En 1927 los cafeteros colombianos se unieron con el fin de crear una organización que los representara nacional e internacionalmente, y que velara por su bienestar y el mejoramiento de su calidad de vida. Así nació la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (FNC), considerada hoy como una de las ONG rurales más grandes del mundo. La Federación es una entidad sin ánimo de lucro, y no está afiliada a ningún partido político.

Desde 1927 ha sido el principal gremio de Colombia, con presencia en todas las zonas rurales donde se produce café en el país. Su eje central es el productor de café y su familia, de forma que su negocio sea sostenible, que las comunidades cafeteras fortalezcan su tejido social y que el café colombiano siga siendo considerado como el mejor del mundo.

La Federación representa a más 500 mil familias cafeteras, es una organización que a través de los años se ha caracterizado por ser profundamente democrática, desarrollando una estructura de representación gremial para tomar decisiones que consulten las prioridades de la base del gremio, los productores de café y sus familias. De esta forma los mismos productores colombianos de café llegan a los consensos necesarios para definir programas y acciones para el beneficio común.

A través de diferentes acciones busca alcanzar el objetivo de incrementar la calidad de vida de los productores colombianos de café. La FNC está presente en la investigación a través del Centro Nacional de Investigaciones de Café para optimizar costos de producción y maximizar la calidad del café, en el acompañamiento técnico



**Ramón Gutiérrez Robledo**

Ingeniero Agrónomo.

Coordinador del Programa de Gestión Empresarial - Comité de Cafeteros del Quindío - Federación Nacional de Cafeteros de Colombia.  
Representante del Comité de Cafeteros del Quindío en la Mesa Técnica Regional para la Delimitación y Caracterización del Paisaje Cultural Cafetero Colombiano.



a los productores mediante el servicio de extensión, en la regulación y comercialización del café para optimizar el precio pagado al productor y en la ejecución de programas gremiales para beneficio del productor, entre otros campos.

## REGIDOS POR UN NORTE

Por medio del desarrollo y ejecución del Plan Estratégico, la FNC, busca el cumplimiento de su misión institucional que consiste en: **Asegurar** el bienestar del caficultor colombiano a través de una efectiva organización gremial, democrática y representativa, enmarcado en la visión de futuro de la caficultura la cual es, **Consolidar** el desarrollo productivo y social de la familia cafetera, garantizando la sostenibilidad de la caficultura y el posicionamiento del café de Colombia como el mejor del mundo.

Ocho propuestas de valor determinan la estructura del plan estratégico, estas son:

1. Comercialización sostenible y con valor agregado.
2. Competitividad e innovación.
3. Caficultura integrada al mundo de la tecnología información y comunicación.
4. Desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno.
5. Posicionamiento del Café de Colombia y su portafolio marcario.
6. Agenda cafetera para el país y el mundo.
7. Eficacia, legitimidad y democracia.
8. Sostenibilidad financiera.

Cada propuesta tiene objetivos, estrategias, financiación, indicadores y responsables. En el Plan de Manejo del PCC se encuentran claramente identificadas las sinergias entre los objetivos y estrategias de este plan con las siguientes propuestas de valor del Plan Estratégico de la FNC, constituyendo así la principal estructura de soporte para su ejecución:

2. Competitividad e innovación.
3. Caficultura integrada al mundo de la tecnología información y comunicación.
4. Desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno.
6. Agenda Cafetera para el país y el mundo.



### INSTITUCIONALIDAD Y PAISAJE CULTURAL CAFETERO

La institucionalidad cafetera provee al Plan de Manejo del PCC apalancamiento a través de funciones como la investigación científica generada por CENICAFE (Centro Nacional de Investigaciones del Café), sus relaciones con las autoridades del ámbito nacional y local, prueba de ello es la firma del Acuerdo de Prosperidad Cafetera, firmado con el Gobierno Nacional por medio del cual se proveen recursos para el desarrollo de los programas de atención al caficultor y que buscan una caficultura sostenible y rentable. Porque la esencia para la preservación del paisaje cultural cafetero, como un paisaje vivo, está ligada directamente a la sostenibilidad de la industria cafetera.

El paisaje es cultural y es cafetero, luego debe ser consistente con los objetivos del negocio cafetero. Elementos como el liderazgo rural, su capacidad de gestión internacional y su capacidad de convocatoria son pilares que brindan fundamento a la FNC, como proiciador del sostenimiento del PCC.

El esquema de organización social de la Federación y, en especial, los extensionistas y líderes llegan a cada una de las fincas cafeteras con programas y proyectos, escuchando las necesidades de los caficultores, y por ello, constituyen uno de los principales elementos de la comunicación y la cultura del Paisaje Cultural Cafetero. En el mundo no existe ningún otro modelo de organización social en torno a una actividad como es la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia, en términos de presencia en el territorio, trayectoria histórica y modelo democrático de elección de representantes y planes de acción, así como de capacidad para incidir en proyectos y acciones que mejoren la calidad de vida de los caficultores, tales como la garantía de compra, el mantenimiento de vías, escuelas y acueductos entre otros.

En el tema de equidad de género, la mujer cafetera es un componente muy importante, y se trabaja en la búsqueda del desarrollo integral de la mujer cafetera, es un tema de familia, la razón de la caficultura en el país son las familias.

Una de las singularidades del PCC es que fue el producto de un proceso de colonización realizado por grandes grupos familiares que, mediante el trabajo familiar desarrollaron la actividad productiva del café que les permitió crecer como familia y como sociedad en estas zonas.



Plan Estratégico  
2008 - 2012



La Federación promueve también el proceso de certificación (sello de certificación) de manera que se produzca el café con un valor agregado.

Esta también ligado al desarrollo de la investigación, el tema del impacto positivo para el medioambiente, que se está desarrollando actualmente, se trabaja también las zonas de protección, si bien hay un área principal donde se desarrolla la caficultura, esa caficultura depende de otras zonas que proveen del recurso agua, entonces es fundamental la protección de esas zonas que si bien no forman parte de las zonas principales, estas garantizan que haya continuidad y sostenibilidad de esa área. Se tiene ejercicios concretos de protección, conservación y de inventarios ya que son fundamentales para el ejercicio de la agricultura.

La posibilidad de buscar apoyo en otras instituciones, la posibilidad de representar en los procesos productivos y de desarrollo a las comunidades, no solo en el aspecto productivo sino también el aspecto social (salud, educación, etc), se hizo a través de la participación de la institucionalidad.

La educación, es un elemento fundamental para la Federación, se apoya a los procesos educativos y de formación de los caficultores y se ha introducido en temas de modernidad, procesos de capacitación en temas de informática y sistemas. Se busca permanentemente proyectos que permitan el desarrollo de la caficultura.

## SINERGIAS DEL PLAN DE MANEJO DEL PAISAJE CULTURAL CAFETERO (PCC) Y PLAN ESTRATÉGICO DE LA FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS (FNC)

PCC	FNC
<p>Objetivo 1: Incrementar la competitividad y sostenibilidad de la producción cafetera</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lograr una caficultura joven, productiva y rentable</li> </ul>	<p><b>Propuesta 2: Competitividad e Innovación</b></p> <p>Objetivo 1: Lograr una caficultura joven, productiva y rentable</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fomentar el relevo generacional en la caficultura.</li> <li>Renovar la caficultura envejecida.</li> <li>Promover la adopción por parte del caficultor de las mejores prácticas para aumentar la rentabilidad.</li> <li>Apoyar la reestructuración productiva de las zonas cafeteras marginales.</li> <li>Gestionar mecanismos de financiación que permitan mantener el cultivo en condiciones óptimas.</li> <li>Incentivar el desarrollo de proyectos productivos complementarios al café</li> </ul>

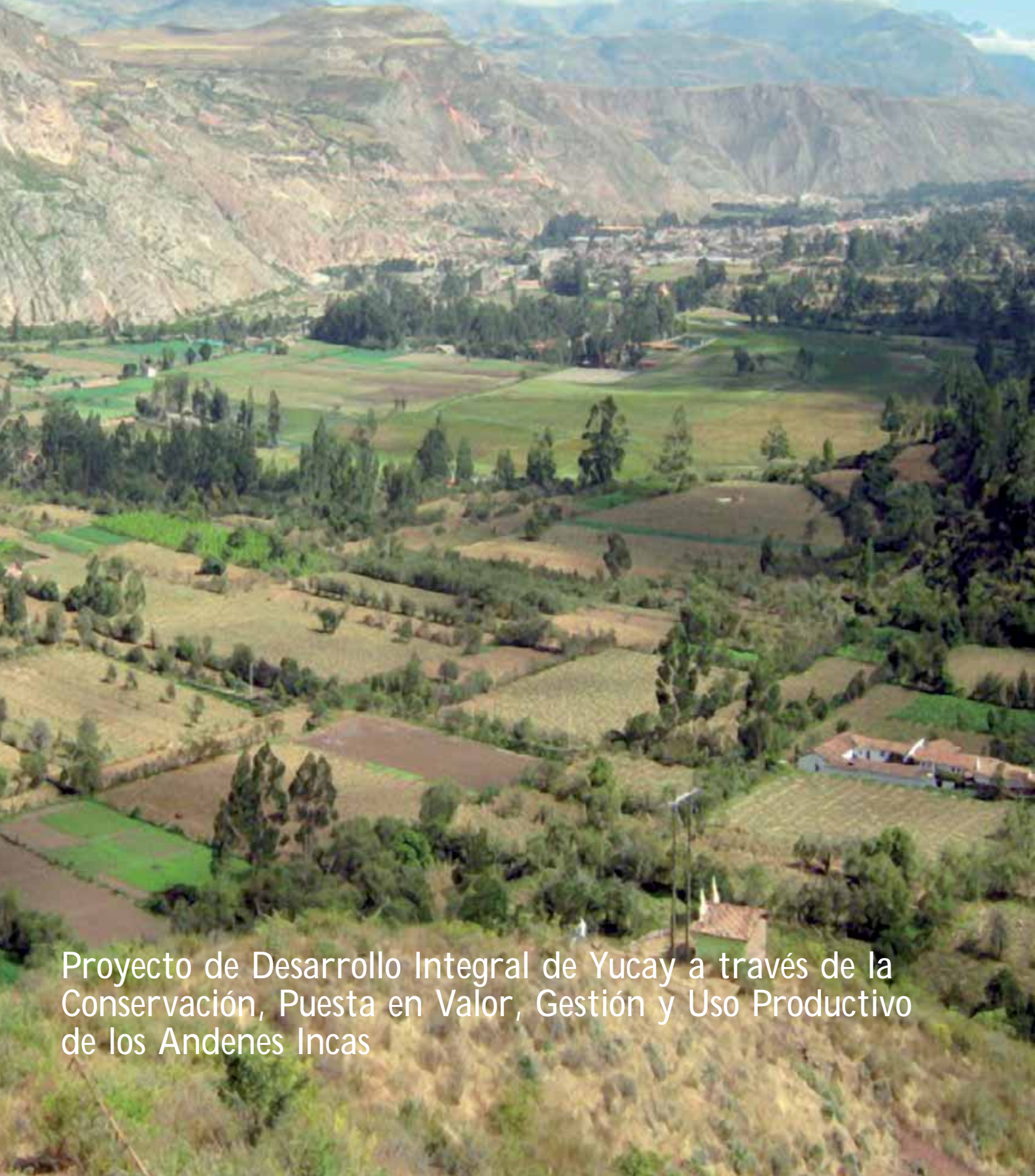
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveer desarrollos científicos y tecnológicos oportunos y pertinentes que fomenten el uso sostenible del PCC</li> </ul>	<p><b>Objetivo 5: Proveer desarrollos científicos y tecnológicos oportunos y pertinentes</b></p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar la agenda de investigación con el fin de continuar ofreciendo soluciones de corto, mediano y largo plazo a los cambiantes retos de la caficultura.</li> <li>• Fortalecer los esquemas de validación e interacción entre los caficultores, el servicio de extensión y la investigación científica.</li> <li>• Establecer herramientas de seguimiento a la transferencia, adopción e impacto de los desarrollos científicos y tecnológicos.</li> <li>• Proteger y administrar los desarrollos científicos y tecnológicos en beneficio del caficultor y la institucionalidad</li> </ul>
<p><b>Objetivo 2:</b> Fortalecer el capital social cafetero</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fomentar el liderazgo y la participación de la población cafetera</li> </ul>	<p><b>Propuesta 7: Eficacia, legitimidad y democracia</b></p> <p><b>Objetivo 1:</b> Fortalecer las competencias, liderazgo y comunicación gremial</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortalecer el sentido de pertenencia en los caficultores, representantes gremiales y miembros de los Comités Departamentales y Municipales.</li> <li>• Diseñar y desarrollar el modelo de competencias para los líderes gremiales de los Comités Departamentales y Municipales de Cafeteros.</li> <li>• Consolidar un esquema de comunicación gremial efectivo.</li> <li>• Aumentar el dinamismo y la participación en las diversas instancias democráticas cafeteras</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fomentar el liderazgo y la participación de la población cafetera</li> </ul>	<p><b>Propuesta 4: Desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno</b></p> <p><b>Objetivo 4:</b> Impulsar el desarrollo integral de la mujer cafetera</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Implementar programas de capacitación orientados a las necesidades específicas de las mujeres.</li> <li>• Apoyar proyectos que privilegien la participación económica, política y social de las mujeres.</li> <li>• Promover la capacidad organizativa de las mujeres cafeteras.</li> </ul>

<p><b>Objetivo 4:</b> Desarrollar iniciativas que generen un impacto positivo en el medio ambiente</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger y promover el valor productivo de la biodiversidad de las zonas cafeteras</li> <li>• Impulsar la protección y sostenibilidad de los recursos hídricos y forestales</li> </ul>	<p><b>Propuesta 2: Competitividad e Innovación</b></p> <p>Objetivo 6: Liderar iniciativas que generen un impacto positivo en el medio ambiente</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger y promover el valor productivo de la biodiversidad en zonas cafeteras.</li> <li>• Impulsar la protección y sostenibilidad de los recursos hídricos y forestales.</li> <li>• Desarrollar e implementar la estrategia cafetera para la mitigación del cambio climático.</li> <li>• Participar activamente en los mercados de carbono y servicios ambientales.</li> <li>• Establecer alianzas con entidades públicas y privadas para desarrollar iniciativas de protección del medio ambiente.</li> </ul>
<p><b>Objetivo 5:</b> Impulsar la integración regional participando en políticas nacionales e internacionales</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apalancar la capacidad de gestión institucional para comprometer al Estado y la comunidad internacional en la conservación del PCC.</li> <li>• Fomentar las alianzas entre las autoridades regionales y el sector privado para el desarrollo económico, social y cultural del PCC</li> </ul>	<p><b>Propuesta 6: Agenda cafetera para el país y el mundo</b></p> <p>Objetivo 2: Fortalecer la capacidad de la FNC como aliado para la política social y la inversión en el campo</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar alianzas y relaciones estratégicas para gestionar recursos de organizaciones nacionales e internacionales de carácter público y privado.</li> <li>• Compartir con el país y el mundo el modelo cafetero de responsabilidad social y sus resultados.</li> <li>• Apalancar la capacidad de gestión institucional para comprometer al Estado en grandes iniciativas de desarrollo económico y social</li> </ul>
<p><b>Objetivo 6:</b> Promover el desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejorar los procesos educativos y de capacitación en la comunidad cafetera</li> </ul>	<p><b>Propuesta 4: Desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno</b></p> <p>Objetivo 3: Contribuir a mejorar los procesos educativos en la comunidad cafetera</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acompañar al Estado en la implementación de opciones educativas formales e integrales para las zonas cafeteras.</li> <li>• Fomentar proyectos pedagógicos productivos pertinentes.</li> <li>• Desarrollar e implementar programas de capacitación para el trabajo</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Llevar conocimiento a la comunidad para enriquecer la vida y cultura cafetera</li> </ul>	<p><b>Propuesta 3: Caficultura integrada al mundo de la tecnología, información y comunicación</b></p> <p>Objetivo 1: Aprovechar los instrumentos tecnológicos para generar valor al caficultor y a la Institucionalidad</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Incentivar la conectividad en las zonas cafeteras.</li> <li>Fortalecer la interacción con la comunidad cafetera utilizando las nuevas tecnologías de información y comunicación.</li> <li>Dinamizar el circuito del conocimiento cafetero a través de herramientas virtuales.</li> <li>Profundizar y actualizar de manera permanente la información de la caficultura colombiana.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestionar proyectos que mejoren la infraestructura de la comunidad</li> </ul>	<p><b>Propuesta 4: Desarrollo de la comunidad cafetera y su entorno</b></p> <p>Objetivo 1: Gestionar proyectos que mejoren la infraestructura de la comunidad</p> <p>Estrategias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyar al Estado en la ampliación y mantenimiento de las vías de acceso y servicios en las fincas cafeteras.</li> <li>Incentivar la mejora de las condiciones de habitabilidad de los hogares cafeteros.</li> <li>Implementar proyectos de desarrollo comunitario.</li> </ul>

Fotos: Federación Nacional de Cafeteros de Colombia





Proyecto de Desarrollo Integral de Yucay a través de la Conservación, Puesta en Valor, Gestión y Uso Productivo de los Andenes Incas



.....“Recordemos que poner en valor un monumento de estas características - andenes incas - es volver a darle el uso que ha tenido históricamente, es decir, el monumento deja de ser aquel monumento emblemático que se ve a través de un cristal o de una fotografía, y empieza a ser un elemento productivo, a retomar los valores que ha perdido o han sido sustituidos a lo largo del tiempo”.....

En esta presentación vamos a tratar el tema de la puesta en valor, gestión y uso productivo de todas las andenerías incas que hoy, desde sus orígenes siguen en producción.

**CONTEXTO**

Este es el contexto geográfico (figura 1) que nos muestra lo complicado de la geografía de la sierra peruana de los andes centrales del sur donde específicamente se ubica Yucay. El Valle Sagrado de los Incas empieza su recorrido en Huambutio, pasando por Pisac, Calca, Yucay y termina en el sector de Piscacuchu, es decir que estamos hablando

de un lugar bastante cercano a Machu Picchu, el que encontrándose dentro del distrito de Urubamba al Igual que Yucay, pertenece ya a un parque arqueológico. Este es el contexto geográfico tan singular, tan complejo, tan rico que tenemos en este sector.

El Instituto Nacional de Cultura – INC, hoy Ministerio de Cultura ha generado documentación técnica para empezar a normar este valle. Si bien en presentaciones anteriores como en el Paisaje Cafetero Colombiano no se tiene una demanda turística y de infraestructura de servicios, pasa totalmente lo contrario en este valle; la demanda turística es enorme y la especulación del suelo llega a precios increíbles e inalcanzables.

Dentro de esta normatividad que plantea el INC ha calificado como zona de desarrollo urbano con capacidad de albergar una población mayor pero con ciertos parámetros, la zona verde (ver mapa 1) es la zona paisajístico-arqueológica donde se encontrarían los andenes de Yucay.

Este plano esta delimitando todo lo que incluye el Valle Sagrado de los Incas y Yucay esta ubicado justamente al medio.

Para ubicarnos en altitud geográfica Yucay se encuentra en la zona Quechua que está ubicada entre los 2,400 y 3,500 msnm, Yucay está ubicada específicamente en los 2,800 msnm, tiene un clima seco y es lluvioso solo durante cuatro meses del año.

En cuanto a la distribución de la población económicamente activa del Valle del Urubamba la cual incluye a Yucay, se puede identificar como la mayor actividad productiva de la zona la agricultura (ver gráfico 1).



**Eliasf Eláez Cisneros**

Arquitecto, Master en Conservación de Patrimonio y en Arquitectura. Especialista en Conservación del Patrimonio y Desarrollo Local en Patrimonio y Turismo.

Director del Proyecto de Desarrollo Integral de Yucay.



## EL PROYECTO

### DESCRIPCIÓN RESUMIDA DEL PROYECTO

El objetivo del proyecto es desarrollar las capacidades productivas del distrito en base a la conservación, puesta en valor, gestión y uso productivo del patrimonio cultural y natural, material e inmaterial, posibilitando que las propias comunidades locales sean los principales beneficiarios de su gestión y sean los principales actores de su progreso.

Dentro de esta perspectiva se han identificado principalmente tres componentes del proyecto, los cuales estamos en pleno proceso de desarrollo:

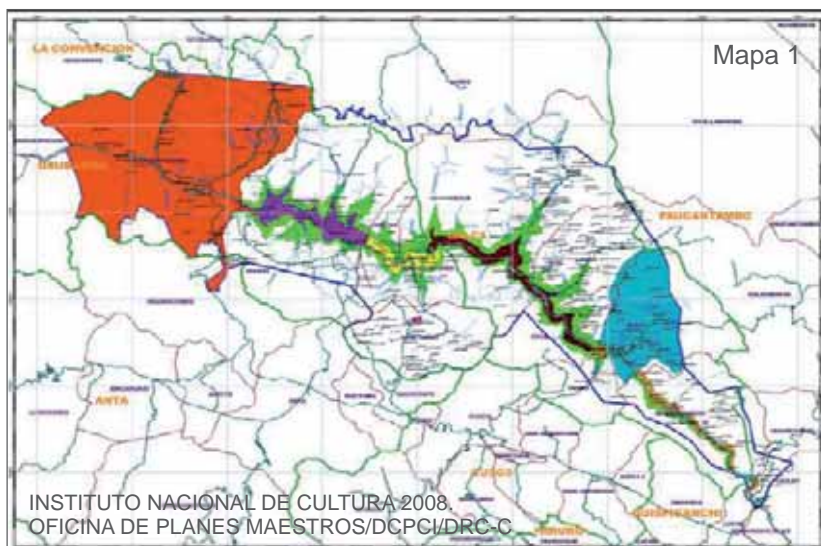
- Conservación, puesta en valor, Gestión y Uso productivo de los andenes incas.
- Actividades de producción, transformación y comercialización de productos agrícolas Andinos Tradicionales propios del lugar.
- Fortalecimiento de las capacidades locales a nivel de planeamiento y Gestión del Gobierno Local y Comunidades Quechuas indígenas

### PLANES PARTICIPATIVOS CON LA COMUNIDAD

Para empezar a interactuar con la población se han organizado talleres participativos, para dar a conocer a la gente el lugar dónde viven, cuál es su historia con el objetivo de buscar ese afán identitario que el poblador debe tener con su medio, consideramos que mientras mayor sea el involucramiento de la población con la toma de conciencia de su identidad y patrimonio mayor será el nivel de protección y aprovechamiento positivo sobre sus propios recursos patrimoniales.

Se tuvo que empezar desde la investigación del nombre "Yucay" y se han encontrado resultados interesantes que hemos transmitido a la población, ya que esta desconocía el origen del nombre de su ciudad, de los andenes, el origen de su escudo y la nobleza de su historia.

Cabe resaltar que hoy la Municipalidad Distrital en muchos documentos oficiales utiliza este escudo originario del 1905, en el cual resalta la figura del cóndor, sujetando la lampa y el pico símbolo de su trabajo y pujanza, enmarcando su riqueza natural de aguas y tierra, la colaboración mutua y el maíz propio del Valle Sagrado.



## CONOCIMIENTO DE SU PATRIMONIO

### ARQUEOLÓGICO

Uno de los elementos que componen la riqueza arqueológica de Yucay son las Chullpas y la Pintura Ruprestre, estos petroglifos datan, según muchos estudiosos cusqueños de épocas precedentes a Cristo, algunos otros la datan en aproximadamente mil años después de Cristo, como fuese estos son testigos excepcionales de la ocupación del Valle, los cuales debemos proteger y conservar. Dentro de este objetivo, de su conservación se hace sumamente difícil al encontrarse estos excesivamente cercanos al camino de herradura que conduce al nevado de San Juan, por lo que han sido dañados a falta de protección y concientización.

Las chullpas pertenecen a entierros incas y la zona está totalmente degradada y expoliada, igualmente por la falta de protección.

En consecuencia esta problemática exige un trabajo inmediato de protección de este patrimonio arqueológico-documental.

### ARQUITECTÓNICO

También dentro de este proceso de sensibilización de la población también se le ha mostrado cual es el patrimonio arquitectónico que posee:

- La Iglesia de Santiago Apóstol, un mudéjar con aportación indígena declarado monumento por el INC el 28 de diciembre de 1972.
- La Iglesia de la Virgen de la O, también declarado monumento nacional.
- El Trazo Urbano de Yucay, declarado monumento nacional el 8 de marzo de 1991. Se piensa que el Palacio de Sayri Tupac estuvo construido donde se encuentra la actual iglesia.
- Las portadas de Yucay que son muy singulares y se encuentran en todo el recorrido de un kilómetro que tiene este poblado. Desgraciadamente se esta perdiendo debido a las continuas demoliciones.
- El Palacio de Sayri Tupac.
- La Casa de la Ñusta.

Finalmente se encuentra la Zona Arqueológica de Yucay y Sector Molinuyoc, declarada Patrimonio Nacional el 16 de diciembre del 2005, nuestro afán como proyecto es integrar dentro de la conciencia del

## DISTRIBUCIÓN DEL P.E.A. POR ACTIVIDAD URUBAMBA

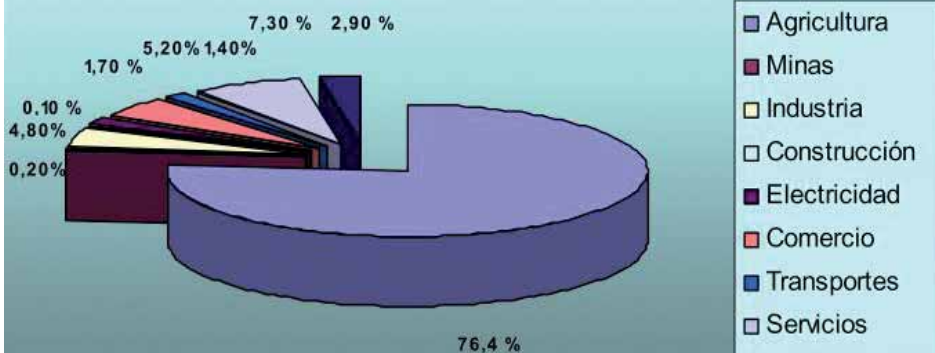


Gráfico 1

FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA 2008 OFICINA DE PLANES MAESTROS / DCPCI / DRC-C



poblador el sector de andenerías y el sector de la traza urbana, para que se constituyen en elementos arqueológicos y arquitectónico-urbanos únicos, e integrarlos en la conciencia ciudadana para su defensa y protección.

El sector de la andenerías tiene una extensión aproximada de 100 Has. que dentro de los planes del proyecto se pretenden restaurar y poner en valor.

Una de las particularidades de los andenes de Yucay es que en muchos tramos llega a tener 60 metros de longitud continua y una altura entre 5 y 10 metros.

## OBJETIVOS

### PLAN DE DENOMINACIÓN DE ORIGEN DE CULTIVOS NATIVOS

Empezaremos a ver un poco los objetivos que se plantea el proyecto:

Tenemos la denominación de origen del maíz gigante del Cusco avalado por la FAO y Yucay se encuentra dentro del sector productivo para reclamar esa denominación.

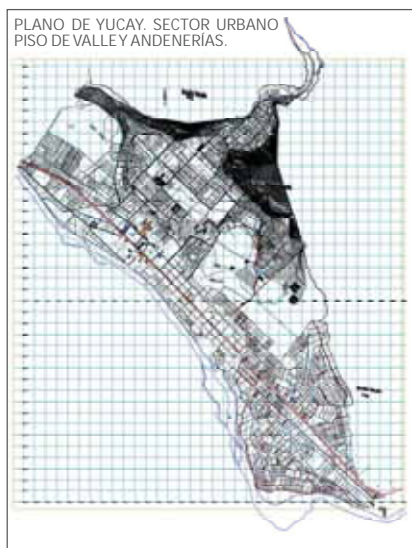
Se está planteando como reto la recuperación también de los cultivos nativos que se daban en las andenerías incas y uno de esos cultivos es la frutilla, que es diferente a la fresa. Conseguir la denominación de origen de este producto constituiría un plus, un valor agregado que traería consigo muchísimo provecho económico a los pobladores del distrito.

Se han iniciado trabajos con el Instituto Nacional de investigación Agraria y se ha empezado a trabajar con una institución local y se están usando sus invernaderos para iniciar los trabajos para el repoblamiento de los andenes, los que se iniciarán con parcelas demostrativas.

Una de las características de Yucay es el cultivo del maíz y agricultores como Rosa y Rosendo Ramos han identificado empíricamente hasta 160 especies y trabajan en seguir manteniendo sus características originales y produciendo nuevas especies que todavía no han dado nombre.

### LA CULTURA VIVA

Una de las representaciones más importantes de la Cultura Viva es la Fiesta de las Cruces. En la montaña que rodea a Yucay existen tres iglesias pequeñísimas y desde ellas baja la población a celebrar la



Fiesta de las Cruces, pero la singularidad de esto es que para volver la cruz a su lugar deben de pasar el río, siendo una tradición única en todo el valle.

Otras menos pintorescas son la fiesta de Santiago y de la Sagrada Concepción.

### LA CONSERVACIÓN, RESTAURACIÓN Y PUESTA EN VALOR DE LAS ANDENERÍAS

Recordemos que poner en valor un monumento de estas características es volver a darle el uso que ha tenido históricamente, es decir, el monumento deja de ser aquel monumento emblemático que se ve a través de un cristal o de una fotografía, y empieza a ser un elemento productivo, a retomar los valores que ha perdido o han sido sustituidos a lo largo del tiempo.

El presente año se ha concluido con el Expediente de Investigación arqueológica en el sector de Tennerías, tenemos proyectado la culminación de la investigación arqueológica el año 2011, para luego proponer al Ministerio de Cultura la intervención vía Conservación y Puesta en Valor del cien por ciento de las andenerías Incas, a través de un proyecto del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP), el cual se iniciaría el año 2012.

#### UBICACIÓN DE ANDENES A INTERVENIR

El área aproximada de los andenes es de 100 hectáreas con 87 propietarios, dentro de este sector planteamos intervenir esta primera etapa de investigación arqueológica el año 2011.

#### CAPACITACIÓN

Se pretende intervenir los andenes a través de la mano de obra de los pobladores locales. La intención es capacitarlos en actividades técnicas en este caso específico en dos componentes de formación técnica:

- Auxiliar en Arqueología.
- Agricultura Orgánica.

#### COMPONENTE ARQUEOLOGÍA

El alumno de Arqueología realiza sus prácticas en las actividades de:

- Labores de excavación arqueológica.
- Reconocimiento de los elementos culturales que se encuentran en una excavación.
- Trabajos de restauración y puesta en valor en monumentos arqueológicos.



- Clasificación e identificación de material cultural.
- Prospección arqueológica.
- Preparación de morteros.

Todo ello permite al alumno poder ser competitivo y lo habilita en la participación por puestos laborales en Instituciones Públicas y Privadas como el Instituto Nacional de Cultura, COPESCO, Municipios locales, Convenios Internacionales.

#### COMPONENTE AGRICULTURA ORGÁNICA

El alumno de Agricultura Orgánica realiza sus prácticas en las actividades de:

- Manejo y mantenimiento de viveros e invernaderos.
- Producción de plantas forestales, frutales y hortalizas.
- Elaboración de abonos orgánicos.
- Manejo de plantaciones y sistemas agroforestales.
- Poda de árboles.
- Colección de semillas, esquejes, estacas.
- Producción de injertos y acodos.

Todo ello permite al alumno poder ser competitivo y lo habilita en la participación por puestos laborales en Instituciones Públicas y Privadas como en compañías mineras, COPESCO, Municipios locales, Convenios Internacionales, ONG's o emprender sus propios negocios agrícolas o de plantas ornamentales, abonos orgánicos, etc.

Objetivo específico del taller de Agricultura Organica

Implementación del centro municipal de producción, transformación y comercialización de productos agrícolas y cultivos tradicionales andinos y Capacitación para el desarrollo de estas especialidades.

#### INCORPORACIÓN DE CULTIVO TRADICIONAL

Se propone generar la plantación de frutilla a través de técnicas tradicionales en zonas que no comprometan las evidencias de arquitectura existente, es decir, en las terrazas de cultivo de los andenes.



Proporcionando plántulas libres de virus, para la aclimatación en invernaderos en la granja de Yucay donde actualmente se hace una evaluación y seguimiento en el proceso productivo.

#### PRINCIPALES PROBLEMAS DETECTADOS

- Desconocimiento del poblador local respecto a su legado patrimonial.
- Deterioro de los andenes incas, reflejado en la poca valoración del patrimonio arqueológico, carencia de inversión pública para la recuperación del patrimonio cultural.
- Desaprovechamiento de los andenes como bien productivo para los agricultores.
- Débil rentabilidad de la actividad agrícola y cultivo andinos tradicionales.
- Débil capacidad de las instituciones locales en la planificación y Gestión a favor del desarrollo local.

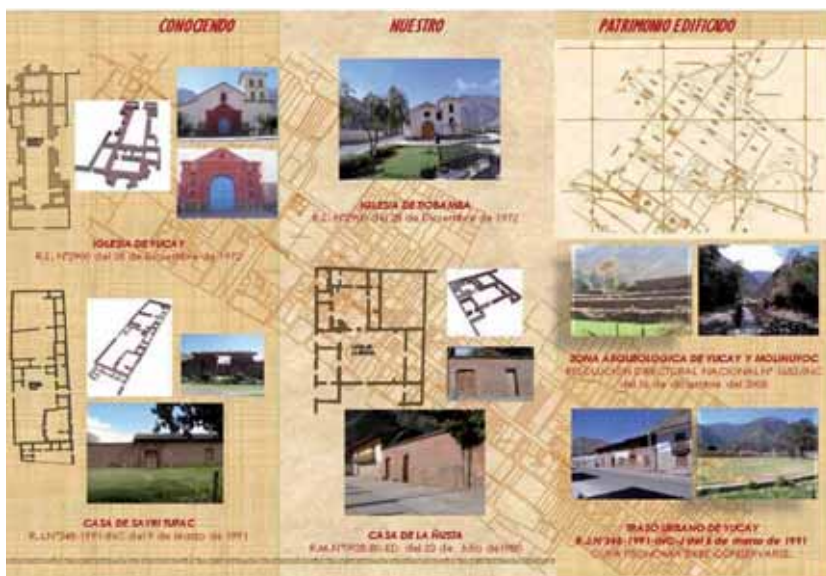
En Yucay actualmente existe un descuido completo, demoliciones inconsultas, falta de capacidad del gobierno municipal para detener esta destrucción pese a que el INC exige protección sobre la traza urbana existen edificaciones en concreto armado que no tienen el mínimo valor arquitectónico, entonces se pretende actuar sobre esto.

Las portadas de Yucay que si bien tiene una escala doméstica, no monumental, es una característica propia del pueblo que se pretende conservar y que en ningún caso se quiere que este valor agregado del paisaje urbano de Yucay se deteriore y se pierda.

Para ello se ha empezado a trabajar con el poblador repartiendo unos trípticos, y haciéndoles ver que el patrimonio cultural lejos de ser una rémora se puede constituir en un enorme potencial turístico rentable si es que se sabe manejar adecuadamente.

Asimismo conjuntamente con el trabajo de sensibilización se ha empezado a hacer el primer trabajo sobre un Circuito Turístico Patrimonial, entendiendo que el patrimonio constituye un recurso, pero ese recurso debe transformarse en un producto consumible.

Dentro de las consultas hechas a las entidades locales que gestionan el patrimonio, no sería posible, por ejemplo, presentar por el momento como producto turístico las andenerías, porque estas empezarán a degradarse más.



Por ahora entonces se ha generado un Circuito que incluye el palacio de Sayri Tupac, las iglesias, los parques, la casa de la Ñusta, etc. y también se dotará de toda aquella infraestructura que el turismo requiere, como servicios higiénicos, áreas de descanso etc.

### DESASTRES ACAECIDOS EN LA ZONA DE YUCAY POR EFECTO DE LAS LLUVIAS TORRENCIALES OCURRIDOS EN LOS MESES DE ENERO Y FEBRERO

Este año Yucay ha sido afectado por los desastres acaecidos en los meses de enero y febrero, por efecto de las lluvias torrenciales, donde gran parte de la población ha sido afectada y que han generado un terrible caos con la pérdida de sus viviendas, sus sembríos, etc.

El Estado ha sacado un bono que debería beneficiar a los pobladores locales y cuyo único requisito es tener el título de propiedad legalizado y contar con un fondo de 6.000 soles para recibir un beneficio de 19.000 soles para construir un módulo de vivienda.

#### DISEÑO DE MODULOS DE VIVIENDA

Dentro del proyecto, el municipio solicitó la colaboración para el diseño de un módulo de vivienda para los damnificados de las lluvias de 2010, cuyo requisito indispensable era que se construyera en concreto armado y no con adobe, que es la construcción tradicional.

Finalmente se presentaron dos tipologías de viviendas:

- VIVIENDA TIPO A
- VIVIENDA TIPO B

#### BIOHUERTO

Uno de los objetivos más importantes planteados para el desarrollo sostenible del Distrito de Yucay, por el Proyecto de Desarrollo Integral PDI de Yucay es el de la formación y la educación de jóvenes para la conducción de el BioHuerto proyectado en esta zona, que pretende configurar un espacio para el estudio y mejora de la calidad de las especies arbóreas (árboles frutales, plantas nativas, plantas medicinales, plantas alimenticias-verduras) que se encuentran en esta medio, mediante el intercambio de conocimientos y manejos agrícolas locales, para poner en valor aquellas prácticas de la agricultura tradicional y ecológica que están quedando en desuso y en el olvido.





Para ello se han planteado los siguientes proyectos:

1. Proyecto con talleres multiuso con 2 fitotoldos.
2. Proyecto sin talleres multiuso con 2 y 1 fitotoldos.
3. Proyecto biohuerto con terreno recortado.
4. Proyecto biohuerto en sector de Huayllapampa.

Tecnología mejorada del adobe

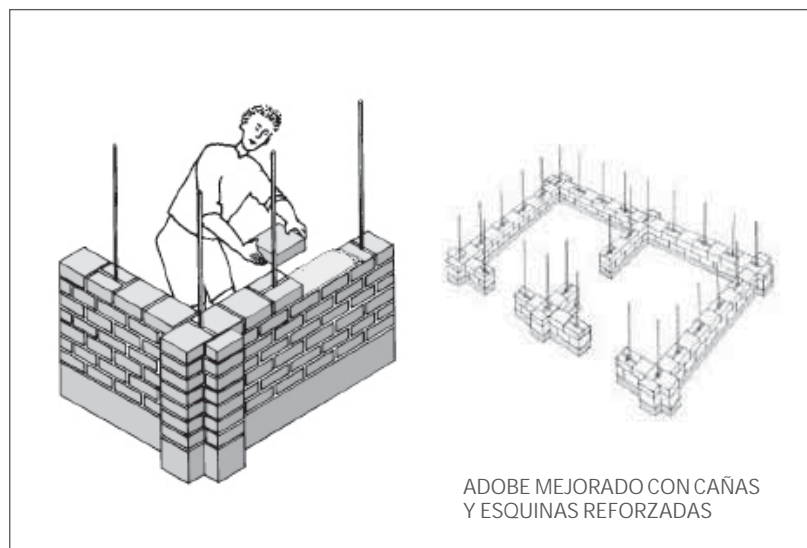
Para la construcción del Biohuerto se utilizará el adobe mejorado para devolver a la población la confianza en este material constructivo tradicional.

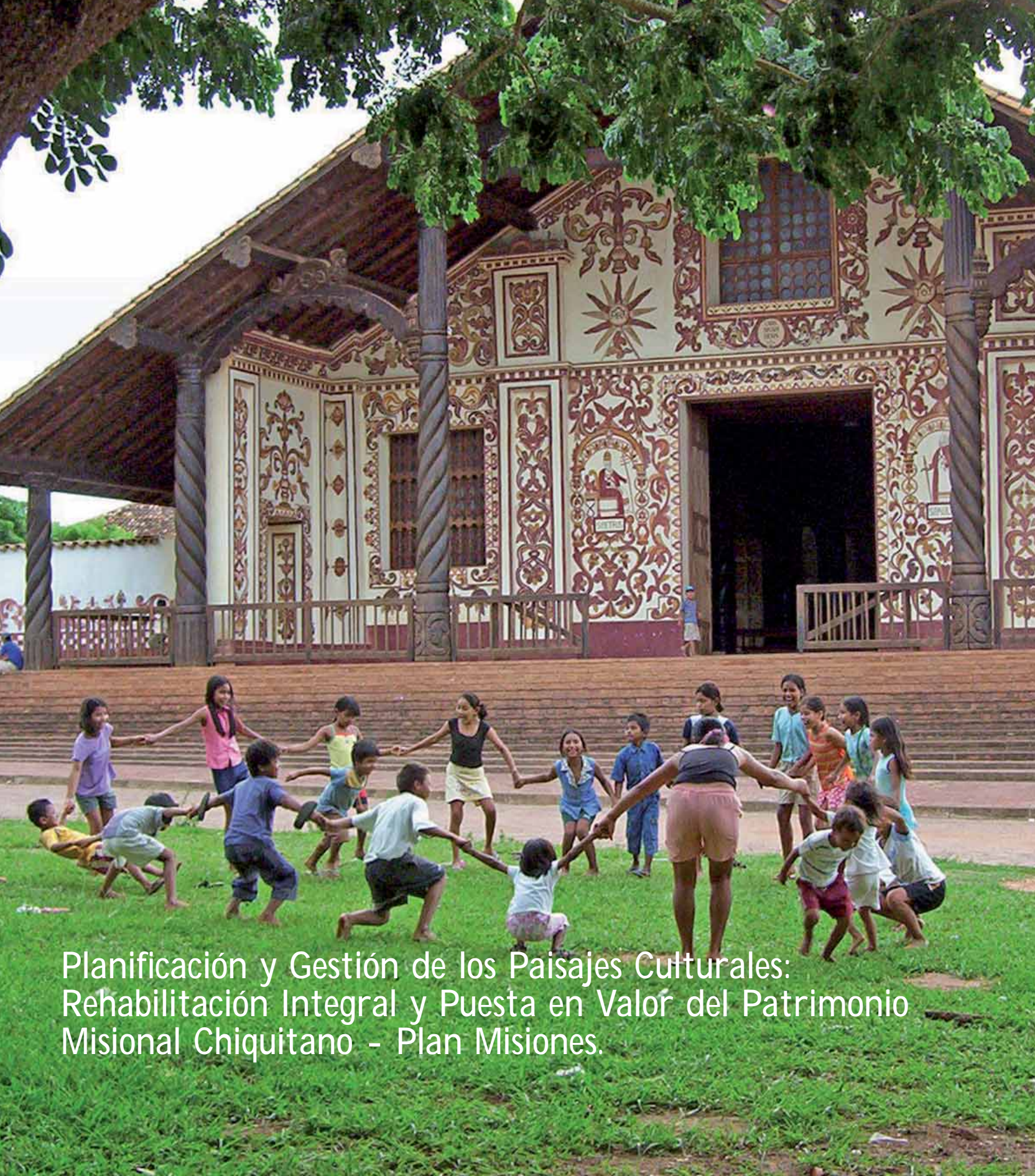
### ALTERNATIVAS Y JUSTIFICACIÓN DE LA INTERVENCIÓN ELEGIDA EN ESTA PRIMERA ETAPA

- Conservación, puesta en valor, gestión y uso productivo de los andenes incas.
- Actividades de producción, transformación y comercialización de productos agrícolas andinos tradicionales.
- Fortalecimiento de las capacidades locales a nivel de planeamiento y gestión: gobierno local y comunidades quechuas e indígenas potencializando su gestión urbana y turística.

Las entidades contraparte del Proyecto son:

- Instituto Nacional de Cultura – Regional de Cusco.
- Junta de Regantes de Yuca y la Asociación de Fruticultores.
- INIA – Ministerio de Agricultura, que está aportando plantones libres de patógenos.
- Escuela Taller de Cusco, que colabora en la capacitación de los pobladores locales que son la mejor garantía de la puesta en marcha, de la conservación y futura gestión de todo lo que se está invirtiendo en el lugar.





Planificación y Gestión de los Paisajes Culturales:  
Rehabilitación Integral y Puesta en Valor del Patrimonio  
Misional Chiquitano - Plan Misiones.

*"Valorizar, conservar, rehabilitar el patrimonio misional chiquitano y contribuir a mejorar las condiciones de vida con un sentido integral para el beneficio de todos.".....*

## MISIONES JESUÍTICAS DE CHIQUITOS. HISTORIA Y CULTURA VIVA

Desde el corazón de Sudamérica, las Misiones Jesuíticas de Chiquitos fueron constituidas al oeste del departamento de Santa Cruz en la república de Bolivia, abarcando hoy tres provincias: Chiquitos, Velasco y Ñuflo de Chávez.

La magnificencia de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos radica en la rica complejidad del patrimonio que alberga en su seno y que se ha mantenido vivo hasta nuestros días.

El Patrimonio Chiquitano debe ser entendido y encarado en todas sus dimensiones: patrimonio cultural y natural, material e inmaterial, mueble e inmueble (ver gráfico 1 en pag. siguiente); el mismo que puede ser apreciado en su máxima expresión en las misiones de:

- San Xavier (1691),
- San Rafael (1696),
- San José (1698),
- San Juan (1699),
- Concepción (1707),
- San Miguel (1721),
- San Ignacio (1748),
- Santiago (Roboré, (1754) y
- Santo Corazón (1760).

Fueron inscritas en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, el 12 de diciembre del año 1990, las misiones de San Javier, Concepción, San Miguel, San Rafael, Santa Ana y San José, declaración que hace referencia a que no sólo comprende los monumentos religiosos, sino también el entorno cultural y natural; lo que significa que también son patrimonio la tecnología, sus valores y su forma de relación con los recursos naturales.

## PLAN MISIONES

### Antecedentes.

El Plan Santa Ana fue la primera experiencia de intervención integral en Chiquitos, lo que significó un interés tanto por el rescate del templo así como de la estructura urbana y la vivienda, trabajo dirigido por el arquitecto suizo Hans Roth quien desde 1.972 asumió por encargo del padre Félix Plattner la restauración de los templos misionales, siendo al mismo tiempo uno de los investigadores de la historia de la etapa misional y su legado en el tiempo, en los aspectos de la arquitectura religiosa (conjuntos misionales), la arquitectura civil, (viviendas en hilera) y la estructura urbana,

Los resultados obtenidos con la restauración de los conjuntos misionales, los primeros trabajos de investigación realizados y los testimonios físicos aun existentes en lo urbano, arquitectónico, arqueológico con la existencia de un yacimiento importante de una misión abandonada (San Juan de Taperas) y las distintas manifestaciones



**Marcelo Vargas Pérez**

Arquitecto.

Director del Proyecto de Rehabilitación Integral del Patrimonio Cultural Chiquitano - Plan Misiones.



culturales, como ser las expresiones religiosas, la organización social indígena (el cabildo), permitieron evidenciar la necesidad de encarar un compromiso con la recuperación y revalorización de patrimonio misional chiquitano en todos sus territorios, iniciativa a la que se sumaron los gobiernos municipales de cada uno de los pueblos, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la Diócesis de San Ignacio de Velasco y el Vicariato de Ñuflor de Chávez, fundando el **Plan de Rehabilitación Integral de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos**<sup>1</sup> el 10 de marzo de 2001, teniendo como objetivo central: "Valorizar, conservar, rehabilitar el patrimonio misional chiquitano y contribuir a mejorar las condiciones de vida con un sentido integral para el beneficio de todos."

## LOS PRIMEROS PASOS

### INVENTARIOS Y CATÁLOGOS DE PATRIMONIO MISIONAL CHIQUITANO.

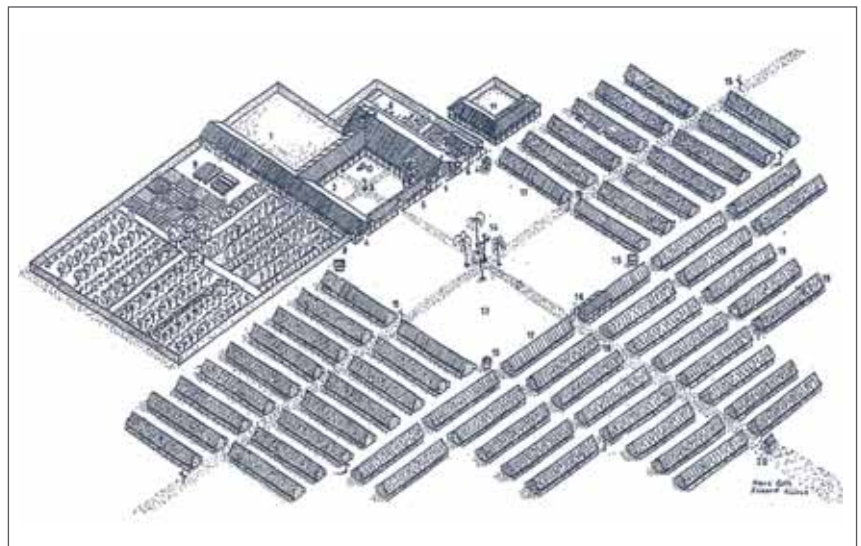
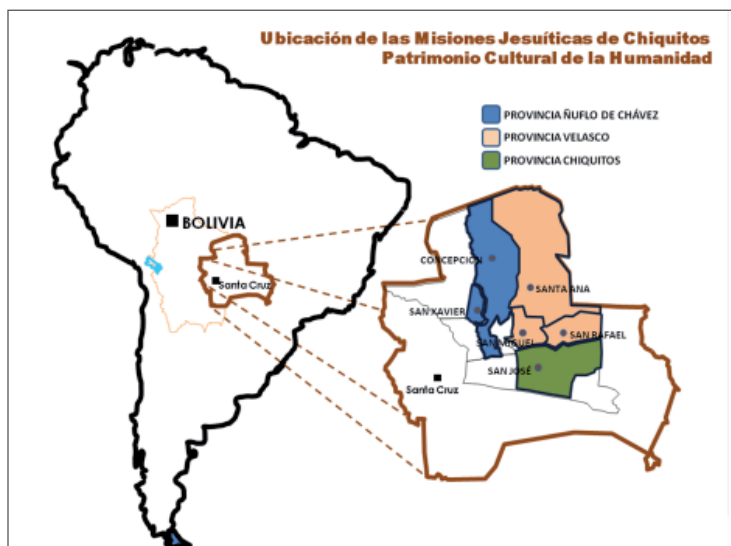
El paso inicial que se ha constituido en la base del accionar de Plan Misiones, ha sido la realización de inventarios y catálogos como herramienta imprescindible para conocer y evaluar las características del patrimonio. Si bien las primeras acciones se realizaron con mayor énfasis en el patrimonio material, también en este inicio se consideró el patrimonio inmaterial, el cual se trabajó de la siguiente manera:

- Se precisó la realización de los siguientes inventarios: Bienes inmuebles, bienes muebles e inventario de la cultura viva.
- Cada inventario presentó un criterio particular al momento de definir el espacio geográfico que iba a comprender.
- Cada inventario presenta un formato especial de diseño de ficha por la particularidad de las temáticas y no existe vinculación entre ellos.

### Bienes inmuebles

Si bien uno de los principales objetivos del inventario era la identificación de la arquitectura de interés patrimonial y el grado de su presencia en las diferentes poblaciones, todos los datos contemplados

<sup>1</sup> El Plan de Rehabilitación Integral de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos, PLAN MISIONES, es una asociación civil conformada por los municipios de Concepción, San Xavier, San Antonio de Lomerío, San Ignacio, San Miguel, San Rafael, San José y Roboré; la Diócesis de San Ignacio de Velasco, el Vicariato de Ñuflor de Chávez, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo AECID y desde el 2007 se fortalece con la incorporación de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz y el Viceministerio de Desarrollo de Culturas.



estaban planteados para que de éstos se puedan elaborar reportes para la realización de proyectos posteriores como ser:

- Identificación de áreas patrimoniales,
- Planes de mejoramiento de vivienda y recuperación de espacios urbanos,
- Planes de ordenamiento urbano, etc.

El criterio geográfico estuvo circunscrito a las poblaciones de Santo Corazón, Santiago, San José, San Rafael, San Miguel, Santa Ana, San Ignacio, Concepción, San Xavier, San Antonio de Lomerío y Urubichá. El total de fichas de todas las poblaciones en la base de datos suman 9.882.

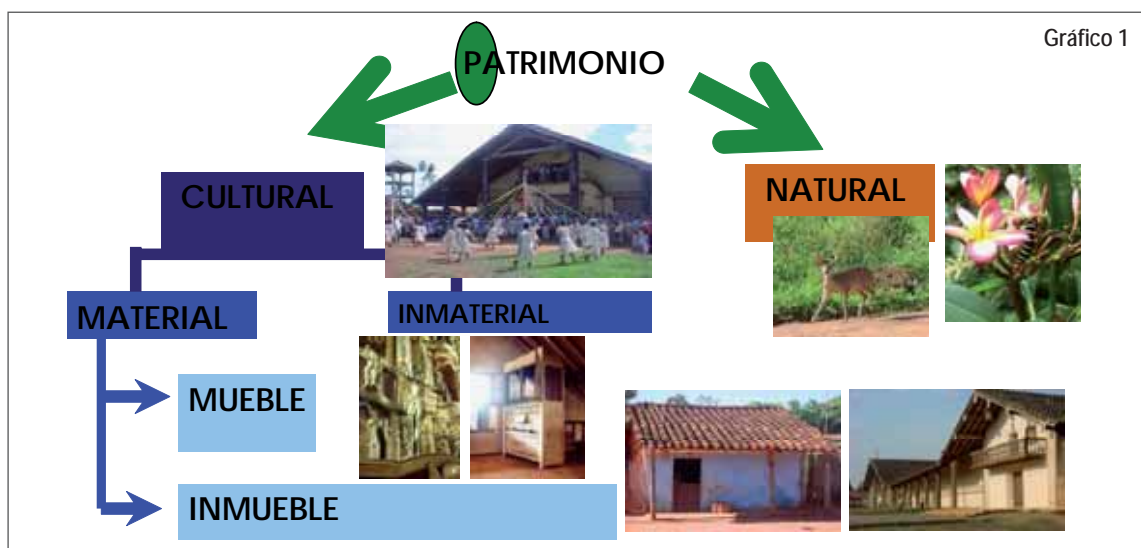
### Bienes Muebles

Junto con la restauración de los templos, se realizaron intervenciones de algunos bienes muebles como ser: los retablos, púlpitos, andas, confesionarios, esculturas de los patronos, y otros santos de los retablos. La magnitud de los bienes muebles de procedencia religiosa que existen en los diferentes centros poblados es de gran magnitud. Estos presentan diferentes materiales como ser: madera, plata, tela, papel. Las poblaciones inventariadas fueron: Concepción, las Abras, Roboré, San Ignacio, San Xavier, San José, San Juan, San Miguel, San Rafael, Santa Ana, Santa Rosa, Santiago, Santo Corazón y Cerro Chiquitano.

La investigación se organizó tomando en cuenta el tipo de material y los periodos históricos a los que pertenecen, dividiéndose en dos grupos: antes de 1910 (período barroco misional) y posterior a 1910 (período de la república). Se incluyó además una sección de fragmentos, haciendo un total de 1.451 fichas. Este primer trabajo ha sido base de una publicación que se basa en los bienes muebles como fuente de documentación histórica.

### Inventario de la Cultura Chiquitana – Inmaterial

La presencia importante de la población indígena, “el chiquitano” en los centros poblados, es la razón por la que se mantienen expresiones heredadas de sus antepasados de la etapa misional. La existencia de los templos, los bienes muebles y las viviendas, el patrimonio material mencionado anteriormente, es el resultado de la continuidad de usos de los mismos y el significado que tiene para estas personas. El ámbito geográfico del inventario abarcó a la región en su conjunto, centros poblados y comunidades; siendo el resultado de un proceso de investigación antropológico de varios años realizado por el antropólogo Dr. Jürgen Riester.



El mismo se ha presentado en 20 tomos en los que se han organizado las temáticas de: Mitología, relaciones humanas, religión, ritos, arte rupestre, arqueología, cosmovisión, costumbres, cuentos, justicia, vida social, conceptos, lengua.

#### PROYECTOS REALIZADOS CON LA INFORMACIÓN DE LOS INVENTARIOS Y CATÁLOGOS DE CHIQUITOS.

Con esta base y con la identificación de todas las riquezas culturales de cada lugar, así como de los elementos cuya conservación interesa al conjunto de la comunidad por ser bienes de valor infinito, se inició el proceso de planificación global para asegurar la conservación integral del Patrimonio, organizando nuestras actividades en base a 5 líneas estratégicas que ordenan y optimizan los recursos tanto económicos como técnicos para el cumplimiento de los objetivos institucionales:

- A. Fortalecimiento a la gestión urbana y patrimonial,
- B. Formación ocupacional,
- C. Sensibilización,
- D. Consolidación y sostenibilidad, y
- E. Puesta en valor del patrimonio.

#### A. FORTALECIMIENTO A LA GESTIÓN URBANA PATRIMONIAL

Una parte importante del patrimonio material de chiquitos es su riqueza urbana y arquitectónica; por lo tanto, identificar estos espacios y orientar las políticas y acciones de los municipios en materia de planificación urbana, con la valorización del componente patrimonial, era necesario para lo cual se realizaron los siguientes proyectos:

- **Planes de Rehabilitación de las Áreas Patrimoniales - PRAP.**

Fueron concebidos con el objetivo de identificar, definir, delimitar, espacios urbanos de interés patrimonial que fueran contempladas como una característica importante al momento de realizar los planes de ordenamiento urbano. Estos estudios se han realizado en los municipios de San Xavier, Concepción, San Antonio de Lomerío, San Rafael, San Miguel, San José y el cantón Santiago del municipio de Roboré.

1. Como resultado se precisaron de manera general dos espacios de interés, el fundacional que comprende la plaza principal, el conjunto misional y los manzanos que lo rodean; nuevas áreas donde se encuentra vivienda tradicional que conforman nuevos barrios.



2. A la importancia física de estos espacios y la arquitectura que contienen, se suma las actividades realizadas en los mismos, el patrimonio inmaterial, tanto en aquellos momentos extraordinarios como ordinarios: los rituales religiosos o la vida en los barrios. Además una de los resultados buscados estaba en la identificación de la vida del chiquitano del área urbana a comparación del estudio general del inventario inmaterial.

- **Planes de Ordenamiento Urbano – POU**

La planificación del territorio en los municipios mencionados anteriormente, contó con los resultados de los PRAP, lo que permitió que se contemplara de manera importante y prioritaria el componente patrimonial, dando las directrices para el desarrollo urbano de los mismos siguiendo la metodología de planificación urbana.

1. Los resultados obtenidos de manera general fueron: definiciones de áreas, esquemas de crecimiento urbano, estructura vial, etc.

- **Plan de Mejoramiento de Vivienda**

En el que se rehabilitaron 359 viviendas en 8 municipios (9 centros urbanos), recuperando las características tipológicas constructivas de la zona. El impacto generado es que ahora vemos que se reproducen este tipo de edificaciones sin ninguna intervención del proyecto, sino como práctica cotidiana de la gente. Se realizó incluso un intercambio generacional entre albañiles, de los antiguos albañiles que conocían las técnicas tradicionales con los nuevos que venían formados de la ciudad con nuevas técnicas constructivas.

El Plan de Mejoramiento de Vivienda permitió:

1. La identificación de materiales y técnicas constructivas tradicionales.
2. El apoyo a la continuidad de la tradición.
3. El mejoramiento de la calidad de vida de los beneficiarios, constructores, artesanos, comerciantes y profesionales.
4. La generación de fuentes de empleos directos e indirectos.
5. El aporte de nuevos materiales.
6. La construcción de letrinas no contaminantes.
7. El mejoramiento del entorno inmediato de las viviendas mejoradas a través de la intervención de Mejoramiento de Espacios Urbanos.



8. Revitalización de una actividad cultural popular de trabajo comunitario o "Minga".
9. En el mejoramiento de imagen urbana en el área de intervención, se jerarquizaron las áreas: verdes, vehicular y peatonal y la dotación de mobiliario urbano.

El proyecto generó un significativo impacto social y económico en toda la región creando alrededor de 1.500 fuentes de empleo, directos e indirectos, así como un considerable movimiento económico y comercial, el fortalecimiento y/o revitalización de industrias artesanales locales (tejerías) y la formación de mano de obra local comprometida con la conservación y recuperación de la cultura constructiva chiquitana. Metas cuyo alcance ha sido facilitado por medio de la inclusión de la sensibilización en patrimonio como una herramienta que desde la transversalidad a todas y cada una de las acciones del proyecto y de toda la institución, ha hecho posible la revalorización de materiales locales y técnicas constructivas tradicionales que estaban quedando en el olvido, así como la recuperación de las tipologías propias de la zona y del trabajo comunitario o "minga".

Fase	Intervención	Viviendas	Letrinas	Mejoramiento de baño
1	Año 2004 - 2005	43	15	2
2	Año 2006	88*	59	1
3	Año 2007	150	65	
4	Año 2008	78		
<b>TOTALES</b>		<b>359</b>	<b>134</b>	<b>3</b>

Las inversiones directas realizadas han sido de (cifras redondeadas en \$US):

ACTORES	1º FASE	2º FASE	3º FASE	TOTALES
Beneficiarios	47.000	89.500	170.000	306.500
Alcaldías	13.300	29.800	75.200	118.300
AECID	76.500	176.000	352.100	604.600
<b>TOTALES</b>	<b>136.800</b>	<b>295.300</b>	<b>597.300</b>	<b>1.029.400</b>



- **Mejoramiento de Espacios Públicos**

Es otro de los proyectos que causó gran impacto, esta se realizó recuperando una práctica ancestral llamada Minga, que es el trabajo comunitario para cumplir o fin común o para apoyar las necesidades de la misma población. En este aspecto se recuperaron diferentes espacios públicos y parques de la ciudad.

Actividades:

1. Recuperación y revitalización de los Centros Históricos – Calle Betania – San Miguel de Velasco.
2. Paseo Piedra de los Apóstoles – San Xavier.
3. Circuitos procesionales – Concepción.
4. Circuitos procesionales Calle Hillman – Concepción.

## B. FORMACIÓN OCUPACIONAL

La Escuela Taller de la Chiquitanía nace como una necesaria complementación de la labor realizada por el Plan Misiones y apoyada por los mismos socios, 8 municipios chiquitanos, la Prefectura, la AECID y como las otras Escuelas del área andina por la CAF.

Con el objetivo de formar para el empleo a jóvenes chiquitanos en las áreas de la intervención del patrimonio cultural y la construcción. La escuela nace adscrita a la obra de Restauración del Conjunto Misional de San José de Chiquitos y a las intervenciones de rehabilitación que lleva a cabo el Plan Misiones y desde allí se desarrolla el Proyecto de Recuperación de Artesanías Históricas de Chiquitos que promueve, a través de la investigación exhaustiva del quehacer artesanal tradicional realizada mediante un rastillaje de toda la zona, la identificación de artesanías en vías de extinción, contemplando para su recuperación y preservación, la capacitación de personal local in situ, y a nivel formal en las aulas de la Escuela Taller de la Chiquitanía.

Actualmente el proyecto cuenta ya con tres centros de producción de artesanías en Chiquitos, donde se producen manufacturas con base histórica y cultural, incluyendo la comercialización de los productos, una opción real de ingresos económicos al colectivo beneficiario.

## C. SENSIBILIZACIÓN

Entendiendo a la sensibilización como el conjunto de acciones que se deben llevar a cabo para que los responsables del patrimonio, profesionales y público en general, comprendan y tomen conciencia de los valores inherentes al mismo, es que Plan Misiones ha reconocido la necesidad de diseñar e im-



plementar programas específicos que logren paliar esta necesidad para generar y potenciar, desde el interior de Chiquitos, la fuerza necesaria que devuelva a cada chiquitano y chiquitana el rol protagónico que le corresponde en la relación indisoluble entre cada ciudadano y su patrimonio.

En base a exitosas experiencias con públicos en edad escolar es que el presente proyecto apunta a consolidar los resultados alcanzados buscando trascender hacia objetivos de mayor envergadura. La población infantil es, por su natural facilidad en la adopción de nuevos conocimientos y valores, además de su amplia capacidad de irradiación a otros sujetos de su entorno, un público fértil al que todo emprendimiento educativo debe prestar especial importancia.

Teniendo como experiencia previa el Plan Piloto desarrollado en el municipio de San Xavier, el Proyecto de Inserción de la Materia "Patrimonio y Turismo" en las unidades educativas de la Chiquitania planteó ampliar su implementación a los 8 municipios de la Chiquitania con las siguientes actividades:

- Diseño del Plan de Estudios de la materia para el nivel primario y secundario.
- Socialización del proyecto en municipios.
- Diseño de guías pedagógicas y cartillas didácticas para los tres ciclos del nivel primario.
- Diseño de guías pedagógicas para docentes y un texto para estudiantes de nivel secundario.
- Capacitación a los docentes en el desarrollo de metodologías innovadoras, aplicación de la guía pedagógica y cartillas didácticas.
- Coordinación con las direcciones distritales, municipios y la universidad, de manera permanente para el desarrollo del proyecto.
- Realización de talleres de sensibilización sobre patrimonio cultural en 8 municipios.

Así mismo, dentro de esta línea estratégica, de manera transversal el Dpto. de Comunicación y Sensibilización de Plan Misiones trabaja de manera transversal en el diseño e implementación de estrategias de socialización y sensibilización para el apoyo en la intervención integral de cada uno de los proyectos, a través de:

- Talleres de socialización y sensibilización.
- Producción de materiales audiovisuales.
- Diseño de materiales educativos impresos.
- Paneles informativos.
- Producción de Documentales.



#### D. CONSOLIDACIÓN Y SOSTENIBILIDAD

En esta línea se está trabajando en idear la forma de garantizar la sostenibilidad de este tipo de instituciones como el Plan Misiones, que si bien cumple funciones de carácter público es una institución privada. Se está partiendo de la idea de regular este tipo de instituciones que trabajan en la conservación de patrimonio como es el Plan Misiones, con los siguientes propósitos:

- Consolidar institucionalmente el Plan Misiones – ETCH en los 8 municipios que lo componen.
- General sostenibilidad institucional para el Plan Misiones y la ETCH.
- Elaborar y aplicar de sistemas, manuales y procedimientos para el Plan Misiones - ETCH.
- Gestión de un buen clima organizacional.
- Seguimiento y monitoreo de obtención de resultados.

#### La Comunicación en la consolidación de PLAN MISIONES y la ETCH.

De manera troncal, el Dpto. de Comunicación y Sensibilización trabaja en socialización, sensibilización, capacitación y posicionamiento institucional, para:

- Establecer la transversalidad de la comunicación y sensibilización en los proyectos y actividades de Plan Misiones.
- Generar niveles elevados de participación social e involucramiento con los proyectos y actividades de Plan Misiones.
- Promover, desde la socialización de los proyectos y actividades, un nivel destacado de posicionamiento institucional.
- Generar en la sociedad civil una conciencia crítica en torno a la conservación y preservación del Patrimonio.

#### Actividades

- Producción de Materiales educativos, de promoción y difusión.
- Diseño de Estrategias Comunicacionales para proyectos específicos de sensibilización y capacitación en Patrimonio.
- Realización de talleres de socialización y sensibilización por proyectos.
- Diseño y planificación de metodologías y matrices de aprendizaje.
- Visitas guiadas de colegios e instituciones a las obras en ejecución.
- Reportajes en diarios de circulación nacional.



- Presentaciones institucionales en Ferias y otros eventos masivos.
- Diseño y ejecución del Plan de Capacitación Integral a Técnicos Municipales.
- Encuentros y Mesas Redondas sobre temas específicos en conservación de Patrimonio.
- Publicación de investigaciones, material técnico y didáctico.

## E. PUESTA EN VALOR DEL PATRIMONIO

Una de las debilidades que se detectó en el diagnóstico es que el Plan Misiones estaba absorbiendo todas las funciones sin dejar participar a la población directamente interesada y que debería ser responsable de la gestión de sus monumentos y de su patrimonio.

Es así que se ha iniciado un trabajo de apropiación y control social de los sitios patrimoniales, planteando la generación de un movimiento de identificación y apropiación hacia el patrimonio por parte de los actores sociales locales, con los siguientes resultados; una Unidad de Gestión que actúe a nivel territorial; una estructura de administración de los sitios; un instrumento de manejo de los sitios; hasta instrumentos de gestión de los mismos.

Se trabajó desde los conceptos de patrimonio para que se pueda entender aquello que tienen que proteger desde un aspecto técnico. Se está trabajando con la población para definir las responsabilidades con las instituciones.

## GESTIÓN DE SITIOS

### Plan de Manejo de los Sitios

La propuesta consiste en el manejo de los seis Sitios a través de la IMPLEMENTACIÓN DE REDES, aprovechando las situaciones similares de condición: propiedad, características de los bienes patrimoniales, vocación principal, que maneje una visión de unidad del territorio y que permita:

- Uniformizar las condiciones políticas, técnicas, administrativas, de uso social de los sitios.
- Optimizar los recursos económicos y humanos.
- Fortalecer la identidad de los sitios como una sola estructura en la que se apoyen mutuamente y exista una comunicación entre ellos, resaltando sus valores singulares.

### Lineas de Actuación

- Planificación Integral del Sitio: Gestión urbana, Normativas urbanas y POU – PRAP.
- Conservación - Planes de Mantenimiento: Prevención, Restauración, Investigación, Catalogación y Bienes inmuebles.



- Apropiación del Sitio: Fortalecimiento comunal., Educación y difusión, Fortalecimiento del turismo cultural y ambiental y Gestión cultural del patrimonio.

#### COMPETENCIAS

Estos planes de manejo van a tener competencias de orden operativo, de planificación e investigación y la relación con el Plan Misiones se va a dar, más que por un mandato por una complementariedad en cuanto a las competencias que están siendo definidas en coordinación con la misma población, a través de una serie de acuerdos.

#### ESCALA TERRITORIAL – Plan Misiones

- Formulación de programas, proyectos y actividades, a través de la unidad de Gestión (Plan Misiones).
- Uniformizar las condiciones políticas, técnicas, administrativas, de apropiación de los sitios.
- Optimizar los recursos económicos y humanos.
- Fortalecer la identidad de los sitios como una sola estructura.

#### ESCALA LOCAL – Comisiones de Sitio

- Es el ámbito operativo que ejecuta los diferentes programas, proyectos y actividades (Comisión de Sitio).
- Fortalecer la relación, identificación de la sociedad con su monumento.
- Generar desarrollo local a partir de las dinámicas de conservación, culturales y turísticas.

#### UNIDAD DE GESTIÓN - PLAN MISIONES

##### ESTRUCTURA

Estas nuevas estructuras son asociaciones civiles que están todavía en vías de conformación y por el momento están constituidas por los Gobiernos Municipales de San Xavier, Concepción, San Antonio de Lomerio, San Ignacio, San Miguel, San Rafael, San José y Roboré; la AECID, la Iglesia Católica a través de Vicariato de Ñuflo de Chávez y Diócesis de San Ignacio y, de manera todavía interna participa la Prefectura y Ministerio de Culturas.

Se ha conformado una asamblea en la cual se define un directorio y este una Dirección Ejecutiva que se encarga de hacer operativas todas la decisiones que se toman desde la Asamblea y el Directorio.

#### COORDINACIÓN ENTRE LAS ESCALAS TERRITORIAL - LOCAL



#### ESTRUCTURA



## GESTIÓN INTEGRAL

En cuanto al funcionamiento de esta estructura se convoca a una Asamblea General una vez al año en la cual se en la que a través de coordinaciones que se van haciendo directamente con los municipios en la Asamblea se consolida una planificación única, se elabora los informes de la gestión pasada, se realiza la presentación del nuevo Programa Operativo Anual (POA) y se firman acuerdos con los municipios en los temas específicos y se definen las contrapartes. Es en ese momento en que el Plan Misiones como entidad ejecutiva empieza a funcionar en cada región.

## ACTORES COMISIÓN DE SITIO

### Comisión de Sitio

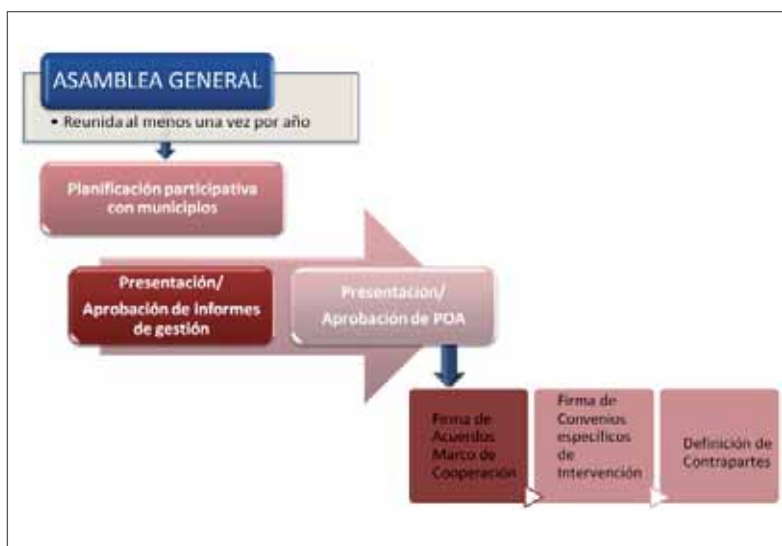
La idea de estas Comisiones de Sitio de orden operativo es tener una participación de otro tipo de instituciones de carácter más local como misma Iglesia, la Alcaldía y que van a dinamizar en su propio ámbito. La idea es no solo generar una conservación física del monumento, que es como nació esta idea, esta propuesta nace a través de la solicitud de estos mismos municipios para analizar y plantear soluciones para el mantenimiento de los mismos monumentos, ya que la población es el usuario de ellos y antiguamente no habían sido involucrados en su cuidado.

Entonces esto plantea una problemática muy particular, que va más allá del problema solo del mantenimiento, es más un trabajo de recuperación de la identidad aunque se realice a través del mantenimiento del edificio que es un referente de su cultura.

## ASAMBLEA

Compuesta por: Iglesia, Alcaldía Municipal (Ejecutivo), Distritales de Educación, Concejo Municipal, Cabildo Indígena, Organización Indígena Local, Comité de Vigilancia (OTB), Comité Cívico Femenino, Comité Cívico Masculino, Plan Misiones y Artesanos.

La idea es generar un encuentro de diálogo, de crítica en el que hay a su vez un encuentro generacional, en las que el punto de vista de los ancianos y jóvenes no coinciden, de esta manera se puede asumir una realidad que es muy dinámica y que si no asumimos este tipo de casos lo que se puede conseguir es que la unidad patrimonial sea reemplazada por alguna otra que no tiene nada que ver con el contexto cultural y lógicamente en desmedro de la misma población.



La conclusión de todo esto es que los proyectos a plantear van a nacer de las mismas necesidades de la población, de los grupos sociales como los artesanos, etc., y que van a ir en beneficio de cada sector.

#### ÁREA DE CONSERVACIÓN - PLAN DE MANTENIMIENTO

La estrategia del PLAN DE MANTENIMIENTO DE LOS CONJUNTOS MISIONALES DE LA CHIQUITA-NÍA encuentra sus bases y su marco de referencia en las posibilidades reales de aprovechamiento de los valores culturales y socioeconómicos actuales que le han permitido obtener el reconocimiento de Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO y que sean hoy el exponente máximo de la cultura del Oriente Boliviano.

Promueve establecer un manejo de acciones que sean prácticas y benignas para nuestros Conjuntos Misionales en términos de conservación preventiva, estableciendo un equipo responsable que hoy actúa como guardián de nuestro Patrimonio.

El proyecto apunta a promover la sensibilización en el mantenimiento de los bienes patrimoniales y la generación de fuentes de empleo con equidad de género. Promoviendo además establecer un manejo de acciones que sean prácticas y benignas para los Conjuntos Misionales.

#### Actividades del Plan de Mantenimiento

Limpieza de áreas exteriores e interiores: Salones de la parroquia y bloque del colegio, Limpieza de baños, Coro, Templo, Torre del campanario y Balaustres de ventanas y vidrios.

#### ÁREA DE CONSERVACIÓN - OBRAS DE RESTAURACIÓN

##### Plan de Rehabilitación Integral del Conjunto Misional de San José de Chiquitos

Plan Misiones elaboró el proyecto que permitió intervenir el Conjunto Misional de una manera integral, recuperando las características históricas y estilísticas del edificio, para consolidar las actividades culturales, que coexisten con el mismo, lo que fortalecerá la oferta turística, generando una mejora en la calidad de vida de los habitantes del pueblo.

Los criterios de intervención que sustentaron las obras de restauración fueron: la preservación de elementos arquitectónico-artísticos de valor histórico; la liberación de elementos añadidos y otros no funcionales; la consolidación de estructuras; la restauración de la bóveda del colegio misional y las pinturas murales de todo el conjunto, la reintegración de piezas originales y la Integración de instalaciones y carpinterías.



La rehabilitación del conjunto misional abarcó 3 años de trabajo y estuvo enfocadas en dos grandes áreas: la restauración estructural del inmueble para su rehabilitación y la restauración de pintura mural. La limpieza de la pintura mural fue realizada en un trabajo coordinado entre el equipo del Plan Misiones y la participación práctica de los Estudiantes de la Escuela Taller de la Chiquitanía.

#### SENSIBILIZACIÓN

Todos los trabajos, procesos, hallazgos, percances y actividades varias desarrolladas en la Rehabilitación del Conjunto Misional de San José de Chiquitos son acompañados, documentados, difundidos y socializados por el departamento de comunicación y sensibilización.

Se tiene como prioridad la socialización de los trabajos efectuados dentro del monumento a fin de concebir un acercamiento efectivo entre la población josesana, las faenas ejecutadas por parte de plan misiones y el conjunto misional como el patrimonio que es, a fin de crear un apropiación adecuada de éste.

Para ello se recurre a la puesta en marcha de diversas actividades:

- Socialización y sensibilización por medio de la elaboración y difusión de información a través de la radio y la televisión.
- Socialización y sensibilización en actividades o eventos varios efectuados tanto en San José de Chiquitos como en otros lugares.
- Coordinación de visitas guiadas y actividades varias con grupos varios del lugar como por ejemplo estudiantes, entidades públicas y privadas, entre otros.
- Producción de materiales explicativos impresos y visuales.
- Atención de turistas y recorridos a las instalaciones.
- Atención de medios de comunicación.

#### Restauración de la estructura de madera y cubierta del Conjunto Misional de San Xavier.

Construido entre 1749 a 1752, este edificio fue restaurado en 1986-87 por el arquitecto Hans Roth. El paso del tiempo y la falta de mantenimiento provocaron serios deterioros en la cubierta y la estructura de madera de todo el conjunto, por lo que Plan Misiones con el diseño del proyecto gestiona el financiamiento necesario ante la AECID, el Vicariato Apostólico de Ñuflo de Chávez, el Gobierno Departamental y el Gobierno Municipal de San Xavier, para la intervención que duró dos años con el objetivo





de recuperar las características originales, tanto desde el punto de vista estructural como artístico, realizando las siguientes actividades:

- Consolidación de estructuras de maderas, de acuerdo a criterios de intervención definidos en el proyecto.
- Restauración de pintura mural, que hayan sido dañadas con la intervención, etc.
- Restauración de la cubierta e integración de algunos criterios técnicos, en la misma.
- Ejecución de la estrategia de sensibilización, elaboración de material de sensibilización, talleres, visitas guiadas, etc.

Esto mostró la realidad, la indiferencia de la población con respecto a sus propios monumentos, lo que antes se daba de manera espontánea, ya que época seca se reparaban goteras y cambiaban tejas y en la época de lluvias limpiaban corredores, etc. que garantizó la estabilidad y la conservación de estos edificios por más de 300 años, ya que estos edificios han sido construidos en madera y barro, que son materiales relativamente frágiles si no hay mantenimiento cotidiano.

#### **Restauración de las Partituras Musicales del Archivo Misional en Concepción**

La existencia de más de 3.000 manuscritos originales de partituras musicales de los siglos XVII y XVIII que fueron encontradas durante las restauraciones de los templos de San Rafael y Santa Ana y que hoy se guardan en el Archivo del Vicariato Apostólico de Ñuflo de Chávez en Concepción, el único archivo de música barroca-misional en el mundo y donde las partituras que se terminaron de restaurar entre 2006 y 2008 con un equipo de especialistas en restauración de documento gráfico de España y Bolivia, constituyen un excelente, inusual y único ejemplo de un momento histórico y artístico que mantiene vigencia en la actualidad con características propias y sin paralelismos en otras latitudes.

Acciones:

- 3.011 partituras restauradas.
- Implementación de un taller de restauración.
- Implementación de un taller de encuadernación.
- Restauración de encuadernaciones.
- Capacitación de personal local.
- Adquisición de bibliografía especializada.
- Implementación de espacios para el Archivo Misional.





Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz

..... "La importante presión urbanística sobre lugares con contenidos patrimoniales desde el punto de vista natural y cultural no solo ha causado una descontextualización notable de elementos destacados de ese patrimonio, también ha planteado la necesidad de establecer estudios y estrategias de intervención basados en la consideración del paisaje".....

La siguiente aportación versa sobre un proyecto interdisciplinar y abierto, promovido por el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico (IAPH), que se relaciona con la protección, planificación y gestión de los paisajes culturales, denominado "Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia"<sup>1</sup>, trabajo que tiene interés para este Encuentro por sus contenidos metodológicos y las propuestas de intervención sobre el territorio de la Ensenada de Bolonia (Cádiz).

Como la publicación puede descargarse a través de la web del IAPH<sup>2</sup>, esta presentación se dirige a exponer ciertas claves de su redacción, ya que supuso una experiencia de largo recorrido para un amplio equipo de profesionales cohesionados por el IAPH en torno a las nuevas tendencias de los estudios sobre paisaje. Esta valoración puede tener interés para los especialistas que acuden a este encuentro, sea cual sea la fase en la que se hallen los estudios de paisaje en los que estén implicados.

### APROXIMACIÓN A UNA IDEA DE PAISAJE CULTURAL

Para conocer el marco de referencia del concepto de paisaje cultural es fundamental remitirse a la Convención del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural (1972), primer documento internacional en el que se plantea la identificación, protección, conservación y transmisión de los paisajes culturales de valor universal excepcional a las generaciones futuras. Como pone de manifiesto Mechtild Rössler, en dicha convención<sup>3</sup> ya se contemplan la diversidad de manifestaciones resultantes de la interacción entre el hombre y su ambiente natural<sup>4</sup>.

El Convenio Europeo del Paisaje 2000, instrumento consagrado a la protección, gestión y ordenación de los paisajes de Europa, retoma la herencia anterior en relación a la protección, gestión y ordenación de los paisajes integrando, al mismo tiempo, las iniciativas europeas en este campo. En este documento de referencia se define

<sup>1</sup> SALMERÓN ESCOBAR, P. [coord.]. Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz. Avance. Sevilla: Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, 2004. Las imágenes que ilustran este artículo corresponden a dicha publicación.

<sup>2</sup> La Guía del Paisaje de la Ensenada de Bolonia se puede descargar en formato pdf a través de la web del IAPH mediante el enlace que se indica, si bien hay que formalizar una inscripción mediante un procedimiento sencillo. IAPH. Canales temáticos. Publicaciones. Cuadernos: Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz [en línea]. <<http://www.juntadeandalucia.es/cultura/iaph/portal/Tematicas/Publicaciones/CuadernosIAPH/Cuadernos/cuaderno.jsp?seccion=TEMATICAS&entrada=/portal/Tematicas/Publicaciones/CuadernosIAPH/Cuadernos/index.jsp&pag=/portal/Contenidos/Cuadernos/CuadernoXVI>>

<sup>3</sup> Se consideran Patrimonio Cultural los "lugares" entendidos como "obras del hombre u obras conjuntas del hombre y la naturaleza así como las zonas, incluidos los lugares arqueológicos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico". MINISTERIO DE CULTURA. Patrimonio Mundial. Unesco: Convención de Patrimonio Mundial, Cultural y Natural (1972) [en línea]. <<http://www.mcu.es/patrimonio/CE/PatrMundial/Unesco/Definicion.html>> [Consulta: 28 enero 2011]

<sup>4</sup> RÖSSLER, M. "Los paisajes culturales y la Convención del Patrimonio Mundial" [en línea]. <<http://www.condesan.org/unesco/Cap%2006%20mechtild%20rossler.pdf>>

Foto página anterior: Foro y Basílica de Baelo Claudia.



### Pedro Salmerón Escobar

Arquitecto.

Colaborador del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico desde 1990.

Colaborador del Patronato de la Alhambra y Generalife desde 1990.



como paisaje “cualquier parte del territorio tal como la percibe la población, cuyo carácter sea el resultado de la acción y la interacción de factores naturales y/o humanos”<sup>5</sup>.

Esta definición tan abierta tiene la ventaja de asimilar posiciones diferentes abriendo de forma salu-  
dable tanto el debate como el estudio en torno al paisaje. Asimismo, promueve su consideración bajo  
ópticas diferentes reclamando la atención sobre los paisajes que han sido conservados manteniendo  
un equilibrio con el medio físico y los que han sufrido una fuerte degradación o deterioro. En ambos  
casos, también se contemplan diferentes grados de interacción con el ser humano.

En la Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia se establece una interesante apreciación que  
entra de lleno en el debate sobre la acepción del término “paisaje cultural” estableciendo que en mayor  
o menor medida los paisajes son producto de factores ambientales y culturales, de forma que todo  
paisaje puede considerarse cultural, pero no en todos los casos puede decirse que es patrimonial<sup>6</sup>.

Es cierto que en el campo del patrimonio cultural los paisajes que se estudian, valoran y clasifican están  
dentro de esta acepción, es decir, todos ellos son paisajes culturales y en buena medida cumplen con  
la condición de tener altos valores patrimoniales. Cabe resaltar que en la casuística expuesta en esta  
reunión de Cartagena de Indias la referencia dominante es justamente esta. Por eso, es tan importante  
no establecer parámetros excluyentes respecto a otros paisajes que por su deterioro, sus condiciones  
estéticas singulares (paisajes mineros) o su carencia de valores naturales explícitos suelen ser excluidos  
de la acepción de paisaje cultural, como ha llegado a ocurrir con determinados paisajes urbanos en los  
que los valores naturales deben ser reconocidos a través de un proceso analítico o morfológico, no  
estando patentes de una forma directa o simple.

Lo que añade riqueza al debate y a la formación de un corpus terminológico y de pensamiento acerca  
del paisaje es justamente la integración de la naturaleza y la acción humana. La intensidad con la que  
se produce esa relación es muy rica y ofrece ejemplos variados en lo que respecta a intereses y resul-

<sup>5</sup> COUNCIL OF EUROPE. The European Landscape Convention [en línea].  
<[http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/Landscape/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/Landscape/default_en.asp)>[Consulta: 28 enero 2011].

<sup>6</sup> La reflexión que lleva a aceptar un paisaje como patrimonial se puede consultar en el apartado de “Criterios y conceptos básicos” de la Guía  
del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz. AA.VV. Ibidem, pp. 36-37.

Emplazamiento General



La Ensenada de Bolonia como entidad diferenciada



tados, cuestión que permite hablar de una disciplina con bastante futuro y de incuestionable utilidad para abordar adecuadamente los problemas que plantea el desarrollo incesante de la actividad del ser humano sobre el planeta.

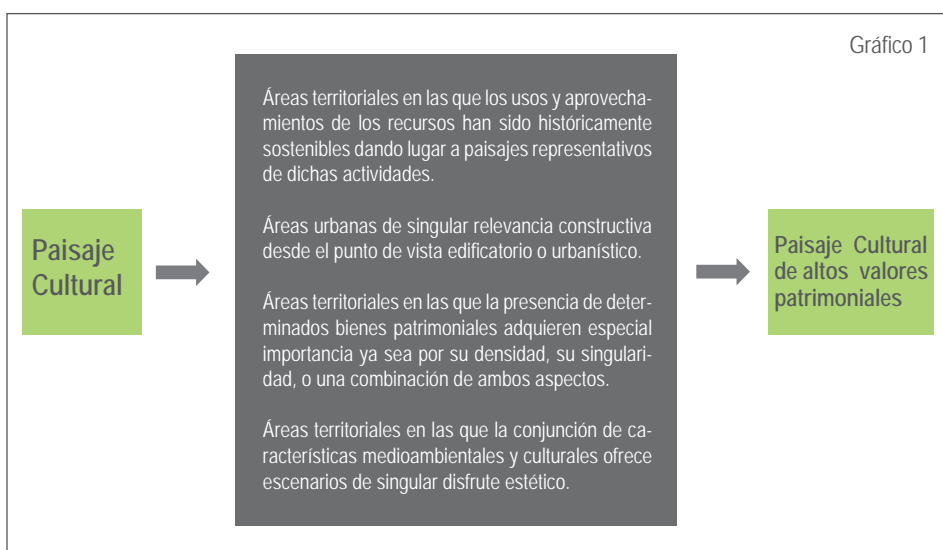
En la Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia se establece una aproximación a esta idea de paisaje cultural con altos valores patrimoniales mediante una serie de parámetros que esquematizan en el gráfico nº 1.

**LA GUÍA DEL PAISAJE CULTURAL DE LA ENSENADA DE BOLONIA COMO RESULTADO DE UNA LÍNEA DE TRABAJO ABIERTA EN EL IAPH.**

La Guía del Paisaje de la Ensenada de Bolonia es el resultado de un proceso de trabajo complejo que nace de una idea sobre cooperación territorial para la conservación del patrimonio cultural en la que colaboran desde 1997 a 2000 el IAPH y The Getty Conservation Institute. El trabajo que se emprendió tenía un objetivo abarcable, ya que se pretendía establecer un marco metodológico a partir del cual se pudieran conectar acciones integradas para la gestión del patrimonio desde ámbitos competenciales diferentes, con un apoyo decidido desde perspectivas científico-técnicas propias del siglo XXI, gracias a la puesta en marcha de acciones dirigidas al desarrollo sostenible del territorio. El título de esta fórmula innovadora fue bastante sugerente: Proyecto Alianzas para la Conservación.

La iniciativa se presentó como idea en una exposición organizada por ambas instituciones en el marco del IV Coloquio de las Ciudades del Patrimonio Mundial, celebrado en la ciudad de Évora, entre el 11 y el 20 de septiembre de 1997<sup>7</sup>, con una dedicación especial a la problemática presentada por el turismo en enclaves de interés patrimonial. Por este motivo, la exposición tuvo como referencias a la Alhambra y el Generalife de Granada, con unas relaciones muy interesantes entre monumento y ciudad e implicaciones entre turismo y sostenibilidad en patrimonio cultural; la Basilica de San Antonio de Padua con una afluencia masiva debido a las peregrinaciones; el Mundo Maya con una interesante relación entre un conjunto de bienes de alto valor e implantación territorial amplia y una modalidad de visita pública organizada de forma preferente por los operadores turísticos, y la ciudad de Nazareth que presentaba

<sup>7</sup> ORGANIZACIÓN DE LAS CIUDADES PATRIMONIO MUNDIAL. Reseña histórica de la OCPM: Más de 500 participantes en el coloquio de Évora (Portugal) [en línea]. <[http://www.ovpm.org/es/resena\\_historica](http://www.ovpm.org/es/resena_historica)> [Consulta: 3 enero 2011]



una reflexión interesante entre la demanda específica de un turismo de tipo cultural y religioso, y un enclave patrimonial que mantiene de forma persistente una acentuada conflictividad social y religiosa.

Con independencia de esta exposición, que obedeció a la coyuntura del encuentro de Évora, los aspectos programáticos del Proyecto Alianzas para la Conservación, dirigido inicialmente a las ciudades y enclaves patrimonio mundial, se pueden resumir en el siguiente esquema<sup>8</sup>:

#### MARCO DE REFERENCIA DEL PROYECTO ALIANZAS PARA LA CONSERVACIÓN (IAPH 2003)

- *El entendimiento del espacio como territorio cultural producto de la lectura y diálogo que han mantenido con él múltiples generaciones.*
- *Una nueva forma de afrontar el conocimiento de los bienes culturales refiriéndolos al territorio e instituyendo o desarrollando nuevas herramientas de análisis.*
- *La cooperación entre los múltiples agentes que confluyen en las diversas acciones que se realizan en torno al patrimonio cultural.*
- *La necesidad de establecer vínculos decisivos con la iniciativa privada concediéndole un protagonismo fundamental en el proyecto.*
- *El fomento del uso y disfrute del patrimonio cultural que tenga en cuenta la diversidad del territorio andaluz.*
- *La creación de otros modelos de participación.*
- *El establecimiento de nuevos vínculos entre patrimonio cultural y economía y la creación de un marco alternativo de referencia.*
- *La formulación de una metodología de planificación integrada de la que puedan derivarse criterios de tipo normativo, recomendaciones y herramientas.*
- *El establecimiento de políticas culturales y de recuperación del equilibrio económico y social desde perspectivas sostenibles.*

<sup>8</sup> Los contenidos han sido extraídos del artículo: SALMERON ESCOBAR, P. "El proyecto alianzas para la conservación. Un instrumento de planificación integrada del patrimonio cultural en el territorio". Cuadernos IAPH, nº XIV, 2003, pp. 14-39.



Foro y Basílica de Baelo Claudia



Canteras romanas de Punta Camarinal.

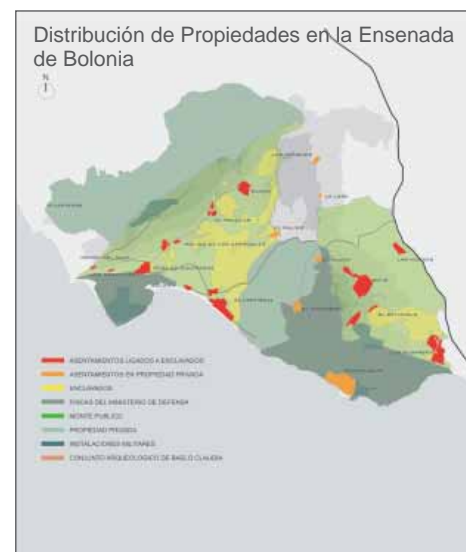
Para el desarrollo de este proyecto en el IAPH, durante el periodo 2000-2004, se crea el *Laboratorio del Paisaje*<sup>9</sup> en el cual se inscriben las actuaciones que orientan los trabajos desarrollados por dicha institución relacionando el patrimonio cultural con el territorio y tomando como base una nueva referencia al paisaje, con las finalidades siguientes:

- Estudio y aplicación de criterios del Convenio Europeo del Paisaje (2000) como marco general de referencia.
- Renuncia expresa a gestionar objetos patrimoniales aislados.
- Desarrollo de una metodología que considere las relaciones entre el patrimonio cultural y el contexto a todos los niveles.
- Elaboración de propuestas de intervención paisajística que integren la protección, ordenación y gestión de los paisajes.

Como aplicación metodológica de los nuevos parámetros, el IAPH lidera un proyecto acogido a la convocatoria europea del Programa Cultura 2000 que se desarrolla durante el periodo 2001-2001. Se trata del Laboratorio del paisaje y los recursos culturales y económicos en sitios arqueológicos europeos en el que participan España (Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico), Portugal (Instituto Portugués de Patrimonio Arquitectónico), Italia (Comune di Cortona) y Grecia (Novena Ephoreia Bizantina). Se estudiaron los enclaves de Baelo Claudia en Cádiz (España), Miróbriga en el Alentejo (Portugal), el Parque etrusco de Cortona (Italia) y la Acrópolis de Tesalónica (Grecia), enclaves con implicaciones muy interesantes desde el punto de vista del paisaje y diferentes condicionantes de desarrollo territorial. La experiencia tuvo un gran interés para establecer una metodología comparada que permitió desarrollar poco después la Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia.

Otro aspecto que interesa resaltar como circunstancia que explica los trabajos sobre paisaje cultural en el IAPH es el crecimiento inmobiliario que se ha producido en España en los últimos quince años sometiendo a una presión, a veces insostenible, amplios territorios del país. La importante presión urbanística sobre lugares con contenidos patrimoniales desde el punto de vista natural y cultural no sólo ha causado una descontextualización notable de elementos destacados de ese patrimonio, tam-

<sup>9</sup> Éste ha evolucionado hacia el actual Laboratorio del Paisaje Cultural, integrado como departamento en el Centro de Documentación y Estudios del IAPH. INSTITUTO ANDALUZ DE PATRIMONIO HISTÓRICO. Laboratorio del Paisaje [en línea]. <<http://www.juntadeandalucia.es/cultura/iaph/paisajecultural/>>[Consulta: 4 enero 2011]



bién ha planteado la necesidad de establecer estudios y estrategias de intervención basados en la consideración del paisaje de acuerdo con las coordenadas expuestas anteriormente. El papel del IAPH, anticipador e innovador en materia de patrimonio cultural, ha sido determinante en lo que respecta a la promoción de estudios, proyectos e instrumentos metodológicos sobre paisaje en los últimos años (1997-2011), siendo la Guía del paisaje de la Ensenada de Bolonia la referencia clave de la etapa inicial (1997-2004).

### FUNDAMENTOS Y ESTRUCTURA DE LA GUÍA DEL PAISAJE

La Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia considera el paisaje cultural como expresión de la interacción sociedad – medio natural, de acuerdo con el discurso antes expuesto situando al patrimonio cultural como soporte fundamental de esa relación, ya que atiende a los valores de un territorio de gran riqueza, la Ensenada de Bolonia (Cádiz) con una presencia determinante del Conjunto Arqueológico de Baelo Claudia. En algún momento se ha señalado un cierto desequilibrio de este trabajo en lo que respecta al patrimonio natural, pero debe entenderse que en 2004, y aún hoy, existe una carencia significativa de enfoques que tengan al patrimonio cultural como referente de estudios territoriales.

Durante los últimos años, se ha puesto el acento en el papel del IAPH como institución promotora de ensayos metodológicos sobre las relaciones complejas que se generan en el territorio compensando esta carencia. El desequilibrio producido en esa balanza natural-cultural se debe posiblemente al auge de los estudios sobre el medio natural durante varias décadas, a la atención a los problemas del calentamiento global, al deterioro de los ecosistemas y a la estrategia desarrollada a nivel mundial sobre la importancia de la naturaleza y del respeto a la misma como base de una vida más rica para el ser humano. Acrecentar el valor de lo patrimonial es una forma de cualificar los estudios de paisaje cultural en muchos enclaves sin necesidad de entrar en una comparación entre tratamientos desde una u otra visión, ya que la propia definición de paisaje cultural estimula el funcionamiento de ese binomio entre naturaleza y cultura.

La Guía del Paisaje se concibe como punto de encuentro de los habitantes, las administraciones públicas y la iniciativa privada. Es un instrumento que puede englobar “líneas directrices” o “pautas” y tiene una amplia utilización en el mundo anglosajón como “guideline” tanto en estudios científicos como clínicos (medicina), técnicas de documentación, publicidad y un sinnúmero de aplicaciones.



Almadraba de la Ensenada de Bolonia



En el campo del patrimonio cultural este tipo de instrumentos han proliferado con una relativa facilidad porque se ha abierto un camino, la planificación, que está dando un excelente resultado para la gestión patrimonial. En primer lugar se establece la necesidad de la participación de los habitantes, de los usuarios; incluso en América Latina se emplea un término interesante, el *empoderamiento*, que está relacionado con la autogestión y el papel activo de la población. También se utiliza el término *apropiación*, indicando una postura de aceptación plena, que podría interpretarse como una incorporación al acervo cultural de una sociedad concreta, resaltando la inexistencia de rechazo.

Justamente en esta relación abierta y participativa se inscriben *las guías del paisaje*, inspiradas en las directrices del Convenio Europeo del Paisaje 2000, cuya realización se está llevando a cabo en muchos enclaves, debido a los conflictos en la utilización de un territorio con implicaciones en el patrimonio cultural y natural. El empleo de la guía del paisaje admite comparaciones y una cierta equivalencia con el *plan director*, tal como se concibe en el ámbito español para delinear las políticas de actuación en un bien cultural. Todas son fórmulas de planificación estratégica que parten de una situación inicial y definen una situación de llegada o término en un entorno acotado en fines y en desarrollo temporal, y su elección depende de la problemática que se requiere afrontar, el ámbito, las fórmulas de gestión compartida y otras variables. En estos casos, se plantea la relación con el usuario y el interés de las guías reside en su utilización concreta para llegar a acuerdos entre los diferentes actores, siendo muy importantes los estudios de sus percepciones con una importante participación de las aportaciones antropológicas y el enfoque hacia la sostenibilidad.

Una guía de este tipo puede formar parte de las acciones previstas por un plan director en un enclave patrimonial con una gran extensión territorial e importantes implicaciones con el paisaje. Es el caso del Plan Director de la Alhambra<sup>10</sup> que puede entenderse como un plan de gestión o “plan de manejo”, como se dice en América Latina, que integra una línea estratégica (La Alhambra como Paisaje Cultural) en la cual está incluida una medida denominada “Guía del Paisaje Cultural del Territorio Alhambra”. Esta actuación presenta un doble cometido, ya que sitúa al monumento en una perspectiva adecuada respecto a los nuevos criterios de la tutela en relación al patrimonio etnológico, al tiempo que implica

<sup>10</sup> VILAFRANCA JIMÉNEZ, M. M.; SALMERÓN ESCOBAR, P. [dirs.]. Plan Director de la Alhambra. Granada: Patronato de la Alhambra y Generalife, 2010.



Vista aérea de Baelo Claudia en 1990.



Calle del Mercado de Baelo Claudia. Dibujo de Pedro Salmerón Escobar.

Baelo Claudia  
19/07/2012

la promoción de acciones relacionadas con el conocimiento y preservación del paisaje del Territorio Alhambra<sup>11</sup>. Destacan especialmente las propuestas relacionadas con la gestión del riego, concretamente aquellas iniciativas encaminadas a compatibilizar el mantenimiento y recuperación del riego tradicional con la conservación de estructuras arqueológicas y arquitectónicas precedentes, favoreciendo el consumo sostenible del agua y la preservación de las especies y de los ecosistemas que forman parte del Monumento<sup>12</sup>.

El éxito de la fórmula depende en buena medida de varios factores: la demanda de los habitantes y de los actores (individuos y organizaciones), que actúan como usuarios de un territorio; la necesidad de establecimiento de pautas que hagan compatible el binomio patrimonio cultural y desarrollo, y la posición de las administraciones competentes para regular y ofrecer alternativas de gestión. En el caso de la Ensenada de Bolonia, la administración competente, la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía a través del IAPH, es la que toma la iniciativa a partir de las necesidades que se plantean en dicho territorio, con una indagación importante de las percepciones de los diferentes protagonistas.

La Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia plantea la conservación y el uso del territorio como paisaje cultural adoptando pautas de ordenación para el desarrollo sostenible. Algunas de sus referencias más importantes son las siguientes:

- Importancia de los recursos culturales.
- Integración disciplinar.
- Participación social.
- Propuestas proyectuales.
- Aportación metodológica.

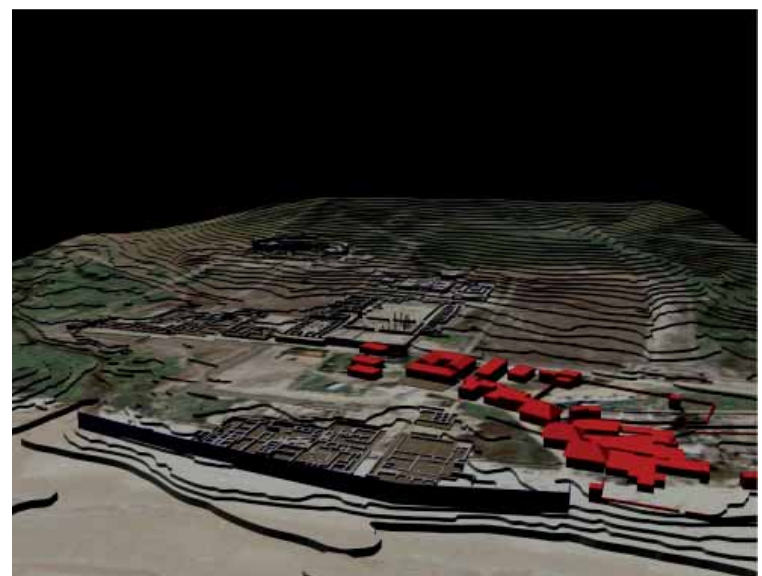
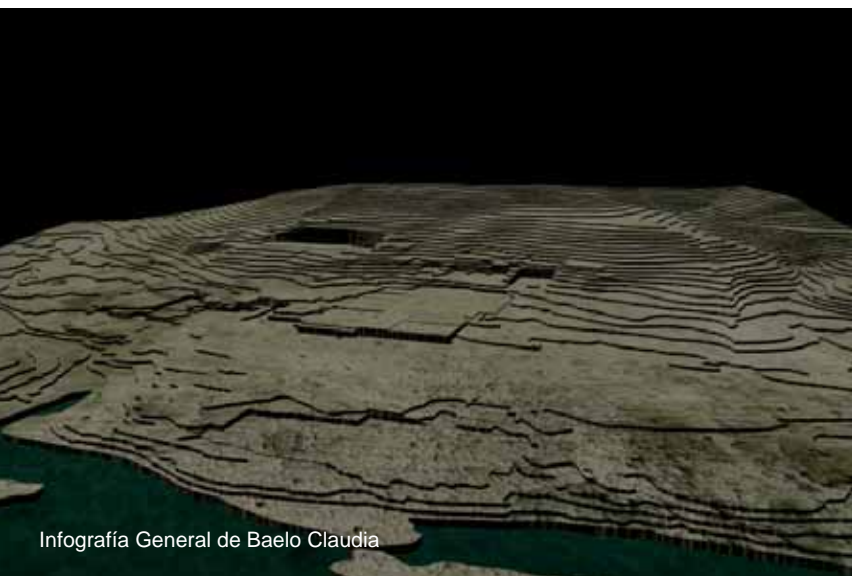
El papel de los recursos culturales destacado en dicho instrumento<sup>13</sup> se complementa con la inclusión de un *Breve catálogo del patrimonio material de la Ensenada de Bolonia*<sup>14</sup>. Esta forma de destacar los

<sup>11</sup> VILAFRANCA JIMÉNEZ, M. M.; SALMERÓN ESCOBAR, P. [dirs.]. Plan Director de la Alhambra. Granada: Patronato de la Alhambra y Generalife, 2010, p. 411.

<sup>12</sup> Ibidem, p. 338.

<sup>13</sup> SALMERÓN ESCOBAR, P. [coord.]. Guía del paisaje..., p. 136-146.

<sup>14</sup> Se incluye como Anexo en la guía con un detalle amplio sobre los elementos más relevantes.



recursos culturales es una consecuencia del enfoque de la guía tanto en lo que respecta a los valores patrimoniales como a las fórmulas dirigidas a conseguir el desarrollo sostenible del enclave sin perder la perspectiva patrimonial. También se ve reflejada en la propuesta de seis proyectos, integrados en un total de diecinueve, en torno a los recursos culturales.

La integración disciplinar es el resultado de un trabajo muy abierto en equipo que viene siendo una característica de los estudios formulados desde el IAPH. No es necesario incidir en la riqueza que aporta esta diversidad de miradas, solamente reseñar que en este proyecto estuvieron presentes profesionales de la arqueología, arquitectura, etnografía, geografía, historia, historia del arte, economía y planificación del territorio y urbanismo, dando como resultado una visión integrada de la que es expresión la publicación ya citada, que integra contempla todas las aportaciones con una autoría colectiva del trabajo, algo que pareció importante para este caso, aunque obligó a desarrollar una labor importante de coordinación y redacción final de los textos.

El otro aspecto clave de la Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia está relacionado con la participación social, labor en la que se implicó de forma intensa un equipo de profesionales de la antropología para tomar contacto con la población a través de un prolongado trabajo de campo. Este factor ayuda a entender el protagonismo concedido a las percepciones, cuestión que enlaza con claridad con la definición de paisaje y con las directrices emanadas del Convenio Europeo del Paisaje (2000). La percepción es entendida en la guía como un hecho complejo, no sólo circunscrito a la percepción visual, por este motivo se trabajó en profundidad con la forma de entender el lugar por los diferentes actores. El ensayo tuvo mucha relevancia a la hora de programar otros trabajos sobre paisaje en el IAPH donde la vertiente antropológica ha encontrado una fórmula muy interesante de engarce con la atención al lugar desde la visión de aquellos que lo usan y de los que pueden intervenir de forma activa en su transformación.

Otro aspecto fundamental de la guía son las propuestas de proyectos<sup>15</sup> con diferentes agentes. En ese aspecto, el trabajo fue redactado siguiendo otra de las pautas marcadas por el IAPH que trata de plantear propuestas que incidan en el enclave objeto de estudio, lo que hace dirigir una parte importante

<sup>15</sup> Véase el Anexo 5: "Síntesis y Proyectos". SALMERÓN ESCOBAR, P. [coord.]. Guía del paisaje..., p. 188-272.

Dibujo colectivo sobre el mar, realizado en los talleres del "Programa Cultura 2000. Laboratorio del Paisaje", por los escolares del Colegio Público de El Lentiscal



Muralla de Baelo Cláudia

de los contenidos hacia aspectos prácticos que puedan ser ensayados y contrastados con la realidad. Hay que tener en cuenta que en lo que respecta al Conjunto Arqueológico de Baelo Claudia la guía ha inspirado buena parte de las determinaciones del Plan Director de dicho enclave, que se ha terminado de redactar recientemente, lo que implica redundar en la vertiente experimental y pionera que ha supuesto el trabajo en su conjunto.

Concretamente el *Proyecto de paisaje para el borde costero de la Ensenada*. Nuevas relaciones con el litoral (P8) ha sido desarrollado por el IAPH<sup>16</sup> en colaboración con el Instituto Español de Patrimonio Cultural y se está ejecutando en la actualidad (2010-2011).

Finalmente otro de los aspectos que se desarrolla y que supone una renovación de los criterios de investigación, conservación e intervención es el establecimiento de una cobertura metodológica que queda explicitada junto al desarrollo del trabajo. La Guía del paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia, en sí misma, puede servir de orientación a estudios sobre paisaje cultural que quieran emprenderse en enclaves diferentes. En este sentido, destaca su interesante apéndice sobre metodología<sup>17</sup>, en el que los trabajos se organizan siguiendo una secuencia que se ilustra con gráficos y con bibliografía específica, de manera que es de fácil consulta y actúa como un manual, en forma de "separata", para iniciativas similares.

A continuación, se presenta un esquema que representa el desarrollo de la guía en sus aspectos más interesantes y su carácter conclusivo con la propuesta de proyectos a la que se ha hecho referencia.

<sup>16</sup> La arqueóloga Silvia Fernández Cacho y los arquitectos Román Fernández-Baca Casares, Marta García de Casasola Gómez, Julia Rey Pérez y Aurora Villalobos Gómez han sido los encargados de redactarlo. FERNÁNDEZ BACA-CASARES, R. [et. al]. "Acciones en el paisaje cultural de la Ensenada de Bolonia, Cádiz". PH: Boletín del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, año 15, n.º 63, 2007, pp. 92-113.

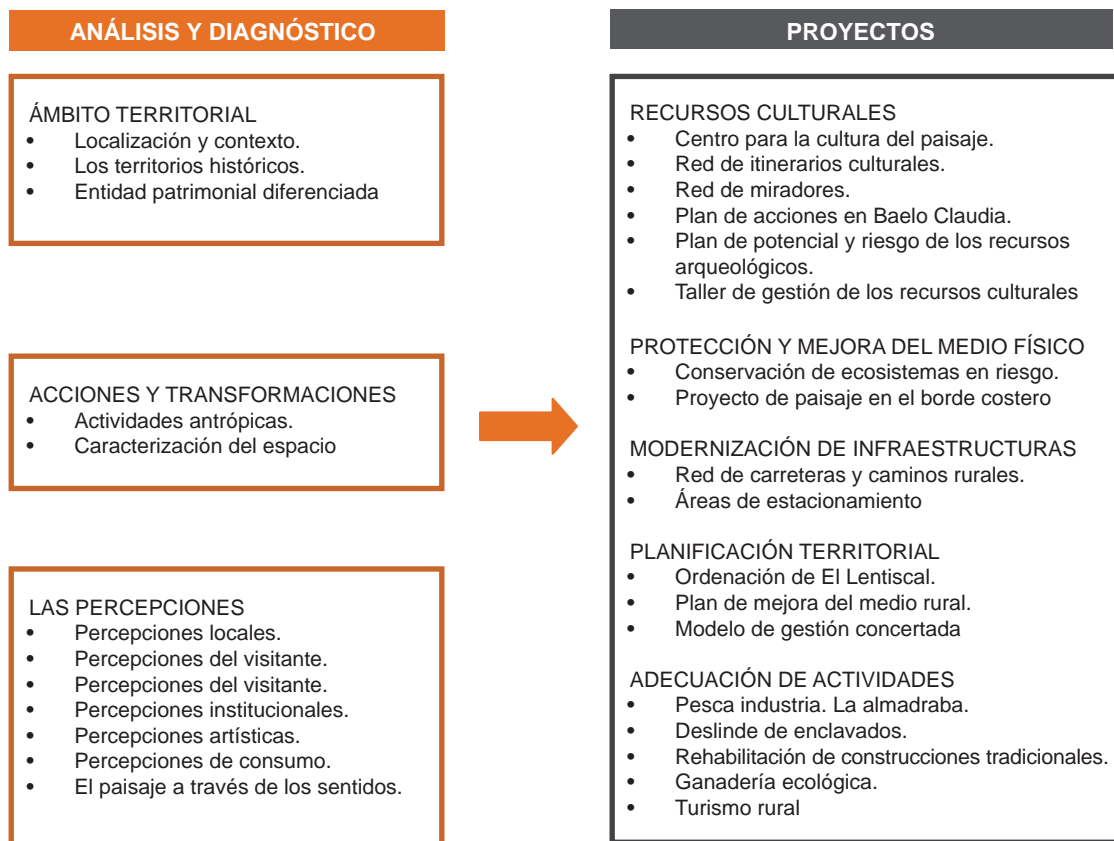
<sup>17</sup> Se trata del Anexo 2 titulado "Bases metodológicas para una guía del paisaje cultural" cuya consulta se recomienda. SALMERÓN ESCOBAR, P. [coord.]. Guía del paisaje..., p. 302-318.



Ganado suelto en la Sierra de Betis



Surfistas de la Playa de Bolonia



En el esquema se muestran las partes fundamentales del análisis y diagnóstico que supuso desarrollar una información detallada y un trabajo de campo importante. Se puede comprobar a través de la publicación el peso de los diferentes epígrafes y la transposición a una representación gráfica que puede valorarse con los ejemplos de la planimetría que acompañan a este texto.



Duna y pinar de Valdevaqueros





Mancomunidad Colosuca.....mil años esperándote

.....“La Mancomunidad es una zona rica tanto en patrimonio tangible como intangible. La falta de valorización por parte de los habitantes de este patrimonio significaba una amenaza para su conservación”....

## CONTEXTO GENERAL

La Mancomunidad Colosuca es una asociación de municipios ubicados en el centro del departamento de Lempira, situado en la región occidental de Honduras. Se constituyó en el 2001 con los municipios de Gracias, La Campa, San Marcos de Caiquín, San Manuel de Colohete y San Sebastián, en el 2002, se incorpora el municipio de Belén. En el año 2005, se retira de la Mancomunidad el municipio de La Campa. La mancomunidad se funda con el objetivo principal de dar respuesta a las necesidades comunes de los municipios y también como un organismo impulsor para la gestión de iniciativas a nivel nacional y con organismos de cooperación internacional. Es decir, se funda a raíz de la constatación de la existencia de problemas compartidos y como consecuencia de la firme creencia de sus integrantes, en que era el mecanismo más apropiado para unificar esfuerzos y luchar por el logro de propósitos comunes.

### Ubicación geográfica

La Mancomunidad Colosuca se encuentra en el centro del Departamento de Lempira, en la zona Occidental de Honduras, limitando al norte con los municipios de Las Flores y Lepaera, al este con los municipios de La Iguala, Santa Cruz y el departamento de Intibucá, al oeste con el departamento de Copán y Ocotepeque y al sur con los municipios de Cololaca, Guarita, Tambla, Tomalá y San Andrés.

### Contexto socioeconómico

La Mancomunidad Colosuca presenta un IDH de 0.618 (Índice de Desarrollo Humano según los datos del PNUD 2007) frente al 0.62 de Lempira y el 0.714 de Honduras. Sigue siendo por tanto, de una de las zonas con mayores necesidades del país.

La Mancomunidad Colosuca es una región con gran potencial eco turístico, debido a su gran diversidad de recursos naturales, suelo, agua, vegetación y fauna, destacando en esta región la ubicación del Parque Nacional Celaque que en idioma lenca significa “Caja de Agua”. Existen dos vertientes a nivel nacional (la vertiente del Pacífico y la del Caribe o Atlántica) las cuales son abastecidas por las aguas que nacen en la Mancomunidad Colosuca.

Por sus condiciones topográficas la práctica totalidad de sus suelos son de vocación forestal, sometidos por la presión demográfica actual y la acumulada de más de 500 años a procesos de degradación por actividades agrícolas, forestales o ganaderas extensivas.

La población de la Mancomunidad es de 64,986 habitantes (Datos del Instituto Nacional de Estadísticas 2001). Su distribución poblacional, según sexo, es la siguiente: hombres 33,087 (50.91%) y mujeres 31,899 (49.09%). En relación a su ámbito de residencia, la población de la Mancomunidad Colosuca se reparte de la siguiente



### Indira Álvarez Aguilar

Arquitecta.

Directora de la Oficina de los Conjuntos Históricos de la Unidad Técnica de la Mancomunidad de Colosuca.  
Miembro del Equipo Técnico del Proyecto Circuito Turístico de Colosuca.







## 2. FALTA DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y MANEJO AMBIENTAL

La Mancomunidad Colосуca es una zona rica en zonas forestales contando con cinco áreas protegidas, entre ellas el Parque Nacional Celaque en el cual está el cerro más alto de Honduras, Las Minas con 2849 msnm.

La falta de un ordenamiento territorial que defina la vocación de los suelos de acuerdo a su productividad y potencialidad hace una problemática para la mancomunidad. La falta de planificación urbana hace que los perímetros urbanos no estén definidos reflejándose en un crecimiento desordenado de la ciudad.

## 3. PRECARIA SITUACIÓN ECONÓMICA

La agricultura de subsistencia era la principal actividad económica de la zona. También se dan micro empresas familiares de producción de teja de barro, ladrillo y artesanías, así como establecimientos pequeños de comercio. La estructura turística no estaba tan desarrollada aunque Gracias contaba con una buena dotación de habitaciones y servicios, de baja calidad.

## 4. MALA CALIDAD EN LA INFRAESTRUCTURA Y PLANIFICACIÓN URBANA

La Mancomunidad cuenta con carreteras de acceso por parte de las dos principales ciudades de Honduras, Tegucigalpa y San Pedro Sula, llegando ambas a Gracias. La carretera desde Tegucigalpa a Gracias se encontraba en muy mal estado haciendo la comunicación vial casi imposible. Las carreteras al interior de la Mancomunidad Colосуca son de tierra y en muchas ocasiones no recibían atención adecuada haciendo los accesos a los demás municipios bastante difíciles.

En el área de agua y saneamiento muchos de los municipios no contaban con sistema de agua potable ni aguas negras y la electrificación ha ido llegando poco a poco a cada cabecera municipal.

## 5. SALUD Y EDUCACIÓN

En el 2005 se destacaban altas tasas de analfabetismo del Departamento de Lempira y en la Mancomunidad Colосуca. Según el instituto Nacional de estadística (2001) se encontraría en un 32,2 %, distribuida de forma similar entre hombres y mujeres. Los municipios con mayores tasas de analfabetismo eran San Manuel (38%) y San Sebastián (45%). Aunque la media de la mancomunidad.



## 6. CULTURAY DESARROLLO

La Mancomunidad es una zona rica tanto en patrimonio tangible como intangible. La falta de valorización por parte de los habitantes de este patrimonio significaba una amenaza para su conservación.

### PROYECTO

#### Objetivo del Proyecto

Contribuir a aprovechar el patrimonio cultural de la Mancomunidad Colосуca como recurso para el desarrollo.

#### Modelo de Gestión

La Mancomunidad Colосуca cuenta con una Unidad Técnica Intermunicipal la cual trabaja en los seis sectores estratégicos definidos en el Plan Estratégico de Desarrollo del 2005:

1. Gobernabilidad y Participación Ciudadana.
2. Ordenamiento Territorial y Manejo Ambiental.
3. Fomento Económico.
4. Infraestructura y Planificación Urbana.
5. Desarrollo Social Básico.
6. Cultura y Desarrollo.

Este proyecto está inserto en el sector 6 de Cultura y Desarrollo, así como en el sector 5 de Fomento Económico. La Mancomunidad ha contado con el apoyo del Instituto Hondureño de Turismo, el Instituto Hondureño de Antropología e Historia, organismos cooperantes como AECID, la GTZ, ASDI y ONGD's como Solidaridad Internacional, entre otras. El ejecutor directo es la Unidad Técnica Intermunicipal de la Mancomunidad Colосуca, quien cuenta con una oficina de apoyo como es la Oficina de los Conjuntos Históricos Colосуca (OCHC) con programación 2003-2012 y hasta el año pasado contó con el Proyecto Circuito Turístico Colосуca (PCTC) que trabajaba en la línea de turismo con una programación de 5 años. Ambas oficinas trabajan de forma conjunta y cuentan con el apoyo del Instituto Hondureño de Antropología e Historia, del Instituto de Turismo y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo para la ejecución de sus actividades.



Las líneas de actuación de la Oficina de los Conjuntos Históricos Colosuca son:

1. **Planificación y Gestión del Patrimonio Cultural:** Se ha creado la normativa de protección de los centros históricos misma que está siendo aplicada en dos de los municipios que conforman la Mancomunidad, Gracias y Belén. Los otros tres están en proceso de revisión de su reglamento. Además, se incide en los municipios en la implementación del catastro como medio de captación de fondos y de ordenamiento del territorio. Se ha trabajado en la sensibilización y educación del patrimonio y se brinda asesoría a la población para la rehabilitación de sus inmuebles. Por otro lado, con el apoyo del Instituto Hondureño de Antropología e Historia, se realizó el Inventario de Patrimonio Inmueble de la Mancomunidad Colosuca.
2. **Habitabilidad:** Se trabaja en la rehabilitación de edificios emblemáticos. Entre los que destaca, la restauración de Casa Galeano, como Centro de Interpretación de la Mancomunidad Colosuca y la Rehabilitación del Mercado Municipal de Gracias. En la Rehabilitación Integral de Templos contando con el apoyo de los comités ciudadanos de las iglesias, que han apoyado en algunos casos con fondos propios en la restauración de las iglesias. También se trabaja en la Rehabilitación de los Espacios Públicos de la Mancomunidad Colosuca, entre ellos, la rehabilitación del Parque Central de Gracias y los proyectos técnicos del resto de los municipios.
3. **Desarrollo Económico:** Trabajo conjunto con la Escuela Taller Colosuca, en especialidades asociadas a las tareas constructivas de las obras de restauración, albañilería, herrería, carpintería y electricidad. Estos jóvenes han participado en algunos de los proyectos pilotos ejecutados en la mancomunidad como parte de su práctica profesional.

Las líneas de actuación del Proyecto Circuito Turístico Colosuca son:

1. **Fortalecimiento de las capacidades locales:** Se creó la cámara de turismo capítulo Gracias, la asociación de guías y los comités municipales de turismo. De estas asociaciones persisten la cámara y la asociación de guías y algunas iniciativas de comités municipales de turismo.
2. **Consolidación de los productos turísticos:** Entre ellos, la puesta en marcha del Centro de Interpretación de la Mancomunidad Colosuca, Casa Galeano, El Centro de Interpretación de la Cerámica Lenca, La Escuelona, las aguas termales, el fuerte San Cristóbal, y oficinas de información



turística. Se llevo a cabo una línea de apoyo a servicios turísticos específicamente a comedores, talleres de artesanía y hospedajes tanto en capacitaciones para el mejoramiento de la calidad en los servicios como apoyo económico para la intervención en mejoramiento de su estructura física.

3. **Mercadeo y la promoción del destino:** Se ha creado la imagen de marca de la Colosuca, se ha participado en ferias internacionales de turismo, organizado viajes de familiarización del destino con los tour operadores y los medios de comunicación y se han elaborado productos promocionales, entre otros.
4. **Necesidades básicas:** Por ser este un destino nuevo, alternativo y rural, el proyecto de turismo incluyó una línea de satisfacción de necesidades básicas, construyendo así los sistemas de tratamiento en varios municipios de la mancomunidad.
5. **Componente de Medio Ambiente:** Se elaboró el Plan de Uso Público Turístico para el Parque Nacional Celaque y se ha apoyado en la construcción del centro de visitantes de Gracias. Además se capacitó a los guías en especies del parque y en senderismo.

En la actualidad, la Oficina de los Conjuntos Históricos Colosuca está definiendo junto con el Instituto Hondureño de Antropología e Historia la figura de protección de los conjuntos de la Mancomunidad de tal forma que se garantice la protección del paisaje cultural. Por otro lado, con el fin de implementar la normativa de protección de los centros históricos y lograr la sostenibilidad de las acciones, se ha comenzado la transferencia de la Unidad Básica de Control Urbano a la Unidad Técnica Intermunicipal de la Mancomunidad, esta oficina es pagada totalmente por los 5 alcaldes de la Mancomunidad. Se compone de un arquitecto que lleva el control urbano (permisos de operación y de construcción) de los 5 municipios en conjunto con los jefes de catastro de cada municipalidad.

Con respecto a la sostenibilidad de las acciones del Proyecto del Circuito Turístico Colosuca, luego de su cierre, éstas se han mantenido a través de las asociaciones de turismo existentes sobre todo en el municipio de Gracias, quienes se han encargado de continuar con el trabajo iniciado. Además para el tema del paisaje natural y medio ambiente, el gobierno emitió una ley llamada Pro Celaque, la cual destina un presupuesto anual para la protección del Parque Nacional Celaque destinando una parte de los fondos para el desarrollo turístico del parque.



En cuanto a las amenazas, nos hemos encontrado con dificultades al momento de trabajar con la **conservación**. Esto debido a que hay aun resistencia por una parte de la población que piensa que estas intervenciones lo que buscan es detener el desarrollo. Por otro lado, se cuenta con una debilidad en la Mancomunidad y es el **estado de las vías de comunicación** para acceder y movilizarse dentro de la misma. Las intervenciones que se realicen en este aspecto deberán cuidarse de manera que no afecte el entorno y la tipología tradicional de la zona. Otra amenaza es la **pérdida de la autenticidad de valores y tradiciones culturales**, en Gracias hay una fiesta muy importante que es el Guancascos. El Guancascos es un sincretismo religioso entre lo que era la Cultura Lenca y la Española y representa un encuentro de paz entre dos pueblos. El riesgo que se presenta es que se está queriendo reproducir en épocas que no son las establecidas, sólo con el ánimo de que los turistas lo puedan apreciar. Esto, si se realiza estaría dañando la tradición y conllevaría la pérdida de la autenticidad de los valores.

Por último, no existe financiamiento suficiente para realizar todos los proyectos que requiere la Mancomunidad para su desarrollo. Tampoco se cuenta con políticas públicas adecuadas y el apoyo por parte del Gobierno Central depende del interés que el gobierno de turno le quiera dar.





Paisaje Cultural y Espacio Urbano en el Valle del Colca

....."El acelerado y desordenado crecimiento del turismo ha transformado socialmente a la población y en definitiva, este cambio social ha implicado también un inadecuado cambio espacial y natural".....

Me voy a centrar en el tema de impactos y los problemas que se pueden encontrar en el paisaje cultural.

Nos tenemos que preguntar porque las zonas urbanas-rurales por lo general ahora son las más pobres?, o desde cuando la pobreza se ha albergado en estas zonas? Desde cuando el poblador local ha cedido su terreno para transformarlo? o desde cuando esta transformación se ha convertido en negativa?

**CONTEXTO**

El valle del Colca se ubica en el departamento de Arequipa aproximadamente a 165 kilómetros de su capital. Arequipa se encuentra en una zona muy dura del Perú, forma parte del extenso desierto de Atacama. Precisamente el valle del Colca, nuestro ámbito de trabajo, esta conformada por una falla geológica por donde atraviesa el río Colca que va a desaguar sus aguas en el Océano Pacífico.

Al Colca se accede por dos carreteras: a la derecha, la más utilizada, desde el inicio del recorrido se puede encontrar una gran riqueza paisajística, con zonas altas que llegan a los 5,000 msnm donde se puede observar la presencia del hombre integrándose junto con sus actividades a este paisaje natural, convirtiéndolo armónicamente en un paisaje cultural.

La otra carretera un poco más extensa cruza la zona desértica del río Majes donde se ha realizado en los años 60' un proyecto de irrigación extrayendo parte de las aguas del río Colca causando un gran impacto negativo en este río. En la parte alta de este tramo también observamos paisajes particulares y donde habitan por ejemplo grupos de caballos salvajes. Por ese sector la carretera se hace difícil por las continuas nevadas, en cambio se pueden observar majestuosos volcanes como el Ampato, el Salcantaya y el Huancahuanca que son el referente (Apus – Dioses) de toda esta cultura Collahua.

En el curso del río Colca que atraviesa toda la falla geológica se establecieron en ambos márgenes 17 distritos. La actividad económica actualmente se centra en Chivay, capital de toda la provincia, en ella se puede apreciar el informalismo, el desorden de todas las actividades económicas, pero también se puede apreciar la riqueza agrícola comercializada de forma tradicional con el casi perdido sistema del Trueque, intercambio de productos sin la necesidad del dinero. Este es el ámbito de actuación del proyecto.

También observamos la informalidad constructiva que altera el entorno cultural con nuevas edificaciones sin criterio técnico o adecuaciones de lo ya existente para crear zonas comerciales destinadas al turismo.



**José Carrión Carrillo**

Arquitecto, Master en Diseño Rural Sostenible y Especialidad en Gestión del Patrimonio Cultural.

Director del Proyecto de Desarrollo Integral Patrimonio Cultural del Colca.



Por la parte alta, la zona más dura del Valle del Colca la gente se dedica al pastoreo, a la crianza de auquénidos, principalmente la llama (animal carguero) y la alpaca apreciada por su lana, criadas en estancias muy pequeñas. Por la tradición de la fibra de alpaca, el Colca es muy reconocido por su producto textil, que en muchos casos todavía mantiene el sistema y la maquinaria artesanal.

Por la parte baja, una zona un poco más benéfica para la población, se ubican las grandes extensiones de terrazas con mayor cantidad de productos agrícolas que lamentablemente en la actualidad dependen casi únicamente de la época de lluvias. Algunas pocas familias de esta zona, se dedican a la crianza de animales en menores y muchísimas de ellas han cambiado sus actividades agrícolas o ganaderas por la presencia del turismo convirtiéndose en comercializadores o vendedores de la poca artesanía que ahora se produce en el Valle del Colca, dándole más importancia a la venta de artesanía que viene de fuera procedentes de Juliaca, Puno o Cusco.

Los principales productores de la artesanía local son los bordadores con quienes estamos trabajando actualmente.

La actividad que se ha ido desarrollando en el Valle del Colca durante siglos ha sido cambiada por la actividad turística que ahora es avasallante, es incontrolada y que en lugar de traer beneficios esta trayendo graves problemas como veremos más adelante.

### DESARROLLO Y OCUPACIÓN TERRITORIAL

¿Cómo el hombre ha ido poblando, ha ido transformando, ha ido acondicionando este territorio denominado Valle del Colca?

#### Ocupación Pre-Inca

Para ello nos vamos a remontar a la época pre-inca donde habían dos culturas muy marcadas en esta zona, los Collahuas y los Cabanacundis (que ahora son los Cabanas) que tenía una rivalidad muy arraigada. Estas etnias principalmente se diferenciaban por el idioma, los Collahuas hablaban el Aymara y los Cabanas hablaban un quechua primitivo. En esa época ambas culturas se deformaban los cráneos, unos lo alargaban y otros lo achataban con el fin de diferenciarse unos de otros además de conmemorar a sus dioses los Apus (cerros tutelares).





Sus asentamientos se ubicaban en las zonas altas del Valle, este hecho les permitían trabajar las zonas llanas, y en las laderas adecuaron andenerías para conseguir más área de cultivo y una mejor producción agrícola. Lamentablemente un gran porcentaje de estos andenes están actualmente en abandono. Sus edificaciones hechas en piedra tenían una tipología de muros muy peculiar y característica de la construcción Collahua. En estas zonas altas también se desarrollaba la crianza de sus animales en grandes espacios cercanos a los pastos naturales.

### Ocupación Inca

La ocupación Inca no altera el tipo de asentamiento de la época pre-inca, mantiene y respeta las características encontradas. Continúan los asentamientos en las partes altas, mejoran el sistema de andenerías, amplían los campos agrícolas convirtiéndolo en un sistema muy estructurado de andenes y canales de riego.

El Valle del Colca tiene aproximadamente 10,500 Has. de área cultivable (andenes y zona llana), esta particularidad convirtió valle en una zona altamente productiva. Colca proviene de una palabra quechua que significa despensa, pues era el gran abastecedor a toda esta región de productos agrícolas. También mejoran la calidad arquitectónica constructiva edificando complejos más amplios y estratégicamente ubicados que sin duda evidencia una adecuada planificación acorde con su medio natural.

### Ocupación Española

Inicialmente no se producen cambios drásticos en el tema agrícola, pues es justamente que los españoles llegan a esta zona atraídos por esta gran riqueza natural y productiva del valle.

Contrario a las ocupaciones anteriores, los españoles eligen ubicarse en las zonas planas para desarrollar sus asentamientos. Esta nueva cultura se instala en 1535 en el valle y los franciscanos llegan 5 años más tarde y empiezan su evangelización construyendo sus majestuosos templos.

En este sistema fundacional que promueve Toledo en 1570 aproximadamente, trae los modelos europeos y españoles de las ciudades desarrolladas en cuadrícula, adecuándolas a este territorio y a la idiosincrasia del poblador local.

Al asentarse en las partes bajas – planas se descuidan los asentamientos en las partes altas de la época pre-inca e inca iniciándose así el deterioro y pérdida de estas estructuras.



Estos asentamientos urbanos han adoptado de la época inca hasta la actualidad, la particularidad de dividirse en dos sectores: el sector Anasaya y el sector Unisaya, los de arriba y los de abajo, diferenciación que mantienen hasta ahora los pobladores en sus fiestas, en sus tradiciones, en el deporte, hasta al elegir la pareja para casarse.

La majestuosidad de los templos del valle pertenecen a esta época, en cada uno de los 17 distritos del valle se puede encontrar un templo.

¿Desde cuándo el Valle del Colca deja de ser una zona rica? Pues especialmente a inicios del siglo XVII cuando inicia el auge minero, se descubre la mina de Caylloma y los españoles trasladan la capital Collahuá hacia la parte alta con el fin de estar próximos a la explotación minera y se llevan a la población entera desarticulando y despoblando esta zona y en consecuencia olvidando el sistema económico que predominó hasta ese momento.

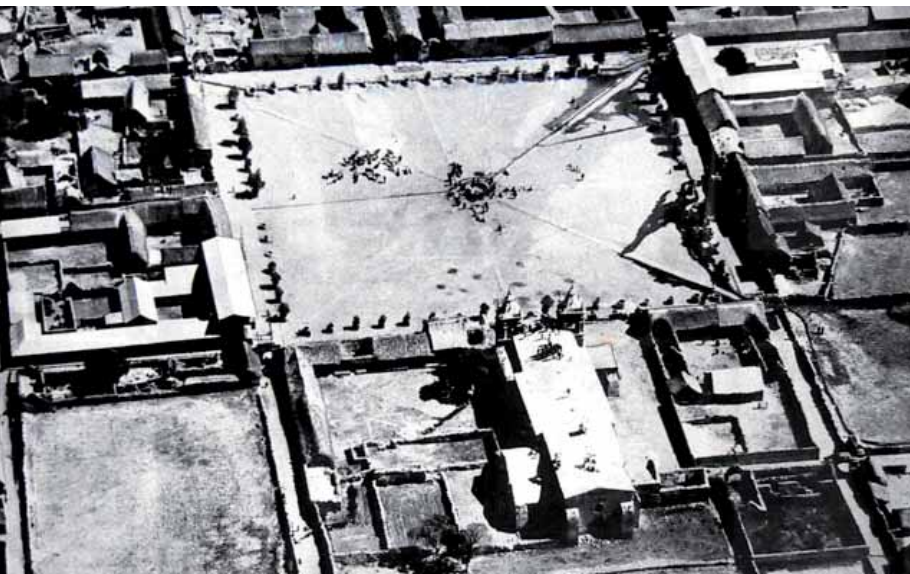
### REDESCUBRIMIENTO DEL VALLE

Después de los años de auge minero el valle se ve olvidado y aislado hasta los años 30' del siglo pasado en que se "redescubre" la zona gracias a publicaciones que hacen unas revistas norteamericanas donde muestran a través de fotografías y aerofotografías los distintos asentamientos y describen que en ellos se desarrollan aspectos socio culturales acompañados de un riquísimo patrimonio, este es el primer acercamiento y difusión de la zona del valle del Colca.

En los años 40' se hace la carretera que une la ciudad de Arequipa con el Valle del Colca iniciándose la instalación de nuevos patrones ajenos a esta zona, es en esta época también en que se descubre la minería en la parte baja del valle. Actualmente el relave de las actividades mineras están causando un fuerte impacto en el área cercana al pueblo de Madrigal por la contaminación de los riachuelos que van directamente al río Colca. En consecuencia se han perdido zonas agrícolas productivas y se han producido también muchas enfermedades respiratorias, de la vista y del oído sobre todo en la población de menor edad.

La minería no solo trajo esta contaminación, también trajo un cambio muy marcado en el valle del Colca con la introducción de las planchas de zinc (calamina) que empezó a cambiar la estructura urbana de estos poblados.

Se inicia la pérdida del idioma quechua (por vergüenza) como forma de comunicación.



Al inicio del proyecto en los años 98' y 99' se intentó contrarrestar esta tendencia al uso de la calamina con algunos alcaldes, entonces se cambiaron las cubiertas de los templos por teja un ejemplo notorio es el desarrollado en la iglesia del distrito de Coporaque.

Por los años 70' se construye los canales para la irrigación del desierto de Majes, sistema que extrae agua del río Colca desde la parte alta del valle quitándole gran cantidad de su caudal afectando la producción agrícola de la zona y desapareciendo prácticamente la pesca, actividad muy importante para complementar la dieta familiar de la población.

### AÑOS 80' CRECIMIENTO TURÍSTICO

Por los años 80' se inicia la presencia del turismo en el valle, en ese momento las autoridades con buena visión constituyen una institución gubernamental denominada AUTOCOLCA (Autoridad Autónoma del Colca) justamente destinada a velar la adecuada gestión del turismo y del patrimonio del valle pero lamentablemente no han cumplido con estos objetivos.

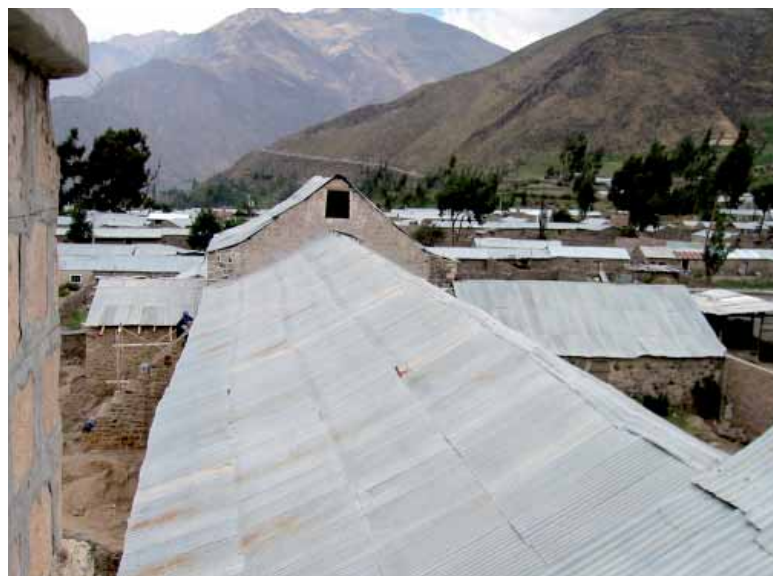
A lo largo de estos años ha habido un incremento muy sustancial del turismo, pero se ha vuelto incontrolable, definitivamente la presencia turística es muy positiva para muchas zonas como el Colca, pero cuando no está adecuadamente gestionada se convierte en una amenaza para su patrimonio humano, cultural y natural.

El valle del Colca es uno de los 3 lugares más visitados del Perú principalmente en los meses de mayo, junio y julio la presencia del turismo es masiva y trae como consecuencia problemas de contaminación.

Asimismo, se debe decir que los mayores beneficios del turismo no llegan a la población residente en el valle, sino las agencias de viajes, empresas hoteleras, etc. de la ciudad de Arequipa.

El turismo se está viendo como única actividad económica posible, olvidando todas sus tradiciones ancestrales, se está perdiendo la identidad.

El cuadro de crecimiento turístico del valle del Colca nos muestra que en el inicio del proyecto en 1.997, se tenían 8,000 visitantes por año, para setiembre 2,010 han llegado 124,000 visitantes y para final de año se proyecta que visiten el Colca 160,000 turistas (ver gráfico 1) que hacen más de 6 veces la población de todo el valle.



## CONSECUENCIAS DEL TURISMO

Desde el redescubrimiento del Colca y su inminente acercamiento al turismo, los centros urbanos rurales han afrontado un proceso de crecimiento espontáneo e irregular, el medio natural paisajístico está siendo paulatinamente transformado. El acelerado y desordenado crecimiento del turismo ha transformado socialmente a la población y en definitiva, este cambio social ha implicado también un inadecuado cambio espacial y natural. Esta problemática socio territorial está respondiendo a este momento de transformación de la actividad económica que se orienta a la industria turística.

La falta de políticas gubernamentales regionales y locales en temas de control territorial y gestión turística y sobre todo la carencia de una planificación global y concertada del espacio urbano - natural está comprometiendo a la zona a una dinámica incontrolable de cambios sin precedentes.

La carencia de un plan territorial en la propia región arequipeña ha conllevado a que sus provincias no promuevan su propia estrategia de gestión bajo la presión urbanística. No hay normatividad que controle y regule las intervenciones de edificación y la actividad económica del turismo. La compra y venta de áreas no urbanas por demanda turística está fuera de control, el alza y precio de los terrenos urbanos se convierten inalcanzable para el poblador local, lo que resulta particularmente grave para los intereses de ocupación de su territorio por el propio poblador.

La urbanización de la tierra resulta incontrolable ha sido comprada por diferentes agentes foráneos, que además construyen los accesos sin ningún control sobre la andenería que es parte importante del patrimonio del valle.

En otros casos se construyen las edificaciones sin ninguna consideración con el entorno ya que no existe normativa que regule este tipo de intervenciones o que aun peor son autorizados por el mismo municipio.

La construcción de hoteles que en algunos casos intentan integrarse al entorno paisajístico, pero que no cuentan con un programa social ni empleo para los residentes del valle, sino que todos sus trabajadores son foráneos.

La AECID con la creación de la Escuela-Taller pretende capacitar a jóvenes en oficios relacionados al turismo intentando reducir así, ese número de trabajadores foráneos.



En otros casos la arquitectura está muy reñida con el entorno, las nuevas construcciones hoteleras aprovechan las mejores zonas del valle, incluso as terrazas o andenes son utilizados como atractivo adicional.

Como mal ejemplo adquirido, las familias van abandonando sus construcciones tradicionales o simplemente las demuelen y construyen sus nuevas viviendas con tipologías que no tienen nada que ver con entorno el valle.

### DESARROLLO Y EVOLUCIÓN DEL PROYECTO

¿Qué se está haciendo frente a esto? En el valle el proyecto tiene más de una década y hemos visto grandes cambios de los que somos partícipes y causantes también de estos cambios positivos en muchos aspectos.

#### TEMPLOS

El Proyecto de Patrimonio inicialmente se establece en el Valle con el único objetivo de recuperar el patrimonio arquitectónico y monumental del valle, en ese entonces tiene como título: **“Proyecto de Restauración de los 16 templos del Valle del Colca”**, pero en este proceso de cambios el proyecto también ha ido cambiando, desarrollándose y contemplando muchos más componentes como el de Habitabilidad Básica, Planeamiento Urbano Rural, Capacitación artesanal, trabajo con jóvenes y niños, etc.

La recuperación del patrimonio arquitectónico monumental realizado por la Cooperación ha sido una puerta para que todos los objetivos que ahora nos planteamos sean más viables, el proyecto ha adquirido gran aceptación y credibilidad por parte de las autoridades, instituciones y con la propia población.

Se ha trabajado en un 85% de los 17 templos que conforman el área de intervención del proyecto, pero actualmente se les está dando mayor importancia y recursos a los otros componentes por supuesto sin descuidar el trabajo de recuperación y conservación del patrimonio colonial del valle.



## EVOLUCIÓN

El proyecto ha tenido una evolución para abordar y trabajar con muchos más componentes a favor del desarrollo del valle, así este cambio nos ha permitido re - denominarlo como: **“Proyecto de Desarrollo Integral del Patrimonio Cultural del valle del Colca”** que contempla muchas áreas, este es un resumen del organigrama actual (ver gráfico 2) que contempla el área de territorio y medio ambiente. Esta es una tarea definitivamente difícil por la capacidad de comprensión, entendimiento y acompañamiento al proyecto por parte de las autoridades del Valle del Colca.

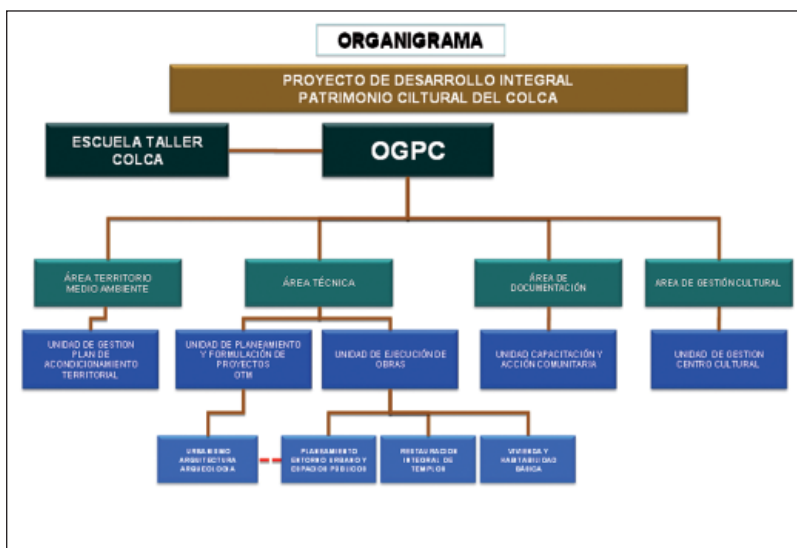
En el área de territorio empezamos a trabajar en planeamiento urbano, amparados en convenios con las instituciones de la región, especialmente con las universidades de Arequipa para que a través de los alumnos de arquitectura elaboremos una investigación de la problemática y alternativas de solución de control urbano.

La acción inmediata fue desarrollar los catastros de algunos distritos y actualizar los que la Cooperación Española ya había elaborado en años anteriores. Estos documentos son ahora de mucho apoyo para la planificación del territorio.

Creamos oficinas técnicas en 4 distritos llamadas OTM (Oficina Técnica Municipal) encargada de la planificación urbana rural cuyo objetivo primordial es identificar las prioridades que requiere el centro poblado. Casi la totalidad de los alcaldes nos plantean la restauración de su iglesia dejando de lado temas como el saneamiento básico, vivienda, control urbano o el trabajo social con la población.

Como ejemplo de actuación en el entorno urbano, mencionamos el trabajo en el distrito de Coporaque, mientras se trabajaba en la restauración la capilla San Sebastián, se propone un Plan Integral de Entorno que en este caso particular, abarca las áreas de propiedad de la iglesia por lo cual también se firma un convenio conjuntamente con la alcaldía.

Realizamos un trabajo conjunto de recuperación de las plazas aledañas a la iglesia para convertirlas en zonas comunales que puedan estar al servicio de la población local y realizar actividades culturales, fiestas, ferias, venta y producción de artesanía además de servir de espacio para los jóvenes y niños con quienes desarrollamos talleres de teatro, danza, cine, cuentos, interpretación en quechua, etc.



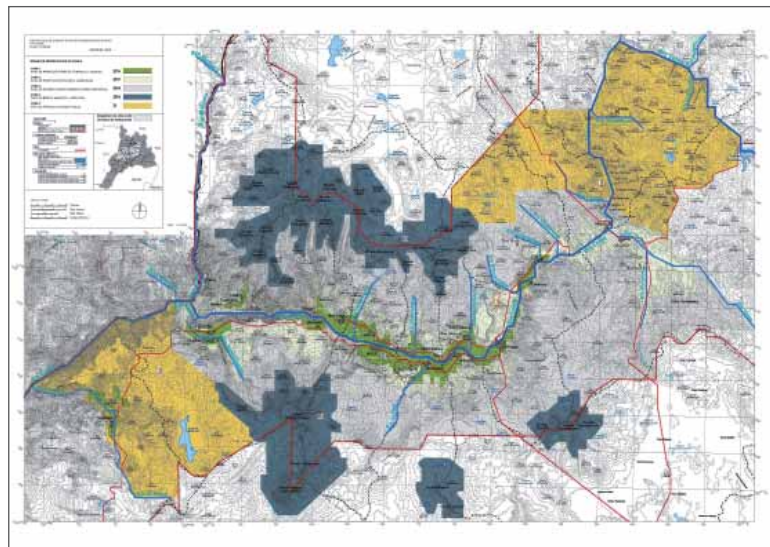
## OTROS COMPONENTES

### Plan de Ordenamiento Territorial del Valle del Colca

Esta presión generada y la problemática urbana y medio natural que se ha presentado en los últimos años, sumado a la preocupación que ya se ha visto en algunos alcaldes de distrito que piensan que se debe hacer más en el tema de planeamiento urbano, ordenación del territorio y medioambiente, hace que el alcalde provincial que es el que de alguna manera controla políticamente la zona del Colca, tome conciencia y se anime en el 2008 a solicitar a la Cooperación Española apoyo para realizar el Plan de Acondicionamiento Territorial del Valle del Colca.

De esta manera se promueve por nuestra parte la firma de un convenio con el Gobierno Regional de Arequipa, la participación de la Autoridad Autónoma de Colca - AUTOCOLCA – que es quién tiene la “capacidad económica ” y a la Municipalidad Provincial de Caylloma representando a todas la municipios locales.

Iniciamos así en el 2009 los trabajos del Plan de Acondicionamiento Territorial que es un documento básico que pretende encausar el trabajo territorial y cuyo contenido es sumamente completo en cuanto a levantamiento de planos y de información. En él se ve plasmado por ejemplo la zona de protección del Valle del Colca, de protección agrícola y paisajística, zonas de reserva y amortiguamiento ambiental, y por supuesto los planos donde se identifican la potencialidad del patrimonio del valle en ese espacio de 100 km., con paisajes culturales, el patrimonio mueble e inmueble, el patrimonio tangible e intangible. Precisamente, este documento ya ha sido entregado como un primer borrador a las autoridades competente para su revisión, y hemos traído una copia para la oficina del Programa de Patrimonio AECID, esperando pronto la firma del convenio para la segunda etapa de desarrollo.





Diversidad del Paisaje Cultural del Departamento de Masaya



*"...el patrimonio local representa un elemento clave en el futuro municipal, un instrumento de desarrollo capaz de integrarse en la política de planificación territorial, generador de bienestar, motor de crecimiento económico y creación de sitios de trabajo". Margalida Castells*

El departamento de Masaya cimienta su dinámica económica, social, cultural y política en su construcción histórica a través de una mezcla de las tradiciones indígenas con agentes de modernismo, creándose en todo el territorio una diversidad de expresiones, que conjuntamente con sus recursos naturales integran el patrimonio del departamento.

### ÁMBITO DE ACTUACIÓN

El área de intervención es el departamento de Masaya que tiene 610.78 km<sup>2</sup> con un poco más de 300,000 habitantes. Ubicado en la región Pacífico del país, se encuentra a 29 km. de la capital Managua, en el territorio más urbanizado del país, es decir, el de mayor desarrollo a nivel urbanístico, determinando su importancia.

#### Localización y división política del Departamento de Masaya



Municipios	Superficie km <sup>2</sup>	Población
Catarina	11.49	8,455
La Concepción	65.67	33,825
Masatepe	59.40	34,472
Masaya	146.62	151,432
Nandasmo	17.63	12,156
Nindirí	142.91	44,988
Niquinohomo	31.69	15,692
San Juan de Oriente	9.20	5,680
Tisma	126.17	10,969
<b>Total</b>	<b>610.78</b>	<b>317,671</b>

### ESTRATEGIA DE DESARROLLO HUMANO - NICARAGUA

El gobierno tiene una propuesta de estrategia de desarrollo humano (ver gráfico) en la que está incluida como definición, la independencia y soberanía, rescate y afirmación de la identidad nacional.

*"...un proceso de cambio progresivo en la calidad de vida del ser humano, proceso que para que sea sostenible, debe fomentar el desarrollo y protección de los Recursos Naturales y el Medio Ambiente para nuestra generación y futuras generaciones. A la vez, dicho proceso implica el progresivo rescate de los derechos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos."*



#### Auxiliadora Reyes García

Arquitecta.

Directora del Programa Patrimonio para el Desarrollo de los Municipios de Masaya.

Con la colaboración de Erik Aragón, economista, técnico del Programa.



## POLÍTICA CULTURAL NACIONAL

*“Trabajar para que se rescate, valore, defienda y promueva la identidad cultural nacional, como afirmación de la dignidad nicaragüense y de la conciencia soberana de la ciudadanía”,*

Lo anterior con una estrategia descentralizada apoyada en los Gobiernos locales y ligada al desarrollo socioeconómico.

A pesar de las estrategias y políticas del gobierno central, éstas no tienen el respaldo y el empuje necesario para que realmente poder avanzar de una manera estable.

## DIVERSIDAD DEL PAISAJE CULTURAL

El paisaje cultural del departamento de Masaya se caracteriza por sus expresiones culturales, artesanía y folklore, riqueza histórica con valiosa arquitectura tradicional y sus recursos naturales, lagunas y volcanes. Su cabecera, la ciudad de Masaya se destaca como “Capital Cultural de la Nación”.

Es un territorio con mucha diversidad, los recursos patrimoniales tienen en el colectivo del pueblo un papel muy activo.

## PATRIMONIO NATURAL

Es un territorio privilegiado donde existen, tres lagunas, dos de ellas de origen volcánico, un parque nacional y una reserva natural privada.

Áreas protegidas

- Reserva Natural Chocoyero - El Brujo.
- Reserva Natural Laguna de Apoyo.
- Sistema lagunar de Tisma – Sitio RAMSAR.
- Parque Nacional Volcán Masaya, el único parque nacional compuesto por un conjunto de volcanes y una laguna del mismo nombre.

## TRADICIONES Y COSTUMBRES

Diferentes formas de expresión según su territorio, y estamos hablando de ciudades y de áreas rurales. Esto es importante resaltar ya que se está haciendo un trabajo integral en todo el territorio.

- Etnias.
- Instrumento musicales - la Marimba.



- Procesiones religiosas.
- Cofradías y Patronatos.
- Bailes tradicionales.
- Teatro popular Torovenado.
- Teatro El Guegüense, declarado Patrimonio de la Humanidad.
- Tallado en madera.
- Oficios tradicionales agropecuarios.
- Diversa industria artesanal.

#### MASAYA, UN DEPARTAMENTO DE CONTRASTE

- 68% de la población menor de 30 años.
- Heterogéneos centros poblados.
- Altos niveles de desempleo.
- Diversidad de paisajes culturales.
- Exclusión social a los agentes autóctonos del paisaje cultural.
- Ausencia de visión de futuro.

#### RIESGOS... PAISAJES CULTURALES DEL DEPARTAMENTO DE MASAYA

##### Escasa protección y conservación de los paisajes culturales

- Débil gestión del patrimonio inserto en los diferentes paisajes.
- Sobrecarga de instalaciones y servicios, (laguna de Apoyo, con instalaciones de comercio de artesanía y gastronomía).
- Desvinculación de los paisajes y su entorno.
- Limitados recursos para la aplicación de planes de manejo y gestión.

##### Falta de empoderamiento social de los paisajes

- Baja autoestima de los oficios tradicionales.
- Falta de reconocimiento comunitario de los paisajes.
- Escasa visión de desarrollo de los gobiernos locales.
- Manejo como recurso turístico, (no están definidas las bases para la utilización adecuada del turismo como recurso).



### Insuficiente promoción social de los paisajes

- Escasa investigación y divulgación, en este departamento (la última investigación de envergadura fue realizada en los años 70'), es una tarea imprescindible para poder avanzar en el conocimiento y en la protección del mismo.
- Precaria infraestructura y equipamiento.
- Fijación de nichos específicos, como las comidas, los bailes, etc.

**Economías de subsistencia**, como son los oficios artesanales, los productores del campo (agropecuarios), etc. que se encuentran sin ningún apoyo y sin darse cuenta que la actividad que desarrollan es patrimonio, ya que muchos oficios que allí se realizan conservan su hacer desde el origen.

- Débil gestión comunitaria de los paisajes.
- Desigual distribución del ingreso asociado al usufructo de los paisajes.
- Deficiente capacidad productiva de las MYPES tradicionales.

### CREACIÓN DEL PROGRAMA PATRIMONIO

En ese contexto la cooperación española venía apoyando una serie de proyectos como las Escuelas Taller y una serie de intervenciones en edificios o espacios públicos de valor patrimonial en la ciudad de Masaya, es entonces que por iniciativa de la Asociación de Municipios del Departamento de Masaya- AMUDEMAS y el apoyo de la Cooperación Española se habló de ampliar el proyecto al resto de los 8 municipios y es entonces que en 2008 se creó el Programa de Patrimonio para el Desarrollo de los Municipios de Masaya, con el fin de poner en valor la identidad de sus pobladores mediante la gestión del potencial de su patrimonio.

### BIENES PATRIMONIALES

Casi coincidentemente en el tiempo, el Instituto Nicaragüense de Cultura con el apoyo del Programa de Patrimonio de la AECID, está elaborando un Inventario Nacional y Masaya es uno de los primeros departamentos donde se realizó. Aunque probablemente es un inventario que queda corto, refleja la diversidad que existe en todo el departamento. El inventario incluye el patrimonio material, inmueble y mueble, arqueológico y en cuanto al patrimonio inmaterial destaca su riqueza cultural, aunque no hay conciencia de todo ese bagaje de actividades de la población, que en muchos casos por iniciativa grupal o individual, forma parte de la identidad de la zona.

Municipio	Patrimonio Cultural							
	Material							
	Inmueble			Mueble				
	Edificaciones			Arqueológico	Escultura	Artesanías	Mobiliario	Objetos varios
Total	Urbano	Rural						
La Concepción	11	10	1	•				
Masatepe	16	12	4	•			•	•
Nandasmo	5	5	-	•				
Niquinohomo	7	6	1					
San Juan de Oriente	2	2	-					
Catarina	2	2	-	•				
Masaya	36	34	2	•	•	•	•	•
Nindirí	10	8	2	•	•	•	•	•
Tisma	10	6	4	•				
<b>Total</b>	<b>99</b>	<b>85</b>	<b>14</b>					



### ACCIONES EN LOS PAISAJES CULTURALES

Las acciones del Programa respondían a las problemáticas identificadas y planteadas luego en una estrategia "Aprovechar el patrimonio como fuente de desarrollo". Esta estrategia está sustentada en dos líneas de trabajo, cuyas actividades están enfocadas en:

- Proteger y conservar el patrimonio natural y cultural, a través de su difusión y el fortalecimiento de la gestión institucional. Dejando la idea clara de lo que es la preservación y la protección en la población, lo mismo si es una iglesia o si es un baile típico que se hacía en una época determinada pero que no es reconocido en Masaya como un valor patrimonial.
- Mejorar la sostenibilidad de las Micro y Pequeñas Empresas artesanales tradicionales, impulsando la organización gremial y el mejoramiento de la cadena productiva. Porque en ella se sustenta todo el patrimonio que existe en Masaya, de ella depende que no exista un corte de los oficios tradicionales porque la base de la economía son las pequeñas producciones artesanales, zapatos, vestuario, madera, etc.

### ACCIONES PARA LA GESTIÓN DEL PAISAJE CULTURAL

#### 1. PROTEGER Y CONSERVAR EL PATRIMONIO

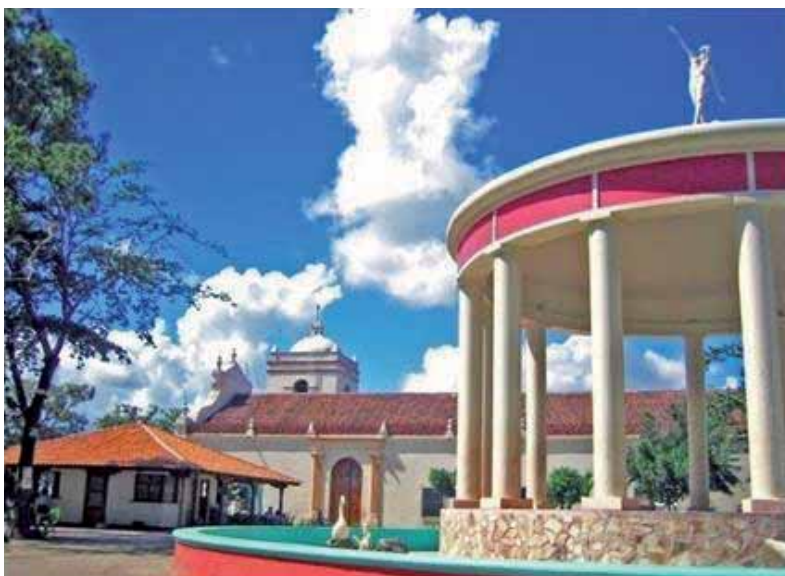
##### a. Formación

- Talleres Culturales Vocacionales; formación a jóvenes en riesgo en pintura, teatro, tallado, tejido vegetal, danza, etc. como un insumo para un trabajo progresivo.
- Formación a docentes de educación formal artística e instructores comunitarios en la diversidad de prácticas culturales.
- Participación comunitaria a través de grupos culturales y medioambientales como promotores del patrimonio.

##### b. Investigación

La gestión del paisaje cultural parte de la planificación estratégica del patrimonio y de la acción humana para la utilización de los recursos y potenciar el desarrollo sostenible.

- Estudios de ordenamiento territorial con énfasis en patrimonio.
- Estudios para el aprovechamiento del patrimonio.
- Estudios de documentación de la historia oral, para ser transferida a las nuevas generaciones.



c. **Comunicación**

Definición de una Estrategia de Comunicación del Patrimonio que puntualiza las directrices para la gestión de los paisajes culturales.

- Elaboración y publicación de estudios, investigaciones, boletines y cartillas.
- Viñetas radiales, reportajes y plegables para promoción del patrimonio.
- Dotación a bibliotecas municipales.
- Adopción de expresiones artísticas para el manejo de grupos.

Una herramienta de comunicación ha sido la elaboración del Boletín “La Carreta” para la divulgación de las acciones y la promoción del patrimonio en el departamento y para el propio poblador de Masaya.

d. **Promoción**

- Caminatas Eco-culturales y Concursos de Expresión Joven, realizados en coordinación con el Ministerio de Educación.
- Apoyo a Ferias Culturales, Talleres Didácticos y Presentaciones Demostrativas de Prácticas Culturales Tradicionales.

El objetivo es generar entre los/as ciudadanos/as la conciencia para proteger y conservar su patrimonio; los elementos autóctonos, expresión de la idiosincrasia y el bagaje cultural; así como los sitios y espacios naturales con valor social existentes en el territorio.

e. **Infraestructura y Equipamiento**

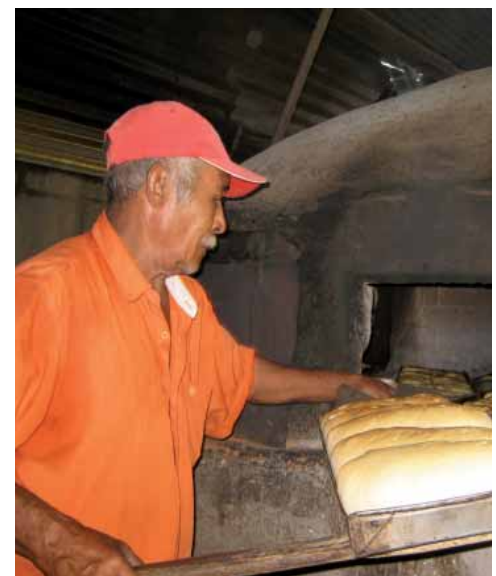
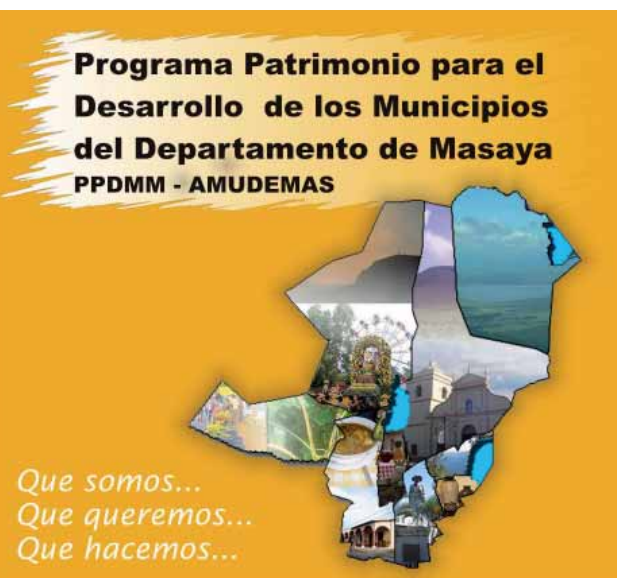
- Revitalización de inmuebles; centros culturales, camino real.
- Dotación de equipos y medios; audiovisuales, sonidos, vestuarios, instrumentos.

Facilitación de espacios y equipos para el desarrollo y el fortalecimiento de las expresiones culturales

2. MEJORAR SOSTENIBILIDAD DE MYPES

a. **Organización y Producción**

- Promovidos nuevos modelos de organización.
- Ampliado acceso al mercado de materia prima y producto terminado.
- Mejorada la eficiencia de los procesos productivos.



Tan sólo buscando el equilibrio sostenible entre rendimiento económico, uso colectivo y defensa de los bienes culturales se podrá preservar el patrimonio sobre la base de las actividades artesanales tradicionales. El proyecto con aproximadamente un año y medio de trabajo, no tiene intención de hacer capacitación o formación aislada, sino el objetivo es establecer un patrón de conducta y capacitar en el conocimiento del mercado, apoyo al proceso productivo, etc.

#### b. Diversificación de la producción

- Capacitación en organización y gestión, reconversión de fincas agropecuológicas, dotación de insumos.
- Mejoramiento de los procesos productivos e infraestructura de las viviendas-taller, dotación de equipos, herramientas y mobiliario en la industria artesanal.

Fortalecer la visión empresarial de los artesanos, mejorar los medios y recursos de producción obteniendo condiciones ventajosas de producción y ventas de sus productos, así como la habitabilidad de los artesanos y sus familias.

Se han establecido alianzas con las unidades productoras agropecuarias para conservar el oficio en sí porque había aislamiento y un proceso migratorio campo-ciudad muy fuerte que ha recargado de población a la ciudad de Masaya, así como de la migración de población que se ha asentado en Costa Rica, El Salvador, etc.

### IMPACTO Y SOSTENIBILIDAD DE LOS PAISAJES CULTURALES

En Masaya, el paisaje cultural es mucho más que una simple postal, porque no solo es lo que el visitante ve de Masaya sino como la gente propia siente y convive en su propio espacio y cómo él va definiendo su visión de desarrollo, que todo el mundo vea su espacio cultural que es lo que se percibe desde fuera, pero que para conservar ese espacio es necesario trabajar en la conciencia social y en el concepto social de desarrollo.





Desarrollo del sistema cultural territorial del Valle de M'Zab,  
Retos y Perspectivas



....."Cuando el ciudadano se implica en el proyecto, se implica tanto, que es capaz de donar su propia casa a la comunidad".....

Ahora haremos un viaje hacia tierras argelinas, donde las circunstancias son muy similares a los proyectos presentados pero la unidad urbanística y la estructura social de los Ksours (ciudades amuralladas) que conforman el valle M'Zab tienen especiales particularidades.

Nuestra experiencia gira en torno al sitio llamado Valle del M'Zab, que se encuentra a 600 km hacia el sur de Argel la capital del país. Es una región desértica que tiene 80,000 km<sup>2</sup> donde viven aproximadamente 180,000 hab. y su capital es Ghardaïa. El valle se encuentra dentro de la Wilaya (Provincia) de Ghardaïa y está dividido en 5 comunas: el K'sar d'El-Atteuf, fundado en 1012, el K'sar de Bounoura en 1046, el K'sar de Ghardaïa 1058, el K'sar de Beni-Isguen 1321 y el K'sar de Melika en 1355.

En el panorama histórico y cultural nacional, el valle del M'Zab constituye la cuna de una civilización ksouriense milenaria, y constituye en nuestros días una referencia en la perfecta armonía entre la organización social, el sistema de urbanización, la tipología arquitectónica, el control de los recursos hídricos y el equilibrio ecológico. La ingeniosidad del sistema de urbanización, en el control de la estructura espacial y el conocimiento arquitectónico le ha valido la designación como patrimonio nacional en 1971 y Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1982.

Este patrimonio universal tiene como estrellas sitios clasificados como patrimonio nacional que tienen un valor arquitectónico y cultural muy importante y todo él constituye además una especie de núcleo muy importante en el sur de Argelia, y es el puente entre el África Subsahariana y el África del Norte y tiene un impacto económico muy importante.

Los criterios determinados para su calificación como patrimonio de la Humanidad que constituyen un modelo de implantación, son los siguientes:

ii Los conjuntos antropogénicas del Valle del M'zab constituyen, por sus características específicas y el rigor de su organización, un modelo de implantación de los asentamientos humanos en el área cultural del Sahara central y cuyo hábitat ha ejercido una influencia significativa en los arquitectos y urbanistas del siglo XX, como Le Corbusier, quién visitó este valle y lo calificó como ciudad radiante, Fernand Pouillon y Andre Raverau.

iii Los tres componentes constitutivos y constantes de los conjuntos urbanos y del hábitat del Valle de M'Zab: Ksar, cementerio y el palmeral como su ciudad de verano, todavía expresa un testimonio excepcional de la cultura Ibadita en su apogeo y en el principio igualitario que fue cuidadosamente aplicado, es una civilización todavía viva y dinámica.

v Los elementos constitutivos del Valle del M'Zab contribuyen a ilustrar un ejemplo claro de asentamiento humano tradicional representativo de una cultura que, a través del sistema ingenioso de captación, la distribución del agua y la creación del



### Zouhir Ballalou

Arquitecto Restaurador.

Director de Cultura de la Wilaya de Ghardaïa.  
Ex - Director de la Oficina de Protección y Promoción del Valle de M'Zab.

Con la colaboración del Arq. Younes Babanedjar,  
actual Director de la Oficina de Protección y Promoción del Valle de M'Zab.



palmeral, expresa la extraordinaria interacción e integración del hombre con su medio ambiente y el manejo doméstico de sus recursos.

El territorio del valle de M'Zab era solo un acantilado cuyo suelo es muy rocoso y escarpado; al interior de él se crearon unos palmerales llamados también oasis artificiales que fueron construídos a partir del XVII y eran el lugar de refugio donde se montó una civilización-ciudad sobre una superficie de 400,000 Has de verduras, de oasis y de vida.

Existen también en el valle grabados rupestres de reciente descubrimiento que le han dado una plusvalía a este territorio, ellos datan de 8,000 ac y actualmente constituyen uno de los valores culturales e históricos de esta región.

Aparte de estas pinturas rupestres tenemos asentamientos humanos precarios que muestran cierto nomadismo en la región, estos actualmente están abandonados pero también refuerzan el valor patrimonial de la región: El sitio Sedrata (Ouargla), Ksar Awlawal, Ksar Talazit, Antiguo Ksar Elmeniaa, etc.

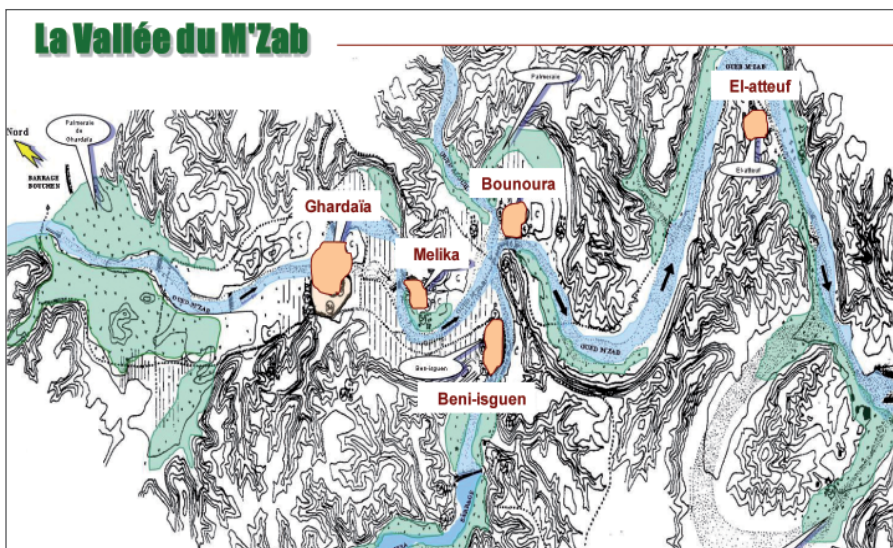
### NUEVA CLASIFICACIÓN

Un problema que surgió posteriormente es que la clasificación de UNESCO en 1982 ya no era válida, ya que no se hizo con una visión integral del Patrimonio. Recientemente se ha hecho una nueva solicitud de clasificación, para incluir y clasificar todo el territorio en tanto que se pueda constituir un sistema cultural, un conjunto cultural, un parque cultural.

En 2005 el gobierno argelino declaró un cambio de estatus de la clasificación del valle de patrimonio histórico a sector protegido. Entonces todos estos sitios como los oasis, los sitios monumentales que rodean el valle, los valores sociales y todo aquello que tiene que ver con la artesanía, la gastronomía, valores culturales deben formar parte del patrimonio que se debe conservar y promover.

Todos estos recursos territoriales del valle M'Zab estarían incluidos la siguiente clasificación:

- Patrimonio Arquitectónico
- Paisaje natural
- Patrimonio Inmaterial
- Economía local



## GHARDAÏA

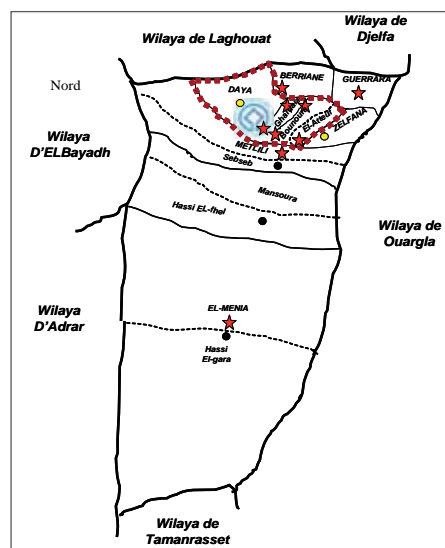
El K'sar de Ghardaia (Tayerdayt), es la capital de la Wilaya de Ghardaïa y la principal ciudad de la pentapolis del M'Zab, es una ciudad del siglo XI que como la otras ciudades del conjunto tiene ejemplos de arquitectura como las mezquitas que ocupan un territorio rocoso en una ubicación muy particular teniendo en cuenta el clima, la rotación del sol con espacios comunales, medinas, con el casco viejo como pulmón económico y todas las calles convergen hacia esa medina. Son asentamientos vernáculos con una comunidad muy conservadora, muy solidaria y muy vinculada a su territorio.

Se han encontrado manuscritos que datan del siglo XIV en los definen las reglas de asentamiento, definen un trazado de la ciudad. Estos manuscritos han sido restaurados e integrados a las herramientas de urbanismo para no desconfigurar este territorio que sigue siendo muy dinámico y que esta muy integrado al paisaje y que respeta completamente los valores sociales.

Por fuera de la ciudad están los oasis, y son los que sustentan el ecosistema del valle, son oasis completamente artificiales, es decir que toda la tierra arable ha sido construida por los habitantes, ellos mismos construyeron especies de diques, para crear a lo largo de los siglos una zona cultivable. Se desarrolló un cultivo por pisos, es decir, el suelo explotado tenía palmeras, cultivos de cítricos y más abajo cultivo de legumbres; todo esto para racionalizar el espacio y el uso del agua.

Estos oasis también conservan en su interior valores arquitectónicos muy importantes que comienzan a experimentar ciertos problemas de degradación a partir de los años 80' cuando los palmerales no eran una fuente de recursos económicos para los habitantes ya que comenzaron a emigrar y abandonar los palmerales. Fue en ese momento en que nos tuvimos que preocupar por ese paisaje ya que este valle no se puede imaginar sin los oasis, ya que a través de los palmerales encontramos un patrimonio social y cultural muy dinámicos y asociados al desarrollo de los oasis, por ejemplo la fiesta del camello, la fiesta del caballo, la fiesta del tapiz, el kus kus, también unas 60 variedades de dátiles pero hay más o menos unas 30 especies que se mantienen vivas todavía en el oasis.

El valle del M'Zab es el segundo destino turístico de Argelia, por lo que ya hay hoteles que se han ubicado en la parte alta por la ausencia de un plan de gestión el cual apenas se esta elaborando. Se están haciendo campañas para impedir la agresión de este paisaje por parte de los hoteleros, porque se quiere evitar una invasión descontrolada del turismo, y por ello una de las preocupaciones es preservar este valle, preservar la ciudad y el paisaje que le rodea.



## SISTEMA DE CAPTACIÓN, ALMACENAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE AGUAS DE INUNDACIONES

### Estructura Hidráulica histórica

Gracias a un esfuerzo humano colosal a través de un sistema de captación por medio de túneles y galerías subterráneas que tienen una altura aproximada entre 5 y 6 metros para garantizar que el agua circule adecuadamente por un sistema de diques, de represas se mantiene todo un sistema de distribución de agua al interior de esos barrios con calles tan estrechas. Las galerías subterráneas existen a todo lo largo del valle, y son una obra colectiva.

Existe también un sistema hídrico al interior de las ciudades, hay muchos pozos que han sido cavados y que alimentan parcialmente a la ciudad desde hace más de diez siglos.

El sistema de gestión es muy democrático e igualitario, el agua pertenece a todo el mundo y la palmera tiene derecho al agua, entonces, quién tiene una palmera o planta una palmera tiene derecho al agua, aquel que cava un pozo tendrá una parte más importante de agua.

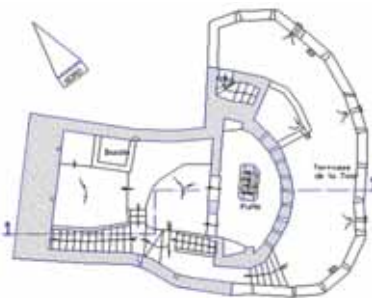
La gestión esta en manos de una institución que se llama la Oumana que son los jueces del agua y ellos son intransigentes y severos en cuanto a su gestión en el territorio. Están también muy implicados con el saber hacer ecológico, asimismo conocen también de meteorología para evitar las inundaciones, en conclusión saben manejar muy bien el agua.

### RESTAURACIÓN DEL SISTEMA HIDRÁULICO EL OASIS

#### Construcción de dique

Se comenzó por este pequeño proyecto para conservar este sistema que comienza a tener problemas, se hizo un llamado a los campesinos de estos oasis, y con el apoyo del presidente de la Asociación de Aguas que formó parte de la Comisión, los comités de los barrios, las autoridades de la comuna nos reunimos para reflexionar y pensar en cómo conservar este ecosistema.

De una manera espontánea los habitantes solicitaron crear un dique muy particular para retener las aguas e irrigar sus tierras. Inmediatamente se tomo la idea planteada y se comenzaron los trabajos que se realizaron mediante la modalidad de Escuela Taller convocando a los jóvenes del barrios y se organizó este trabajo de campo que duró 24 meses entre teoría y práctica sobre técnicas de construcción tradicionales, porque no se podía considerar realizar trabajos de restauración de manera directa sin enseñarle a la gente las técnicas constructivas tradicionales y todo ello se trabajó con los albañiles y



maestros de obra que enseñaron la correcta utilización de materiales como la cal, la piedra de la región, etc. En ese momento se llegó a la conclusión de que cuando les damos la confianza y participación a los ciudadanos ellos mismos nos dan la solución.

Este proyecto fue financiado por la Comisión Europea ya que el gobierno de Argelia no tenía presupuesto. Al final del proyecto se había formado a 25 jóvenes los que fueron diplomados en técnicas constructivas. No fue un proyecto muy grande pero tuvo un gran impacto porque valoramos aquí directamente el trabajo y el aporte de los jóvenes, la formación que tuvieron a través del proyecto y sobretodo el reconocimiento de las autoridades. Como resultado 15 de los 25 egresados montaron sus pequeñas micro empresas de irrigación, de trabajos en técnicas constructivas tradicionales, etc.

### Restauración de galerías

Después fue necesario hacer un trabajo de restauración de los túneles de las galerías, estos están a 7 metros de profundidad, y si de pronto uno de estos túneles se hunde significa que una parte del oasis se pierde y es irre recuperable. Para recuperar esta parte de los túneles y galerías subterráneas había que completar la estructura y empleando una técnica completamente diferente ya que es una estructura en piedra seca que soporta miles de toneladas de arena y había que saber utilizar esta técnica ancestral que se había perdido. Una vez los túneles fueron restaurados apropiadamente los habitantes hicieron una fiesta para celebrar cuando los trabajos fueron terminados.

Esto quiere decir que ganar la confianza y la adhesión de los habitantes es un trabajo largo, dos años y medio estuvimos con ellos y se logró la cercanía con los habitantes. Fue trabajo sobre el terreno, exposiciones itinerantes con los habitantes para demostrarles primero que era un proyecto que valora su identidad cultural y en segundo lugar que era un proyecto que tiene repercusión económica porque estos jóvenes que no tenían calificación profesional se convirtieron en maestros de obra y en albañiles muy solicitados y aprendieron a manejar el agua para tener una mejor cosecha.

### Restauración de pozos

Otra intervención estuvo orientada hacia los pozos, ya que en los valles hay miles de pozos cavados hace miles de años y estos pozos desafortunadamente han comenzado a desaparecer debido a los vientos intercontinentales, entonces los agricultores han comenzado a comprar el agua de otros lu-



gares pero esta lamentablemente es muy salada. Por ello, se ha visto la necesidad de conservar esos pozos ya que el agua es de mejor calidad y que además proviene de una estructura tradicional. Estos son pozos intercomunicados a 30 o 40 m bajo tierra que pueden conectarse y llevar el agua de un lugar a otro.

La recuperación de estos pozos fue muy difícil pero se intento trabajar y valorar el conocimiento de los ancianos conjuntamente con los maestros de obras y con ellos se pudo recuperar 5 pozos en este oasis y ahora se está en proceso de recuperación de 25 más.

En cuanto al financiamiento público, cuando se terminó el trabajo en los 5 primeros pozos el gobierno nos dio el financiamiento para la recuperación del conjunto de todos los pozos de este valle sabiendo el interés ecológico que fue probado y demostrado en esta operación. Hay un interés en conservar la capa fósil que se encuentra a 800 m de profundidad y utilizar esta agua corriente que es limpia y pura y, que no es cara ya que con una bomba es suficiente para poder extraerla.

### Pozo captador de agua

Otra intervención fue en el pozo captador de agua en la ciudad, concretamente en la Medina donde hay una serie de pozos que habían tenido la misma suerte que en los oasis, es decir que los habían abandonado pero que ahora están en proceso de restauración, siempre con el apoyo de los habitantes.

Esta obra hídrica tiene una historia muy particular porque es un proyecto financiado por el PNUD en uno de los barrios históricos más vulnerable y pobre de la región. Se hizo un encargo de proyecto comunitario y el 80% de los habitantes votaron por retomar una presa hidráulica ancestral, esta obra estaba en escombros, no se sabía ni siquiera que ahí hubiera un pozo y gracias a la dedicación de los ciudadanos se pudo sacar todos los escombros y la basura para poder descubrir esta obra hidráulica, recuperarla y restaurarla, y llegar también a este pozo que toca la capa freática por debajo de la roca.

### Viviendas asociadas al oasis

Aparte de los pozos hay un conjunto de casas asociadas al oasis que son residencias de estación, son construcciones precarias construidas en tierra y solo se utilizan en época de verano y son estructuras que comienzan a abandonarse por el auge del turismo que trae como consecuencia la construcción de grandes hoteles, aunque en este valle siempre ha estado prohibida este tipo de grandes construcciones.



Se ha apoyado a los propietarios a la conversión de estas casas de verano en casas turísticas, es decir un alojamiento mas sencillo para los turistas ya que son casas de familias, entonces han sido acondicionadas para ser estancias turísticas. Los turistas prefieren pasar sus vacaciones en estas casas en lugar de ir a los grandes hoteles ya que prefieren conocer las costumbres de una familia e interactuar permanentemente con ella.

El estado argelino ha apoyado mucho en la habilitación de estas viviendas para el turismo, ya que se ha podido recuperar estas casas para convertirlas en pequeñas estancias turística cuyo beneficio va directamente al habitante.

Pero se quiere evitar el efecto bola de nieve, evitar que la estructura sea muy compleja de manera que el desarrollo del sitio sea sostenible y perdure en el tiempo.

### LOS PLANES DE PROTECCIÓN Y PUESTA EN VALOR

#### Problemática de los centros

- Proceso de urbanización entre los ksour en detrimento de los palmerales,
- La congestión del centro de la ciudad,
- Disparidad de los equipamientos centrales,
- Proliferación de viviendas ilegales en zonas sensibles del paisaje natural así como en las zonas inundables.

Existe una emigración de los habitantes de la ciudad vieja, la cual se esta degradando

Se ha puesto en marcha un grupo de operaciones en los oasis, en los centros urbanos, a las Medinas, para que los habitantes conozcan el valor de su patrimonio, y si se les demuestra que el patrimonio es fuente de riqueza, para que ellos estén dispuestos a participar y a vivir en él.

En el año 96 se inició la recuperación de las casas del centro con la implementación del Plan de Protección y Puesta en Valor, con el cual se realizó una radiografía de sus 5 centros históricos.

Para hacernos una idea del resultado, los inventarios reflejaron que el estado de las construcciones era su punto débil. La radiografía nos dio una información muy importante sobre el estado del entorno construido, más o menos un 10% de las casas se encontraban en estado de degradación y esto podría convertirse rápidamente en un 50%.



El gobierno argelino no financia los bienes privados, pero los bienes públicos son financiados al 100%, entonces se hizo una reflexión a este nivel proponiendo al gobierno que se podría dar una solución financiera buscando la solidaridad a nivel de las comunas, a nivel de entidades de administración y finanzas para recuperar estas viviendas. Entonces, la oficina de Protección del Valle del M'Zab elaboró un contrato con los propietarios y el gobierno, que estuvo de acuerdo en otorgar cierta suma de dinero más o menos entre 20,000 y 60,000 euros por casa y el resto lo ponía el propietario.

Rápidamente se dividió este centro histórico en distritos y cada uno eligió un representante y a partir de esta división se eligieron las casas que estaban más deterioradas y se inicia entonces el proyecto de restauración de estas viviendas. Todas las viviendas tienen el mismo esquema de la casa magrebí. Se comenzó el trabajo de recuperación de estas casas con los mismos habitantes, la Oficina de Protección apoyó con los estudios, el seguimiento, el monitoreo y, los propietarios podían contribuir con dinero o con su propio trabajo.

Se fue más lejos en la dinámica participativa ya que el alcalde de esta ciudad estableció una lista de artesanos de la ciudad y cada propietario tenía derecho a proponer tres o cuatro obreros para hacer el trabajo, con un control técnico de la institución y con el apoyo de la dirección de la comuna llevamos a cabo estos proyectos. Lo mismo ocurrió con los patios que normalmente se degradan por la presencia de humedades y fueron restaurados como todo buscando siempre las soluciones más prácticas y los materiales locales. La condición imprescindible de estas intervenciones era que había que respetar los materiales y técnicas tradicionales.

Un caso particular es la Casa Sidi Kaddour en Metlili, que fue restaurada con fondos del PNUD, una casa comunal que estaba en ruinas prácticamente, y en la cual se hizo una operación de costura del tejido urbano ya que si no se hubiera restaurado esta casa las otras casas de alrededor hubieran caído porque las casas vecinas tenían como soporte esta casa central. Para la restauración de esta casa, se hizo un llamado a la sociedad civil y también un llamado a los albañiles y maestros de obra tradicionales.

Así fue como se pudo intervenir 2,660 viviendas desde 2002 y esto no ha hecho más que crecer (ver cuadro).

Posteriormente se ha intervenido en ciertos elementos arquitectónicos de la ciudad como las mezquitas, las callejuelas, los pasajes cubiertos de la ciudad y en este caso otra vez se realizó a través de una



PROGRAMA DE RESTAURACIÓN DE VIVIENDAS DE LOS KSOUR

TOTAL	2002-2006	2001	2000	1999	1998	1997	VILLE
485	100	285	-	-	100	-	Ghardaia
191	-	111	-	-	80	-	Melika
162	-	73	-	24	65	-	Benisguene
243	120	93	-	-	30		Bounoura
770	350	330	-	10	30	50	El Atteuf
30	-	-	-	-	30	-	Berrane
330	100	200	-	-	30	-	Guerrara
455	250	155	-	-	50	-	Metlili
<b>2666</b>	<b>920</b>	<b>1247</b>	-	<b>34</b>	<b>415</b>	<b>50</b>	



Escuela Taller en un trabajo que está subvencionado por el estado, que es, la reposición de los adoquines en las aceras, una técnica que hoy en día ha desaparecido cuando se sistematizó el hormigón, lo cual es incompatible con el centro histórico, entonces se volvió al uso del ladrillo. Para ello se hizo una demostración con dos albañiles y maestros de obra en el canteado de piedra y en la colocación del pavimento en los pisos de manera tradicional.

El Presidente de la República visitó esta Plaza que fue completamente restaurada con la ayuda de los aprendices y creemos que es una mirada positiva al patrimonio y como consecuencia de esta intervención, actualmente toda la ciudad está volviendo a la técnica tradicional de pavimentación haciendo trabajar a los habitantes de la localidad implicándolo en ese trabajo.

Siempre que se va a sustentar un proyecto se especifica que los jóvenes de la localidad van a trabajar, y además se debe garantizar un monitoreo para certificar que se utilizan los materiales adecuados en cada intervención.

#### Restauración del frente de Bounoura

Bounoura, es otra ciudad de este valle, que es muy particular ya que esta constituida por un cinturón de casas murallas encaramadas sobre una roca tallada por el río con vistas al M'Zab en la parte occidental del Ksar de Bounoura. Fundada en 1048, se presenta como una especie de defensa natural. Los muros exteriores de las casas están perforados con pequeñas aberturas "ventanas y ventilaciones".

Este grupo de casas que se presentan como una especie de fortificación habían empezado a degradarse y llegado a un estado ruinoso; ellas están distribuidas en una longitud de un kilómetro y fue necesario recuperar estas fachadas y las casas, ya que si no se hacía iba a desaparecer esa característica morfológica de esta ciudad.

Se realizó un trabajo muy próximo con los habitantes para aceptar la intervención de sus viviendas las que fueron completamente recuperadas trabajando en primer lugar en la consolidación de la roca. Aquí se introdujo todo un sistema de evacuación de aguas porque antes se utilizaban las fosas para aguas servidas. Ahora con el uso del agua corriente y de las bañeras el consumo de agua se convierte en un problema, entonces lo mismo a lo largo de toda la ciudad se hizo un trabajo con la población quienes aceptaron muy bien que se entrara en sus casa para recuperarlas.



Tenemos un trabajo de comunicación muy importante que es la publicación de plegables y de folletos, organización de exposiciones itinerantes y se utiliza sobretodo la emisora local de radio y en Ghardaïa se tiene un programa de radio para escuchar las opiniones de la gente y para responder en directo las inquietudes. En el primer programa yo fui el animador pero no fui bienvenido porque la población estaba muy desconfiada ya que creía que yo les decía mentiras ya que no creían que el patrimonio fuera fuente de riqueza. Pero con la perseverancia y el trabajo continuo y educativo se logró la confianza de los habitantes y ahora la demanda para nuestra presencia es muy importante.

### PROGRAMA DE PROTECCIÓN Y PUESTA EN VALOR DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO DEL VALLE DE M'ZAB

Esta máquina empezó hace aproximadamente 15 años y actualmente es todo el Ministerio el que contribuye a la conservación del patrimonio, porque la restauración de este patrimonio ha sido posible gracias al apoyo financiero del mismo gobierno argelino a través de programas de recuperación del hábitat tradicional.

#### Revisión del PDAU y puesta en marcha de PSPPMV

#### Establecimiento de una institución responsable de supervisar el PPSMV - OPVM

Hay aquí varios momentos, en un primer momento la gente interviene con sus opiniones sin existir un organismo, pero luego se crea una institución para crear las sinergias de intervención que agrupe los esfuerzos para que el interés y los objetivos de este trabajo se vuelvan palpables entonces la Oficina tiene actualmente un rol de catalizador entre los diferentes proyectos.

Aquí a través de nuestras acciones desde el 2005, se ha implementado una nueva herramienta de gestión.

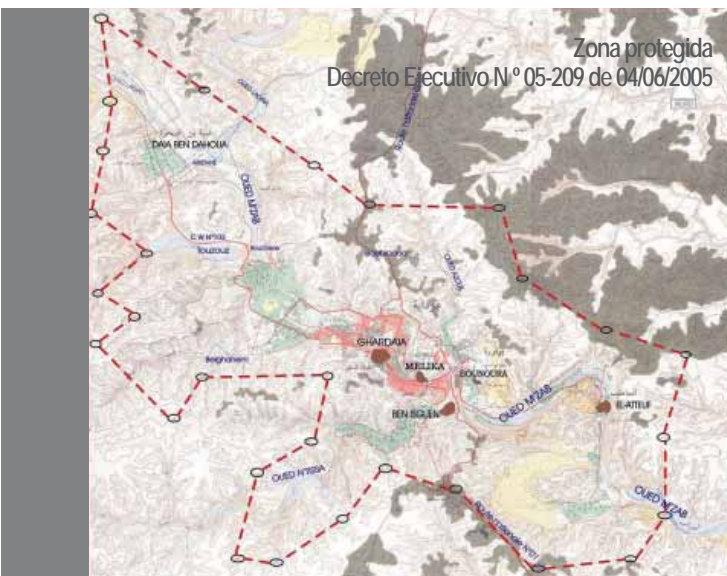
#### PLAN PERMANENTE DE PROTECCIÓN Y PUESTA EN VALOR (PPSMVSS)

Se lanzo un concurso internacional para elaborar el Plan que cubre 60,000 km<sup>2</sup>, hay un aeropuerto, una zona comercial, una zona de viviendas, es un complejo. Estamos en la fase del diagnóstico en este momento ya vamos a trabajar sobre mapas satelitales y vamos a movilizar nuestros recursos para llevar a buen término este proyecto que será finalizado dentro de dos años. Es un Plan que tiene carácter permanente y que tiene una duración de vida de 20 años.



### Contenido de PPSMVSS

- 1 La informe de presentación que pone en evidencia el estado actual de los valores arquitectónicos, urbanos y sociales para los cuales se determinó el área de protección y establece las medidas adoptadas para su conservación y puesta en valor.
- 2 El reglamento que fija las normas generales de utilización del suelo y las servidumbres, así como las operaciones contempladas en el contexto de la puesta en valor tal como se especifica en el artículo 2 del presente decreto.  
El reglamento también podrá, según corresponda, las disposiciones del párrafo 1 del artículo 18 del Decreto Ejecutivo N° 91-178, de 28 de mayo de 1991.
- 3 Los anexos que incluyen gráficos que muestran las condiciones establecidas en el Reglamento y muestra también las áreas homogéneas. También se incluyen piezas escritas en la lista no exhaustiva que tenemos a continuación:
  - a Mapa de ubicación. Escala de 1/2.000 1/5.000 en
  - b Levantamiento topográfico. Escala 1 / 500 y 1/1.000
  - c Mapa de las limitaciones geotécnicas
  - d Mapa de servidumbres. Escala 1 / 500 y 1/2.000
  - e Estado de conservación se indique el grado, naturaleza y causas de deterioro de los edificios y las zonas sin desarrollar. Escala 1 / 500 y 1/1.000
- 15 Estudio histórico que muestra:
  - Las diferentes fases de la evolución del área protegida y su entorno inmediato;
  - El o los reglamentos que habían apoyado la formación y transformación de la o de las zonas que comprende el área protegida;
  - Los materiales y técnicas de construcción comúnmente visto en los componentes minerales de la o de las zonas del área protegida;
    - Métodos, técnicas y redes de abastecimiento de agua y de riego;
    - Modo de evacuación y eliminación de residuos sólidos y aguas residuales;
    - Métodos, técnicas y redes de evacuación de aguas residuales y pluviales.
 Este estudio debe ir acompañado de una breve cronología de acontecimientos históricos, especialmente aquellos que han tenido una influencia en la configuración actual del área protegida.



16 El análisis tipológico, establecido sobre la base de los estudios históricos y aquellos identificados dentro o fuera del área protegida que caracteriza a las tipologías de los edificios, destacando las técnicas y materiales de construcción, así como los componentes morfológicos que caracterizan el saber hacer tradicional local.

El PPSMVSS se desarrolla en tres fases:

Fase 1: diagnóstico y si es necesario proyecto de emergencia.

Fase 2: análisis histórico y tipológico y el proyecto de PPSMVSS.

Fase 3: redacción final del plan permanente de protección y puesta en valor de áreas protegidas.

### ACCIONES Y PROYECTOS REGIONALES

Aparte de estos proyectos locales es muy importante señalar que hay proyectos regionales que no se deben subestimar, son proyectos de cooperación, gracias a la cooperación a nivel nacional y a la UNESCO que se ha implicado en estas acciones y estas instituciones como la Unión Europea y el PNUD.

Proyectos:

- Museos sin fronteras "Itinerario cultural; agua y arquitectura del desierto".
- Establecimiento de un sistema cultural territorial en el valle de M'zab:
  - Casa de las artesanías tradicionales.
  - Itinerario histórico y cultural del valle de M'zab.
- Los Itinerarios Culturales del Sahara, la Ruta de la Sal con UNESCO, la Ruta de las Medinas con el PNUD que uniría Marruecos, Argelia y Túnez, la Ruta del Oro, la Ruta de las Hierbas, Itinerario de la Cultura Ibadhite, etc.
- Las Rutas de Ksour.
- Desarrollo del ecoturismo y el agroturismo en el M'zab (red de casas del palmeral).

### ITINERARIO HISTÓRICO Y CULTURAL EN EL M'ZAB

Uno de los últimos proyectos de cooperación ha sido la implementación de los itinerarios históricos y culturales en el valle del M'Zab, los cuales valorizan los diferentes aspectos del patrimonio cultural del valle, y el gobierno argelino ha tomado a su cargo este proyecto con la construcción de un centro de interpretación del patrimonio, un museo de artesanías y una serie de proyectos que están en curso actualmente.



Es un itinerario que está organizado por temas, que afecta al conjunto de componentes del patrimonio material e inmaterial, "los recursos culturales territoriales" del Valle.

**DINAMIZACIÓN E IMPLICACIÓN DEL MOVIMIENTO ASOCIATIVO**

Los trabajos que se han hecho con los habitantes en Aulas taller y también en los itinerarios culturales con los habitantes de la región de Rabayá y se ha recuperado 25 milies que han formado y se ha recorrido 3,000 km para crear solidaridad entre las diferentes comunidades y las diferentes regiones y para desarrollar todo este programa, se hizo un trabajo de aproximación y la edición de unos folletos en lengua árabe destinados a la población, son plegables muy sencillos que explican el proceso de la restauración y el uso de los materiales, el conocimiento de la vivienda tradicional y el reglamento tradicional.

Las fiestas populares son también elementos muy importantes que nosotros tenemos en cuenta y conjuntamente con la Oficina del Valle, se organiza por ejemplo un concurso de tapices y se otorgó un premio.

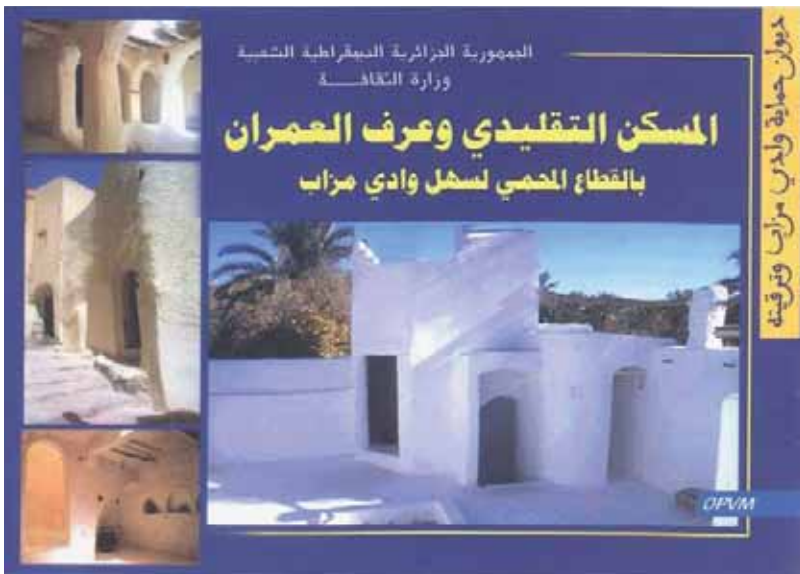
**PUBLICACIONES "FOLLETOS Y AUDIOVISUALES"**

Tenemos un trabajo de comunicación muy importante que es la publicación de plegables, de folletos, organización de exposiciones itinerantes y se utiliza sobretodo la emisora local de radio y en Ghardaïa se tiene un programa de radio para escuchar las opiniones de la gente y para responder en directo las inquietudes. En el primer programa no fuimos bienvenidos porque la población estaba muy desconfiada ya que no creían que el patrimonio fuera fuente de riqueza. Pero con la perseverancia y el trabajo continuo y educativo se logró la confianza de los habitantes y ahora la demanda para nuestra presencia es muy importante.

**LAS INUNDACIONES DEL 01/10/2008**

Las inundaciones que son uno de los puntos débiles de nuestro territorio, la creciente. El agua siempre nos ha dado la vida pero esta vez el agua nos hizo mucho daño, hubo 50 victimas.

Debemos decir que no es un "error natural" es un error nuestro que todavía no sabemos manejar, las zonas inundables. Es necesario enseñar a los habitantes que hay que respetar la naturaleza para que estos hechos no se vuelvan a producir.





REFLEXIONES



## MESA DE DEBATE 1: LA GESTIÓN DE LOS PAISAJES CULTURALES

La gestión es el proceso de organizar y administrar recursos de manera tal que se pueda culminar todo el trabajo requerido en el proyecto dentro del alcance, el tiempo, y coste definidos. Un proyecto es un esfuerzo temporal, único y progresivo, emprendido para crear un producto o un servicio también único. En este caso se trata de la gestión de una estructura operativa que permita el adecuado funcionamiento, reconocimiento, desarrollo y sostenibilidad de un paisaje cultural en beneficio de sus comunidades.

La mesa fue dividida en tres subgrupos:

**Gestión Multisectorial**, entendida como la identificación de actores y la organización y coordinación de su participación en la gestión del paisaje cultural.

**Políticas públicas**, entendidas como el conjunto de acciones establecidas por los gobiernos centrales, regionales y municipales aplicados a través de las diversas instituciones del Estado con el objeto de ayudar a consolidar la propuesta y posterior gestión de un paisaje cultural.

**Participación social**, entendida como la capacidad de la comunidad de incidir en forma organizada y legítima en la toma de decisiones para asegurar una gestión sostenible del paisaje cultural. Debe diferenciarse entre la participación para la toma de decisiones y los procesos de socialización orientados solo a proveer información.

### REFLEXIONES

#### Gestión Multisectorial

- La gestión de un paisaje Cultural es un proceso complejo y amplio que requiere un enfoque interdisciplinario y participativo pero claramente liderado y coordinado por una institución u organismo con la capacidad y los técnicos de base necesarios para coordinar todos los esfuerzos y enlaces entre instituciones y sectores.
- Para tener plena claridad del papel de cada parte en la gestión del paisaje cultural es necesario elaborar un mapa de trabajo donde se identifiquen sectores, actores, responsabilidades, nivel de participación y técnicos o enlaces institucionales que serán los interlocutores a lo largo de todo el proceso de gestión.
- Se debe plantear un esquema o espacio de reunión y discusión continua, permanente y productiva bajo la forma de comité, consejo, comisión o foro, con calendario, registro de participación, aportes y acuerdos. La interacción constante, el orden, documentación y la retroalimentación permiten ir generando unas bases sólidas al proceso.
- La retroalimentación de experiencias y lecciones aprendidas permitirá una mejor identificación y caracterización de los nuevos paisajes culturales y por lo tanto la conformación de una red de actores del Paisaje Cultural ayudaría sustancialmente a este objetivo. Un proceso sistemático y continuo para evaluar comparativamente los productos, servicios y procesos de trabajo conduce a mejores resultados.
- La mejor forma de aglutinar y mantener un acompañamiento continuo de todos los actores involucrados es la de definir una clara visión y objetivos del Paisaje Cultural y resaltar el interés común que permita un trabajo coordinado. Esta visión debe tener un enfoque integral que englobe y relacione aspectos tangibles e intangibles del paisaje y debe tener como objetivo la mejora la calidad de vida de los habitantes, proteger los valores culturales y proteger o recuperar la condición ambiental con miras a las futuras generaciones.

- Para realizar la adecuada planificación de un paisaje cultural se debe contar con las herramientas aplicadas en la ordenación del territorio que definan los usos, densidades, límites de crecimiento y parámetros de intervención en el territorio que aseguren un adecuado equilibrio entre crecimiento, habitabilidad y paisaje cultural.
- Es necesario realizar una adecuada caracterización del paisaje cultural con el fin de adaptar las estrategias a cada caso. Por ejemplo, los recursos que pueda generar un paisaje cultural fósil (sin comunidad) deben repercutir en beneficio de las comunidades aledañas.

### Políticas Públicas

- El concepto de paisaje cultural requiere ser incorporado dentro de la legislación, normativas y reglamentación del Estado, de tal forma que alcance el suficiente respaldo jurídico que brinde facilidad y eficacia a las acciones en función de su defensa. El tener claridad en este sentido facilitaría la coordinación entre administraciones locales y centrales.
- La financiación sostenida a lo largo del tiempo es un factor determinante en el éxito de la gestión en un paisaje cultural y por lo tanto debe ser considerado en todas sus etapas: planteamiento preliminar, conformación del grupo técnico de trabajo, investigación, procesos participativos, formulación de resultados, difusión, proyectos acciones y monitoreo y evaluación. Para esto puede considerarse la interacción de fondos públicos, privados, cooperación internacional y ONGs.
- Fomentar que los recursos e inversiones derivados de la gestión del paisaje cultural se inviertan en el mejoramiento de las condiciones de vida de la población.
- Las políticas públicas deben garantizar:
  - o El acceso y el disfrute de la población a los paisajes culturales.
  - o La incorporación del paisaje en la planificación territorial y urbanística.
  - o La aplicación de instrumentos como la catalogación, los planes especiales de manejo y protección, los estudios de impacto, etc.
- La complejidad de los paisajes culturales conlleva la necesidad de coordinar la planificación de las políticas sectoriales que inciden en esos ámbitos territoriales; y cuando la delimitación de los paisajes culturales trasciende la división administrativa territorial se debe coordinar las políticas públicas de los diferentes entes territoriales.





### Participación Social

- Es un medio para asegurar el sentido de pertenencia de los diferentes actores en la gestión del paisaje cultural, entonces es un factor indispensable para la sostenibilidad de la gestión del patrimonio cultural. Se tiene que identificar un punto en común entre todos los actores alrededor del cual se debe definir la visión de desarrollo de la región que involucra al paisaje cultural.
- Incentivar todo lo que son iniciativas locales: fortalecimiento de las capacidades locales para contrarrestar las acciones que se originen en aquellos sectores que tienen mayores influencias políticas y/o económicas.
- Formación y la educación de la comunidad para la valoración del paisaje en todos los niveles sociales, culturales, económicos y ambientales como estrategia para evitar el riesgo de continua destrucción del patrimonio en los paisajes culturales.
- Promover la sensibilización de las instituciones con respecto a la protección del paisaje cultural.
- Deben ponerse en marcha acciones de capacitación en métodos de participación social, teniendo en cuenta los roles de cada uno de los actores.

### MESA DE DEBATE 2: IMPACTOS Y AMENAZAS EN EL PAISAJE CULTURAL

La preservación de un paisaje cultural es una tarea compleja, y para garantizar su conservación se debe involucrar a todos los sectores que participan en su gestión y a las comunidades que habitan en el mismo. La participación activa permitirá la identificación acertada y específica de aquellas amenazas que representan un impacto negativo en los paisajes culturales; de esta manera se generarán las estrategias necesarias para contrarrestarlas fortaleciendo así su conservación.

El valor del paisaje está en la capacidad de sostenerse en el tiempo, sabiendo conjugar y gestionar el carácter de contenido y contenedor de una o varias actividades económicas generadoras de recursos.

La mesa fue dividida en tres subgrupos:

**Turismo, usos y ocupación del suelo:** La informalidad que conduce a la ocupación irracional del suelo, la ausencia de normatividad, la explotación irracional de recursos naturales, el uso intensivo y descontrolado del turismo, el abandono o cambio de actividades productivas ocasiona una sustitución de la base económica de la comunidad con una consecuente exclusión del desarrollo local.



**Progreso, identidad y paisaje cultural:** En muchos casos existe una reñida contraposición entre lo que se entiende por progreso y modernidad cuando esta se superpone de tal manera a los valores culturales identitarios de un paisaje cultural que pone en riesgo su sostenibilidad, lo que puede traer como consecuencia un proceso de transculturización y la pérdida de tradiciones que identifican este paisaje cultural.

**Impacto Medioambiental y Desastres Naturales en el Paisaje Cultural:** El paisaje, dependiendo de su ubicación, puede estar en riesgo permanente por la presencia de fenómenos naturales como, actividad sísmica, aluviones, inundaciones, huracanes, heladas, sequías, etc., o fenómenos biológicos como plagas, epidemias, etc.; pero también los fenómenos más determinantes de riesgo son aquellos ocasionados por el hombre (antrópicos) y uno de los más importantes es la contaminación que ha traído como consecuencia el llamado cambio climático.

El medioambiente es un factor determinante del paisaje cultural, de su conocimiento y conservación depende la subsistencia del paisaje.

## REFLEXIONES

### Turismo

- Promoción de un turismo responsable, a escala y sostenible en los territorios identificados como paisaje cultural.
- Fortalecimiento del marco y capacidad institucional para una gestión responsable del turismo como política pública.
- La debilidad en la normativa de la calificación del suelo puede generar fragmentaciones del paisaje y cambios de las actividades tradicionales. Para mitigar estos cambios se deben desarrollar planes integrales de manejo de los paisajes culturales (herramientas, instrumentos, indicadores) determinando el uso de suelo y los potenciales turísticos, dentro de un plan general de ordenamiento territorial. Estos deben incluir también Planes de gestión ambiental para mitigar el impacto de la actividad turística (medio ambiente, manejo de desechos, recurso agua).
- Reglamentaciones y establecimiento de códigos y parámetros mínimos para el desarrollo de la actividad turística.
- Ante la falta de un instrumento legal que regule las actividades dentro de áreas vulnerables, es importante promover normativas de protección en los paisajes naturales y culturales en peligro de destrucción.
- La debilidad o falta de gestión comunitaria puede concluir en la pérdida de los valores culturales y disociación de las poblaciones. Las iniciativas turísticas (grandes inversionistas) generalmente se dan al margen de las comunidades y existe una distribución desigual de los recursos generados de la actividad turística, por lo que es necesario fomentar, a partir de la apropiación, la promoción participativa en:
  - o Formulación de planes sectoriales de desarrollo turístico.
  - o Formulación de planes de gestión comunitaria para canalizar la oferta turística de los territorios.
  - o Promover pequeñas empresas turísticas comunitarias (hotelero, gastronómicos, etc.).
  - o Mejoramiento de los servicios y de la infraestructura básica para el fortalecimiento de la oferta turística priorizada.
  - o Capacitación a la ciudadanía y al empresariado turístico.
  - o Dotar de recursos para mejorar la infraestructura turística existente.
  - o Mecanismos comunitarios de auditoría social.
- Necesidad de capacitación en el conocimiento y uso de canales de comercialización de la oferta turística para poder formular políticas de mercadeo dirigidas a segmentos específicos.

- Respetar la capacidad de acogida: supeditar la demanda a la oferta turística.
- Vinculación de la universidad para trabajar en análisis profesionales de la relación turismo – paisaje cultural.
- Difusión de buenas y malas prácticas (experiencias conocidas) de turismo y paisajes culturales.

#### Progreso, Identidad y Paisaje Cultural

- El progreso debe ser regulado y dirigido al servicio de la población. Toda medida de progreso debe respetar la relación de la comunidad con su territorio.
- Una correcta planificación y gestión de un paisaje cultural debe consolidar la autoestima y bienestar de la comunidad. Debe existir una normativa que proteja los valores identitarios. Se deben fortalecer las capacidades de planificación para mitigar los impactos negativos del progreso.
- La debilidad institucional influye en la vulnerabilidad de los paisajes.

#### Impacto Ambiental

- El impacto ambiental se debe abordar desde dos perspectivas: medioambiental y antrópica (derivada de la actividad humana).
- Promover la sensibilización de la población y de las instituciones con respecto a la protección del paisaje natural.
- Considerar que el crecimiento poblacional descontrolado puede generar un fuerte impacto medioambiental (residuos, ocupación del territorio, etc.). Se debe tener en cuenta que la presencia de grandes bolsas de pobreza puede generar impactos negativos en el paisaje natural si genera una sobreexplotación de sus recursos.
- Considerar que la capacidad de carga medioambiental (explotación de recursos naturales) del paisaje natural es limitada. Considerar el nivel de fragilidad del medio natural y buscar el equilibrio y sostenibilidad del paisaje cultural en su conjunto.
- En los paisajes culturales productivos es necesario evaluar el impacto de las técnicas tradicionales frente a tecnologías aplicadas en términos de sostenibilidad ambiental (gestión del agua, medios mecánicos, etc.).
- Considerar la gestión de riesgos o desastres naturales en la planificación territorial (ordenamiento territorial). Fomentar una cultura de gestión y prevención de riesgos con la comunidad frente a desastres naturales.
- Los fenómenos y eventos asociados al cambio climático se han acentuado en forma recurrente y en algunos casos amenazan la integridad del paisaje cultural. En este sentido es imprescindible incorporar los enfoques de adaptación al cambio climático en la gestión del paisaje cultural y generar sinergias con los programas y financiamientos destinados a este efecto.



...Melgar

Oscar Arango Gavira  
COLOMBIA

Near Dobos  
OTC PER DOMINICANA

Marta Rubio Marin  
OTC BOLIVIA

# RESULTADO DE LA ENCUESTA



Para conocer la opinión de los participantes sobre los diferentes aspectos de la organización del I Encuentro - Taller sobre Paisajes Culturales, el Programa P>D realizó una Encuesta el 22 de octubre, último día de la reunión.

El objetivo principal es conseguir a través de sus opiniones y sugerencias, mejorar día a día en la organización y conocer los temas de interés para futuros encuentros.

Fueron 36 el número de participantes que respondieron a la encuesta.

## PERFIL DE LOS ENCUESTADOS

### Profesión:

Arquitecto/a	41,9%	Ingeniero/a	5,4%	Ingeniero Agrónomo	2,7%
Arqueólogo/a	2,7%	Sociólogo/a	2,7%	Gestor/a de Patrimonio	2,7%
NC	41,9%				

### Ocupación Actual:

Empleado público	69,5%	Representante político	0%	Consultor/Asesor	25%
NC	5,5%				

### Sub región de residencia:

América del Sur	50%	Centroamérica y Caribe	30,6%	Otros	13,9%	NC	5,5%
-----------------	-----	------------------------	-------	-------	-------	----	------

## VALORACIÓN GENERAL DEL ENCUENTRO

Excelente	50%	Adecuado	49,9%	Regular	0,1%	Malo	0%
-----------	-----	----------	-------	---------	------	------	----

### Comentarios/Aspectos destacados:

De la organización y desarrollo del Encuentro

- La agenda, los organizadores, participantes y temática.
- Excelente organización, y diversidad de ponencias.
- Calidad de los ponentes seleccionados.
- La discusión en las mesas de debate.
- Se valora la composición de la sala, facilitó la discusión.
- Logró los objetivos y cubrió las expectativas en todos los niveles.
- Existió mucha presión con el tiempo.

### Valoración como espacio de encuentro

- El intercambio de experiencias y la oportunidad de reflexionar sobre estos procesos es sumamente fructífera.
- Varios países, varias culturas, muchas ideas.
- Integración de diversas regiones en torno a un tema común.
- Posibilidad de conocer otras experiencias y de comentar aspectos que afecten la realización de actividades asociadas.
- Nuevos conocimientos, respaldo teórico práctico a actividades que se vienen realizando.
- Posibilita un encuentro práctico a nivel de participantes con poder de convocatoria y/o decisión en sus ámbitos correspondientes.

**Valoración del tratamiento dado al tema objeto del Encuentro**

- Se trata de un tema novedoso vinculado a la gestión del patrimonio y desarrollo cultural.
- Presentación de experiencias variadas. Diversidad de la temática expuesta.
- El tema y contenidos son importantísimos debido a la condición de emergencia en que se encuentran muchos de los territorios donde interviene la cooperación que debe ser un referente positivo de intervención.
- Claridad de las exposiciones y los debates.
- Actualidad del tema.
- Actualización de los profesionales.
- El tema es de importancia y prioridad pero no fue debatido suficientemente.
- El tema ha sido tratado en forma elemental. Faltó profundidad.
- Se valora la interdisciplinariedad en el Encuentro.

**Valoración de la logística**

- Muy buen nivel de las instalaciones Centro de Formación y prestaciones.
- El lugar y la atención.

**¿Cuáles son los aspectos del Encuentro que más le han satisfecho?**

- El contenido del Encuentro y la riqueza en la diversidad de ponencias y opiniones.
- La seriedad y la claridad en las exposiciones que posibilitan apropiarse del conocimiento y experiencias transmitidas.
- El tema desarrollado, la posibilidad de intercambio y los conocimientos compartidos.
- La exposición de experiencias en proyectos en América Latina y la aportación de Argelia al Encuentro.
- Las ponencias de Joaquín y Pedro son las que más me han gustado. Además la diversidad de casos hizo que aclarara más el tema, que me ha dejado fascinada.
- Los aportes en ideas y comentarios.
- Mesas de debate sobre temáticas específicas fueron enriquecedoras.
- Su metodología, que analiza teóricamente y luego llega a casos concretos.
- La valoración de lo que constituye el Paisaje Cultural, creo que se cumplió el objetivo.
- Programa y nuevos contactos.
- Lo relativo a la presentación de algunos ejemplos de gestión de paisajes culturales y la deducción de orientaciones metodológicas para su abordaje.
- Conocer los proyectos que se realizan en los paisajes culturales, sus fortalezas y debilidades.
- Las ponencias sobre paisajes que han vencido condiciones adversas como las montañas y el desierto: Colca y Argelia.

**En cuanto a la participación**

- Que hayamos contado con la representación de tantos países, viendo así las variadas realidades y escalas a lo largo de Iberoamérica y África del Norte.
- La pluralidad de los asistentes y la ciudad.
- Variedad de culturas con diferentes puntos de vista.
- El intercambio sobre los distintos "haceres".

**En cuanto a la organización**

- La organización, el ambiente amigable y algunas presentaciones concretas, aparte de la academia.
- Entrega previa de resúmenes.

**¿Cree pertinente la realización de estos Encuentros?**

Si 100%                      No 0%                      NC 0%

**¿Con que frecuencia?**

Cada 2 años 19,5%                      Anual 55,5%                      2 por año 5,5%                      NC 19,5%

**VALORACIÓN DEL DESARROLLO DEL ENCUESTRO**

**¿Cómo valora el Programa? (selección de casos)**

Excelente 50%                      Adecuado 44,5%                      Regular 5,5%                      Malo 0%

**Comentarios:**

- Me pareció muy acertada la selección de casos.
- Ampliaría la selección para incorporar una visión generalizada de los paisajes culturales en América Latina para una mayor comprensión de cómo se analiza y cómo se plantea la formulación de un plan de manejo a partir de dichas experiencias.
- Podría hacerse una agrupación temática.
- El programa estuvo enfocado a casos sobre el mismo tema con diferentes matices.
- Ponencias diversas y reflexiones que muestran la capacidad de los ponentes.
- Debería haber una selección de casos con temáticas diversas.

**¿Los casos presentados aportan ideas de interés?**

Si 97,2%                      No 0%                      NC 2,8%

**Comentarios**

- Faltaría complementar un contexto más amplio.
- Excelentes las experiencias, aportaciones para futuros proyectos.
- Tanto los casos "paradigma" como los "desafíos".
- Permite valorar y adoptar experiencias exitosas.

**Número total de ponencias**

Excesivo 5,5%                      Adecuado 91,8%                      Escaso 0%                      NC 2,7%

**Número ideal de ponencias por día:**

Rango propuesto: 4 a 5 ponencias por día.

**Duración de las ponencias**

Excesivo 27,8%                      Adecuado 69,5%                      Escaso 0%                      NC 2,7%

**Duración ideal de cada ponencia**

Rango propuesto: 40 – 45 min

**Comentarios**

- Debe controlarse mejor el tiempo de las ponencias, algunos se excedieron y afectaron el desarrollo del Programa.

**Número total de participantes**

Excesivo 0%      Adecuado 97,3%      Escaso 0%      NC 2,7%

Número ideal de participantes

Rango propuesto: 40 a 45 participantes.

**VALORACIÓN DE LAS MESAS DE DEBATE**

**¿Le parecen pertinentes las mesas de debate o es suficiente el coloquio después de cada ponencia?**

Mesa de debate 89%      Coloquio 5,5%      NC 5,5%

Con respecto a la pertinencia

- Me parecen muy pertinentes, ya que abren un espacio de diálogo más propicio para el debate que los coloquios.
- Excelente oportunidad de que puedan participar todos los asistentes de manera más ordenada y lógica.
- Muy importante como estrategia complementaria. Contribuyen a la continuación del intercambio de experiencias.
- Las mesas son enriquecedoras sin embargo son muy rápidas, entonces se debe tratar de lograr que después del encuentro se completen las reflexiones.
- Es necesario un coloquio después de cada ponencia.

Recomendaciones

- Plantear mesas de debate sobre supuestos prácticos o experiencias concretas.
- Charla corta de introducción al debate. Debería haber una mesa inicial de conceptos.
- Mejor organizadas para aprovechar bien las aportaciones.

**¿Le parecen pertinentes varios grupos de debate con subtemas o le parece mejor una sola mesa general de debate?**

Subtemas 86,2%      Una sola mesa 8,3%      NC 5,5%

Comentarios

- Sería interesante dedicar más tiempo al Plenario para que no se quedara la discusión del subtema en el grupo.
- Se sugiere mayor número de mesas y menor cantidad de integrantes.
- Discusión en forma de Plenario desde el comienzo con una relatoría final.

**¿Los debates estuvieron bien organizados y estructurados?**

Si 63,9%      No 8,3%      Falto orden – mejorar 5,5%      NC 19,4%

Comentarios

- Faltó un poco de orden y capacidad de síntesis.
- Falta claridad en los objetivos.
- Se echó en falta un guión orientativo que permitiera guiar el debate y que ayude a los grupos a que estructuren los informes de manera similar.
- Faltó orientar el debate en Plenaria a los objetivos específicos, en cierto momento fue una discusión general.



- La primera mesa si, la segunda menos.
- La división temática no fue buena.
- No veo reflejadas mis propuestas.

#### Observaciones a tener en cuenta

- Sería recomendable definir con antelación las mesas de trabajo, temas a tratar, duración, metodología e integrantes, al menos un día antes de las mismas.
- Orientar el debate hacia la búsqueda de soluciones o de propuestas.
- Mejorar la explicación de la metodología.

#### ¿Se profundiza en los temas? ¿Es una oportunidad para la reflexión colectiva?

Si 66,7%                      No siempre 8,3%                      NC 25%

#### Comentarios

- Es una oportunidad de reflexión.
- No es posible profundizar porque los tiempos son muy ajustados pero es una oportunidad de reflexión y de compartir inquietudes.
- Es una oportunidad sin embargo debe optimizarse el proceso de síntesis posterior.
- Excelente oportunidad.

### MESA REDONDA ABIERTA AL PÚBLICO

#### ¿Como valora la Mesa Redonda Abierta al Público?

Excelente 30,7%                      Regular 55,5%                      Sin interés 8,3%                      NC 5,5%

#### Comentario

- Se planteó muy relacionada a la actividad de la mañana. El público no creo que haya podido seguir la información presentada, había mucha mención de la mañana.
- Algún ponente repitió la misma información que la mañana.
- No trató los temas en forma clara y simple, para facilitar la comprensión del público no especializado. Estuvo muy técnica.
- No hubo mucha asistencia de gente fuera del evento. Poca participación de la comunidad.
- Parece que no hubo mucha difusión.
- Si bien es una buena idea no supuso un nuevo debate.
- Extensión de ponencias limitó el debate en el auditorio.
- La disposición – auditorio impide una participación más activa.
- No se planificó, no aprovechándose.

### OTROS COMENTARIOS Y SUGERENCIAS

#### ¿Algún aspecto a mejorar para el próximo Encuentro?

##### En el aspecto logístico

- La traducción dejó mucho que desear y los colegas de Argelia lo resintieron.

##### En el aspecto organizativo

- Recopilar material bibliográfico no solo de los ponentes sino también de todos los asistentes que puedan aportar para el conocimiento del tema.
- Mejorar planificación de las mesas de trabajo.

- Mejorar Mesa Abierta al público.
- Propiciar un espacio para el mayor reconocimiento de los participantes.
- Involucrar otras disciplinas que estén vinculadas a los paisajes culturales.
- Limitar bien el tiempo de las ponencias.
- Hacer algunos recorridos como ejercicio del encuentro. Visita técnica.

#### Ponencias

- Debería abordarse casos emblemáticos y experiencias piloto.
- Más casos diferenciados para comparar.
- Abordar diferentes contextos y retos geográficos. Si es posible más casos de África.
- Dado que todos los participantes trabajamos con AECID y seguimos una misma orientación, los encuentros futuros deberían ser más autocríticos, auto evaluativos.
- Las ponencias deben tener más elementos de análisis y reflexión y menos relato descriptivo.

#### Mesas de debate

- Mejorar la temática de las mesas de debate.
- En las mesas de debate, ampliar los tópicos. Que los participantes propongan los temas a debatir.
- Incorporar la teoría y la práctica con enfoques multidisciplinares, se perdió tiempo tratando de reinventar definiciones.

#### Mesa pública

- En la Mesa Pública, ofrecer una breve introducción de la temática para poner en tema al público.

#### Otras actividades

- Facilitar la visita a la ciudad Cartagena de Indias.

#### ¿Alguna sugerencia en cuanto a la temática para un próximo Encuentro?

- Trabajar puntualmente en la identificación de los paisajes culturales, según clasificación UNESCO.
- Políticas de ordenamiento territorial en los paisajes culturales.
- El arte del paisaje.
- Partir de resultados previos en mesas anteriores.
- Paisajes Culturales y Gobernanza o Paisajes Culturales y Administración del Territorio.
- Puntualizar más en la gestión: planificación, marco jurídico, mecanismos de gestión, evaluación.
- Avances en la participación ciudadana en la gestión de los paisajes culturales.
- Políticas públicas para la gestión del paisaje cultural. Instrumentos y procedimientos.
- Preparación de expedientes para candidatura a Patrimonio mundial UNESCO.
- Turismo y Paisajes Culturales.
- Darle continuidad a los temas tratados en este encuentro.
- Metodologías participativas (oficina práctica).
- Universidades y centros de investigación que trabajan con el tema del paisaje cultural.

#### ¿Alguna sugerencia en cuanto a la selección de participantes?

- La gestión del paisaje cultural es multisectorial, por lo tanto debe asegurarse que participen todos los profesionales involucrados: antropólogos, historiadores, sociólogos, ingenieros, agrónomos, etc.
- Procurar cubrir todo el ámbito latinoamericano.

- Sumar a los habitantes de las comunidades involucradas en el paisaje cultural.
- Cámaras de turismo, ministerios o institutos de turismo.
- Faltaron geógrafos, pioneros en el estudio del paisaje.
- Aumentar los participantes con capacidad de tomar decisiones. Gobierno central y local.
- Participación de universidades, centros de investigación, ONGDs relacionadas con el tema.

#### Otros comentarios

- Excelente en todo sentido.
- Estos encuentros deben tener la posibilidad de ser estratégicos para que los gobiernos locales tengan en cuenta los resultados y las propuestas.
- Realizar mesas de discusión permanente vía electrónica.
- Me encantó!! Voy eufórica de alegría, llena de ideas y con ganas de implementarlas en proyectos que llevo. ¡Gracias!!
- Agradecimiento a la AECID por permitirme participar, la Red Alma Mater estará abierta a concertar proyectos de interés común.
- Felicitaciones AECID!!



# ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS



### MESA REDONDA ABIERTA AL PÚBLICO 19 DE OCTUBRE DE 2010.

Ponentes: Joaquín Sabaté (España), Tomás Martínez (Costa Rica), Juan Luis Isaza (Colombia), Pedro Salmerón (España) y Amparo Gómez-Pallete (Moderadora).



### PRESENTACIÓN DE LIBROS DEL PROGRAMA P>D:

- Plan Misiones - Rehabilitación Integral de la Misiones Jesuíticas de la Chiquitanía.
- Memoria del Encuentro sobre Gestión de Centros Históricos 2009.



## MUESTRA DE LOS PROYECTOS SOBRE PAISAJES CULTURALES QUE EL PROGRAMA P>D PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO APOYA EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE.

Título: "Paisajes Culturales, el patrimonio cultural como un recurso para un desarrollo sostenible".





# DIRECTORIO





**ARGELIA**

**Younes Babanedjar**  
Oficina de Protección y Promoción del  
Valle del M'Zab  
Director  
32, Rue de la Palestine  
47000 - Ghardaia  
Tel. +213 29 884454  
Fax +213 29 882548  
opvm@mculture.gov.dz

**Zouhir Ballalou**  
Dirección de Cultura de la Wilaya de Ghardaia  
Director  
BP 448 CTR  
47000 - Ghardaia  
Tel. +213 29 885451  
Fax +213 29 885453  
dcw-ghardaia@m-culture.gov.dz

**ARGENTINA**

**María Andrea González**  
UCES - Universidad de Ciencias Empresariales  
y Sociales  
Titular de Cátedra "Patrimonio Turístico  
Nacional" - Paraguay 1338  
C1061A BA - Buenos Aires  
Tel. +54 48090007  
andrea.gonzalez.arq@gmail.com

**BOLIVIA**

**Jorge Marcelo Vargas Pérez**  
Plan Misiones  
Director Ejecutivo  
Av. Santa Cruz esq. Murillo,  
San Ignacio de Velasco - Santa Cruz  
Tel. +59 13 9622257  
Fax +59 13 9622257  
plan\_misiones@yahoo.com

**José Franklin Subirana Rivero**  
Centro de Investigaciones Arqueológicas de  
Samaipata  
Director Ejecutivo  
Calle Bolívar esq Av. Ponce Sanjinez  
1577 - Samaipata  
Tel. +59 13 9446065  
Fax +59 13 9446065  
ciaselfuerte@cotas.net

**Marta Rubio Marín**  
AECID - Bolivia  
Coordinadora del Programa Patrimonio para  
el Desarrollo  
Avenida Arce 2856  
La Paz  
Tel. 591 2 2433515  
Fax +591 2 2433423  
marta.rubio@aecid.bo

**BRASIL**

**Abadia Maria Oliveira**  
Atelier Dos Anjos  
Artesana Docente  
Rua das Palmeiras, Q.09 Lote 14B Sector  
Marista  
76680000 - Itapuranga  
Tel. +55 62 96152610  
abadiamaria@hotmail.com

**CHILE**

**Fernando Patricio Vergara Benítez**  
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso  
Conservador Fondo Histórico Patrimonial  
Avda. Brasil 2950, oficina 121  
2374631 - Valparaíso  
Tel. +56 322273269  
fernando.vergara@ucv.cl

**María Ernestina Cortés Albor**  
Consejo de Monumentos Nacionales de Chile  
Jefa de Oficina Provincial El Loa  
Ignacio Carrera Pinto 561,  
San Pedro de Atacama  
Tel. +56 5585 12 77  
ecortes@monumentos.cl

**COLOMBIA**

**Adriana Gómez Alzate**  
Universidad de Caldas  
Docente de Tiempo Completo. Departamento  
de Diseño  
Calle 65 N° 2610  
Manizales  
Tel. +57 6 8781500  
Fax +57 6 8781501  
adriana.gomez@ucaldas.edu.co

**Fabio Rincón Cardona**

Universidad Nacional de Colombia - Sede  
Manizales  
Director Cátedra de UNESCO - Gestión Integral  
de Patrimonio  
Cra 27 N° 6460 - Campus Palogrande  
Bloque I Of. 403  
Manizales  
Tel. +57 6 8879333  
Fax +57 6 8879333  
cunesco\_man@uanl.edu.co

**Gabriel Omar Prieto Ospina**

Ministerio de Cultura  
Profesional Especializado - Dirección de  
Patrimonio  
Carrera 8 N° 8-43  
Bogotá, D.C.  
Tel. +57 1 3424100  
Fax +57 1 3816382  
goprieto@mincultura.gov.co

**Germán Antonio Bustamante Patrón**

Escuela Taller Cartagena de Indias  
Director  
Getsemani, calle del Guerrero 2964  
Cartagena de Indias  
Tel. +57 5 6640855  
Fax +57 5 6640855  
general@etcartagena.org

**Juan Luis Isaza Londoño**

Ministerio de Cultura  
Director de Patrimonio  
Carrera 8 N° 8-43  
Bogotá, D. C.  
Tel. +57 1 3424100  
Fax + 57 1 3816382  
jisaza@mincultura.gov.co

**Luis Villanueva Cerezo**

AECID - Colombia  
Coordinador Programa Patrimonio para  
el Desarrollo  
Carrera 11 A No. 93 -67 piso 3  
Bogotá  
Tel. +57 1 7441001  
Fax +57 1 7441016  
luis.villanueva@aacid.org.co

**Oscar Arango Gaviria**

Universidad Tecnológica de Pereira  
Coordinador de Proyectos Regionales. Paisaje  
Cultural Cafetero  
Dirección UTP, La Julia  
Pereira  
Tel. +57 6 3212221  
oscar.arango@almamater.edu.co

**Ramón Gutiérrez Robledo**

Federación Nacional de Cafeteros - Comité  
Quindío  
Coordinador de Programa de Gestión Empresarial  
Cra. 17 No 20-27 piso 4  
Armenia  
Tel. +57 6 7414100  
Fax +57 6 7414358  
ramon.gutierrez@cafedecolombia.com

**Urte Duis**

Universidad del Quindío  
Asesora  
Calle 23N No 2401 - Toledo Campestre  
Armenia - Quindío  
Tel. +57 67 493615  
urteduis@gmail.com

**COSTA RICA****Luis Francisco Corrales Ulloa**

Museo Nacional de Costa Rica  
Arqueólogo, involucrado en la posible candidatura  
del Paisaje Cultural Delta del Diquís  
Avenidas Central y segunda, calles 15 y 17  
7491000 - San José  
Tel. +506 2291 3468  
Fax + 506 2291 3468  
fcorrales@museocostarica.go.cr

**Tomás Martínez Baldares**

Instituto Tecnológico de Costa Rica  
Profesor de Cursos de Urbanismo y  
Ordenamiento Territorial  
Apartado 5251011 - La Y Griega  
San José  
Tel +506 2295 5614  
Fax +506 2295 5607  
tmartinez@cnfl.go.cr

## ECUADOR

**José Mercé Gandía**

AECID - Ecuador

Coordinador del Programa Patrimonio para el Desarrollo.

Montevideo Oe 495 y Luis Dávila (Edificio del Antiguo Hospital Militar - Barrio San Juan)  
Quito

Tel. +593 2 584336

Fax +593 2 584336

elba\_tapia\_1958@hotmail.com

## ESPAÑA

**Amparo Gómez - Pallette Rivas**

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) - Programa Patrimonio para el Desarrollo,

Jefa de Área de Patrimonio

Av. de los Reyes Católicos, 4

28040 - Madrid

Tel. +34 91 5838288

Fax +34 91 5838325

amparo.pallette@aecid.es

**Elena De Mier Torrecilla**

AECID - Programa Patrimonio para el Desarrollo

Apoyo Técnico

Av. de los Reyes Católicos, 4

28040 - Madrid

Tel. +34 91 5823416

Fax +34 91 5838325

rrcc.externo10@aecid.es

**Joaquín Sabaté Bel**

Universidad Politécnica de Cataluña

Catedrático de Urbanismo, Coordinador de

Programas de Doctorado

Balmes 357 2o. 3a.

08006 - Barcelona

Tel. +34 93 4171014

Fax +34 93 4184865

joaquin.sabate@upc.edu

**María Soledad Huamani Mosqueira**

AECID - Programa Patrimonio para el Desarrollo.

Asistencia Técnica

Av. de los Reyes Católicos 4

28040 - Madrid

Tel. +34 91 5823461

Fax +34 91 5838325

rrcc.externo20@aecid.es;

soledad.huamani@gmail.com

**Pedro Salmerón Escobar**

Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico - IAPH.

Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía

Asesor - Colaborador Externo

Calle Cuesta del Pescado 13, 1ªA

18009 - Granada

Tel. +34 95 8229216

Fax +34 95 8229216

pse.arquitecto@gmail.com

## GUATEMALA

**Dafne Edith Domínguez**

Consejo Nacional de Áreas Protegidas CONAP.

Técnica en Ecoturismo

5ta. Avenida 606 - zona 1, Edificio IPM,

5to. Nivel.

01001 - Ciudad de Guatemala

Tel. +502 24226700

Fax +502 22534141

dafne@conap.gob.gt

**José Luis Menéndez Ronquillo**

MANKATITLAN

Director Ecomuseo del Lago de Atitlan

Segundo nivel Biblioteca Municipal

Panajachel - Sololá

Tel. +502 77626250

Fax +502 77621762

josemenendez@consultant.com

**Manoela Mayari Mena De Paz**

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Directora de Proyectos La Antigua Guatemala

6 Avenida Norte entre 3a y 4ta calle

03001 - La Antigua Guatemala

Tel. +502 78320707

Fax +502 78324165

patrimonio@aecid.org.gt

**HONDURAS**

**Edler Ricardo Castellanos Rivera**  
 AECID - Honduras  
 Coordinador de Proyectos del Área de  
 Patrimonio para el Desarrollo  
 Colonia Palmira, Calle República de Colombia  
 N° 2315  
 5242 - Tegucigalpa, MDC  
 Tel. +504 2322247  
 Fax +504 2322344  
 ecastellanos@aecid.hn

**Indira Gabriela Álvarez Aguilar**  
 Unidad Técnica Mancomunidad Colosuca -  
 Oficina de los Conjuntos Históricos  
 Directora  
 Barrio La Merced, Edificio Antigua Normal -  
 Sede Mancomunidad  
 Gracias  
 Tel. +504 6561101  
 Fax +504 6561101  
 och\_colosuca@yahoo.com

**Virgilio Paredes Trapero**  
 Instituto Hondureño de Antropología e Historia  
 Gerente  
 Barrio Buenos Aires, Museo Villa Roy  
 Tegucigalpa  
 Tel. +504 2220079  
 vparedes100@yahoo.com

**NICARAGUA**

**Alejandra Maricela Zepeda Rivas**  
 Programa de Patrimonio, AECID - Nicaragua  
 Técnico Proyectos  
 Costado Sur Antiguo Hospital San Antonio,  
 Edificio Escuela Taller de Masaya.  
 Masaya  
 Tel. +505 25224024  
 Fax +505 25224024  
 patrimon@aecid.org.ni

**Erick Antonio Aragón**  
 Programa Patrimonio para el Desarrollo de  
 los Municipios de Masaya  
 Técnico  
 Costado Sur Antiguo Hospital San Antonio,  
 Edificio Escuela Taller de Masaya.

Masaya  
 Tel. +505 25223058  
 planificacionamudemmas@gmail.com

**Francisco Javier Velasco Gutiérrez**  
 AECID - Nicaragua  
 Coordinador de Programa Patrimonio  
 Costado Sur Antiguo Hospital San Antonio,  
 Edificio Escuela Taller de Masaya.  
 Masaya  
 Tel. +505 25224024  
 Fax +505 25224024  
 patrimon@aecid.org.ni

**María Auxiliadora Reyes García**  
 Asociación de Municipios del Departamento  
 de Masaya - AMUDEMÁS  
 Directora Programa Patrimonio para el Desarrollo  
 de los Municipios de Masaya  
 Costado Sur Antiguo Hospital San Antonio,  
 Edificio Escuela Taller de Masaya.  
 Masaya  
 Tel. +505 25223058  
 Fax +505 25223058  
 planificacionamudemmas@gmail.com

**PARAGUAY**

**Raimundo Espiau Elvira**  
 AECID - Paraguay  
 Coordinador del Programa Patrimonio para el  
 Desarrollo  
 Calle Venezuela N° 141 casi Avda. Mcal. López  
 Asunción  
 Tel. 595 21 444166  
 Fax +595 21 447314  
 espiau@aecid.org.py

**PERÚ**

**Eliasaf Guillermo Eláez Cisneros**  
 Programa de Cooperación Hispano Peruano -  
 AECID  
 Director  
 Palacio Municipal de Yucay  
 Cusco 01 Yucay  
 Tel. +51 84 974993916  
 eelaenz@fonchip.pe

**José Carrión Carrillo**

Programa de Cooperación Hispano Peruano -  
AECID

Director del Proyecto Patrimonio Colca  
Urb. Pedro Diez Canseco B' 8 José - Luis  
Bustamante y Rivero

Arequipa

Tel. +51 54 531007

Fax +51 54 531007

jcarrion@fonchip.pe

**Juan de la Serna Torroba**

Oficina Técnica de la AECID en Perú

Experto Coordinador - Programa Patrimonio  
para el Desarrollo

Jorge Basadre 460

Lima 27 - Lima

Tel. +51 1 2027000

Fax +51 1 221 2301

juan.delaserna@aecid.pe

**Luis Isaías Maldonado Valz**

Programa de Patrimonio para el Desarrollo  
Coordinador del Plan de Acondicionamiento  
Territorial del Valle del Colca

Urbanización Rosario C8

Arequipa

Tel. +51 54 252478

luisaias@yahoo.com

**Óscar René Nuñez-Melgar Fernández**

Gobierno Regional de Arequipa

Jefe de la Oficina de Ordenamiento Territorial  
Av. Unión 200 Urb. Cesar Vallejo - Paucarpata

Arequipa

Tel. +51 54 463793

Fax +51 54 463793

onunezme@regionarequipa.gob.pe

**REPÚBLICA DOMINICANA****Neus Dolset**

AECID - República Dominicana

Responsable de Proyectos

Calle Dr. Delgado, 166. Gazcue

Santo Domingo

Tel. +809 689 50 90

Fax +809 689 58 77

neus.dolset@aecid.org.do

**TÚNEZ****Consuelo Tomé Virseda**

Agencia Española de Cooperación Internacional  
para el Desarrollo - Túnez  
Responsable Proyectos - Patrimonio para el  
Desarrollo

16, Av. Ammar Lbn Yasser

2091 - Tunes

Tel. +216 71232423

consuelo.tome@planet.tn



